


TEL. ALARMOWY
601 100 300
Rozdajemy bilety na skoki str. 5

 ROK XXX NR 33/1532
CENA: 3.90 zł (w tym 8% VAT)
USA \$ 3.00 14 sierpnia 2019 r.

 Nr indeksu 379417
ISSN 1231-5818


UKAZUJE SIĘ NA PODHALU, ORAWIE, SPISZU, W PIENINACH, W CHICAGO I TORONTO

Kupa wstydu

Jedna porodówka?

Takie rozwiązanie sugeruje dyrektor nowotarskiego szpitala. - *Nie było o tym mowy* - przekonuje szefowa zakopiańskiej placówki.

Józef Figura

Pomysł połączenia oddziału ginekologiczno-położniczego w Nowym Targu i Zakopanem zrodził się po tym, jak pojawiły się obawy, że z braku personelu trzeba będzie zamknąć oddział w sto-

licy Podhala. Choć ostatecznie widmo likwidacji oddaliło się, to dyr. Marek Wierzbę nie wyklucza, że pomysłem na wyjście z patowej sytuacji może być utworzenie jednej porodówki na całe Podhale.

dokończenie str. 16

Wakacyjni krezusi

Zamiast odpoczynku ekwiwalent. Burmistrz Zakopanego z miejskiej kasy dostał ponad 18 tysięcy złotych (28.551,68 brutto).

Aneta Dusik

Nie był jedyny. Jak się okazuje, większość wójtów i burmistrzów to wyjątkowi pracusi. W po-

przedniej kadencji rzadko wyjeżdżali na urlopy, w efekcie odebrali pokasne pieniądze za niewykorzystane wolne. Kto najwięcej?

dokończenie str. 3

BIAŁKA TATRZAŃSKA

Długa droga do kanalizacji

Jest pozwolenie na budowę oczyszczalni w Białce Tatrzańskiej, ale na razie gmina nie ma pieniędzy na rozpoczęcie inwestycji. str. 3

ZAKOPANE-OLCZA

Niebezpieczny kanał

Labrador wpadł do kanału i utopił się. Mieszkańcy alarmują, że to bardzo niebezpieczne miejsce. str. 5

NOWY TARG

Czkawka po imprezach

180 tys. zł za Przywitanie Lata. Dużo czy mało? str. 9

DOLINA CHOCHOŁOWSKA

Sprawca wyfrunął

Niby zwykła szkoda parkingowa, tyle że spowodował ją śmigłowiec. str. 3

ZAKOPANE

Z paralizatorem na turystę

Awantura w zakopiańskim apartamencie, turyści mówią o ataku paralizatorem, a matka właścicielki ma złamany kręgosłup. str. 7



Portrety polskich górali



Maria Niezgoda
- historia górali z Krościenka, str. 27

Silna jak halny

Fot.: Bartłomiej Jurecki

ROZDAJEMY
BILETY

Wypoczynek w Bachledówce

Hotel Bachledówka (Czerwienne - Bachledówka 353) zaprasza naszych czytelników do strefy Wellness - basen, jacuzzi, sauna.

Z tej okazji przekazaliśmy dla Was 3 jednoosobowe vouchery. Otrzymają je osoby, które jako pierwsze napiszą do nas w poniedziałek 19.08 o godz. 17 na adres: konkurs@24tp.pl. W treści prosimy podać imię, nazwisko i adres oraz rodzaje saun dostępnych w hotelu. Podpowiedź znajdziecie na bachledowka.pl. Tytuł maila: Wellness.



Telefon zadzwonił

Jeśli coś Cię zaniepokoiło, wywołało Twoje zdziwienie lub złość - zadzwoń. Telefon nr 2 000 000 istnieje specjalnie dla Ciebie.



■ Niektórzy kierowcy busów nie robią sobie nic z przepisów. Zabierają do auta pasażerów na stojąco, to może się kiedyś bardzo źle skończyć.

■ Nawigacja Google nie pokazuje objazdu skrzyżowania na Bystrem w Zakopanem przez ulicę Karłowicza. Przez to wielu turystów jedzie w stronę ul. Broniewskiego i tworzy się wielki korek.

■ A może warto by z okazji

100-lecia Związku Podhalan wyemitować serię znaczków. Ucieszyłoby to wszystkich filatelistów, a przy okazji byłaby świetna pamiątka po jubileuszu.

■ Czy nie warto usunąć niektóre kosze z okolic, gdzie spacerują łanie. W poniedziałek trzy łanie wyjadały odpady z kosza przy dawnym hotelu Bristol. W tym miejscu kosz nie jest raczej potrzebny.

pp, bz

ROZDAJEMY
BILETY

Zaproszenia do Term Szaflary



Dla naszych czytelników mamy 5 jednoosobowych dwugodzinnych biletów do Term Szaflary. Po jednym otrzymają osoby, które jako pierwsze napiszą do nas w poniedziałek 19.08 o godz. 17 na adres: konkurs@24tp.pl. W treści maila prosimy podać imię i nazwisko, a w tytule wiadomości wpisać: Szaflary.

Liczba tygodnia

90 lat

ma Stanisław Tętnowski, który jest najstarszym czynnym biznesmenem w Nowym Targu.

KINO „GIEWONT”
DOLBY 3D, 4K
Zakopane, ul. Kosciuszki 4

17.08 (sobota), godz. 18
PEWNEGO RAZU... W HOLLYWOOD
PREMIERA!



17.08 (sobota), godz. 21
UPIORNE OPOWIEŚCI PO ZMROKU



KINO „SOKÓŁ”
DIGITAL 3D
Zakopane, ul. Orkana

17.08 (sobota), godz. 18.30
NA BANK SIĘ UDA
PREMIERA!



KINO „ŚNIEŻKA” 3D
Rabka-Zdrój, ul. Nowy Świat 8

17.08 (sobota), godz. 18.45
PEWNEGO RAZU... W HOLLYWOOD
PREMIERA!



Do rozdania mamy po dwa podwójne zaproszenia na każdy z filmów. Osoby, które jako pierwsze w piątek 16.08, o godz. 17 prześlą na adres mailowy: kino@24tp.pl swoje imię, nazwisko, nr telefonu oraz tytuł wybranego filmu, otrzymają jedno z zaproszeń. **WAŻNE**, aby w tytule wiadomości wpisać nazwę wybranego kina. Szczęśliwcy zostaną poinformowani mailem zwrotnym.



A wy, panocku, to tyz przed burzom tak uciekocie?

Cztery nowe karetki

Na zakup nowego sprzętu szpitala w Nowym Targu i Zakopanem otrzymają po 400 tys. zł.

Wiadomość o tym przywiozła na specjalnie zwołaną przez posłankę Annę Paluch konferencję prasową wiceminister zdrowia Józefa Szczęrek-Żelazko.

Ministerstwo Zdrowia przeznaczyło w sumie 80 mln zł na zakup 200 ambulansów, które mają trafić do placówek w całym kraju. - *Działamy w bardzo trudnym terenie, karetki, które mamy, może i rocznikowo nie są stare, ale bardzo wyeksploatowane* - przyznaje Regina Tokarz, dyrektor zakopiańskiego szpitala. - *Planowaliśmy zakup 2-3 nowych pojazdów, ale w tym*



Senator Jan Hamerski, dyrektor Regina Tokarz i posłanka Anna Paluch na tle starej, zdezelowanej karetki, którą wkrótce ma zamienić nowa, ministerialna.

momencie zarezerwowane na ten cel pieniądze będziemy mogli przeznaczyć na inny sprzęt dla szpitala.

Jak mówi dyrektor zakopiańskiej

lecznicy - jedna z nowych karetek stacjonować będzie w Bukowinie Tatrzańskiej, druga w Zakopanem.

Tekst i fot.: Józef Figura

dokończenie ze str. 1

Wakacyjni krezusi

Wolę w naturze

Urlop wypoczynkowy niewykorzystany w trakcie kadencji wójta przekształca się w prawo do ekwiwalentu pieniężnego w dniu rozwiązania z nim stosunku pracy, o czym dokładnie wiedzą samorządowcy. I choć wymienieni przez nas wójtowie, burmistrzowie oraz starostowie pracują na tych samych stanowiskach kolejną kadencję, to tuż po wygranych wyborach zostają ponownie powołani, przez co mogą zgodnie z prawem odebrać ekwiwalent. Zdarzają się jednak wyjątki. Wójt gminy Czorsztyn, który nie wykorzystał w całości przysługującego mu urlopu wypoczynkowego, podpisał porozumienie i zadeklarował, że zaległe 25 dni wykorzysta w naturze w nowej kadencji. Podobnie postanowił zrobić wójt w Białym Dunajcu oraz w Jabłonce. Ten ostatni nigdy nie pobrał ekwiwalentu. Antoni Karlak zrezygnował z niego także po wygranych wyborach w 2010 r. i 2014 r.

Wysłać szefa na urlop

Kto powinien dbać o to, by władza na bieżąco korzystała z urlopu? Zgodnie z przepisami za nawiązywanie i rozwiązywanie stosunku pracy odpowiedzialny jest przewodniczący rady gminy, a za pozostałe czynności, w tym także te dotyczące urlopu, wyznaczona przez wójta, burmistrza, starostę osoba zastępująca lub sekretarz gminy. W przypadku niewykorzystania urlopu w ciągu roku kalendarzowego zastępca lub sekretarz ma prawo skierować swojego przełożonego na wolne w terminie do 30 września następnego roku.

- *To nieprawidłowość, gdy gromadzi się kilkadziesiąt dni zaległego urlopu i samorząd musi wypłacić ekwiwalent. Pracodawca nie powinien do tego dopuszczać* - uważa Artur Słowik, zastępca dyrektora Wydziału Prawnego i Nadzoru Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego. By wójt regularnie korzystał z wolnego, powinny czuwać odpowiednie osoby w urzędzie gminy, miasta i powiatu, a kontrolować PIP.

Aneta Dusik

Dolina Chochołowska

Sprawca wyfrunął

Niby zwykła szkoda parkingowa, tyle że spowodował ją śmigłowiec.

Wniedzielne popołudnie parkingiem na Siwej Polanie w Dolinie Chochołowskiej wstrząsnął niespotykany hałas. Właśnie na miejsca parkingowe zaczął obniżać się prywatny śmigłowiec. Niestety parkowanie takim pojazdem okazuje się niełatwe. Podmuch powietrza spod śmigieł zerwał reklamę, której oderwany fragment uszkodził jeden z zaparkowanych samochodów.

Ktoś wezwał policję, ale załoga radiowozu nie zastała już sprawcy na

miejsu zdarzenia. Kierowca helikoptera miał się dogadać z kierowcą uszkodzonego samochodu i odfrunąć, zanim pojawili się mundurowi. Ci na ewentualny pościg nie mieli odpowiedniego sprzętu. Sprawę jednak zbadali z powierzchni ziemi.

Jak wyjaśnia asp. sztab. Roman Wieczorek, oficer prasowy zakopiańskiej policji - przepisy lotnicze nie zabraniają lądowania poza terenem lotniska. Warunkiem jest jednak posiadanie zgody właściciela terenu i to, że takie

lądowania odbywają się sporadycznie - nie więcej niż kilkanaście razy w roku.

Początkowo wszystko wskazywało, że nikt o zgodzie nie słyszał, ale potem okazało się, że to właściciel terenu, a nie samego parkingu wcześniej zgodził się na okazjonalne lądowania.

- *Na wszelki wypadek informacje o sprawie z prośbą o ustalenie, czy nie doszło do złamania przepisów prawa lotniczego, skierowaliśmy do odpowiedniej komisji, która zajmuje się tego typu sprawami* - zaznacza Wieczorek.

fig

Białka Tatrzańska

Długa droga do kanalizacji

Jest pozwolenie na budowę oczyszczalni w Białce Tatrzańskiej, ale na razie gmina nie ma pieniędzy na rozpoczęcie inwestycji.

Sezon turystyczny w pełni. Białka jest oblegana przez turystów. Wciąż największym problemem jest brak kanalizacji.

Przypomnijmy, że w 2014 r. miała się rozpocząć budowa sieci. Gmina otrzymała 30 mln zł dotacji, ale musiała z niej zrezygnować. Okazało się, że niektórzy mieszkańcy nie wyrazili zgody na budowę. Projekt trzeba było robić od nowa. Obecnie gmina uzyskała pozwolenie na budowę oczyszczalni ścieków w Białce Tatrzańskiej. Jest też gotowy projekt pierwszego etapu kanalizacji dla ulicy Grapa.

- *Pierwszy etap projektu zakończyliśmy, obecnie będziemy składać wniosek o pozwolenie na budowę tego odcinka* - informuje Maria Kuruc, zastępca wójta gminy Bukowina Tatrzańska. - *Gdyby była dotacja z zewnątrz, to budowa oczyszczalni mogłaby już ruszyć* - zaznacza. Dodaje, że gmina cały czas stara się o pozyskanie pieniędzy z zewnątrz. Kanalizacja dla pozostałej części Białki Tatrzańskiej jest w trakcie projektowania.

mon



Przez dwa dni po podhalańskich drogach ścigali się najlepsi kolarze świata. Wyścig Tour de Pologne przeszedł już do historii. Zwyciężył Rosjanin Paweł Siwakow, najlepszy z Polaków był Rafał Majka, który zajął 9. pozycję.

Fot.: Bartłomiej Jurecki

Patronat Honorowy Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzej Duda

XXI MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL
MUZYKA NA SZCZYTACH
ZAKOPANE, 2-14 WRZEŚNIA 2019

ROWEREM W ŚWIAT MUZYKI

CYKLOFONIA

24-31 SIERPNIA 2019

„CykloFonia” – rowerem w świat muzyki
Unikalne i nowatorskie zderzenie sportu i turystyki muzycznej to świetna propozycja dla Ciebie!

Zapraszamy na
rajd rowerowy na trasie Tarnów – Zakopane
malowniczymi trasami wzdłuż Dunajca
w dniach 29-31 sierpnia

Na trasie rajdu wykonamy utwór *Bryza* – ulotna akcja na 111 rowerzystów
Mauricio Kagela

W dniach 24-29 sierpnia dla uczniów szkół muzycznych oraz studentów oferujemy warsztaty muzyczne i kursy mistrzowskie oraz wspólny koncert 31 sierpnia w Zakopanem

Ponadto organizujemy warsztaty rowerowe (MTB i szosowe)

ZAREJESTRUJ SIĘ JUŻ DZIŚ

Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego w ramach konkursu ofert z turystyki p.n. „Małopolska Gościńna”
Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury
w ramach programu „Muzyka”, realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca

Więcej informacji znajdziesz na stronie www.muzykanaszczytach.com

Jesteśmy też na [f /cyklofonia](https://www.facebook.com/cyklofonia)

ORGANIZATOR:

Stowarzyszenie
M. Karłowicza
w Zakopanem

PARTNER GŁÓWNY:



MAŁOPOLSKA

WSPÓŁORGANIZATOR:



ZAKOPANE

MÉCENAS:

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

instytut muzyki i tańca



instytut muzyki i tańca

SPONSORZY:



Sontender, GRUPA TRIP, CZARNY POTOK, and others

PARTNERZY:



ZAKS, and others

PATRONI MEDIALNI:



WIECZNIK, POLSKIE RADIO, and others

Letnia Grand Prix w skokach

Czekaliśmy osiem lat

Po 8 latach przerwy wielkie letnie skakanie wraca do Zakopanego.



W Wiśle Polacy stanęli na najwyższym stopniu podium. Czy na Wielkiej Krokwi powtórzą sukces z początku letniego sezonu?

Przez trzy dni na Wielkiej Krokwi będziemy kibicować najlepszym skoczkom świata. Na starcie nie zabraknie oczywiście **Kamila Stocha** i **Dawida Kubackiego**.

Ostatni raz zawody Letniego Grand Prix w Zakopanem odbyły się w lipcu 2011 roku. Wtedy w konkursie drużynowym zwyciężyła Austria przed Niemcami i Rosją. Indywidualnie najlepszy był Thomas Morgenstern przed Gregorem Schlierenzauerem i Kamilem Stochem. Później przez lata zawody się nie odbywały. Miały powrócić w 2015 roku, ale w ostatniej chwili je odwołano ze względu na stan Wielkiej Krokwi. Od tego czasu przeprowadzono na skoczni wiele remontów i teraz nie już nie przeszkodzi w rozegraniu zawodów.

Wśród faworytów wymienia się oczywiście naszych skoczków. W poniedziałek trener Michał Doleżał zdecydował, którzy kadrowicze zaprezentują

się przed zakopiańską publicznością.

W piątkowych kwalifikacjach wystartują wszyscy reprezentanci kadry A: Kamil Stoch, Dawid Kubacki, Piotr Żyła, Jakub Wolny, Maciej Kot i Stefan Hula, a także Aleksander Zniszczoł, który pod okiem Macieja Maciusiaka trenuje w kadrze B.

W dotychczasowych trzech edycjach tegorocznej GP Polacy spisywali się ze zmiennym szczęściem. Najlepiej prezentował się Dawid Kubacki, który w Wiśle zajął drugie miejsce, nasi skoczkowie wygrali też drużynowe skoki właśnie w Wiśle. W kolejnych edycjach było już nieco gorzej. W generalnej klasyfikacji prowadzi Słoweńiec Timi Zajc przed Niemcem Karlem Gajgerem i Rosjaninem Jewgienijem Klimowem. Kubacki zajmuje 7. miejsce. Mimo że w dwóch ostatnich edycjach naszym skoczkom nie wiodło się najlepiej, to na Wielkiej Krokwi zawsze skakało im się dobrze. Liczymy, że przy dopingowaniu ponad 10 tysięcy widzów staną na podium zarówno w piątkowej drużynowej, jak i w konkursie indywidualnym.

pp



Program zawodów

FIS Grand Prix Zakopane 2019 – 16-18 sierpnia

PIĄTEK 16.08

15.00 - oficjalny trening (2 serie)

16.30 - kwalifikacje

SOBOTA 17.08 – KONKURS DRUŻYNOWY

14.00 - seria próbna

15.00 - pierwsza seria konkursowa

NIEDZIELA 18.08 – KONKURS INDYWIDUALNY

12.00 - seria próbna

13.00 - pierwsza seria konkursowa

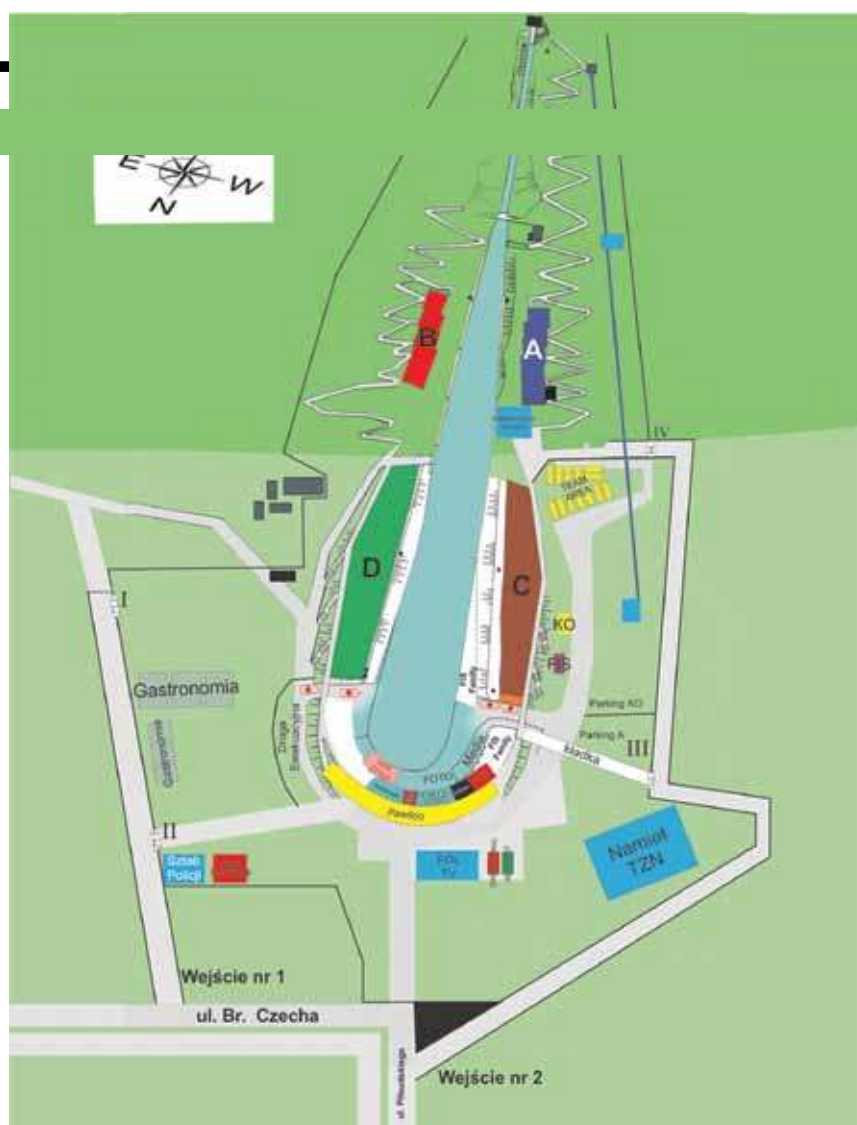


Mamy dla Was po 10 biletów na sobotnie i niedzielne skoki w ramach Letniej Grand Prix.

Aby je otrzymać, trzeba w środę 14 sierpnia o godz. 12 zadzwonić pod numer

18 20 000 00 wew. 28.

Bilety będą do odebrania w piątek w naszym biurze przy Krupówkach 54.



Teren Wielkiej Krokwi na czas Letniego Grand Prix w skokach narciarskich podzielony został na 4 podstawowe strefy kibica.

Co kibic musi wiedzieć przed skokami

Zamknięte ulice, zakaz wjazdu w pobliżu Wielkiej Krokwi: w najbliższy weekend jej okolice opanują miłośnicy sportów zimowych.

A to za sprawą sportowego święta, jakim są zawody Letniego Grand Prix w skokach narciarskich. W piątek od godz. 15 rozpoczyna się treningi, a następnie o godz. 16.30 seria kwalifikacyjna. W sobotę o godz. 15 ruszy konkurs drużynowy, a w niedzielę o godz. 13 konkurs indywidualny. Żeby kibicować skoczkom na żywo, trzeba mieć wejściówkę. Każda osoba, bez względu na wiek, musi mieć bilet, który kosztuje w zależności od strefy od 60 do 70 zł. Nie zabieramy ze sobą picia w puszkach, opakowaniach plastikowych, kartonowych większych niż 0,2 l. Zakazane jest też wnoszenie petard, zimnych ogniówek, rac, czyli wszelkich materiałów pirotechnicznych, napojów w opakowaniach szklanych, alkoholu. Na terenie skoczni będą dwie strefy gastronomiczne. Będzie można kupić

coś do jedzenia i picia. Strefy gastronomiczne na zamieszczonej przez nas mapce terenu skoczni zaznaczone są kolorem szarym. Kibice zaopatrują się w białe-czerwone flagi, trąbki, wszelkie gadzety, które sprawiają, że zawody są imprezą barwną i głośną. Pamiętać należy jednak, że wnoszone na teren imprezy flagi mogą mieć tylko plastikowe uchwyty, drewniane czy metalowe drzewce jest niedozwolone.

Policja przestrzega przed kieszonkowcami, którzy mogą wykorzystać chwile nieuwagi, tłok przy wchodzeniu lub wychodzeniu ze stadionu. Warto pilnować portfeli, telefonów komórkowych i innych wartościowych przedmiotów, które zabieramy ze sobą na zawody. Niestety duża impreza wiąże się z poważnymi utrudnieniami dla kierowców, którzy już i tak sporo czasu spędzają

na zakorkowanych zakopiańskich ulicach. Miasto na czas trwania imprezy wprowadza zmiany w organizacji ruchu. Od piątku do godziny 8 rano do niedzieli 18 sierpnia do godziny 20 będzie obowiązywać zmiana organizacji ruchu na czas zawodów Letniego Grand Prix w skokach narciarskich. Utworzona zostanie strefa B-1 - zakaz ruchu w obu kierunkach na następujących ulicach: ul. Bronisława Czecha od skrzyżowania z ul. Stefana Żeromskiego, ul. Piłsudskiego od skrzyżowania ul. Jana Sabały do Bronisława Czecha, ul. Żeromskiego od Sabały do Bronisława Czecha. Policja w pobliżu skoczni wpuszczać będzie jedynie samochody organizatora, służb miejskich, a także stałych mieszkańców zamkniętych odcinków drogi.

Od piątku do niedzieli nieczynne będą też parkingi na ul. Bronisława Czecha od ul. Żeromskiego oraz na ul. Piłsudskiego.

rav

Zakopane-Olcza

Niebezpieczny kanał

Na Olczy labrador wpadł do kanału i utopił się. Mieszkańcy alarmują, że to bardzo niebezpieczne miejsce.



To miejsce lepiej omijać. Jest niebezpieczne i groźne nie tylko dla zwierząt, ale i dla ludzi. Tauron obiecuje, że zabezpieczy wlot do kanału.

Fot.: Bożena

„Chciałbym zainteresować Państwa miejscem, o którym moim zdaniem powinni wiedzieć mieszkańcy Zakopanego i okolic. Jest to miejsce szczególnie niebezpieczne dla życia ludzi i zwierząt” - pisze do nas Jan Plasota z Kościeliska. W niedzielę 28 lipca utopił się w tym miejscu jego pies - labrador.

Chodzi o kanał elektrowni wodnej na Olczy, który ciągnie się w rejonie Chłabówki Dolnej. „W biegu tego kanału w pewnym momencie płytkie, wybetonowane koryto zmienia się w rurę przepustową o długości kilkudziesięciu metrów i średnicy kilkudziesięciu centymetrów. Ujście górne rury ukryte jest pod powierzchnią wody w przejściu przypominającym mostek” - relacjonuje pan Jan. Opowiada, że na mostek z obu

stron prowadzi ścieżka. I nie ma tam ani barierki, ani jakiegokolwiek informacji, z czym mamy do czynienia. „Stare, zniszczone i kompletnie nieczytelne tabliczki nie spełniają swojej funkcji. Mój pies wbiegł na mostek i przypadkowo zsunął się do wody tuż przy ujściu rury (niewidocznej). W ułamku sekundy ze względu na gwałtowną różnicę ciśnień został wessany do rury. Po kilkunastu minutach wypłynął z jej dolnego ujścia, niestety martwy”.

Jan Plasota dodaje, że nie jest to pierwszy taki wypadek w tym miejscu. Słyszał, że utopiło się tu już kilka psów. „Dostęp tam jest nieograniczony. Spacerują ludzie z psami, mogą dotrzeć dzieci, tym bardziej że Mapy Google wyznaczają wzdłuż kanału trasę rowerową” - ostrzega.

Po naszej interwencji na miejscu od razu pojawili się pracownicy Tauronu (firma Tauron zarządza elektrownią wodną). Monika Meinhart-Burzyńska, koordynator ds. informacji w Tauronie, wyjaśnia, że teren wzdłuż kanału Olcza na znacznym jego odcinku ma nieuregulowany stan prawny. - Nie jesteśmy jego właścicielem, co utrudnia nam podjęcie działań. Obecnie trwa postępowanie przed Sądem Rejonowym w Zakopanem - tłumaczy. Dodaje, że z chwilą, kiedy spółka zostanie pełnoprawnym właścicielem terenu, będzie można podjąć odpowiednie kroki, a nawet ogrodzić kanał.

- Mimo że formalna odpowiedzialność zgodnie ze stanem obecnym nie jest jednoznacznie przypisana do

naszej spółki - staramy się zabezpieczyć ten teren - zapewnia rzecznik. - Niestety zabezpieczenia nie utrzymują się długo. Monika Meinhart-Burzyńska zaznacza, że regularnie powstają w tym rejonie „dzikie” przejścia. Jako dowód przesyła zdjęcia. Nad kanałem leżą drzewa, które służą za przejście. Powstał też nielegalny mostek.

- Kiedy zwalone drzewa leżą na prywatnych działkach, nie możemy podjąć działań - podsumowuje rzecznik Tauronu. Zapewnia, że miejsce, gdzie nieszczęśliwie do wody wpadł pies, zostanie zabezpieczone. - Ogrodzimy i zabezpieczymy wlot do rurociągu oraz ustawimy po raz kolejny tablice informacyjne o zakazie wstępu i niebezpieczeństwie - mówi.

mon

Kupa wstydu

Zakopiańska oczyszczalnia codziennie wypuszcza ścieki prosto do rzeki.

Wokół roznosi się niesamowity fetor, a mieszkający w pobliżu burmistrz mówi, że na razie nie może na to nic poradzić.

Od dwóch tygodni w naszej redakcji niemal codziennie interweniują turyści i mieszkańcy. - Przyjdźcie wieczorem na os. Bachledy. Jak tylko wysiądziecie z samochodu, od razu poczujecie fetor. Tu po prostu w sezonie nie da się normalnie mieszkać - mówi jeden z okolicznych mieszkańców. W sprawie unoszącego się nad Spyrkówką, Bachledami i Królami, niedaleko Harendy, smrodu dostaliśmy też kilka maili.

To jeden z nich: „Dalej śmierdzi. SEWiK, firma zarządzana przez ludzi niekompetentnych, puszcza ścieki co wieczór. Nie da się oddychać, otworzyć okna. Zróbcie coś”.

W minionym tygodniu trzy razy odwiedziliśmy os. Bachledy i koryto rzeki Zakopianka, przy której znajdują się dwie oczyszczalnie ścieków - Łęgi i Spyrkówka. Za każdym razem nad potokiem unosił się fetor. - Jak na Zakopane to bardzo dziwne. Przecież to ma być kurort, a tu czuję w powietrzu azot, a sam potok wygląda fatalnie - powiedział nam jeden ze spotkanych na Bachledach turystów.

W poszukiwaniu źródła zanieczyszczeń towarzyszyła nam

osoba dobrze znająca się na gospodarce ściekowej. Na wodzie za każdym razem widać było białe plamy, a w paru miejscach zbierał się brązowy osad. To wszystko wydobywało z oczyszczalni Spyrkówka, która zlokalizowana jest po południowej stronie zakopianki. - *Gołym okiem widać, że nie jest to żaden osad, nie są to oczyszczone ścieki, a po prostu odbywa się tutaj zrzut nieoczyszczonych ścieków* - mówi osoba znająca się na rzeczy.

W ostatnich kilkunastu latach oczyszczalnia Łęgi przeszła modernizację, natomiast ta druga - Spyrkówka, winna zanieczyszczeniu rzeki, nie była remontowana. - *To technologia z połowy ubiegłego wieku, zupełnie niedostosowana do dzisiejszych realiów. Najwyraźniej w sezonie, przy tysiącach turystów, napływ ścieków jest tak duży, że te dwie oczyszczalnie nie wyrobiają i Spyrkówka wypuszcza ścieki* - podkreśla nasz ekspert od ścieków.

Dodajmy, że ledwie parę kilometrów dalej, w Poroniu, w rzece kąpie się wiele osób. Tam woda już nie śmierdzi, co nie znaczy, że jest czysta. O sprawę zapytaliśmy Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska. Rzecznik tej instytucji Magdalena Gała zapowiedziała, że inspektorat przeprowadzi kontrolę.

- *Wiem jednak, jak takie kon-*

trole wyglądają. Pani inspektor przyjeżdża rano, co godzinę pobiera trzy próbki i odjeżdża, ale wtedy woda jest o wiele czystsza, bo ścieki zrzucane są wieczorami - dodaje osoba znająca temat.

Burmistrz Leszek Dorula ubolewa, że oczyszczalnia znajduje się prawie w centrum miasta. Podejrzewa, że w wodzie wypływającej z oczyszczalni mogą znajdować się jakieś zanieczyszczenia, ale twierdzi, że taką możliwość regulują przepisy. - *To, że na Harendzie śmierdzi, to nie jest nowość, ten temat ciągnie się od wielu lat. W poprzedniej kadencji nakazałem spółce, żeby przystąpiła do przebudowy oczyszczalni, która powoduje te zapachy. Chodzi o starą oczyszczalnię, w której jest stara technologia* - twierdzi burmistrz. Dodaje, że wykonany jest projekt i za rok rozpocznie się budowa. Leszek Dorula podkreśla, że nawiązano już kontakt z podobną oczyszczalnią w Wiedniu. Być może będzie można skorzystać z jej doświadczeń.

Zdaniem Mirosława Sikory, prezesa spółki SEWiK, odór, który czuć na peryferiach Zakopanego, pochodzi z osadników znajdujących się na terenie oczyszczalni. - *Prądy powietrzne tak się czasami układają, że zabierają ten odór z osadników, który się wydzielił w trakcie oczyszczania, i on się rozprzestrzenił. Mamy wokół oczyszczalni zielone bariery i stara-*

my się go powstrzymać poprzez różnego rodzaju środki zapachowe i zraszacz.

Dodaje, że obecność wielu ludzi w wakacje w Zakopanem powoduje, że oczyszczalnie są obciążone i to ma wpływ na nieprzyjemny zapach. Szef SEWiK-u twierdzi, że nie wie, skąd się bierze brunatny osad i biała piana na Zakopiance. Zaprzecza pogłoskom krążącym na Harendzie, jakoby oczyszczalnia w czasie intensywnych ulew spuszczała ścieki, których nie jest w stanie przerobić. - *Obie oczyszczalnie Łęgi i Spyrkówka są zmodernizowane. Tylko że ta na Spyrkówce została zmodernizowana częściowo. Tam ciągle działa jeszcze osadniki z 1936 roku. Do 2026 mamy pozwolenie wodnoprawne na budowę nowej oczyszczalni i w tym terminie musimy zdążyć* - mówi Mirosław Sikora. Nie ukrywa, że chciałby spotkać się z mieszkańcami i w miejscu zrzutu oczyszczanej wody pobrać próbki, a potem je przebadac.

Sytuacja związana z oczyszczalnią ścieków w Zakopanem powtarza się po 16 latach ciszy. Niestety wszyscy rządzący przez ten czas niewiele zrobili, aby zmienić sytuację. Na przełomie sierpnia i września 2003 roku już pisaliśmy na ten temat. Wtedy nie dość, że zrzuty ścieków się odbywały, to jeszcze władze miasta próbowały ten fakt ukryć, a pracownik, który przekazał nam wydruki z komputera spółki, został ukarany.

Paweł Pełka,
Beata Denis-Jastrzębska



• Długie kolejki tworzą się przy stoiskach kół gospodyń wiejskich.

Regionalnie i tradycyjnie

Produkty pochodzące z różnych państw Starego Kontynentu promowane są na Równi Krupowej w Zakopanem.

Po raz 10. Tatrzańska Agencja Rozwoju, Promocji i Kultury zorganizowała Europejskie Targi Produktów Regionalnych, które potrwają do 15 sierpnia. Pod Tatrami promowane są produkty regionalne i tradycyjne z różnych zakątków Polski, a także z kilku państw europejskich, m.in. z Włoch, Turcji, Ukrainy i Rumunii. Na kilkudziesięciu stoiskach królują miody, pieczywo, wędliny, oliwa z oliwek, chałwy, konfitury, soki,

nalewki, wina, niepasteryzowane piwo. Można skosztować czegoś na ciepło, m.in. pierogów z najróżniejszym nadzieniem. Jest też rękodzieło i rzemiosło.

Targom towarzyszą koncerty i występy zespołów. Odbywają się też pokazy kulinarne, degustacje, warsztaty i konkursy.

15 sierpnia, na zakończenie imprezy, odbędzie się Festiwal Oscypka i Serów Wszelakich.

Tekst i fot.:
Jolanta Flach

Niepełnosprawni na cenzurowanym

Po pobycie w Zakopanem turystka skarży się na trudności z dostępem dla niepełnosprawnych na Gubałówkę.

Nie ma w naszych Tatrach zbyt wielu miejsc przyjaznych dla rodziców (zwłaszcza samotnych), którzy ze swoimi pociechami w wózku próbują zobaczyć coś więcej niż Krupówki. Najbardziej oburza mnie Gubałówka - wylicza turystka.

Jak przekonuje, obsługa kolejki jest bardzo przyjazna i usłużna, ale podjazd dla wózka jest tylko przy dolnej stacji. Na górze nie ma już takiej rampy dla niepełnosprawnych ani przy wysiadaniu, ani przy wsiadaniu do wagonika. - *Wózek trzeba pchać po schodach. Jest również problem na górze na Gubałówce - chcąc dostać się na deptak, trzeba wdrapać się po stromych schodach i tylko na jednych jest zamontowana bardzo stroma po-*

chylnia. Moje dziecko waży ponad 10 kg, więc podczas zjazdu nie miałam siły utrzymać wózka - dodaje turystka.

O sprawę zapytaliśmy Polskie Koleje Linowe. Jak tłumaczy Małgorzata Malesa z biura prasowego PKL, wszyscy niepełnosprawni mogą korzystać z pomocy pracowników dolnej i górnej stacji. - *Planujemy w najbliższych latach szereg inwestycji dotyczących ośrodka na Gubałówce. Przewidziana jest m.in. modernizacja i odświeżenie budynków górnej i dolnej stacji kolei, co jest szansą na wprowadzenie szeregu rozwiązań niemożliwych do wprowadzenia w obiektach starego budownictwa* - odpowiada Małgorzata Malesa z PKL.

pp

Ćwierć wieku od katastrofy

W niedzielę minęło 25 lat od najtragiczniejszego wypadku w historii ratownictwa po polskiej stronie Tatr.

11 sierpnia 1994 roku w czasie wykonywania lotu ratowniczego z Kotła Kasprowego Wierchu do szpitala w Zakopanem zginęło dwóch ratowników tatrzańskich - Stanisław Mateja i Janusz Kubica oraz dwóch pilotów Bogusław Arendarczyk i Janusz Rybicki.

Ratownicy TOPR oraz bliscy tragicznie zmarłych nadal pamiętają i w niedzielę uczcili ich pamięć złożeniem wieńca i zapaleniem zniczków na mogile Staszka Matei i Janusza Kubicy na Pęksowym Brzyzku, a następnie udali się na miejsce katastrofy w Dolinie Olczyńskiej, by tam uczcić ich pamięć. Po powrocie w ich intencji została odprawiona Msza św. w kaplicy Sióstr Urszulanek na Borach. Więcej w papierowym wydaniu za tydzień.

Tekst i fot.: **Apoloniusz Rajwa**



Ratownicy TOPR oraz bliscy tragicznie zmarłych w niedzielę uczcili pamięć złożeniem wieńca i zapaleniem zniczków na mogile Staszka Matei i Janusza Kubicy na Pęksowym Brzyzku.

• Burmistrz Leszek Dorula nie pojawił się na niedzielnej gali w Teatrze Witkacego, gdzie powinien wręczyć przyznaną przez siebie Literacką Nagrodę Burmistrza Miasta Zakopanego. Złośliwi mówią, że bał się, że znowu będą go pytać, jaką książkę ostatnio czytał. Niektórzy twierdzą, że omija teatr, bo boi się dyrektora Dziuka, który przez lata był jego szefem. To także złośliwie plotki, pan burmistrz jako kierownik zbierał w teatrze jak najlepsze opinie.

Bojczorka

Z paralizatorem na turystę

Awantura w zakopiańskim apartamencie, turyści mówią o ataku paralizatorem, a matka właścicielki o złamanym kręgosłupie.

Policja prowadzi dochodzenie badając, co stało się w „Tatarzance”. Rodzina ze Stargardu doznała szoku pod Giewontem: po pierwszej nocy ich rzeczy wyrzucono przez okno. Z dwójką dzieci wylądowali na ulicy. Gdy mężczyzna bronił się przed atakiem kwaterodawcy, jego żonę rażono paralizatorem. Tak twierdzi pan Czesław. - *To nieprawda, bzdura, teraz tak mówią, bo sami byli agresywni i doprowadzili do poważnych obrażeń u mojej mamy* - ripostuje pani Edyta, właścicielka apartamentu „Tatarzanka”. - *Mamy zrobioną obdukcję, musieliśmy wykupić leki przeciwbólowe dla żony, jestem w szoku, że tak postępuje się z klientami w Zakopanem* - zaznacza pan Czesław. Nie chce podawać swego nazwiska w obawie przed zemstą właścicielki pensjonatu. - *To horror* - mówi poszkodowana turystka, matka dwójki dzieci. Oboje podkreślają, że stali się ofiarami zaplanowanej akcji, przestępczego procederu. Polega on na przywłaszczaniu pieniędzy za niewykorzystane noclegi. - *Wystarczy mały pretekst, zgłoszenie nieprawidłowości, uwagi co do wyposażenia, a gość jest wyrzucany, rezerwacja anulowana* - wyjaśnia poszkodowany turysta.

Chamskie zachowanie

Rodzina pół roku temu zaplanowała aktywne wakacje. W kwietniu zarezerwowali i opłacili noclegi za pośrednictwem portalu booking.com. Odwiedzili Częstochowę, Kraków. Stąd w minioną środę dotarli do Zakopanego. Do apartamentu „Tatarzanka” na Pardałowce. Nic nie zapowiadało chwil grozy, jakie przeżyli. - *Mieliśmy tu spędzić czas od środy do niedzieli. Zapłaciłem 800 złotych, cena bardzo dobra za 4 osoby, podróżujemy z dwójką dzieci* - wyjaśnia Czesław ze Stargardu. Po wpłaceniu pieniędzy otrzymał kod do skrzynki. Po wejściu do apartamentu ich niepokój wzbudziły kamery zamontowane przy tarasie i w korytarzu. Na to też na-

rzekali poprzedni goście. Monitoring został tak ustawiony, że nagrywa kto wchodzi i wychodzi z łazienki. Turyści rozpakowali się, zrobili zakupy w sklepie. Około godz. 23 rozłożyli łóżko w salonie. Jak twierdzi nasz rozmówca, na łóżku była plama. Ze względu na późną porę goście postanowili zgłosić to następnego dnia. W czwartek o godz. 8 rano wysłali SMS informujący o zabrudzeniu materaca. I innych drobnych usterkach. Obsługa odbiła piłeczkę twierdząc, że dzień wcześniej wszystko było sprzątane i apartament był w jak najlepszym porządku. - *Zadzwoń do tej pani, w słuchawce usłyszałem wulgaryzmy* - kolejny szok - mówi Czesław. Nie minęło 15 minut, jak do mieszkania weszły dwie kobiety. Turyści zobaczyli przed sobą komórkę, którą jedna z nich nagrywała przebieg „interwencji”, i... paralizator. Poleciały wyzwiska, przekleństwa. Prowadzące wynajem wyrzuciły przez okno zawartość lodówki, a rzeczy osobiste gości wystawiły na korytarz. - *Jak zobaczyłem, że nas nagrywają, też włączyłem komórkę, leciały wyzwiska, było płucie w twarz. To jakaś dzicz, jakby dostały szału, a moją żonę potraktowały paralizatorem* - twierdzi Czesław. Pokazuje wstrząsający filmik, jaki nagrał telefonem komórkowym.

Zupełnie inaczej przebieg zdarzeń relacjonuje właścicielka apartamentu. Podkreśla, że to wynajmujący gość był agresywny. - *Dzień po przybyciu turysta przysłał mi zdjęcia z plamą na łóżku, ale alarmował też, że jest całe mnóstwo mankamentów* - wyjaśnia właścicielka „Tatarzanki”. - *Dla tego pojechałam z m. amą odebrać klucze, doszło do ataku z ich strony, nie wytrzymałam, uderzyłam tę panią w ramię, wrzeszczała, że ma złamany bark. Ale to moja matka złamany kręgosłup*. Okazuje się, że ma złamany kręgosłup. Zgłosiłam napad na policję.

Pozytywne głosy

Turysta również zgłosił atak na policję. Został na wej-

ściu uprzedzony, że może ścigać prywatnie kwaterodawcę, zakładając sprawę sądową. Booking całkiem umył ręce: jego rezerwacja została anulowana przez kwaterodawcę. Dlatego nie ma prawa nawet do wpisania negatywnej opinii o obiekcie. Wpłacone pieniądze przepadły. Na otarcie łez zaproponowano mu zniżkowy bon wartości 100 złotych do wykorzystania przy kolejnej rezerwacji. - *Straciłem 800 złotych wpłacone w kwietniu, musieliśmy wynająć na kolejne noce apartament za 1100 złotych i wykupić leki przeciwbólowe dla żony* - podlicza straty turysta ze Stargardu.

Policja przyznaje, że sprawa została zgłoszona. Nie tylko przez turystę. - *Wstrzymam się od komentarzy, ponieważ obie strony zgłosiły zawiadomienie i sprawa jest dopiero w toku postępowania* - mówi Roman Wieczorek, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Zakopanem. - *Prowadzimy postępowanie w trybie artykułu 157, czyli uszkodzenie ciała. Pani hotelarz odniosła poważne obrażenia* - złamanie kręgosłupa.

Tak turysta, jak i prowadząca wynajem kwater spotkają się w sądzie. Oboje mają już wynajętych prawników.

- *W ciągu dwóch dni trafiłem do 15 poszkodowanych przez tę panią osób, konsultowałem się z prawnikiem i nie zostawimy tak sprawy* - podkreśla Czesław ze Stargardu. Do poszkodowanych dotarł m.in. przez portal TripAdvisor. Założył też skrzynkę pocztową, na którą spływają kolejne nagrania. Potwierdzają one skandaliczne zachowanie kwaterodawców wobec klientów.

Wśród opinii o apartamencie na bookingu przeważają te pozytywne. Turyści chwalą prowadzących za czystość, spokój, doskonałe położenie, niskie ceny. Na 62 opinie kilku klientów zwraca uwagę na niedoğodności związane z kamerami przy przejściu z kuchni do łazienki, a tym samym brakiem intymności. Apartament ma noty 9,3 w dziesięciostopniowej skali portalu. - *Tak, oceny super, bo ofiary oszukiwano po anulowaniu przez właścicielkę rezerwacji nie mają szansy na wpisanie swej opinii, tak że tracą pieniądze i możliwość opisania sprawy* - podsumowuje poszkodowany turysta.

rav

Lato za 150 tysięcy

Tyle wydało miasto Zakopane na sfinansowanie organizowanych przez 1 program Polskiego Radia koncertów Lata z Radiem.

Przypomnijmy, że przed tym rozpoczynającym sezon letni wydarzeniem Zakopane nie chciało ujawnić kwoty kontraktu. Beata Majcher, dyrektor Zakopiańskiego

Centrum Kultury, tłumaczyła, że nie może ujawnić kwoty, ponieważ trwają jeszcze negocjacje z pozostałymi miastami, w których odbywa się festiwal.

Teraz wiemy już, że miasto

wydało na Lato z Radiem 150 tysięcy złotych. Jednocześnie dyrektor Beata Majcher wylicza, że wartość publikacji na temat imprezy i Zakopanego w tym samym czasie na czterech antenach Polskiego Radia wyniosła ponad 7 milionów złotych.

pp

Fot.: Bartłomiej Jurecki



Gdy widzimy łanię wyjadającą śmieci z kosza, najlepiej próbować przegonić zwierzę. Niestety dzikie zwierzęta coraz częściej nawet latem, gdy w lesie jedzenia jest pod dostatkiem, pojawiają się w centrum Zakopanego. Zwykle bardzo źle się to dla nich kończy.

Temat zastępczy

Czy radni wprowadzą w Zakopanem Samorządową Kartę Praw Rodziny?

Grupa zakopiańskich radnych przygotowała projekt uchwały dotyczącej wprowadzenia Samorządowej Karty Praw Rodziny. - *Jest to wyraz ochrony odpowiednich wartości, rodzicielstwa, poświadczonych w Konstytucji, w tym ochrony małżeństwa jako związku kobiety i mężczyzny. Chcemy zaznaczyć, że rodzice mają prawo do wychowania dzieci zgodnie z własnymi przekonaniami i do ochrony dzieci przed demoralizacją* - tłumaczy Józef Figiel, przewodniczący komisji rodziny i spraw społecznych zakopiańskiej rady miasta.

Uchwała miała trafić pod obrady rady miasta jeszcze przed wakacjami, bez szerszej dyskusji. Większość radnych nie miałaby możliwości dostatecznie dobrze zapoznać się z nią przed głosowaniem. - *Projekt uchwały jest wynikiem pewnych niepokojących zjawisk, które można zaobserwować w Polsce. My się tylko odwołujemy do art. 18 Konstytucji* - przekonuje Jan Gluc, przewodniczący zakopiańskiej rady miasta. - *Przedszkola czy szkoły powinny mieć rolę pomocniczą w wychowaniu dzieci, tymczasem pewne samo-*

rzędy zaczynają podejmować działania związane ze sposobem prowadzenia zajęć, w tym zajęć z edukacji seksualnej, a większość rodziców tego nie podziela. W szkołach zaczyna się robić pikniki i sprzedaje się na nich takie różne informacje, które opiekunom absolutnie nie odpowiadają - przekonuje Jan Gluc. Twierdzi, że taka uchwała byłaby sygnałem, że zakopiański samorząd opiera się na zapisach zawartych w Konstytucji, ponieważ rolę rodzica - według przewodniczącego - zaczynają przejmować samorządy i różne inne instytucje. - *My potwierdzamy, że dziecko jest wychowywane przez matkę i ojca, przez rodziców. Nie ma znaczenia, czy są oni w związku kościelnym, czy w wolnym związku* - zaznacza Jan Gluc.

Nie zgadza się z tym Marek Donatowicz, radny i dyrektor zakopiańskiego liceum ogólnokształcącego. Zaznacza, że żadne spotkanie w szkole, tym bardziej wzbudzające kontrowersje, nie odbywa się bez zgody rodziców. - *Wszelkie nowe zajęcia są wprowadzane za zgodą rodziców. Jeżeli rodzic sobie tego nie życzy, dziecko nie może uczestniczyć w takich spotkaniach* - przekonuje radny. Do-

daje, że wielu opiekunów nie kontroluje, jakie strony w internecie odwiedzają ich pociechy. - *Rodzicom wydaje się, że jak dziecko jest w domu, to znaczy, że jest bezpieczne. A czasem jest bardziej narażone na niebezpieczeństwa zamknięte w pokoju, w domu, niż krążąc po mieście* - twierdzi Marek Donatowicz.

Zbigniew Szczerba uważa, że proponowana uchwała jest tematem zastępczym, aby nie przyjąć uchwały o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie. - *Stwierdzenia zawarte w dokumencie są niespójne z tym, co mówi przewodniczący rady. Tutaj kilkakrotnie jest powiedziane, że wzmacniamy rolę instytucji małżeństwa, a pan przewodniczący mówi też o związkach nieformalnych* - zauważa radny. Podkreśla, że radni są powołani do tego, aby tworzyć prawo miejscowe, które nie może być w sprzeczności z prawem ustawowym i Konstytucją. - *Jesteśmy po to, aby na podstawie prawa wyższego rzędu tworzyć prawo miejscowe, a nie tłumaczyć ustawy czy Konstytucję* - zaznacza Zbigniew Szczerba. - *Czy są jakieś niepokojące sygnały w Zakopanem?* - pyta i proponuje szeroką dyskusję na ten temat już po wakacjach.

jof

KONDOLENCJE

PODZIĘKOWANIE

Z wielkim żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

**prof. dra hab. med.
STANISŁAWA KONTURKA**

Odszedł od nas Wielki Polski Uczony, nasz Przyjaciel i Mentor.

Cześć Jego Pamięci.

Rodzinie zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia

prof. dr hab. med. Maciej Tęśiorowski

prof. dr hab. med. Daniel Żarzycki

wraz z żoną

Uniwersyteckiego Szpitala Ortopedyczno-Rehabilitacyjnego
w Zakopanem

**Pani dr ANNIE WĘGLARZ
z całym zespołem
PORADNI HOSPICYJNEJ
w Zakopanem**

za wspaniałą, troskliwą
opiekę nad moją

żonę ANNA

w ostatnich dniach jej życia
serdeczne podziękowania
składa

Rajmund Starzyk

Pod Tatrami. Festiwal Literacki w programie „Pod Tatrami” na antenie TVP3 Kraków: premiera w sobotę 17 sierpnia o godz. 17.40, powtórki w niedzielę 18 sierpnia o godz. 10.05, w czwartek 22 sierpnia o godz. 18.05 i w piątek 23 sierpnia o godz. 19.45. „Pod Tatrami” w TVP POLONIA w każdy poniedziałek o godz. 18.40 i czwartek o godz. 15.20 oraz w TVP3 w każdą niedzielę o godz. 16.10.

Odkryj Beskid Wyspowy. Organizatorzy cyklu wędrowek turystycznych „Odkryj Beskid Wyspowy” zapraszają w czwartek 15 sierpnia na wyprawę na Potaczkową. Zbiórka o godz. 8 koło tężni w Rabce-Zdroju. Wędrowka odbędzie się czarnym szlakiem przez Grzebień, Rabę Nizną i Olszówkę na Potaczkową, a następnie przez Adamczykową zejście do Mszany Dolnej. W niedzielę 18 sierpnia będzie wycieczka na Łyżkę. Wyjście o godz. 8 z placu koło kościoła w Łukowicy. Trasa będzie wiodła zielonym szlakiem przez Pępówkę na Łyżkę, a zejście szlakiem zielonym przez Siekierczynę i Jabłoniec do Limanowej. Na szczycie: Msza św. polowa, występy, pokazy, konkursy i wspólny grill. Do 25 sierpnia potrwa VII Festiwal Kultury Beskidu Wyspowego „Beskidzkie Rytm i Smaki”. 15 sierpnia Przyszowa (boisko sportowe).

Przyroda Pienin. W ramach Wakacyjnych Spotkań z Przyrodą i Kulturą Pienin w środę 14 sierpnia o godz. 10 lub 11 zwiedzanie zamku w Czorsztynie z pracownikiem parku, który będzie czekał na chętnych przy kasie biletowej na zamku (w Baszcie Baranowskiego). Czas trwania ok. 1 godziny. W czwartek 22 sierpnia w godz. 10-11.30 zajęcia pn. „Jakie to drzewo?”, które odbędą się na ścieżce dendrologicznej. Będzie rozpoznawanie drzew i krzewów, prelekcja o pienińskich lasach. Zbiórka na wystawie przyrodniczej PPN w Krościenku.

Wiś na fotografii. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa obchodzi w tym roku 25-lecie działalności. Z tej okazji 1 lipca rozpoczął się konkurs fotograficzny „Rolnicza Małopolska. 25 zdjęć na 25-lecie ARIMR”. Mogą w nim wziąć udział wszyscy, którzy fotografują amatorsko i będą chcieli uwiecznić na zdjęciach małopolskie rolnictwo.

Dwie Zawoje. Wystawę zatyłowaną „Dwa spojrzenia”, którą przygotował Babiogórski Park Narodowy, można oglądać w Muzeum-Orawskim Parku Etnograficznym w Zubrzy Górze. Składają się na nią fotografie z lat 60. i 70. ubiegłego wieku ze zbiorów Michała Bartyzela i współczesne zdjęcia tych samych miejsc autorstwa Bartosza Oczkowskiego.

Przewodnik po cmentarzu. Ukazało się nowe, obszernie wydanie przewodnika po Starym Cmentarzu na Pęksowym Brzyzku Macieja Pinkwarta ze zdjęciami Renaty Piżanowskiej. Dodatkowo publikacji towarzyszy plan cmentarza z zaznaczonymi wszystkimi mogiłami. Publikacja ukazała się nakładem nowotarskiego Wydawnictwa Wagant.

jof

REKLAMA

**W niedzielę
1.09.2019 r.
o godz. 8.30**
w kościele św. Anny
w Nowym Targu
(na cmentarzu)
zostanie odprawiona
**KATOLICKA
MSZA ŚWIĘTA
W TRADYCYJNYM
RYCIE RZYMSKIM**

Biznes po dziewięćdziesiątce

Stanisław Tętnowski to najstarszy w Nowym Targu czynny biznesmen. W zeszłym tygodniu skończył 90 lat.

Pan Stanisław jest właścicielem pierwszej w mieście pizzerii, otworzył ją 33 lata temu. Mimo sędziwego wieku przedsięwzięcia pojawia się w swojej „Pizzerii u Magdusi” przy ul. Kolejowej codziennie rano i osobiście dogląda interesu. On też zajmuje się zaopatrzeniem. Do lokalu przychodzą nie tylko miłośnicy pizzy, ale także koledzy właściciela, którzy stworzyli sobie tu coś w rodzaju nieformalnego klubu dyskusyjnego.

To właśnie owi „klubowicze” postanowili zgotować właścicielowi urodzinową niespodziankę. 8 sierpnia przed pizzerią czekała na pana Stanisława dorożka zaprzęgnięta w dorodne konie. Ju-



Stanisław Tętnowski z małżonką i kolegami podczas urodzinowej przejażdżki ulicami miasta.

bilat wraz z małżonką zostali zaproszeni na lody aż do Ostrowska. W honorowej rundzie ulicami miasta towarzyszyli mu przyjaciele i zarazem pomysłodawcy niespodzianki - Stanisław Kowalczyk, Marek Fryzle-

wicz i Adam Jurek.

Od 33 lat w lokalu przy ul. Kolejowej pan Stanisław serwuje tylko jeden rodzaj pizzy, od początku o niezmienionej recepturze. Jego pizza nie przypomina tych współczesnych - placek

jest mniejszy i bardziej pulchny. Choć czasy długich kolejek przed pizzerią minęły już bezpowrotnie, pan Stanisław nadal ma swoich stałych klientów, smakoszy jego wyrobu. Pizzerię otworzył w 1986 r. Wcześniej

pracował jako krawiec. Już samo uzyskanie koncesji graniczyło prawie z cudem. Problem był nawet ze zdobyciem sera żółtego, na który był specjalny przydział w mleczarni.

Tekst i fot.: Beata Zalot



Schodki są na wprost przejścia nad Dunajec, ale zebry już całkiem z boku.

Pokusa przejścia

- Jaki sens mają te pasy? - zachodzi w głowę Lesław Mikołajski.

Radny codziennie chodzi na spacer z psem nad brzeg Czarnego Dunajca. Podobnie jak wielu jego sąsiadów z ul. św. Anny schodzi z poziomu ulicy po metalowych schodkach do końcówek ul. Grel. Na wprost ma dalsze przejście nad rzekę. Zebry za to jakieś 10 metrów po prawej stronie. Niby niedaleko, ale jednak wobec pokusy bliskości ciągu dalszego trasy - oprzeć się trudno. Przechodzi. I ryzykuje. Bo choć policja nie stoi, to czujny sąsiad, z którym radny od lat

ma na pieńku - fotografię robi i policji podeśle.

Jednak tym razem Mikołajski nie utyskuje na sąsiada, tylko drogowców.

- Te pasy namalowano zupełnie bezsensownie. Proszę o namalowanie pasów na wprost schodów zgodnie z logiką i wygodą użytkowników - apeluje radny w formalnej interpelacji zgłoszonej podczas sesji.

Sprawa jednak z punktu widzenia urzędu tak oczywista nie jest. W otrzymanej od burmistrza odpowiedzi przeczytać można, że potrzeba czasu. By

zebry namalować na nowo, trzeba będzie bowiem zwołać odpowiednie gremium i zorganizować wizję lokalną w terenie „w celu przesunięcia przedmiotowego przejścia dla pieszych”.

Wcześniej urząd musi jeszcze ustalić termin, który będzie dogodny dla „kręgu zainteresowanych mieszkańców oraz sposobu ich powiadomienia”.

Tymczasem warto uzbroić się w cierpliwość i obejść 10 metrów w prawo, a potem tyle samo w lewo w trosce o swoje bezpieczeństwo i dla uniknięcia mandatu.

Tekst i fot.: Józef Figura

Gdzie w mieście parkować za darmo

By powstało 200 darmowych miejsc parkingowych, wystarczyło namalować linie.

Ci, którzy wolą krótki spacer od korzystania z parkomatu, mogą wybrać miejsca, które powstały na Berekach po przenosinach jarmarku. Parkingi są po obu stronach nowej drogi - wystarczy przejść 10 minut piechotą, by dotrzeć do Rynku.

Przypomnijmy, że jeszcze w sierpniu poszerzy się w mieście strefa płatnego parkowania, która obejmie także ul. Kazimierza Wielkiego. Pojawiają się też głosy mieszkańców, by płatnym parkowaniem objąć także ul. Ko-

ścielną. Nie jest to podyktowane chęcią ratowania miejskiej kasy, ale prozaicznym problemem właścicieli sklepów, mających nadzieję na wymuszenie częstszej rotacji samochodów.

Kłopotów z parkowaniem przysporzy też planowana wkrótce budowa parkingu przy ul. Kościuszki. Na ten czas popularny plac będzie musiał opustoszeć z samochodów. Warto więc pamiętać o placu dawnego jarmarku na Berekach, gdzie parkować można za darmo.

Tekst i fot.: Józef Figura



Bereki. Jeszcze niedawno kwitł tu handel - teraz mamy darmowy parking.



Ustronie - drewniany dom wchodzący w drogę ma zostać zburzony.

Droga (nie)zapomniana

Ustronie - ulica niby w mieście, ale publiczną trudno ją nazwać.

At to nie tylko za sprawą fatalnej nawierzchni, ale i przewężenia. Stary, drewniany dom wcina się w pas drogowy, praktycznie uniemożliwiając przejazd choćby ciężkim wozom straży pożarnej.

Jak zauważa Lesław Mikolajski - przeszkoda, która uniemożliwiała remont, już została formalnie rozwiązana. Miasto bowiem zakupiło stary dom wraz z działką od właścicieli. Nic więc nie stoi na przeszkodzie, by go zburzyć i wytyczyć

drogę o prawidłowych parametrach.

- Droga ta prowadzi do blisko 100 zamieszkałych posesji i wielu działek przygotowanych pod zabudowę - przekonuje radny.

Wiceburmistrz Waldemar Wojtaszek zauważa, że wszystko jest w toku i zmierza do remontu, ale na to potrzeba czasu. - Porozumieliliśmy się z właścicielką domu, że zgodzi się na podział nieruchomości i poszerzenie drogi, jeśli załatwimy sprawy związane z rozbiórką starego domu. Ale okazało się, że

jest on w ewidencji konserwatora zabudowy, więc trzeba było dostać jeszcze od niego zgodę. To już mamy, teraz czekamy na pozwolenie starostwa - podkreśla wiceburmistrz.

Droga będzie mogła być poszerzona już w tym roku. Jednak na nową nawierzchnię trzeba będzie poczekać co najmniej do przyszłego roku. Potrzeba bowiem zrobić projekt, wcześniej przegląd kanalizacji burzowej, bo być może i ją trzeba będzie wymienić. Jeśli okaże się, że potrzebna jest gruntowna przebudowa drogi, może ona zostać zgłoszona do dofinansowania z rządowego funduszu dróg samorządowych.

Tekst i fot.: Józef Figura

Interwencja TP

Czy to nie grozi porażeniem?

Pytają czytelnicy, którzy codziennie mijają dużą skrzynkę z kablami na wierzchu przy ul. Waksmundzkiej.

Taka sytuacja jest już od 4 lat - twierdzi sprzedawca ze sklepu Stihl, przed którym znajduje się „szafa”. Jak się okazuje, skrzynka należy do Orange. - Mielibyśmy ją już dawno zlikwidować, kiedyś to było przynajmniej ogrodzone. Interweniowaliśmy, ale ponieważ nie jesteśmy właścicielami budynku, usłyszeliśmy, że nie jesteśmy stroną i nawet nam nie udzielono żadnej informacji - mówi sprzedawca. Dodaje, że skrzynką i zwojem kabli zainteresowani byli także złomiarze. Według sprzedawcy w Orange w tej sprawie interweniowali także właściciele budynku. Ci jednak nie chcieli rozmawiać z dziennikarzem. - Nie potrzebujemy pośredników - usłyszeliśmy jedynie.

Biuro prasowe Orange Polska - w odpowiedzi na naszą interwencję - przeprasza mieszkańców za niedogodności. „Usunięcie przewróconej skrzynki wymaga porozumienia z właścicielką nieruchomości, który żąda całkowitego usunięcia infrastruktury Orange. Wiązałoby się to z dużymi utrudnieniami, dlatego zaproponowaliśmy inne rozwiązanie

tj. uporządkowanie oraz uregulowanie prawno-finansowe, w tym rekompensatę, które niestety nie spotkały się z zainteresowaniem właścicielki. Jeżeli kolejne próby nie zakończą się porozumieniem, wystąpimy do Starostwa

Powiatowego z prośbą o umożliwienie przeprowadzenia niezbędnych prac modernizacyjnych” - pisze do nas rzecznik Orange.

Tekst i fot.: Beata Zalot



Taka „szafa” ze zwojami kabli na wierzchu straszy przy ul. Waksmundzkiej od 4 lat.

Wojna z barszczem

Trwa w mieście opryskiwanie niebezpiecznego barszczu Sosnowskiego.

Firma z Olkusza opryskuje groźne rośliny mieszaną herbicydów służącą do zwalczania chwastów inwazyjnych. Tam, gdzie nie można zastosować zwalczania chemicznego, rośliny są po prostu wykaszane. Je-

śli ktoś zauważy na terenie Nowego Targu pojawienie się barszczu Sosnowskiego, powinien to zgłosić w Wydziale Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska w nowotarskim magistracie (pokój nr 209, tel. 18 266 11 241).

Przypomnijmy, że barszcz Sosnowskiego to roślina bardzo inwazyjna, agresywna i niebezpieczna. Z powodów toksycznych związków kontakt z nią może skutkować podrażnieniem dróg oddechowych, zapaleniem spojówek czy wymiotami, a dotyk poparzeniem i trudno gojącymi się ropnymi pęcherzami. **bz**

Czkawka po imprezach

Co się stało z Małopolskim Festiwalem Smaków? Ile kosztowało Powitanie Lata i Piknik Jeździecki?

Markowi Fryźlewiczowi nie podoba się, że miasto organizuje Złot Food Trucków, promując w ten sposób niezdrowe jedzenie. Impreza odbyła się w połowie lipca. Podczas sesji rady miasta pytał, dlaczego zniknął ze stolicy Podhala Małopolski Festiwal Smaków. O gustach kulinarnych wiceburmistrz Waldemar Wojtaszek nie chciał dyskutować, odniósł się natomiast do Małopolskiego Festiwalu Smaków, który został przeniesiony do Krościenka. - To nie była nasza decyzja, ale władz wojewódzkich. Nie chcę tego rozwijać, powiem tylko, że marszałek jest z Krościenka - skwitował krótko.

Radny Paweł Liszka pytał z kolei o koszty dwóch innych imprez, które odbyły się ostatnio w mieście - Powitania Lata i Pikniku Jeździeckiego. Złożył w tej sprawie interpelację. Radni dopominali się na sesji przynajmniej o przybliżone koszty, jednak wiceburmistrz Joanna Iskrzyńska-Steg nie była ich w stanie podać z pamięci.

Przywitanie Lata, które odbyło się 21 czerwca, kosztowało miasto prawie 180 tys. zł brutto, z czego 89 tys. zł otrzymali artyści, konferansjer i DJ. Wystąpili wtedy: Sarsa, Afromental, Ostatni w Raju, Mag Balay. Jak dowiadujemy się z wyliczeń pani wiceburmistrz, sam ZAİKS kosztował miasto 9 tys. zł. Infrastruktura techniczna (scena, oświetlenie, nagłośnienie itp.) pochłonęła kolejne 50 tys. zł. Do tego koszty zabezpieczenia imprezy, usługa cateringowa i gastronomiczna dla artystów, wynajęcie namiotów, promocja itp. Organizatorzy zdobyli od sponsorów 25 tys. zł, reszta pochodziła z budżetu miasta.

„Wydarzenie cieszyło się ogromnym zainteresowaniem zarówno wśród mieszkańców, jak i turystów. Odzwierciedla to frekwencja w dniu imprezy, kiedy to na nowotarskim rynku zgromadziły się tłumy widzów” - podkreśla w odpowiedzi na interpelację Liszki pani wiceburmistrz. Niestety tłumów nie było już na ostatnim z koncertów, a spowodowane to było złą organizacją - zbyt długimi przerwa-



Fot.: Józef Figura

Emocje towarzyszące koncertowej publiczności są już nie do wycenienia. Tak reagowała publiczność na występ grupy Afromental podczas tegorocznego Przywitania Lata.

mi pomiędzy jednym a drugim występem, o czym pisaliśmy już w czerwcu. Mag Balay występowała praktycznie bez publiczności (na Rynku zostały tylko grupki pijanych osób).

Tymczasem z odpowiedzi Joanny Iskrzyńskiej-Steg dowiadujemy się też o dużym zainteresowaniu imprezą w mediach spo-

łecznościowych (liczba odbiorców na Facebooku to 92,2 tys. osób, czynnie w dyskusję zaangażowało się 4,6 tys. osób) i poza miastem, co - jej zdaniem - spowodowane było udziałem znanych artystów, a także profesjonalną infrastrukturą. „Przywitanie Lata” organizowane było przez Wydział Kultury, Spor-

tu i Promocji we współpracy z MOK.

Z kolei Piknik Jeździecki, który odbył się 21 i 28 lipca, kosztował miasto niecałe 25 tys. zł. Niewiele mniej (ok. 23 tys. zł) dorzucił urząd marszałkowski. Reszta pochodziła od sponsorów (prawie 3 tys. zł) i z dotacji (4,5 tys. zł). W ramach im-

prezy można było podziwiać wyścigi koni i huculów oraz powozów konnych. Na starcie stanęło 50 koni, 10 kłusaków oraz 20 zaprzęgów konnych. Przez 8 dni (od 21 do 28 lipca) dzieci mogły skorzystać z bezpłatnych przejażdżek na kucykach i huculach.

Beata Zalot

■ ZAKOPANE 34-500
ul. Zwierzyniecka 14,
tel. 18 20 00000, 18 20 13000,
fax: 18 20 000 01
mail: tp@24tp.pl

ODDZIAŁY:

■ NOWY TARG, ul. Rynek 11
tel. 18 26 699 34
■ CHICAGO, 6500 S. Archer Ave.
Chicago ILL 60638,
tel. 1 773 458 3934

REDAKTOR NACZELNY

Paweł Pelka p.pelka@24tp.pl

SEKRETARZ REDAKCJI

Beata Zalot b.zalot@24tp.pl

DYREKTOR ARTYSTYCZNY

Andrzej Jurecki aloszajurecki@gmail.com

DZIENNIKARZE

Aneta Dusik (Pieniny) a.dusik@24tp.pl

Jolanta Flach j.flach@24tp.pl

Jurek Jurecki j.jurecki@24tp.pl

Józef Figura (Nowy Targ, powiat suski) j.figura@24tp.pl

Marek Kalinowski (Rabka, Orawa) m.kalinowski@24tp.pl

Rafał Gratkowski (Zakopane) r.gratkowski@24tp.pl

Monika Para-Miśkowiec (Bukowina Tatrzańska, Szafłary, Cz. Dunajec) m.para@24tp.pl

Miłosz Sowa (Chicago) tpameryka@yahoo.com

KULTURA, PUBLICYSTYKA

Beata Zalot b.zalot@24tp.pl

GÓRY

Apoloniusz Rajwa gory@24tp.pl

Łukasz Kosut

SPORT

Paweł Pelka sport@24tp.pl

ROZMAITOŚCI

Agnieszka Nowelli a.nowelli@24tp.pl

FOTO

Maciej Jonek

Bartek Jurecki

Zofia Szwałkos

RYSUJEK

Zygmunt Pytlak

DZIAŁ GRAFICZNY

Zofia Szwałkos

Andrzej Larkowski

KOREKTA

Małgorzata Rybak

Mirosława Borowicz

Monika Para-Miśkowiec

BIURA REKLAM I OGŁOSZEŃ

Zakopane

● ul. Krupówki 54, tel. 18 20 130 23

ogloszenia@24tp.pl

● ul. Zwierzyniecka 14

tel. 18 20 130 00, fax 18 20 000 01

sekretariat@24tp.pl

Nowy Targ

Rynek 11, tel. 18 26 699 34,

nowytarg@24tp.pl

Czarny Dunajec

Rynek 7, tel. 18 26 57 204

Chicago

Miłosz Sowa, tel. 1 773 458 3934

SPECJALIŚCI DS. MARKETINGU

Katarzyna Starczowska

k.starczowska@24tp.pl tel. 508 380 383

Magdalena Lipkowska

magdalena@24tp.pl tel. 608 377 217

SEKRETARIAT

Beata Momot (Zakopane) sekretariat@24tp.pl

WYDAWCA

Zakopiańskie

Towarzystwo Gospodarcze Sp. z o.o.

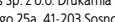
DRUK

Polska Press Sp. z o.o. Drukarnia w Sosnowcu

ul. Baczyńskiego 25a, 41-203 Sosnowiec-Milowice

Wydanie internetowe:

www.24tp.pl



Materiały do informatora kulturalnego można wysłać

pod adres: a.nowelli@24tp.pl

Zdjęcia noworodków: dzieci@24tp.pl

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych.

Telefon interwencyjny

18 2000000

606 402 247

PRENUMERATA

krajowa kwartalna 70 zł

półroczna 120 zł

roczna 210 zł

zagraniczna kwartalna 150 zł

(Europa) półroczna 300 zł

roczna 550 zł

WPŁATY NA KONTO

PKO BP ZAKOPANE

33 1020 3466 0000 9502 0033 4839

Prenumerata realizowana

przez RUCH S.A.

Zamówienia na prenumeratę w wersji papierowej i na e-

wydania można składać bezpośrednio na stronie www.pre-

numerata.ruch.com.pl. Eventualne pytania prosimy kier-

ować na adres e-mail: prenumerata@ruch.com.pl lub kontak-

tując się z Telefonicznym Biurem Obsługi Klienta pod nume-

rem: 801 800 803 lub 22 717 59 59 – czynne w godzinach

7.00 – 18.00. Koszt połączenia wg taryfy operatora.

Przełom z przeszkodami

Od kilku dni turyści mają problem z dojazdem nad Przełom Białki.

Urokliwy zakątek nad Białką, nieopodal słynnej jaskini Obłazowej, gdzie archeolodzy odkryli najstarszy na świecie bumerang, to ulubione miejsce wypoczynku nie tylko turystów, ale także miejscowych.

W poniedziałek rozpoczął się remont jezdni od skrzyżowania z drogą na Trybsz w kierunku Nowej Białej, na odcinku prawie kilometra. Na czas remontu droga powiatowa jest zupełnie zamknięta. Utrud-

nienia będą do środy 14 sierpnia. W tym czasie w popularne miejsce plażowania można dotrzeć drogą od strony Łopusznej.

W kolejnym etapie będą wykonywane chodniki. Kierowcy znowu muszą się liczyć z utrudnieniami, jednak droga będzie przejezdna wahadłowo.

Przetarg na wykonanie robót wygrała firma Podhalańskie Przedsiębiorstwo Drogo-wo-Mostowe z Nowego Targu. Koszt inwestycji to 589 tys. zł.

mon, bz



Fot.: Beata Zalot

Dojazd do Przełomu Białki przez kilka dni był utrudniony z powodu prac na drodze.

Ząb

Sikawkowi na start

Pokaz starego sprzętu strażackiego i konkurs na najsprawniejszą drużynę. W Zębie odbyły się Strażackie Śpasy.



Fot.: Bartłomiej Jurecki

Jak posługiwać się starym sprzętem gaśniczym prezentowali fajermani w Zębie.

Barwnym strażackim korowodem rozpoczęły się 12. już Międzynarodowe Zawody Sikawek Konnych. 23 drużyny prezentowały nie tylko stary sprzęt strażacki, ale i umiejętność posługiwania się nim, a także odpowiednie umundurowanie. Dziś ochotnicze straże pożarne mają już najnowocześniejszy sprzęt nie tylko do gaszenia pożarów czy niesienia pomocy w czasie powodzi i wichur, ale nawet przystosowany do pomocy w wypadkach drogowych.

Jednak tęsknota za starym, często bardzo oryginalnym sprzętem pozostała. 13 lat temu w Zębie zrodził się pomysł na zawody w posługiwaniu się takim starym sprzętem. Ochotnicza Straż Pożarna z najwyższej położonej re-mizy w Polsce sama dysponuje sikawką i oprządkowaniem do niej pochodzącym z czasów miłośnicwie panującego księcia Franciszka Józefa. W tegorocznych zawodach udział wzięli strażacy i strażaczki nie tylko z Polski, ale i z Czech. - Przyje-

chaliśmy z sikawką, którą zbudowano w 1821 roku. Wiernie służyła na Czeskich Morawach przez wiele lat. Teraz już nie gasimy nią pożarów, ale pokazujemy, jak się nią posługiwano - powiedział, uśmiechając się spod sumiastego wąsa, Ivan Hožinek. Zdaniem wielu uczestników w zawodach nie chodziło o zwycięstwo, ale o dobrą zabawę i integrację. Jury oceniało nie tylko sprawność sprzętu, ale również odpowiednio do epoki dobrany strażacki strój. - Nasza sikawka pochodzi z 1906 roku.

REKLAMA

WWW.EUROZAKOPANE.EU

RADIO TAXI EURO

24h **196 88** 18 2000 688

+48 602 822 666

TAXI: 4,6,8 - OSOBOWE / BUSY I AUTOBUSY

TYGODNIK Podhalański

OGŁOSZENIA DROBNE I REKLAMY

do Tygodnika Podhalańskiego w Czarnym Dunajcu i Jabłonce przyjmuje codziennie

KANTOR „U BOBKA”

Usługi turystyczne
Czarny Dunajec, Rynek 7

Nowa Biała, Krempachy

Czas na drugi etap

Gmina Nowy Targ ogłosiła przetarg na budowę kanalizacji dla Nowej Białej i Krempach.

Paweł Długi, radny z Nowej Białej, mówi, że mieszkańcy czekali na kanalizację od wielu lat. - Jedno to ochrona środowiska. A kolejna - brak kanalizacji blokuje nam inwestycje, zwłaszcza drogowe - podkreśla. Dodaje, że niektóre drogi nie były dotąd remontowane, żeby ich ponownie nie rozkopywać podczas budowy sieci. Radny podkreśla, że kanalizacja to też wygoda dla mieszkańców. W samej Nowej Białej powstanie blisko 10 km kanalizacji.

Jest to już kolejny etap budowy sieci na Spiszu. W pierwszej kolejności powstała oczyszczalnia ścieków w Krempachach. Inwestycja rozpoczęła się w zeszłym roku.

Firmy mogą składać oferty do 3 września. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, kanalizacja w Nowej Białej i Krempachach będzie gotowa przed końcem sierpnia 2020 r.

Beata Denis-Jastrzębska

mon



Fot.: Jan Grąbiński

Jak zwykle w sierpniu w Ratułowcu, przy Dominówce, odbył się festyn „Posiady u Domin”. Na licznie zgromadzonych mieszkańców oraz gości i turystów czekała moc atrakcji - przeróżne konkursy, np. w przecinaniu drzewa, występy zespołów regionalnych. Organizatorem posiadów był tamtejszy oddział Związku Podhalański, a w logistyce dopomogli strażacy z OSP oraz CKiP w Czarnym Dunajcu.

Chabówka - stacja w szczerym polu

Za 3 lata pociąg zatrzyma się na wysokości stadionu w Chabówce.

o efekt modernizacji linii kolejowej z Krakowa do Zakopanego. W ramach przyspieszania przejazdu kolejarzy chcą dobudować fragment torów, tak by pociąg nie musiał wjeżdżać na obecną stację Chabówka, gdzie teraz zmienia kierunek.

Tego typu nowa łącznica miałyby skrócić czas przejazdu na trasie o blisko 15 minut. Podobne rozwiązanie zastosowano już między innymi w Suchej Beskidzkiej, gdzie powstał nowy przystanek „Zamek”. Jednak o ile w mieście powiatowym pociąg zatrzymuje się niemal w centrum, to w Chabówce nowa stacja znajdzie się niemal w szczerym polu. A to także problem dla miasta. Bo to władze Rabki muszą wykupić grunty,

przygotować dojazd i parkingi.

To i tak niewielki „kolejowy” ból głowy władz Rabki. Trwa przekonywanie kolejarzy mających rewitalizować linię Nowy Sącz - Chabówka, by w samej Rabce stworzyć przynajmniej jedno wielopoziomowe skrzyżowanie. Teraz przejazd pociągu paraliżuje całe miasto, blokując najważniejsze ulice. Gdy zgodnie z planami zostanie wyremontowana i zelektryfikowana linia, która dalej poprowadzona będzie nowymi torami do Krakowa Podłęża - ruch wzrośnie z kilku do kilkudziesięciu pociągów dziennie. A to już będzie dla Rabki poważny problem.

Rozwiązaniem ma być dwupoziomowy przejazd na wysokości dawnego Janosika przy ul. Podhalańskiej. **fig**

Wodne atrakcje

Wielkie budowanie trwa w rabczańskim parku.



Kolejna atrakcja dla dzieci - w Rabce powstaje wodny plac zabaw.

Kolejny płot pojawił się tym razem w pobliżu placu zabaw. Właśnie rozpoczęła się budowa wodnych atrakcji dla najmłodszych.

Jeszcze niedawno wydawało się, że inwestycja zostanie odrzucona przez radnych nowej kadencji, którzy domagali się przeniesienia pieniędzy na remonty dróg. Jednak ostatecznie po tym, jak zapoznali się z projektem, dali zielone światło dla inwestycji dla maluchów. To pomysł poprzedniej burmistrz Ewy Przybyło, która także pozyskała na ten cel unijne dofinansowanie.

Całość ma kosztować 3,6 mln zł. Plac zabaw buduje wyłoniona w przetargu firma z Jarosławia. Mają tu uruchomić fontanny - skalną, edukacyjną z gejerem, fontanny parasole, wir wodny i 3 kule wodne. Będą też urządzenia do zabawy z wodą - strumyk, koło młyńskie i półki wodne. Całość uzupełni zielen, łąka, parasole, a wszystko będzie otoczone murkiem. Planowany termin zakończenia prac to koniec października.

Mieszkańcy i turyści nie mogą się też doczekać zakończenia bulwarów nad Poniczanką. Tu trwają prace wykończeniowe. Choć planowany termin oddania minął w lipcu - na otwarcie przyjdzie poczekać prawdopodobnie do połowy września.

Mimo bramek i tabliczek, że to zamknięty teren budowy - każdego dnia ktoś rozbiera fragmenty ogrodzenia, by pospace-

rować bulwarami. - *Co rano ustawiamy je od nowa, ale na próżno, zaraz ktoś je otwiera. Ludzie chodzą, a przecież to teren budowy - irytuje się inspektor nadzoru, wyprowadzając kolejnych spacerowiczów.*

A bulwary już zmieniły się nie do poznania. Jest alejka spacerowa, ścieżka rowerowa, fontanny, wodna kaskada i dodatkowe tężnie. Niemal gotowa jest komora solna, ścianki wspinaczkowe i odnowione dwie kładki.

Nieco kontrastuje z tym wizerunkiem stary budynek „baru śpiewającego barmana” z zapleczeniem. - *Mamy podpisaną umowę dzierżawy do 2030 roku, a najemca też jest zainteresowany remontem i rozbudową obiektu, tak by nawiązywał do tego, co stworzyliśmy na bulwarach. On też chce to rozwinąć - przekonuje burmistrz Leszek Świder.*

Dziś trudno poznać, że to te same brzozy Poniczanki, gdzie jeszcze niedawno wieczorem można było spotkać głównie popijających w ciemnościach amatorów tanich trunków, a po każdym deszczu brodziło się w błocie.

Kolejna parkowa inwestycja to rozpoczęta już przebudowa budynku Lubogoszcz. Drewniany obiekt został już rozebrany, a jego miejsce zajmie nowy z pergolą i dwoma zewnętrznymi tężniami. Termin zakończenia prac upływa jeszcze przed końcem roku.

Tekst i fot.:
Józef Figura

Food Truck to nie tylko sposób zarabiania, ale i pomysł na życie w drodze.

Mozna było zjeść dania egzotyczne i swojskie, na ostro i słodko, zimne i gorące. Co kto chciał. Od piątku do niedzieli w Rabce trwał Złoty Food Trucków. W amfiteatrze ustawily się kulinarne ciężarówki, z których sprzedawane są gotowe dania. Czasy przydrożnego jedzenia w formie kiełbasek i kurczaków serwowanych z przyczepki marki Niewiadów odeszły w niepamięć. Jest zdrowo i kolorowo, a o przepisach higieny foodtruckowcom nie pozwalają zapomnieć inspektorzy sanepidu, nawiedzający tego typu imprezy całkiem systematycznie.

Moda na food trucki się rozkręca. W ferworze różnorodności Rusłana, która przyjechała z Warszawy, wabi głodnych azjatyckimi pierożkami dim sum z bulionem w środku, gotowanymi na parze. Jak przekonuje - wszystko jest własnej roboty, nie żadne mrożonki.

- *Gdybym miała 30 porcji na raz zlepić, to trochę by trwało, dlatego przygotowujemy to przed wyjazdem, a tu wystarczy wyjąć z lodówki i odgrzać - wyjaśnia Rusłana z okienka ciężarówki.*

Przepisu na udane pierożki zdradzić jednak nie chce. Poza tym, że ciasto jest inne niż to na polskie pierogi, farsz również, a i sam smak niepowtarzalny. Kto

Wielkie żarcie w amfiteatrze



Churros, burger, quesadilla, buritos, a może pierożki dim sum?

nie zna - musi spróbować.

Niemal po sąsiedzku zaparkowała kuchnia meksykańska. - *Ludzie polubili foodtrucki, już znają te smaki, nie boją się jeść dań egzotycznych. Próbuja wszystkiego - quesadilla, buritos, kurczak, wołowina, na ostro, na słodko - wymienia Czarek z Warszawy. - Do wyboru, do koloru.*

Radek Klajbert spod Nowego Targu jest właścicielem foodtrucka. Jak przekonuje - lepiej pracować u siebie niż u kogoś.

Pierwszy raz spróbował churros w Hiszpanii 18 lat temu.

Posmakowało tak jemu, jak i żonie, która namówiła go, by spróbować przysmak na Podhale. To hiszpański deser na bazie ciasta parzonego. - *Ciasto przygotowujemy podobnie jak na karpatkę - po wysmażeniu w głębokim oleju w ciągu 50 sekund posypujemy cukrem pudrem, cynamonem czy ciekłą czekoladą. Smakuje wszystkim - od najmniejszych po największych. O churrosach wiemy wszystko, maszyny sprowadziliśmy z Sewilli, przepis też mamy oryginalny. Jeśli ktoś był w Hiszpanii i jadł je tam, to pozna ten smak. Pomysł okazał się*

strzałem w dziesiątkę. Z przyczepami jeżdżą po całym kraju, ze współnikami stawiają punkty nad morzem i w górach. Także przy wyciągach narciarskich. - *Lubimy to. Fajnych ludzi można spotkać, bo foodtruckowcy są jak rodzina. Trzymamy się razem, pomagamy sobie. Nie ma tu konkurencji, nawet jak ktoś robi burgery, to każde mogą być inne. Jak ktoś postawi inne churrosy, to pomogłbym w wielu rzeczach. Ale receptury bym już nie dał - dodaje z uśmiechem.*

Tekst i fot.:
Józef Figura

Śmieciarz na Bani

Ktoś zadał sobie tyle trudu, by wytargać śmieci aż na Banię?

Bania, niewielka góra na terenie Rabki, jest częstym celem pieszych wędrowców. Można stąd, podobnie jak ze stoków pobliskiego Grzebień, podziwiać nie tylko panoramę miasta, ale i Babią Górę, Tatry czy

pobliski Luboń.

Niestety w miejscach uczęszczanych można znaleźć nie tylko pozostałości po nocnych spotkaniach, ale i worki pełne śmieci. - *Trudno uwierzyć, że ktoś zadał sobie tyle trudu, by wynieść je aż tu - zauważa czytelniczka.*

- *A może wręcz przeciwnie - ktoś pozbierał okoliczne śmieci do worków? Jeśli tak, to mam nadzieję, że je zabierze. Ale wątpię, bo takie „niespodzianki” można tu spotkać przez cały rok.*

Tekst i fot.:
Józef Figura



Droga z Bani na Grzebień, w tle Babia Góra, a na pierwszym planie worki pełne śmieci.

Kulinarne show

Od smakołyków ugięły się stoły. Tegoroczna edycja Małopolskiego Festiwalu Smaku zawiązała do Krościenka.

To był dzień pełen smaków i rodzinnych atrakcji. W niedzielę punktualnie o 14 w „Amfiteatrze pod Wierzbą” wystartowała kolejna odsłona wyjątkowego festiwalu. Regionalną kuchnią częstowały lokalne Koła Gospodyń Wiejskich. Była przepyszna jagęcina w warzywach, rozpluwają-

ce się w ustach pierogi z pstrągiem, jak zwykle bezkonkurencyjny gulasz pienięski i wiele rodzajów moskali. Małopolskie przysmaki były dostępne nie tylko u górali, które robiły, co mogły, by obsłużyć tłumy wygłodniałych, ale także u wystawców reklamujących produkty tradycyjne. Nietuzinkowe przysmaki

można było zjeść lub zabrać ze sobą do domu.

To nie wszystko. Dla publiczności podczas kilku pokazów gotował znawca dobrej kuchni Andrzej Polan. Mistrz sztuki kulinarnej postawił na regionalne produkty: fasolę „Piękny Jaś”, świeże kurki, regionalne sery i suszone śliwki, z których wyczarował wyjątkowe dania. Oprócz uczty dla podniebienia na Małopolskim Festiwalu Smaku na wszystkich uczestników czekały dodatkowe atrakcje. Były wielokrotnie oklaskiwane występy górali z Pienin, strefa zabaw dla dzieci, a także konkursy. Kto wystąpił? Orkiestra Dęta Ochotniczej Straży Pożarnej w Krościenku, Zespół Regionalny „Krościeniczanki”, „Śpasy”, „Małe Pieniny”, Zespół Music Break oraz Chór Flisacki. O dobry humor bawiących się zadbał kabaret „Truteń”.

W wydarzeniu, które z ogromnym powodzeniem przeniesione zostało w Pieniny, uczestniczyli m.in.: marszałek województwa Witold Kozłowski, senator Jan Hamerski i poseł Jan Duda. Panowie wspólnie z wójtem Krościenka Janem Dydą otworzyli Małopolski Festiwal Smaku.

Tekst i fot.:
Aneta Dusik



Od pyszności przygotowanych przez górali ugięły się stoły.

Na Bereśnik

Około 100 tysięcy złotych kosztowała droga na Bereśnik.

Pod koniec tygodnia władze Krościenka odebrały po modernizacji drogę na Bereśnik. Na 200-metrowym odcinku położone zostały płyty ażurowe. Teren

pod inwestycję został wcześniej odwodniony, a skarpa umocniona.

Krościenko wyłożyło na remont z budżetu gminy około 50 tys. zł. Pozostałe środki pocho-

dziły z departamentu rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich urzędu marszałkowskiego. Wykonawcą robót była firma Maria Brzegowska Sklep Wielobranżowy Krościenko.

ad

Ratusz jak marzenie

Koniec problemów z wykonawcą.

W ubiegłym tygodniu władze gminy otworzyły oferty zainteresowanych rewitalizacją XIX-wiecznego ratusza. Jedną z firm wyceniła prace na ponad 8 mln zł, druga na około 6,1 mln zł, czyli nieco mniej od kwoty, której oczekiwano. Do tej pory gmina miała problemy ze znalezieniem wykonawcy, który za rozsądne pieniądze podejmie się inwestycji. Po kolejnym unieważnionym przetargu wójt postanowił ograniczyć zakres prac.

Przedmiotem zamówienia jest przebudowa XIX-wiecznego ratusza, w którym ma swoją siedzibę Urząd Gminy Krościenko oraz Gminne Centrum Kultury. W zakresie prac ujęto m.in.: poprawę elewacji zewnętrznej i pokrycia dachowego, rozbudowę budynku nad dawnym kinem o jedną kondygnację i przebudowę pomieszczeń na parterze, gdzie ma powstać sala widowiskowa oraz nowe

pomieszczenie dla GCK. Dodatkowo wykonawca ma przebudować część budynku urzędu gminy wraz z terenem i drogami w jego rejonie.

- Umowa prawdopodobnie zostanie podpisana z końcem sierpnia, obecnie trwa sprawdzanie dokumentacji - mówi wójt Jan Duda. - Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, inwestycja rozpocznie się jesienią. W najbliższych dniach chcemy także ponownie przetarg na odnowę płyty rynku.

ad

Chwilowa ulga

Jest dobra wiadomość dla kierowców.

Przez najbliższe dni drogą wojewódzką w Krościenku, gdzie od maja trwa remont, będzie można jeździć bez przeszkód. Jak informuje wójt, ulica Jagiellońska zostanie otwarta w obydwu kierunkach do poniedziałku 19 sierpnia. Potem drogowcy wrócą do pracy.

ad

G. Ochotnica Dolna



Adam Szlaga brązowym medalistą Mistrzostw Świata w trialu rowerowym.

Po mistrzowsku

Ośmiu młodych zawodników z Ochotnicy reprezentowało Polskę podczas Mistrzostw Świata w trialu rowerowym. Brązowy medal wywalczył Adam Szlaga.

Weekend mieszkańcy Ochotnicy trzymali kciuki i mocno kibicowali zawodnikom z MKS TRIAL Ochotnica, startującym w Mistrzostwach Świata w trialu rowerowym w Wadowicach. Na starcie pojawiło się około 160 rowerzystów. Uczestnicy podzieleni zostali na kategorie wiekowe: 9-10 lat, 11-12 lat, 13-14 lat oraz 15-16 lat. Polskę reprezentował klub sportowy z Górców i ośmiu młodych zawodników: Adam Szlaga, Mikołaj Woźniak,

Oliwier Pawlikowski, Bartosz Janiszewski, Jan Jagieła, Krystian Janiszewski, Sebastian Chlipała i Michał Łętowski.

Zawody zostały podzielone na dwa etapy, w pierwszym dniu - w sobotę odbyły się eliminacje, a w drugim rozegrano finały.

Do finałów zakwalifikowało się dwóch zawodników z MKS TRIAL Ochotnica. Adam Szlaga wywalczył brązowy medal, a Mikołaj Woźniak 8. miejsce w najmłodszej kategorii (poussin 9-10 lat). - Brązowy me-

dal Adama Szlaga w Mistrzostwach Świata to jest dla nas wielki sukces, regularne treningi plus pasja i dobra zabawa owocują wspólnymi osiągnięciami - podkreśla Stanisław Szlaga, wiceprezes MKS TRIAL Ochotnica i ojciec zawodnika, który zdobył brąz.

Trial rowerowy to jedna z najbardziej widowiskowych konkurencji kolarskich, w której najważniejsza jest pełna kontrola nad rowerem oraz równowaga. Zawodnicy mają do pokonania wiele przeszkód, zbudowanych m.in. z belek drewnianych, prefabrykatów betonowych, podkładów i kamieni.

ad

Czorsztyn

Moskole, pierogi, gulasze

W Czorsztynie trwał w weekend XXIV Konkurs Potraw Regionalnych oraz Targi Produktu Regionalnego i Górskiego.

Targi i konkurs odbywały się na terenie hotelu KIN-GA Wellness w Czorsztynie. Wśród „wystawców” było Bractwo Rycerskie z Krokowej, które rozbiło swoje namioty i nad paleniskiem przygotowywało kociołki z jedzeniem. Zatem do skosztowania było nawet średniowieczne rycerskie

jadło, ale waleczni i uzbrojeni wojownicy chętnie kosztowali przysmaków gaździn z gminy Czorsztyn.

Panie z Kół Gospodyń Wiejskich zdradzały też inne swoje talenty, nie tylko kulinarne - na scenie plenerowej pokazywały krótkie, żartobliwe przedstawienia. Gości targów rozsmie-

szał w sobotni wieczór również kabareciarz Jerzy Kryszak.

Targom towarzyszyły warsztaty na temat zdrowej żywności, które współprowadził prof. inż. Czesław Nowak. Naukowcy zgodnie orzekli, że na regionalne przysmaki będzie wielkie zapotrzebowanie, a te bardzo szybko zniknęły ze stołów Kół Gospodyń Wiejskich, ale i z miejscowości partnerskich gminy Czorsztyn.

Tekst i fot.: Jan Głabiński



Rycerz zgłodniał i kosztuje specjalów góralskiej kuchni.

Ogłoszenia drobne i reklamy do Tygodnika Podhalańskiego w Szczawnicy przyjmuje:

Szczawnica,
ul. Główna 28
Delikatesy Centrum
II piętro

Biuro Nieruchomości TRZY KORONY
Monika Mastalska

tel.kom. 607-282-401
tel. 0-18 262 27 03
biuro@nieruchomosci.018.pl

www.nieruchomosci.e-szczawnica.com



GÓRALSKA TRADYCJA
RESTAURACJA I CUKIERNIA

LUNCHE

W GÓRALSKIEJ TRADYCJI

3 DANIA | OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU | 13:00 - 16:00



GÓRALSKA TRADYCJA

ul. Krupówki 29 (od strony al. 3 Maja), Zakopane
tel.: +48 608 668 118 | mail: gt@bachleda.pl



B
BACHLEDA
INVESTMENT GROUP

Gmina
Szaflary

Najpiękniejsze ogrody wybrane

Małgorzata Śmietana z Zaskala i Maria Nędza z Bańskiej Niżnej mają najpiękniejsze ogrody w gminie Szaflary.



Ogród Małgorzaty Śmietany z Zaskala.



Skrzynki można wykorzystać na przykład w taki sposób. Kompozycja w ogrodzie Marii Nędzy z Bańskiej Niżnej.

Konkurs na najładniejszy ogród w gminie rozstrzygnięty. Komisja dwa razy odwiedzała zgłoszone do konkursu posesje - w czerwcu i sierpniu. Jurorzy brali pod uwagę ogólną estetykę, kompozycje roślinne i dobór takich roślin, że ogród ozdobiony jest przez cały okres wegetacji, a także pomysłowość i oryginalność w jego urządzeniu.

W kategorii posesje jednorodzinne wygrał ogród Małgorzaty Śmietany z Zaskala. Drugie miejsce zajęła Helena Suska z Szaflar, a trzecie Czesława Łatek z Szaflar. Komisja przyznała też wyróżnienia w tej kategorii: Małgorzacie Jarosz-Gubale z Maruszyny, Grażynie Gał z Szaflar i Annie Budzyk z Szaflar.

W kategorii posesje zagrodowe pierwsze miejsce zajęł ogród Marii Nędzy z Bańskiej Niżnej, drugie - Zofii Taras ze Skrzypnego, a trzecie - Anieli Król z Zaskala.

Zwycięzcy otrzymali nagrodę 500 zł, laureaci drugich miejsc - 300 zł, a za trzecie miejsce 200 zł. Nagrody ufundowało Gminne Centrum Kultury, Promocji i Turystyki w Szaflarach.

Oficjalne wręczenie nagród odbędzie się podczas sierpniowej sesji rady gminy.

opr. mon



Na Chochołowskie Termy dzieci z terenu gminy Czarny Dunajec z KDR wejść za 5 zł.

Chochołów

Piątaka za bilet

Chochołowskie Termy będą oferować specjalne upusty dla posiadaczy Karty Dużej Rodziny Gminy Czarny Dunajec. Dzieci i młodzież do momentu ukończenia 16 lat wejdą do obiektu za 5 zł.

Porozumienie o partnerstwie między obiektem a samorządem podpisali wójt Marcin Ratułowski, prezes zarządu Chochołowskich Term Stanisław Tyrała i wiceprezes Sebastian Syrek. - To świetna informacja dla mieszkańców całej naszej gminy: Karta Dużej Rodziny Gminy Czarny Dunajec i związane z nią profity stają się faktem. Dziękujemy naszemu partnerowi za podjęcie współpracy i zapewnienie rodzinom możliwości fajnego spędzenia czasu - podkreśla Marcin Ratułowski. Wójt zapowiada, że kolejni partnerzy będą ogłoszeni niebawem, choć na terenie gminy Czarny Dunajec już wiele podmiotów honoruje ogólnopolską KDR, z której oczywiście korzystają miej-

scowi. Już od 2 września dzieci i młodzież do ukończenia 16. roku życia z naszej gminy będą mogły nabyć bilet do Chochołowskich Term jedynie za 5 zł. Trzeba będzie okazać przy zakupie Ogólnopolską Kartę Dużej Rodziny wydaną przez Urząd Gminy w Czarnym Dunajcu oraz dokument potwierdzający tożsamość, może być także legitymacja szkolna. Oferta obowiązuje od poniedziałku do czwartku w godzinach otwarcia basenów, a w piątek do godz. 15, poza weekendami, świętami, feriami, wakacjami, długimi weekendami. Osoba dorosła posiadająca KDR może liczyć na 15% zniżki, tak jak było do tej pory.

Tekst i fot.: Jan Głabiński



W minionym tygodniu ratownicy mieli sporo pracy. Zmienna pogoda, okresowe opady deszczu i burze, tłumy turystów na szlakach, nie dziwi więc, że doszło do sporej liczby wypadków.

● **WTOREK 6 sierpnia.** Tuż przed 17 do TOPR dotarła informacja, że na Orlej Perci, pomiędzy Kozią Przełęczą a Kozim Wierchem, z powodu trudności terenu utknęła pięcioletnia grupa turystów. Dzięki aplikacji „Ratunek” namierzono turystów w rejonie Kozich Czub. Ratownicy, asekurując, sprowadzili turystów do Murawańca.

● **ŚRODA 7 sierpnia.** Tuż po 13 powiadomiono centralę TOPR, że w rejonie Karczmiska znajduje się nieprzytomny turysta. Wystartował śmigłowiec. Ratownicy stwierdzili, że mężczyzna samodzielnie oddycha, ale ma objawy wskazujące na problemy neurologiczne. Śmigłowcem przetransportowano go do szpitala w Nowym Targu. W czasie tych działań powiadomiono ratowników o turystce, która schodząc z Giewontu w kierunku Przełęczy w Grzybowcu, doznała urazu kolana. Znajomi sprowadzają ją w kierunku Doliny Małej Łąki. Do Małej Łąki wyjechało dwóch ratowników, którzy po udzieleniu pomocy przetransportowali kobietę do pensjonatu. W tym samym czasie z Katalówek przetransportowano na parking w Zakopanem turystkę, która doznała urazu nogi. Po godz. 16 powiadomiono centralę, że podczas zejścia z Przełęczy pod Kopą Kondracką osłabł turysta. Przyznał się, że w czasie wycieczki mało jadł i pił. Zalecono mu odpoczynek, zjedzenie energetycznych batonów i wypicie sporej ilości płynów. Około 17 kolejny telefon od turysty z prośbą o pomoc, gdyż nie jest w stanie

kontynuować zejścia. Na Kondratówkę wyjechało dwóch ratowników, którzy sprowadzili mężczyznę do samochodu i zwieźli do Kuźnic, skąd do szpitala zabrano go karetka pogotowia. Po godz. 22 ze schroniska na Ornaku przewieziono do szpitala 30-latkę z objawami silnego zatrucia pokarmowego.

● **CZWARTEK 8 sierpnia.** Po godz. 16 z Morskiego Oka do szpitala przewieziono dwoje turystów z urazami kończyn. Po godz. 16 ratownik pełniący dyżur w Pięciu Stawach powiadomił centralę TOPR, że zgłosili się do niego rodzice, którym w drodze do schroniska w Stawach w tłumie turystów zgubił się 11-letni syn. Poproszo-

no pracowników TPN, żeby sprawdzili, czy chłopiec nie wędruje tym rejonem. Przed 17 do TOPR zadzwonił turysta informując, że spotkał chłopca w Dolinie Roztoki i sprowadził na Wodogrzmoty, do punktu informacji TPN. Wiadomość przekazano rodzicom. Po 17.30 powiadomiono TOPR, że na szlaku pomiędzy Kępą a Morskim Okiem znajduje się turysta skarżący się na niedowład nóg. Okazało się, że stan mężczyzny związany jest z chorobą, na którą cierpi, więc poleciał po niego śmigłowiec. Podczas lotu do szpitala z rejonu kopuły szczytowej Kasprowego Wierchu zabrano jeszcze mocno osłabionego turystę.



Fot.: Zofia Szwałajnos

● **PIĄTEK 9 sierpnia.** Tuż przed 10 powiadomiono centralę, że pod Przełęczą Kondracką znajduje się 54-letni turysta z silnymi dolegliwościami kardiologicznymi. Śmigłowcem mężczyzna został przetransportowany do szpitala. Około 13 z Pająkówki do szpitala przewieziono chłopca, który upadł na kamienie i doznał krwawych ran głowy. Po godz. 15 powiadomiono centralę TOPR, że podczas zejścia ze Skrajnego Granata turysta upadł i doznał urazu nogi uniemożliwiającego dalszą wędrówkę. Został on śmigłowcem przetransportowany do szpitala. Po godz. 18 ratownik pełniący dyżur w Pięciu Stawach powiadomił centralę, że w rejonie Świstowej Czuby turystka wpadła w panikę. Leży na ziemi, płacze i nie chce się ruszyć z miejsca, gdyż ma lęk wysokości. Ratownikowi, który doszedł na miejsce, po rozmowie z turystką, udało się ją sprowadzić do schroniska, ale odmówiła zejścia do Doliny Roztoki. Nie pomogły dalsze rozmowy. Trzeba było przetransportować ją do Zakopanego śmigłowcem. Po godz. 21 ze schroniska Murowaniec przetransportowano do szpitala turystkę, która skarżyła się na silne zawroty głowy i osłabienie.

Na najbliższe dni w Tatrach przewidywana jest zmienna pogoda. Ma być trochę słońca, ale również opady deszczu i burze. Od środy przewidywane jest spore ochłodzenie. Przed wyruszeniem w góry należy zapoznać się z aktualną prognozą pogody i stosownie do niej planować trasę wycieczki.

Adam Marasek

Ze słowackiej Orawy



● W sobotę 17 sierpnia w kąpieli-sku Śmierdzionka w Czerwonym Klasztorze w Pieninach odbędzie się „Spotkanie Górali”. Po Mszy św. o godz. 11 rozpocznie się program kulturalny, w którym wystąpi m. in. zespół folklorystyczny z Suchej Góry.

● 17 sierpnia o godz. 9 w Niżnej nad Orawą, na brzegu rzeki Orawy, rozpocznie się „Dzień Flisaka”. Po południu na miejscowym boisku piłkarskim będzie można obejrzeć program artystyczny. Odbędzie się też zawody w duathlonie - bieg i wyścig rowerowy.

● W przyszłym tygodniu można już będzie kupić w urzędzie miejskim w Lip-towskim Mikulaszu limitowaną edycję banknotu euro o zerowej wartości z tematyką związaną z miastem Liptowski Mikulasz.

● Do letniej szkoły języka słowackiego zgłosiło się w tym roku 160 osób z 35 państw świata, w tym również z Polski. To już 55. edycja „Studia Akademica Slovaca”.

● Pod zamkiem w Lubowli odnowiono po 75 latach historyczną fontannę, przy której założono ogród z różami.

● 6 sierpnia w TANAP i PIENAP przeprowadzono tradycyjną akcję liczenia turystów. Po raz pierwszy taką akcję przeprowadzono w 1972 roku. W ubiegłym roku naliczono na terenie TANAP na szlakach turystycznych 24.061 osób.

● Na odpust i święto Wniebowzięcia Panny Marii 15 sierpnia wybierają się do bazyliki w Ludźmierzu również wierni z wielu miejscowości słowackiej Orawy.

Ján Bulož, Sucha Góra

JAKBYM DOSTAŁ NOWĄ PROSTATĘ

Już prawie 70% Polaków po 40 roku życia zmagają się z poważnymi problemami układu moczowego. Coraz częstsze nocne wstawanie do toalety, ciągłe uczucie zmęczenia, naciski na pęcherz, problemy z osiągnięciem erekcji. To przykra codzienność prawie 3/4 mężczyzn po 40 roku życia. Jednym z nich był Pan Jacek (58l.) z Konina, który wygrał walkę o zdrowie i męską godność dzięki nowatorskiemu preparatowi australijskich naukowców.



Przerosł gruczołu krokowego to właściwie „męska choroba cywilizacyjna”. Dotyczy już coraz młodszych mężczyzn, którzy nieśwety bagatelizują pierwsze sygnały, świadczące o powadze problemu. Oszukują się, że ciągłe wizyty w toalecie to wina „przeziębionego pęcherza”, a kolejna nieudana próba w sypialni to „zmęczenie, stres, niewysypianie się”. O tym, jak głupie są to wymówki i do czego mogą ostatecznie doprowadzić, boleśnie przekonał się pan Jacek (58l.) strażak z Konina.

W końcu przejrzałem na oczy

Wszystkie dolegliwości zdrowotne zawsze zwałłem na karb mojej pracy. Ciągły stres, walka o ludzkie zdrowie i życie całkowicie uspiły moją czujność. Coraz częściej nie mogłem oddać moczu bez bólu, odczuwałem pieczenie, a z żoną nie kochałem się prawie wcale. Właściwie każda próba kończyła się totalną porażką, a ja myślałem, że to tylko stres, bo przecież kiedyś wszystko działało, jak należy. Otrzeźwienie przyszło, dopiero gdy żona stanęła w drzwiach z walizkami informując mnie, że odchodzi do innego, młodszego mężczyzny. Krzyczała, że nie chce żyć ze schorowanym, zdziadziałym impotentem. A mi radzi coś z tym zrobić, jeżeli nie chcę do końca życia żyć w celibacie albo używać pampersów, jak jakiś dziadka. Dopiero to wszystko dało mi do myślenia. Porozmawiałem z moim najlepszym przyjacielem Arturem, który zdradził mi swój sekret i podarował mi ten, jeszcze wtedy nieznaną w Polsce australijski preparat.

Przełomowe odkrycie ratunkiem dla tysięcy mężczyzn

Zespół australijskich naukowców na czele z profesorem Andrew Cameronem z Medical University of Melbourne w tajemnicy przed światem na prawie 10 miesięcy zamieszkali w dżungli Lamington, aby w spokoju wśród natury stworzyć autorski, przełomowy preparat na przerost prostaty.

Już od wielu lat obserwowaliśmy, jak ogromnym problemem dla milionów mężczyzn są dolegliwości prosta-

ty. Ciągłe wizyty w toalecie, pieczenie cewki moczowej, plamy na spodniach, a w końcu coraz większe kłopoty z osiągnięciem erekcji – to wszystko mogłoby wykończyć każdego mężczyznę. Dlatego postanowiliśmy, że my jako naukowcy musimy jakoś rozwiązać ten problem. W końcu po miesiącach badań klinicznych udało nam się stworzyć 8-składnikową całkowicie bezpieczną dla organizmu formułę, opartą na używanych od lat w medycynie naturalnej składnikach aktywnych. Nasze odkrycie to przełom w światowej urologii – nie ma wątpliwości Cameron.

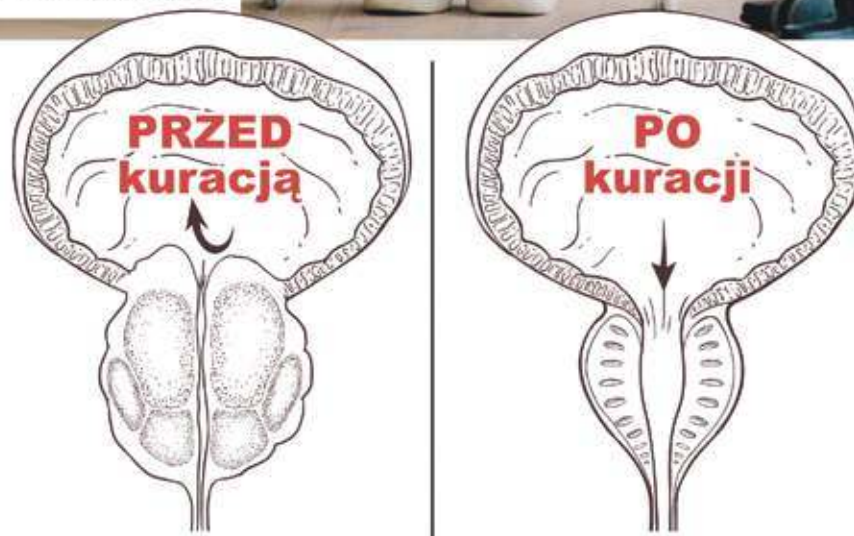
Testy nie pozostawiają złudzeń

To zupełnie innowacyjne połączenie pozwala na przywrócenie równowagi hormonalnej organizmowi (jej zaburzenia są jedną z głównych przyczyn problemów z prostatą). Zmniejsza objętość gruczołu krokowego aż o 78%, a także 2-krotnie zwiększa chłonność ciał jamiastych penisa. Dzięki temu sprawdza się w każdym stadium przerostu prostaty i innych „męskich problemów”. Potwierdziły to przeprowadzone w ośrodku badawczym w Melbourne na 3828 mężczyznach testy laboratoryjne: Ich wyniki nie pozostawiły żadnych wątpliwości. U 97,8% badanych zauważono:

- ➔ zmniejszenie przerostu prostaty aż o 84%
- ➔ 4-krotne zredukowanie częstotliwości oddawania moczu
- ➔ 3x mniej intensywne pieczenie cewki moczowej
- ➔ ustąpienie niebezpiecznych stanów zapalnych i obrzęków już po 3 dniach stosowania
- ➔ aż 3-krotnie twardszego członka i wydłużenie stosunku średnio aż o 35-40 minut.

Nie czekaj na operację!

Już tysiące mężczyzn na całym świecie rozpoczęło kurację autorskim prepara-



Wstawiałem w nocy oddać mocz nawet 4-5 razy, przez co w ogóle nie mogłem spać. Żona wysłała mnie na kanapę, bo przeszkadzało jej moje ciągłe kręcenie się, szef w pracy czepiał się, że jestem nieprzytomny i nie ma ze mnie pożytku. No, koszmar jakiś! O stosunkach z żoną nawet nie mówię, bo... nie ma o czym. Na szczęście po zastosowaniu tego preparatu wszystko wróciło do normy. Znowu zamiast krążyć między kanapą, a toaletą, noce spędzam w ramionach żony. Jest moc!

Grzegorz 52 l. Rumia



tem Andrew Camerona. Uniknęli oni dzięki temu groźnych operacji zmniejszenia przerostu prostaty. Nie wszyscy o tym wiedzą, ale wiąże się ona z ogromnym ryzykiem wystąpienia poważnych skutków ubocznych. Tylko w roku 2018 stwierdzono stałą impotencję, a także utratę jakiegokolwiek kontroli nad swoim pęcherzem aż u 72% osób poddających się tej operacji! Chcesz być kolejny?!

W przeciwieństwie do ingerencji chirurgicznej preparat prof. Camerona przywraca mężczyznom prawidłowy rozmiar gruczołu krokowego, komfort korzystania z toalety i sprawność seksualną szybko, prosto i całkowicie bezpiecznie. Naprawia mechanizm powstawania erekcji, likwidując problem od podstaw, a nie działa jedynie do-raznie, jak słynna „niebieska tabletką”. Dzięki temu eliminowane jest ryzyko ponownego wystąpienia problemu. Doskonale wie o tym Pan Jacek.

temu fenomenalnemu preparatowi. Dziękuję Arturze, dziękuję prof. Cameron!

Nie zwlekaj – ciesz się zdrowiem!

Preparat australijskich badaczy przywrócił już dawną męską sprawność ponad 83 tysiącom Panów na całym świecie. Nie czekaj tak długo jak Pan Jacek, dzwoni już dziś! Naturalny preparat zmniejszający prostatę wprowadzono do Polski z początkiem tego roku. Jest dostępny tylko w sprzedaży telefonicznej. Technologia jego produkcji nie jest tania, ale dzięki specjalnemu dofinansowaniu uczestnictwa w Fabryce Zdrowia pierwsze 120 osób może skorzystać z niego aż o 70% taniej. Ilość sztuk jest ograniczona – decyduje kolejność zgłoszeń.

SPECJALNA PROMOCJA

Tylko dla pierwszych 120 osób!
By otrzymać oryginalny preparat
tylko za 317 zł 97 zł, zadzwoń:

81 300 30 83

Od poniedziałku do niedzieli: 8:00 - 20:00
(Zwykłe połączenie lokalne bez dodatkowych opłat)

Oferta ważna do 21.08.2019

Ilość opakowań jest ograniczona!



Od jakiegoś czasu moje życie było koszmarem. Ciągłe chodzenie do toalety, a i tak nieustannie parło mnie na pęcherz i piekło jak cholera. Czasami nawet jakieś plamki na spodniach się zdarzyły. Ze wstydu w ogóle przestałem wychodzić z domu, więc zupełnie zdziałałem. W końcu syn załatwił mi ten preparat. Po kilku dniach zacząłem żyć od nowa! Przestało boleć i piec, znowu chodzę do toalety, jak normalny człowiek, spaceruje po parku, odwiedzam wnuki. Zdecydowanie odżyłem!

Jan 74 l. Radom



Odloty

Spojrzałem na kalendarz i doszedłem do wniosku, że z uwagi na datę zajmę się czymś wzniosłym, czymś, co wlatuje nad poziomy. Jest zresztą po temu ostatnio wiele okazji, dość spojrzeć na pustoszące w Wąskomundzie, Podczermu czy na Orawie gniazda, klekoczące entuzjastycznie posiedzenia sejmików i rozpościerające skrzydła bociany. Młode podskakują i podlatują na niewielkie odległości, ale prawdziwa szkoła życia dla podlotków zaczyna się dopiero podczas emigracji na południe - do Maroka, Egiptu, Turcji, Izraela, Kenii czy RPA. Dojrzałe ptaki, co już z niejednym jajem miały do czynienia, wrócą do nas na wiosnę, niosąc w węzłach setki dzieci plus. Młodziaki jeszcze przez cztery lata będą odbierać wykształcenie seksualne w gorących klimatach, po czym wrócą, wygonią starych na emeryturę lub zostawią na następną kadencję - w zależności od tego, czy dieta będzie atrakcyjna i czy

w okolicy będzie dużo siana dla bociana. Niechętni obecnej władzy (pozostało jeszcze kilku i będą bruździć do października, potem polecą na Madagaskar) mówią, że przy większości prominentów można śmiało pozostawić otwarte okna: nie wylecą. Podaje się tu jako typowy przykład posła i ministra Marka S., który jakoby nie wiedział, kim była Katarzyna W., oraz namawiał Polaków, by do Egiptu latali z Radomia, położonego dalej na południe niż Warszawa, bo z Radomia do Egiptu jest bliżej. No co, może nie jest? Wie to każdy bocian - większość z nich będzie teraz wybierać Radom jako miejsce startu. Nadzieję na możliwość odbycia wysokiego lotu dla Marka S. i jego towarzyszy partyjnych stwarza wynalazek Frankiego Zapaty, który zaopatrzy każdego posła partii rządzącej w latającą deskę - deski są dostępne w każdej „Castoramie” - i loty krótkiego zasięgu będą w zasięgu najmniejszych nawet polskich orłów w koronie, nie mówiąc już o orłach przywódcach i jednej orlicy: oni już dawno nam wszystkim pokazali, że pełen odlot jest ich specjalnością. Jak wiadomo, prawdziwym odrzutowym odlotem cechuje się pan premier, który niewątpliwie do swojej piątki przybije jeszcze produkcję miliona latających desek Zapaty,

kupowanych przez szczęśliwych obywateli łącznie z milionem elektrycznych samochodów, co umożliwi szybkie i ekologiczne przemieszczanie się pomiędzy kopalniami a elektrowniami węglowymi, głównie po to, by zrealizować kolejny odlotowy (żeby nie powiedzieć: odlecianny) punkt programu rządowego: posadzenie w ciągu pół roku 500 milionów drzew. Pół roku to 15.724 800 sekund, więc trzeba będzie się nieźle nalatać, żeby wkopać prawie 38 drzewek na sekundę... Zupełny odlot! Deska Zapaty przyda się jak znalazł.

Niestety nowo wynaleziony przyrząd ma jedną wadę: choć lata wysoko i szybko, to jednak na krótkie dystanse. Z Sejmu do Rzeszowa się nie doleci. Zresztą decyzją wysokiego chorąża z ul. Nowogrodzkiej pan Kuchciński został odpitowany od laski i poleciał bez deski. Flyboardy przydadzą się kierownictwu TVP, które tylko odlotując wyżej, spełni rozkaz wodza i wypatrzy z góry, w jaki sposób wina Tuska, latającego 10 lat temu do Gdańska, usprawiedliwia niewinnego rzeszowianina, który wszak latał zgodnie z prawem i sprawiedliwością, a odleciał ze stołka tylko dla potrzeb wyborczych.

Maciej Pinkwart

Iskierka dla Tadzia

W karczmie U Świadka odbył się festyn charytatywny dla Tadeusza.



Fot.: Maciej Jonek

Wszystkie pieniądze zebrane w czasie imprezy będą przekazane na rehabilitację Tadzia.

To, co działo się w popularnej karczmie na Harendzie, przeszło najśmielsze oczekiwania organizatorów. Charytatywnie wystąpiły tu znane zespoły nie tylko z Podhala. Długą drogę na ten specjalny wieczór odbył zespół D4. Przyjechał specjalnie na festyn, pokonując aż 400 kilometrów. Wystąpiła również Kapela Ogórki i Andreas. Nie zabrakło Nojśwarniyszych Góralek i Harnasiów. To wszystkim dla 21-letniego Tadeusza Staniszewskiego, który niedaleko stąd uległ w marcu ciężkiemu wypadkowi. Mężczyzna nadal przebywa w szpitalu. - Oddycha samodzielnie, rusza głową i już zaczyna się uśmiechać. Bardzo potrzebne są pieniądze na jego rehabilitację - powiedziała Stanisława Trebunia, babcia Tadeusza. W akcji niezwykle pomocny okazał się rów-

nież brat poszkodowanego. Imprezę zorganizowała niezmordowana w niesieniu pomocy Fundacja Podhalańska Iskierka Nadziei. Wstęp kosztował symboliczne 20 zł. Można było wziąć udział w loterii fantowej, wykupując los. Wśród fantów znalazł się piękny serdak góralski wart 1000 zł i wiele innych cennych przedmiotów. - W czasie imprezy do uczestników dotarła wiadomość, że jedna z niemieckich parafii katolickich nadesłała aż 600 euro - poinformowała Janina Kinga Baniowska, szefowa fundacji.

Zabawa trwała do późnych godzin nocnych. Nic dziwnego, dobra muzyka, wiele atrakcji i szczytny cel sprawiły, że humory dopisywały.

Beata Denis-Jastrzębska

Relacja video na naszej stronie 24tp.pl



W ostatnim tygodniu ratownicy GPR interweniowali niemal codziennie, na szczęście nie doszło do poważnych wypadków. Warunki turystyczne są bardzo dobre, ruch turystyczny bardzo duży.

● **PIĄTEK 9 sierpnia.** Ratownicy udzielają pomocy turystce na Turbaczu - uraz kończyny dolnej. Po 14 GPR za pomocą aplikacji Ratunek udziela pomocy turystce, która ma problemy orientacyjne, rejon Bryjarki. W Szczawnicy ratownicy udzielają pomocy młodemu turystce - uraz ręki.

● **SOBOTA 10 sierpnia.** Dyżurny w Szczawnicy odebrał zgłoszenie o próbie samobójczej. Ratownicy wspólnie z OSP Szczawnica i funkcjonariuszami policji sprawdzali możliwe lokalizacje i szukali po przysiółkach kobiety, która mogła chcieć odebrać sobie życie. Czynności kontynuowała policja. Poszkodowana odnalazła się cała i zdrowa w godzinach popołudniowych. Po godzinie 16 zgłoszenie o wypadku pod dolną stacją PKL. Na peronie znajduje się nieprzytomne 3-letnie dziecko. Po wstępnej ocenie poszkodowany przytomny już chłopiec zo-

stał ewakuowany do dyżurki GPR, a następnie przekazany załodze Państwowego Ratownictwa Medycznego.

● **NIEDZIELA 11 sierpnia.** Po 13 zgłoszenie o wypadku pod Turbaczem - wg relacji zgłaszających znajduje się tam osoba nieprzytomna. Na miejsce wyruszył zespół ratowników - zgłoszenie okazało się fałszywym alarmem.

W ostatnią niedzielę ratownicy GP GPR brali udział w zabezpieczeniu Mszy św. na Turbaczu i Hali Krupowej, organizowanych przez Związek Podhalański - zanotowano drobne interwencje. W dniach 7-10.08 ratownicy GP GPR i Horskij Służby brali udział we wspólnym szkoleniu kondycyjnym w Tatrach Słowackich.

Rafał Zmarz

Numer ratunkowy w górach

985

Aplikacja ratunek.eu



Maria

Poznaliśmy się w Gdańsku, gdzie siła muzyki sprawiła, że kolejny raz powiał wiatr wolności. Wspominaliśmy czas, kiedy Polacy byli razem, historię „Solidarności”. A potem zaśpiewaliśmy - jeszcze nie razem, ale każdy po swojemu, o tym, co dla nas ważne.

W czasach chaosu, fake-newsów, zmieniania historii i znaczeń słów, w medialnym zgiełku, w zafałszowanym przekazie nic już nie jest oczywiste. Skłócenie i napaści na siebie, przyzwyczajamy się zachowań i sytuacji, które jeszcze niedawno nas bulwersowały. Milcząc, dajemy na nie zgodę. Odwaga artystów kosztuje dziś dużo więcej. Strofowani, odsuwani, pouczeni, ciągle wierzymy, że nasze pieśni są ważne i mogą coś zmienić.

„Dzieli nas wszystko, nie łączą nic
Daj mi być sobą, pozwól mi żyć
Inny nie znaczą gorszy lub zły

Nie strzelaj, proszę, pozwól mi żyć
Bo nie jest takim, jakim się wydaje...”

Artyści najwcześniej dostrzegają symptomy zapowiadające zło. Od obraźliwych słów, od odczłowieczenia grup społecznych i etnicznych, a czasem całych narodów zaczęły się szyskany, prześladowania, pogromy, wojny i ludobójstwo. Ktoś musi to nazwać po imieniu, bezkompromisowo i bez ogródek. Tak pisze swoje piosenki Maria Peszek.

Krew, krew, krew na ulicach
Czerwono w głowach, myślach i żre-
nicach

Krew, krew, krew na chodniku
Mokre od śmierci pięści fanatyków
Ile jeszcze litrów czerwieni
aż się coś zmieni?

Coraz bliższy bliski wschód
Coraz większy strach i chłód...
Może Maria też się boi, ale ta niewielkiej postury artystka ma w sobie tyle energii i odwagi, że mogłaby jej pozazdrościć nawet umiśniony i wygolony osiłek. Może jednak to nie oni są autorami listów do Marii, które zapisała w jednej z porażających piosenek?

List list list w białej kopercie
Ktoś ktoś grozi mi śmiercią

Śmierdzisz lesbą Ty lewackie ścierwo
Głupia suko, żydowska kurewno
/.../Bo nie jest tak że zło to Hitler albo

Stalin,
zło jest w każdym z nas, zło robimy sami

Bo nie jest tak że zło to Putin czy Bin Laden

Ty też w domu masz własny swój karabin

By się nie pozabijać, musimy zacząć myśleć i rozumieć. Nie jesteśmy i nie będziemy jednakowi, różnimy się i mamy do tego prawo!

Dziś nad ranem mi się przysnił kraj kwitnącej myśli

Że idę ulicą i że wszyscy krzyczą
Czasy takie niespokojne - róbmy mi-
łość, a nie wojnę

Jak ten elektryk, co kiedyś wolność za-
świecił jak światło

Chcę włączyć dziś przycisk „miłość”,
a dalej będzie już łatwo...

Łatwo nie będzie, ale zawsze jest nadzieja. Nie jest z nami tak źle, jeśli jeszcze w szczycie wakacji wielotysięczną publikę Męskiego Grania w wielu polskich miastach interesują ważne sprawy. Oby wytrwała w tym do jesieni.

Krzysztof Trebunia-Tutka

Jedna porodówka?

dokończenie
ze str. 1

Tymczasem plotek nie ubywa, a pacjenci zachodzą w głowę, który szpital przejmie położnictwo na wypadek, gdyby połączenie doszło do skutku.

Pytanie o szanse na realizację tego pomysłu padło podczas piątkowej konferencji prasowej u posła PiS Anny Paluch, w której udział wzięła wiceminister zdrowia Józefa Szczurek-Żelazko, a także Regina Tokarz, dyrektor zakopiańskiego szpitala. - Takie pomysły muszą być rozwiązywane na poziomie lokalnym, wszystko zależy od osób zarządzających placówkami - podkreśla wiceminister. - Porozumienia między szpitalami są bardzo ważne. W sytuacji, gdy część łóżek bywa

niewykorzystana, można się zastanowić, czy np. porodówka potrzebna jest w każdym z nich.

Jak przekonuje dyrektor Regina Tokarz - nie było rozmów na ten temat z dyrektorem Markiem Wierzbą. - Organizacyjne to jest możliwe, ale to kwestia porozumień organów założycielskich, a nie dyrektorów. Ale dotąd nie było o tym mowy, ani nie przystępowaliśmy do żadnych działań w tym kierunku - przekonuje dyrektorka zakopiańskiego szpitala.

Wiceminister przekonuje, że problem braków kadrowych zniknie, gdy efekt przyniosą rządowe działania. I roztacza wizję wracających do Polski z obcych krajów lekarzy i pielęgniarów. Wszystko dzięki wzrostowi wynagrodzeń. - W tym roku prawo do wykonywania zawodu pielęgniarów otrzymało więcej osób niż jest absolwentów uczelni. To dowód na to, że wracają. Dzięki temu

luka pokoleniowa w szpitalach będzie mniejsza - przekonuje.

Józefa Szczurek-Żelazko podkreśla też, że wzrosła liczba miejsc na uczelniach medycznych - tak na kierunkach lekarskich, jak i pielęgniarstwie. - Gdyby takie tempo mieli nasi poprzednicy, nie byłoby dziś problemu z kadrami - podkreśla wiceminister.

Posłanka Anna Paluch przytacza też argumenty płacowe, które mają skłonić medyków do pozostania na oddziałach szpitalnych. Jak przekonuje, najniższa pensja lekarza specjalisty to obecnie 6,7 tys. zł, pensja pielęgniarstwa wzrosła o 1,1 tys. zł, a od lipca o kolejne 100 zł. Wszyscy pracownicy służb ratunkowych otrzymali po 400 zł podwyżki.

pp

Sobota kontra czwartek

Ostatnia sobota pod względem gości przeciętna, choć dramatu nie było. Liczymy jednak, że lepiej będzie w przyszły czwartek. Przyszły, bo w jutrzejszy, świąteczny, ruchu raczej wielkiego się nie spodziewamy, a i wielu naszych kupców pewnie będzie odpoczywać.

Dla nowotarskiego - najpiękniejszego w kraju - jarmarku lipiec i sierpień to miesiące specyficzne. Wielu handlujących podkreśla, że w czas wakacji czwartki - wyjątkowo - są lepsze od sobót.

- Wiadomo, że jarmark stoi klientem słowackim, który teraz wyjechał na urlop, a który przez pozostałą część roku odwiedza nas głównie w soboty. Za to polscy goście weekendy przeznaczają głównie na wycieczki czy odpoczynek na basenach termalnych, a na targ wybierają się w czwartki - twierdzi gros naszych kupców, powołując się na doświadczenia minionych lat.

Czy czwartek znowu więc będzie górą - ocenimy po wakacjach, na razie jeszcze za wcześnie, by przyznać któremukolwiek z handlowych dni palmę pierwszeństwa. Zwłaszcza że tego lata różnie bywa i na stoiskach od naszych kupców słyszymy czasem diametralnie różne opinie. Niemniej dwa ostatnie tygodnie przemawiają na korzyść czwartków.

Cieszy również bardzo, że na parkingach widać coraz więcej samochodów z rejestracjami z całego kraju, bo to oznacza, że polski turysta o naszym jarmarku też już wie i tej atrakcji Podhala nie omija.

Przypominamy, że duże galerie zdjęć z każdego jarmarku oglądać można na naszej stronie internetowej: targowica.eu. Zapraszamy też na nasz profil facebookowy: [Nowa Targowica](https://www.facebook.com/NowaTargowica).

Tekst i fot.: Piotr Dobosz



Turysto,
zapraszamy na nasz
JARMARK!

TYSIĄC STOISK między Górcami i Tatrami, asortyment nieograniczony, ceny niskie, góralskie klimaty i styl, potężne bezpłatne parkingi
- **NAJPIĘKNIEJSZY W POLSCE JARMARK**
W NOWYM TARGU ZAPRASZA WAKACYJNYCH GOŚCI.

Z JEDNEJ STRONY TRADYCJA,
Z DRUGIEJ - NOWOCZESNOŚĆ.

Jeśli czegoś potrzebujesz - tu kupisz wszystko, a jeszcze - zgodnie z jarmarcznym zwyczajem - możesz się targować.

Jeśli chcesz po prostu miło spędzić czas, tu atrakcji Ci nie zabraknie.

Jeśli chcesz dobrze zjeść - tu znajdziesz najlepsze specjały nie tylko góralskiej kuchni.

Jeśli nogi boją po górskich wycieczkach - odpoczniesz podczas spaceru po naszym targu.

TEJ ATRAKCJI PODCZAS URLOPU NA PODHALU OMINAĆ NIE MOŻESZ!

Zapraszamy w każdy czwartek, sobotę i niedzielę.
Ulica Targowa, Nowy Targ

GALERIE ZDJĘĆ Z JARMARKÓW

na naszej stronie internetowej targowica.eu

oraz na naszym profilu [nowatargowica](https://www.facebook.com/novatargowica)



REKLAMA



„Kupiecki Dwór” prezentuje swoje sklepy: „KORCZAK I SYN”

Od kozuchów po garnitury, od butów i skórzanych torebek po najmodniejszą odzież włoskich projektantów, od tradycji po nowoczesność - najpiękniejsza w kraju regionalna galeria handlowa „Kupiecki Dwór” przedstawia swoje sklepy.

„Korczak i Syn” - firma została założona przez Stanisława Korczaka na początku lat 80. ubiegłego wieku. Przez lata jej twórca zdobywał liczne odznaczenia i wyróżnienia, m.in. w 2005 roku Odznaką za Zasługi w Rzemiośle, był cechmistrzem w Nowym Targu, zasiadał w Zarządzie Izby Rzemieślniczej w Nowym Sączu. W 1989 roku do ojca dołączył syn Dariusz, od 2006 r. firma działa pod obecną nazwą.

Dziś pan Stanisław jest już na emeryturze, a biznes prowadzi Dariusz z żoną Agnieszką i synem Bartłomiejem. Agnieszka, która doskonale odnalazła się w branży, kieruje sprzedażą elektroniczną - sklepem internetowym, prowadzi też firmowy profil na Instagramie. Bartek pracuje w krojowni, nabierając doświadczenia przy produkcji futer, po godzinach kieruje sprzedażą w sklepie Amazon, a niebawem również Ebay.

Firma zaczęła od produkcji kozuchów, obecnie w asortymencie przeważają futra, futerka, futrzane kamizelki. Swoje sklepy ma w naszej galerii i dwa w Krynicy. To jednak nie wszystko, „Korczak i Syn” podbija również rynki zagraniczne. Produkowane w Nowym Targu futerka znaleźć można w centrach handlowych w Pradze, Brnie, Ostrawie, Bratisławie i wielu mniejszych czeskich oraz słowackich miastach, w ubiegłym miesiącu pierwsze partie towaru pojechały za ocean - do kilku sklepów w Kanadzie.

Więcej o firmie, która jest również sponsorem KS „Gorce”, przeczytać można w internecie: sklep internetowy: korczakisyn.com, Instagram: [@korczakisyn](https://www.instagram.com/korczakisyn), YouTube: [korczakisyn](https://www.youtube.com/korczakisyn).



NAJlepsza polska kuchnia
w **NAJwiększej** w Polsce
drewnianej
restauracji regionalnej
i na **NAJpiękniejszym**
w kraju jarmarku

Czarna Owca



Czynna od środy do niedzieli,
zaprasza też na bale sylwestrowe,
andrzejki, wesela, urodziny, chrzciny,
komunie, jubileusze.

Środa = 10-18

Czwartek = 8-18

Piątek = 10-18

Sobota = 8-18

Niedziela = 9-18

Sielski klimat staropolskiej
karczmy połączony
z nowoczesnością
- ogólnodostępne Wi-Fi,
pokoń zabaw dla dzieci.

Nowy Targ,
ul. Targowa 45,
www.czar-na-owca.com.pl



**hej
FEST
2019**

**Polskie Koleje Linowe S.A.
zapraszają**

muzyka z widokiem na Tatry

Gubałówka, 17 sierpnia

Lemon
17.00

IRA
20.00

bilety od 39 zł

hejfest.pl

w cenie przejazd koleją
góra-dół na Gubałówkę

Informacje o wszystkich
koncertach znajdziesz na:

Bilety do nabycia:
www.pkl.pl oraz w kasach i BOK PKL

Dzieci do lat 10 wstęp
na koncerty **GRATIS**

ODPOWIEDZIALNE
za treść publikacji

MAŁOPOLSKA
made in

Sponsor Główny

POLSKIE
KOLEJE
LINOWEGUBAŁÓWKA
GRUPA PKL

Partner Główny

PFR
Polski Fundusz Ryzyka

Realizacja



especro

Partnerzy

GRAND HOTEL
Stary
Włocławek 17, 18, 19HOTEL
SKALNY
ZAKOPANE

Patroni medialni



interia

TYGODNIK
Podhalanski

ZEP

■ **Z okazji jubileuszu 90-lecia ZPPA Zarząd Główny wraz z Dyrekcją podjęły decyzję o wydaniu pamiątnika.** Niniejszym zwracamy się do wszystkich zarządów kół Związku Podhalan, a także zespołów regionalnych, które prowadzą lub prowadziły działalność, o napisanie historii koła lub informacji o zespole i wybranie zdjęć. Pamiątnik będzie miał formę kroniki historycznej kół i zespołów działających przy ZPPA. Liczba stron nie jest ograniczona. Koszt jednej strony 100 dolarów. Opracowane teksty prosimy przysłać na email: zppa90lat@gmail.com

Termin nadsyłania tekstów mija 30 sierpnia. Komitet Pamiątnika: Henryk Janik, tel. 708 704 6882, Krzysztof Żółtek, tel. 312 493 3384, Maria Skiba, tel. 630 887 6333, Helena Studencka, tel. 708 745 2883.

■ **Zarząd Główny Związku Podhalan w Ameryce Północnej** zaprasza Górali, członków ZPPA, zarządy kół, dzieci i młodzież, poczty sztandarowe, muzykę góralską, przedstawicieli Konsulatu RP w Chicago, przedstawicieli organizacji polonijnych, całą Polonię - na Odpust Podhalański w naszej Gaździny Podhalańskiej - Matki Bożej Ludzmińskiej w Munster Indiana u Ojców Karmelitów Bosych. Odpust odbędzie się w **niedzielę 18 sierpnia** - uroczysta Msza św. odpustowa zostanie odprawiona o godz. 12 w południe.

■ **Zarząd Koła nr 71 Nowe Bystre wraz z Zarządkiem Koła nr 55 Ratułów** zapraszają na 14. wspólny piknik w **niedzielę 18 sierpnia** do ojców franciszkanów przy 14246 Main St. Lemont. Piknik rozpoczniemy Mszą św. o godz. 12 w południe. Po mszy wszyscy idziemy na górę, gdzie można będzie dobrze zjeść, wypić zimne piwo i zabawić się przy dobrej muzyce. Dla naszych miłośników będą organizowane gry i zabawy, będzie też loteria fantowa z wieloma ciekawymi nagrodami. Z całego serca wszystkich zapraszamy - przyjdźcie całymi rodzinami.

■ **Zarząd Koła nr 43 Chochołów** zaprasza na piknik w **niedzielę 18 sierpnia** do Pioneer Woods przy 107th Str. I La Grange Rd. Msza św. połowa o godz. 10.30 rano. Kuchnia, napoje, wiele niespodzianek, loteria fantowa.

■ **Wielki Piknik Cyrwiniński** odbędzie się w **niedzielę 25 sierpnia** w Bur Oak Woods przy Harlem i 137th Str., w tym samym miejscu, co w zeszłym roku. Mszą św. odprawi kapelan koła ks. Piotr Gałek o godz. 11 przed południem. Po mszy rozpoczniemy piknikowanie przy smacznej, gorącej kuchni, słodkich wypiekach i zimnym piwie. Będzie bogata loteria fantowa, gry i zabawy dla dzieci i dorosłych, orkiestra do tańca i posłuchania. Bardzo serdecznie prosimy cyrwiniaków o pomoc w organizacji pikniku, jako że jest to wielkie wyzwanie. Prosimy o przyniesienie fantów na wygrywki i wszelką chęć pomocy. Sponsory są bardzo mile widziani. Zarząd koła zaprasza wszystkich chętnych, prosimy też o powiadomienie swoich znajomych, bo może nie do wszystkich docierają zawiadomienia. Po wszelkie informacje w sprawie pikniku proszę dzwonić do prezesa Bolesława Pałki, tel. 708 217 6709.

■ **Zarząd Koła nr 65 Ciche Dolne Parafia Miętustwo** organizuje piknik w **niedzielę 25 sierpnia** w Pioneer Woods, przy 107 i La Grange Rd. Willow Springs. Serdecznie zapraszamy całą społeczność polonijną, braci góralską, zaprzyjaźnione koła i wszystkich naszych parafian. Piknik rozpocznie się Mszą św. o godz. 11 przed południem. Po mszy zapraszamy na smaczną kuchnię, domowe wypieki, zimne piwo, różne napitki, loterię fantową, atrakcje dla dzieci, polskie lody. Przewidywane są gry sportowe dla dzieci i dorosłych. Wstęp: \$25.00 dla dorosłych, dzieci do 12 lat - wstęp wolny. Jak co roku, przygrywać nam będzie kapela góralska Andrzeja Styrzuli oraz zespół „Siekawica”.

■ **W sobotę 31 sierpnia** zapraszamy do Copernicus Center - 5216 West Lawrence, Chicago, Ill. 60630 na Dzień Górali.

SCENA POLSKA - PROGRAM

12.00-12.30 pm - uroczyste otwarcie, prowadzący Joanna i Krzysztof Kulowie
12.30-1.00 pm - zespół Juhasi
1.00-1.30 pm - kapela Juhasi
1.30-2.00 pm - Polka Show - Chester Kowalkowski z kapelą
2.00-2.30 pm - konkurs dojenia krowy
2.00 - 3.00 pm - Szkółka Pieśni i Tańca przy Zarządzie Głównym ZPPA
3.00-3.30 pm - kapela Hajduty
3.30-4.00 pm - zespół Kościeliscanie
4.30-5.00 pm - zespół Wyrchy
5.00-5.30 pm - zespół Wanta
5.30-6.15 pm - Kontrabanda Band
6.30-7.00 pm - zespół Śleboćni w USA
7.00-8.00 pm - Reprezentacyjny Zespół ZPPA „Siomni”
8.30 pm - na zakończenie Góralskiego Dnia na Taste of Polonia koncert Zakopower

TEATR - PROGRAM

12.30-1.15 pm - Nasz Kasprowy - film dokumentalny
1.15-2.00 pm - Ostatni Górale - film dokumentalny
2.00-2.30 pm - zespół Juhasi
2.30-3.00 pm - kapela Juhasi
3.15-3.45 pm - zespół Wyrchy
3.45-4.30 pm - Nasz Kasprowy film dokumentalny
4.30-5.30 pm - Ostatni Górale - film dokumentalny
5.30-6.30 pm - zespół Orawa
6.30-7.00 pm - kapela Orawa

Podczas Góralskiego Dnia na Taste of Polonia restauracja Domu Podhalan „Bioł Izba” serwować będzie dania kuchni góralskiej, a także sery, oscypki i bundz z Bącówki Braci Sarnów. Serdecznie zapraszamy

**Zarząd Główny ZPPA
oraz organizatorzy - Fundacja Copernicus Center**

■ **Koło nr 54 Kościelisko Polaniorze w Chicago** serdecznie zaprasza na Odpust Kościeliskański w **niedzielę 1 września** do Slovenian Catholic Mission przy 14246 Main st. w Lemont. Msza św. o godz. 11 przed południem. W programie wiele atrakcji dla dzieci i dorosłych. Występy naszych zespołów góralskich.

■ **Zarząd Klubu Czarny Dunajec koła nr 21** serdecznie zaprasza czarnodunajczan, bratnie koła, przyjaciół, całą Polonię na piknik w **niedzielę 8 września** tym razem w innym miejscu - w Crooked Creek Woods przy 10539 La Grange Rd. w Willow Springs. Rozpoczniemy Mszą św. o godz. 11 przed południem. Zapewniamy wiele atrakcji i niespodzianek dla dzieci i dorosłych. Rozlosujemy wiele cennych nagród wśród uprawnionych uczestników pikniku. Główna nagroda to 1000 dolarów. Fundatorami tej nagrody i dwóch telewizorów są Zofia i Józef Ligasowie. Do wygrania będzie także: iPad, rower, biżuteria, zabawki dla dzieci i wiele innych cennych nagród. Gościnnie wystąpi Szkółka Pieśni i Tańca ZPPA, a także zespół Wyrchy. Nie zabraknie też dobrej muzyki, smacznego jadła i napojów. Zapraszamy wszystkich do wspólnej zabawy.

■ **Zarząd Koła nr 34 Zakopane** serdecznie zaprasza na piknik w **niedzielę 8 września** do Catholic Mission przy 14246 Main Str. w Lemont. Msza św. o godz. o 12 w południe, po mszy występ zespołu Wanda i Mali Hyrni. Zapewniamy moc atrakcji dla dzieci i dorosłych, do tańca będzie grał zespół Mańcorz i Zubek Band. Smaczna kuchnia, zimne piwo, bogata loteria fantowa, Jumping House, ciekawe stoiska i pyszne lody.

■ **Koło nr 25 parafii Harklowa** zaprasza serdecznie członków, parafian, bratnie koła ze sztandarami i całą Polonię na coroczny odpust ku czci Narodzenia Najświętszej Marii Panny, który odbędzie się w **niedzielę 8 września** u ojców karmelitów w Munster Indiana przy 1628 Ridge Road, Munster, IN 46321. Msza św. odpustowa zostanie odprawiona o godz. 12 w południe. Po mszy zapraszamy na piknik do przyklasztornego parku.

Zapraszamy 28 września o godz. 7 pm. do Domu Podhalan na Koncert Zespołu „Tekla Klebetnica”. Po koncercie posiadamy góralskie z zabawą taneczną. Kolumnę opracował:

korespondent ZPPA Wojciech Dorula

Vechi Acum w Fundacji Tatra

Fundacja Kultury Tatrzańskiej „Tatry” gościła u siebie krakowski zespół Vechi Acum.

Grupa muzyczna Vechi Acum, która powstała w 2018 roku, prezentuje muzykę etniczną w świeżym,

niekonwencjonalnym wydaniu. Członkowie zespołu pochodzą z różnych regionów Polski - od Ziemi Żywieckiej przez Podhale

po Bieszczady. Połączyła ich muzyka, a w szczególności umiłowanie dźwięków etnicznych, nie tylko polskich, ale i bałkańskich czy



Pamiątkowe zdjęcie części widowni z zespołem.

Świetne wieści dla Górali z Chicago

Amerykański przewoźnik American Airlines ogłosił, że od maja przyszłego roku planuje uruchomienie sezonowego połączenia z Krakowa do Chicago.

Linie American Airlines ogłosiły plany sezonowych połączeń z USA na lato 2020. Połączenie z Krakowa będzie miało charakter sezonowy i będzie realizowane 5 razy w tygodniu w okresie od 7 maja do 23 października. Bilety będą dostępne w sprzedaży od 12 sierpnia.

Połączenie z krakowskiego portu w Balicach do lotniska Chicago O'Hare będzie obsługiwane pięć razy w tygodniu samolotami Boeing 787-8, które zabierają na pokład 234 pasażerów. Pierwszy lot odbędzie się 7 maja 2020 roku, ostatni planowany jest na 23 października 2020 roku.

Uwaga na oszustów

Chicagowska policja ostrzega, że oszuści podają się za agentów czy pracowników Social Security i IRS i za agentów policji emigracyjnej ICE.

W ostatnich dniach na południowych przedmieściach zgłoszono przypadki telefonów od rzekomych agentów ICE, którzy pod groźbą deportacji domagają się pieniędzy. W Palos Park na południowych przedmieściach Chicago odebrano już takie telefony.

Władze przypominają, że za-

den urzędnik nie ma prawa telefonować do mieszkańców i wypytywać ich o kraj pochodzenia czy status imigracyjny. Zasada ta dotyczy pracowników policji, ICE i służb imigracyjnych, IRS czy Social Security.

Tęgo typu oszustwa należy zgłaszać lokalnym władzom i służbom.

Lotnisko z Chicago najgorsze

Zdaniem portalu turystycznego „The Points Guy” lotnisko Midway jest najgorsze w kraju.

Portal turystyczny przeanalizował 50 najbardziej ruchliwych lotnisk w całych USA. Chicagowskie lotnisko Midway uplasowało się na ostatnim miejscu w rankingu.

Przyczyny takiego stanu rzeczy są różne, a jedną z nich jest brak udogodnień dla pasażerów. Raport zaznacza, że Midway ma tylko jedną poczekalnię i nieliczne

restauracje. Rozkład lotów na Midway nigdy nie jest pewny, a lotnisko nie ma dogodnego połączenia ze śródmieściem Chicago.

Główne chicagowskie lotnisko O'Hare znalazło się na 30. miejscu. Według portalu najlepszym lotniskiem jest San Diego International Airport, a tuż za nim lotniska w Phoenix.

Olimpiada rodzinna

Fundacja Kultury Tatrzańskiej w Summit - Chicago zaprasza w niedzielę 8 września do udziału w 5. zawodach sportowych dla całych rodzin, osób w każdym wieku, które odbędą się w Lemont - 13900 Main Street (obiekty sportowe siostr franciszkanek Chrystusa Króla), Illinois 60439.

O godz. 8 zostanie odprawiona Msza Święta połowa, a następnie rozpoczyna się zmagania sportowe. Będą m.in.: aerobik, przełaje, sztafeta rodzinna, bieg z przeszkodami, piłka nożna, ręczna, siatkówka, strzelanie, rzut siekierką do celu (nowość), pchnięcie kulą, ścianka

wspinaczkowa, tyrolka, gry i zabawy rekreacyjno-sportowe dla wszystkich.

Organizatorzy zapewniają goście i zimne posiłki oraz napoje.

Rejestracja i informacja - tel. 708 722 7700 oraz Tatra Foundation.org

Lekarze kontra dziennikarze

W dniach 28-29 września na kortach tenisowych w Lions Park w Prospect Heights, IL. odbędzie się VIII Turniej Tenisa Ziarnego „Dziennikarze vs. Lekarze”.

Kapitanem drużyny Dziennikarzy jest red. Piotr Dąbrowski (kom. 773 272 1815), natomiast kapitanem drużyny Lekarzy - dr Bronisław Orawiec (kom. 847 507 6848).

Turniej rozpocznie się w so-

botę 28 września o godz. 16 po południu.

Zgodnie z regulaminem każdy uczestnik musi podpisać oświadczenie, że startuje na własną odpowiedzialność.

110 lat TOPR-u

Z okazji 110. rocznicy urodzin Tatrzańskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego chicagowski Klub Ratowników i Sympatyków TOPR, GOPR i WOPR zaprasza 26 października o godz. 10.00 am. do Muzeum Polskiego w Ameryce - 984 North Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60642.

W programie:

● pokaz pierwszej pomocy (bandażowanie złamań, skaleczeń itp.), konkurs dla niechrześcijan w klubie ● prezentacja archiwalnych i współczesnych fotografii TOPR i GOPR ● wystawa odznak, proporzyczków i innych przedmiotów związanych z ratownictwem górskim w Polsce.

Celem spotkania w Muzeum są nie tylko obchody 110-lecia TOPR, ale też przekazanie, szczególnie polonijnej młodzieży, idei ratownictwa TOPR. Przy skromnym poczęstunku zasłużeni ratownicy wygłoszą prelekcje i będą wspominać akcje w polskich Tatrach.



W sobotę z Chicago do sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej w Merrillville w stanie Indiana wyruszyła XXXII Piesza Pielgrzymka. Tegoroczna dwudniowa pielgrzymka odbywa się pod hasłem „Trzymaj się ręki matki”.

Ping-pong

W niedzielę 15 września o godz. 15 w sali gimnastycznej w Schamburgu - 505 North Springinsguth Road - odbędzie się turniej tenisa stołowego „Tenebaum Law Group Open 2019”.

Organizatorem turnieju jest pochodzący z Nowego Targu Wojciech Wolski, a turniej jest zarazem eliminacją do turnieju TOP16.

Zawodnicy będą podzieleni na dwie kategorie - zaawansowanych i średnio zaawansowanych graczy. Ci pierwsi za zajęcie pierwszych

miejsz otrzymają nagrody pieniężne i puchary, drudzy pamiątkowe puchary.

Liczba miejsc jest ograniczona, dlatego liczy się kolejność zgłoszeń. Informacje: tel. 847 932 9830 lub email: wojteko@juno.com

Autsajder w deszczu

Było letnie reggae i deszczowy blues. Za nami kolejny koncert w ramach festiwalu Hej Fest na Gubałówce.

Sobotni koncert Hej Fest rozpoczął Kamil Bednarek. Publikę nie brakowało, ale apogeum frekwencji nastąpiło, gdy na scenie pojawił się legendarny Dżem. Zagrali najlepsze swoje kawałki, jak „Autsajder”, „Wehikuł czasu”, „Whisky, moja żono”, „Czerwony jak cegła”, „Skazany na bluesa” czy „Sen o Wiktorii”.

Aura też postanowiła się dopasować do bluesowego klimatu. Nad Tatrami i Zakopanem pojawiły się czarne chmury. Na pół godziny przed zakończeniem koncertu zaczął padać deszcz.



Główną gwiazdą sobotniego festiwalu Hej Fest był Dżem.

Ludzie opuszczający koncert szybko ustawili się w kolejce do kolejki. Pół godziny po koncercie przeszła ogromna ulewa.

Już w sobotę kolejny koncert w ramach organizowanego przez Polskie Koleje Linowe festiwalu. Wystąpią LemON i IRA, a bile-

ty w czwartek będzie można wygrać na naszej stronie internetowej - www.24tp.pl

PP

X Ogrody Artystyczne

Jesteśmy trawą wszechświata

Patronem najbliższych - dziesiątych już Ogrodów Artystycznych będzie Stanisław Lem. Na spotkanie sztuk wszelakich zapraszamy do zakopiańskiej Astorii.

Stanisław Lem bardzo kochał Tatry i Zakopane. Był częstym gościem Domu Literatów Astoria przy Drodze do Białego. To tu właśnie napisał m.in. jedną z najpopularniejszych swoich książek „Solaris”. Choć tego wybitnego pisarza kojarzymy głównie z kosmosem, miłośnicy jego książek doskonale wiedzą, że Lema interesowała przede wszystkim kondycja człowieka,

zaś kosmos był tylko tłem.

Uczestnicy sobotniego spotkania w ogrodach Astorii także będą szybować pomiędzy gwiazdami a tym, co siedzi głęboko w nas. Wszak granic wszechświata ponoć należy szukać w sobie. Na te tematy artyści będą opowiadać nie tylko za pomocą słów, ale także za pośrednictwem obrazów i dźwięków. Początek o godz. 17.

bz

Kurpie i górale

Finałowy koncert XIX Festiwalu Muzyki Organowej i Kameralnej już za nami. W niedzielny wieczór w kościele św. Krzyża w Zakopanem zaśpiewał zespół wokalny Cracow Singers.

Jak mówił przed finałowym występem Rafał Monita, dyrektor artystyczny festiwalu, jego atutem jest nie tylko różnorodność biorących w nim udział artystów, ale także kalejdoskop miejsc, w których się odbywa. W tym roku oprócz kościołów były to chociażby Miejska Galeria Sztuki i Czerwony Dwór.

Ten ostatni wieczór tegorocznego festiwalu był występem zespołu wokального Cracow Singers, w którego skład wchodzi doświadczeni, obdarzeni niebanalnymi głosami śpiewacy. Ich klasę docenił w przeszłości chociażby Stanisław Soyka, którego kompozycje do słów Willia-

ma Szekspira zaśpiewał zespół na specjalnie do tego celu wydany dwupłyty albumie Soyka & Cracow Singers.

W Zakopanem nie było jednak utworów Stanisława Soyki, a repertuar koncertu krążył wokół góralskich i kurpiowskich pieśni, ale w opracowaniu znanych kompozytorów - Henryka Mikołaja Góreckiego i Bolesława Walke-Walewskiego.

Tegoroczny festiwal przeszedł więc do historii, ale z pewnością dostarczył nam wielu wrażeń i był muzyczną podróżą przez zakopiańskie kościoły i sanktuaria.

Tekst i fot.:
Paweł Pełka



Repertuar koncertu krążył wokół góralskich i kurpiowskich pieśni.

Z harfą w tle

Tematy muzyczne z wielu znanych i lubianych filmów oraz seriali polskiej produkcji pojawiły się podczas niedzielnego koncertu w parkowej altanie w Nowym Targu.

„Z harfą w tle” - to nazwa zespołu muzycznego, w skład którego wchodzi utalentowane skrzypaczki i harfistka. Zaprezentowały się one w niedzielne popołudnie w Parku Miejskim w Nowym Targu. W repertuarze koncertu znalazła się przede wszystkim polska muzyka, bardzo dobrze zna-

na z seriali i filmów. Publiczność długo nie chciała wypuścić młodych artystek ze sceny, którą stanowiła parkowa altana. Za blisko godzinny występ artystkom podziękował Bolesław Bara, dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury w Nowym Targu.

Tekst i fot.:
Jan Głabiński



Kto akurat spacerował po parku miejskim, mógł posłuchać świetnego wykonania tematów muzycznych z polskich seriali oraz filmów.

Barok na Spiszu

Ten festiwal ma już swoją wierną publikę, niektórzy dopasowują termin urlopu tak, by wakacyjny odpoczynek połączyć z podróżą po muzyce dawnej i po... urokliwych spiskich kościołach.

Bo wypracowaną już formułą tej imprezy są koncerty w różnych świątyniach na Spiszu. Każdy z występów muzyków poprzedzony jest możliwością zwiedzenia świątyni i wysłuchania miniwykładu.

Na festiwal zapraszani są artyści specjalizujący się w wykonywaniu muzyki dawnej na instrumentach z epoki i z użyciem historycznych technik gry czy śpiewu.

W tym roku tematem festiwalu są emocje. Pierwszy z koncertów odbędzie się 15 sierpnia w Jurgowie (godz. 18). Wystąpi zespół Overtone z Wrocławia z programem „Pod osłoną nocy, czyli kobieta w biblii, i nie tylko”. Dwa dni później, w so-



botę 17 sierpnia, zespół Ensemble del Passato z Poznania pomoże nam przyjrzeć się nieco głębiej emocjom w muzyce sakralnej w programie zatytułowanym Sacrum i emocje (koncert w kościele św. Bartłomieja w Niedzi - godz. 16.30). W sumie czeka nas 5 wydarzeń - kolejny koncert 23 sierpnia z intrygującym tytułem - „Narzeczona czy mniszka? Tęsknota za oblubieńcem” odbędzie się w kościele w Nowej Białej. 24 sierpnia będziemy świadkami sporów małżeńskich skrzypków Małeczka & Małeczki w programie „Ogień i woda” we Frydmanie, a festiwal zakończy koncert na zamku w Niedzi - 25 sierpnia, gdzie usłyszymy angielskie „Pieśni szalone” (Mad songs).

opr. bz

Weekend w Krakowie

Została powołana do promowania sztuki zakorzenionej w rodzimych tradycjach, chronienia jej niepowtarzalnego charakteru i walorów artystycznych. W tym roku Cepelia obchodzi 70-lecie istnienia i świętuje je na 43. Międzynarodowych Targach Sztuki Ludowej. Tegoroczne spotkania z twórcami sztuki ludowej, odbywające się pod hasłem „Ratujmy ginące piękno”, kładą nacisk na ocalenie od zapomnienia materialnego i niematerialnego dziedzictwa kulturowego polskiej wsi. Do 25.08 Rynek Główny zapelniają: garncarze, koronkarki, hafciarki, tkacze, rzeźbiarze i artyści malujący na szkle. Spotkaniom z ludowymi rękodzielnikami towarzyszą występy zespołów tanecznych, kapel muzycznych i grup śpiewaczych. Każdy dzień targów poświęcony jest innej gminie czy powiatowi, a także gościom zagranicznym ze Słowacji, Rumunii i Węgier.

Mistrz wiolonczeli, wirtuoz klawesynu, legenda polskiej wiolonystry,

amerykańska „orkiestra głosów” i lśniący miedziannym blaskiem kwintet - słuchajcie pilnie, ale i uważnie patrzcie! Dlaczego? A dlatego, że goście XLIV Festiwalu Muzyka w Starym Krakowie tradycyjnie wystąpią w najpiękniejszych historycznych przestrzeniach miasta. Oprawę wizualną koncertom zapewnią gotyckie krużganki dziedzińca Collegium Maius, barokowe zdobienia kościoła św. Piotra i Pawła, witrażowe okna synagogi Tempel i fantazyjne polichromie Stanisława Wyspiańskiego, które rozkwitają na ścianach franciszkańskiej bazyliki. Na inaugurację festiwalu (15.08) w kościele oo. Bernardynów organista Andrzej Białko zagra toccaty, fugi i chorały autorstwa wielkiego Jana Sebastiana Bacha. Festiwal potrwa do 31.08. Szczegóły na www.mwsk.eu.

Pyrkon w Poznaniu, Polkon w Białymstoku, Comic Con w Warszawie - a w Krakowie Festiwal Popkultury Confiction! To zupełnie nowe wydarzenie

na mapie miasta przeznaczone dla fanów fantastyki, nerdów i geeków, poszukiwaczy filmowych i serialowych Easter eggs, cosplayerów i wszystkich miłośników kultury popularnej. Pierwsza edycja konwentu odbędzie się 16-18.08 pod hasłem „Wyobraź to sobie”. Na uczestników imprezy w EXPO Kraków czeka m.in. Game Room, wystawa modeli statków kosmicznych z Gwiezdnych wojen autorstwa Adama i Marka Kuleszów, warsztaty robienia różdek czy stoisko z piwem kremowym z Hogsmeade. Podczas literackich paneli dyskusyjnych spotkamy się z Aleksandrą Zielińską, Wittem Szostakiem, Jakubem Ćwiekiem, Piotrem Rogożą i Robertem Ziębińskim. Gośćmi specjalnymi festiwalu będą Joshua Long, współtwórca netfliksowskiej produkcji 1983, oraz James Cosmo, odtwórca Jeora Mormonta, lorda dowódcy Nocnej Straży w Grze o tron. Program festiwalu: www.confiction.pl.

opr. mon

Więcej o wydarzeniach kulturalnych w Krakowie na www.karnet.krakow.pl

Zakopiański Festiwal Literacki

Poeci, Łobuzy i Pinkwart

Literacka Nagroda Zakopanego dla Macieja Pinkwarta za książkę „Stefan Żeromski. Prezydent Rzeczypospolitej Zakopiańskiej”.



Łukasz Wojtusik, jeden z autorów książki „Łobuzy. Grzesznicy mile widziani”, która wywołała na festiwalu gorącą dyskusję.



Monika Milewska, autorka „Łatawca z betonu”, w Schronisku Poetów zaprezentowała także swoje wiersze.



Wanda Szado-Kudasik przypomniała swoje wiersze z debiutanckiego tomu „Cuduję się światu”.



Zbigniew Zbikowski opowiadał o sadze „Villa Morena”. Pierwszy z 21 tomów ukazał się w rekordowym 250-tysięcznym nakładzie.



Maciej Pinkwart - laureat tegorocznej Literackiej Nagrody Zakopanego.

To nowy typ książki biograficznej - książka błyskotliwa, mądra, ironiczna - mówiła podczas laudacji Iwona Smolka. - Muszę się państwu przyznać, że nie lubię pisarstwa Stefana Żeromskiego, ale tę książkę polubiłam. Budzi podziw ogromna praca dokumentalisty, tysiące odniesień, setki przytoczeń listów, cytatów - podkreślała podczas swojej mowy. Chwaliła za przedstawienie samej postaci Żeromskiego, a także za pokazanie tła - politycznego, historycznego, obyczajowego - które jest równorzędną, równowartościową warstwą tej książki. Zwracała uwagę także na narrację - jej wyrazisty ton - drobne złośliwości, komentarze, prostowanie błędnych informacji, które wcześniej pojawiały się na temat bohatera. - Jest to jedno z najpiękniejszych epitafiów złożonych na grobie pisarza, którego się już nie czyta - zakończyła laudację.

- Ta książka powstała z irytacji - zdradził Maciej Pinkwart. A irytację autora wywołała metalowa tabliczka zamieszczona na mostku na Folszowym Potoku informująca, że w pobliskiej willi Kresy mieszkał i działał Stefan Żeromski. Maciej Pinkwart - zresztą na łamach Tygodnika Podhalańskiego - już 4 lata temu prostował tę nieprawdziwą informację. Bezszyfrowanie, bo do dzisiaj turyści robią sobie selfie przy tej właśnie tabliczce. Zdobywca nagrody liczy, że władze miasta zadziałają teraz i spowodują, że ta kompromitująca „reklama” zniknie.

Podczas gali w Teatrze Witkacego po raz pierwszy przyznano także honorowe wyróżnienie za walory edytorskie. Nagroda powędrowała do książki Tomasza Skrzydłowskiego i Beaty Słamy „O drzewach, które wybrały Tatry”.

Przypomnijmy, że na 3. edy-

cję konkursu nadesłano 14 książek, 5 z nich zostało przez jury nominowanych: „TOPR. Żeby inni mogli przeżyć” Beaty Sabiły-Zielińskiej, „Ujek” - Józefa Pitonia, „Kuba niedźwiedź. Historie z gawry” Renaty Kijowskiej oraz Macieja Pinkwarta: „Stefan Żeromski” i „Góral z powyłamymi zębami”.

Niedzielną galę zakończyła 3-dniowy Zakopiański Festiwal Literacki, który obfitował w wydarzenia - spotkania z autorami książek, słuchowiska, warsztaty, wystawy.

Już w pierwszym dniu rozpoczął się swoisty maraton. Anna Kamińska opowiadała o bohaterce jednej ze swoich książek - Halinie Krüger-Syrokomskiej, polskiej alpinistce i himalaistce. Marek Bieńczyk, laureat Nagro-

dy Nike, promował swoją książkę „Kontener”. Ze swoim tomikiem wierszy przyjechał pod Tatry znany aktor Jan Nowicki.

Drugi dzień festiwalu rozpoczęło Schronisko Poetów, w którym swoje wiersze czytali poeci podhalańscy, a także goście - z Krakowa, Warszawy, Gdańska czy Szczecina.

Jednak najwięcej emocji towarzyszy spotkaniu z autorami książki „Łobuzy. Grzesznicy mile widziani”. Ich książka to szczerą rozmowa na temat Kościoła. Do Zakopanego przyjechali dwaj z trójki autorów - Łukasz Wojtusik i Piotr Żyłka. Jak podkreślali - kochają Kościół, są w nim, ale uważają, że należy głośno mówić o pedofilii księży, braku transparentności w finansach czy atakach na środowiska LGBT. Żyłka

przyznawał, że zdarza mu się po mszy podejść do księdza i skrytykować go za kazanie. Nie podobają mu się bierność osób, które należą do Kościoła, ale boją się krytykować księży i mówić o problemach, które dotyczą współczesnego Kościoła w Polsce. - Ten tytuł świetnie do was pasuje - grzmiał do autorów Narcyz Sadłoń, zakopiański lekarz. Zarzucił autorom manipulację, także głośny film Sekielskich nazwał paradykmentem i zarzucił stosowanie podobnych technik manipulacyjnych.

W Astorii z kolei w tym samym dniu opowiadał o swojej książce „Villa Morena” Zbigniew Zbikowski, pisarz i dziennikarz z Warszawy. Jeszcze w sierpniu ukazał się pierwszy tom 21-tomowej sagi, w rekordowym w Polsce

250-tysięcznym nakładzie. Kolejne odcinki sagi będą się ukazywały co 2 tygodnie, aż do wiosny.

Najwięcej notabli było chyba na promocji książki „Mewa na patyku” autorstwa Barbary Caillot i Aleksandry Karkowskiej. Przyszedł burmistrz Zakopanego Leszek Doruła (a nie było go nawet na wieczornej gali), a także przedstawiciele władz Sopotu. Książka „Mewa na patyku” to opowieść o życiu codziennym mieszkańców Sopotu, którzy przyjechali do miasta w 1945 r., po opuszczeniu kurortu przez Niemców.

Na drugi koniec Polski zabiera nas także książka Moniki Milewskiej, o której autorka opowiadała tuż przed galą. Bohaterem „Łatawca z betonu” jest bowiem gdański falowiec, najdłuż-

szy w Polsce 860-metrowy budynek z 16 klatkami schodowymi, prawie 1800 mieszkańcami i 6 tysiącami mieszkańców. Wędrownica po surrealistycznym budynku pozwala bohaterowi zająrzeć w przyszłość. Dla autorki jest pretekstem do zmierzania się z historią Polski ostatnich 40 lat, ale i opowieścią o ludzkiej kondycji, o tym, jak wyobrażenia o nas samych odbiegają od tego, co inni o nas myślą. Książka jest utkana z różnych cytatów, aluzji, odniesień do innych książek. Jej bohater wędruje po falowcu niczym po czyścicu Dantego. Z kolei sposób pisania, dowcip, groteskowe historie kojarzą się z Bułhakowem, momentami z mistrzami literatury czeskiej.

Nowością na tegorocznym festiwalu były słuchowiska. Dużo pochwał organizatorzy zebrali za warsztaty organizowane z myślą o najmłodszych. Na małych bibliotekach czekały całonocne atrakcje w plenerowej czytelnicy. Jeszcze przed oficjalnym rozpoczęciem Festiwalu mogli wziąć udział w Literackim pociągu, czyli zabawach z wierszem „Lokomotywa” Juliana Tuwima. W pierwszym dniu festiwalu na warsztatach plastycznych Tatrzańska przyroda malowała pejzaże na drewnianych tabliczkach. Z kolei w sobotę mogli sobie wymalować fantazyjne wzory na lnianych torbach. W sobotę została też otwarta plenerowa wystawa Marianny Jagody, autorki pięknych ilustracji do książek, m.in. do Baśni węgierskich. „Niebezpieczne” dla miłośników książek były także targi, w których wzięło udział ok. 30 wydawnictw. Można było zdobyć wiele ciekawych pozycji, na dodatek taniej, niż w księgarniach. Niektórzy wychodzili więc z pustym portfelem.

Beata Zalot



Organizatorami festiwalu był burmistrz Zakopanego Leszek Doruła, Miejska Biblioteka Publiczna im. Stefana Żeromskiego oraz Zakopiańskie Centrum Kultury. Plenerowa wystawa Marianny Jagody.

Polecamy:



Teatr dla dzieci

■ Mój przyjaciel pies w Witkacym

Teatr im. S.I. Witkiewicza w Zakopanem zaprasza dzieci od lat 3 na gościnny spektakl TeatrRyle z Poznania. W piątek 16.08 o godz. 17 - Scena A. Bazakbala - Kawiarnia Teatru.

Spektakl „Mój przyjaciel pies” TeatrRyle wyreżyserowali: Mariola i Marcin Ryl-Krystianowscy. To również główna para aktorska przedstawienia.

Wszystko dzieje się w głębi lasu, gdzie Troskliwy Tata Niedźwiedź przygotowuje swemu synkowi jajecznicę. Niestety nie ma zgodnej z przepisem liczby jaj, a bez tego ani rusz. Wysyła zatem Małego Misia po brakujące jajko. Ten po drodze spotyka głodnego i bezdomnego Psa. Bardzo chciałby go zabrać do domu, ale Tata stanowczo odmawia przyjęcia go pod swój dach. Co będzie dalej? Tego dowiedzie się, oglądając przedstawienie.

an



Koncert

■ Maciej Gucik muzykant

Występ Macieja Gucika - akordeon na żywo - w sobotę 17.08 o godz. 13 na Kulturalnym Placu Niepodległości w Zakopanem.

Maciej Gucik - akordeonista, klawiszowiec, kompozytor i aranżer. Ma za sobą koncerty solowe oraz występy na wielu imprezach obok takich wykonawców jak m.in. Alicja Majewska i Włodzimierz Korcz, Kabaret Młodych Panów, Enej czy Kamil Bednarek. Miał też okazję występować i współpracować z zespołem Golec uOrkiestra. W 2016 ukazała się jego debiutancka płyta „Muzykant”. Tego, co tworzy, posłuchać można na kanale YouTube/MaciejGucik oraz FB/Maciej Gucik MUZYKANT.

opr. an



Festiwal

■ Wielka wśród gwiazd

Zapraszamy do Rabki-Zdroju na Festiwal Sztuki Wokalnej im. Anny Kościelniak.

Pierwszy z festiwalowych koncertów, zatytułowany „Sancta Maria, ora pro nobis” odbędzie się w kościele parafialnym pw. św. Teresy przy ul. Parkowej 9 w czwartek 15.08 o godz. 16. Kolejny - „Vivat Pan Moniuszko” - w piątek 16.08 o godz. 19 w rabczańskim amfiteatrze.

Wykonawcy: Justyna Bujak/sopran, Karolina Wieczorek/sopran koloraturowy, Katarzyna Ćwiek/mezzosopran, Piotr Brożek/tenor, ks. Paweł Sobierajski/tenor, Michał Janicki/baryton, Dawid Biwo/bas/baryton, Jakub Szmidt/bas, Mirella Malorny-Konopka/pianistka, chór Cantantes Angelicus oraz Koncertowa Orkiestra Dęta Power of Winds.

an

Orlice i zbójnicy

Kolejne Sabałowe Bajania przeszły do historii. Powiększyło się grono Wierchowych Orlic i zbójników.



Zbójnicy światowego formatu Andrzej Bargiel (z lewej) i Tadeusz Błażusiak.



Orlice z hetmanem zbójników prof. Stanisławem Hodorowiczem. Od lewej: Katarzyna Dryjas, Anna Bąk, Stanisława Szewczyk i Agnieszka Gąsienica Giewont.

Do Wierchowych Orlic dołączyły w tym roku: **Stanisława Szewczyk** z Łopusznej - poetka, była prezes oddziału Związku Podhalan w swojej miejscowości, założycielka zespołu „Mali Łopusznianie”, **Anna Bąk** z Dzianisza - regionalistka, prezes ZP w Dzianiszu. Kolejne kandydatki to: **Agnieszka Gąsienica Giewont**, etnolog, muzealnik, współzałożycielka góralskiego bloga Hop Cup, oraz **Katarzyna Dryjas** z Ostrowca Świętokrzyskiego, rodowita bukowianka. Niegdyś należała do zespołu regionalnego, była konferansjerką. Często wraca w rodzinne strony. W Ostrowcu jest dyrektorem przedszkola.

Powiększyło się też grono zbójników. Zbójnikami zo-

stały m.in. dwie wyjątkowe postaci, wyróżniające się nie tylko w Polsce, ale i w świecie - **Andrzej Bargiel** - skialpinista, biegacz górski i himalaista. Jako pierwszy w historii zjechał na nartach ze szczytów K2 i Broad Peak. Drugi zbójnik to **Tadeusz Błażusiak** z Nowego Targu. Gwiazda światowego formatu w sportach motocyklowych. Wielokrotny mistrz świata.

Kolejni zbójnicy, którzy dołączyli do grona, to: **Adam Gąsienica Makowski** z Murzasichla - regionalista, multiinstrumentalista, **Marek Majerczyk** z Bukowiny Tatrzańskiej - muzykant, ratownik TOPR, **Roman Guzik** z Juszczyna - folklorysta, regionalista, kierownik zespołu „Zbyrcok” z Juszczyna, oraz **Jan Gut** z Suchego - tancerz, śpiewak, regionalista.

Kandydaci na zbójników zostali poddani próbie. A wcze-

śniej, zanim zaczęła się ceremonia pasowania, na scenie pojawiły się czarownice, które odczytywały uroki. Nowych zbójników przyjął do grona prof. Stanisław Hodorowicz, hetman zbójnicki, i to on ostatecznie orzekał, czy kandydaci „nadają się” na zbójników. Każdy otrzymał ciupagę i symboliczny pierścień.

Powiększyła się też starszyzna braci zbójnickiej. Powołani zostali do niej: Adam Sawina, Stanisław Gąsienica Wawrytko oraz Janusz Haniaczek.

Ceremonia pasowania na zbójnika i nadania tytułu Wierchowej Orlicy odbyła się w pierwszym dniu Bajan - podczas Sabałowej Nocy, na scenie plenerowej przy bukowiańskich Termach.

Sabałowe Bajania rozpoczęły się w sobotę. Od niedzieli do wtorku na scenie prezentowali się



Przed ceremonią pasowania na zbójnika występuje zespół „Wyrchowianie” z Bukowiny Tatrzańskiej.

instrumentaliści, śpiewacy, gawędziarze. W środę występowały zespoły z całej gminy Bukowina

Tatrzańska. Oficjalne ogłoszenie wyników i zakończenie Bajan zaplanowane jest na dziś (czwartek

15 sierpnia), na godz. 16.

Tekst i fot.:

Monika Para-Miśkowiec

Koralowy świat Asi

Korale to jej pasja. Co roku można ją spotkać na Sabałowych Bajaniach.

Na Sabałowe Bajania do Bukowiny Tatrzańskiej przyjeżdża wielu artystów i twórców ludowych. Można u nich kupić oryginalne przedmioty - serwetki frywolitki, zabawki, rzeźby.

Joanna Saduniowska z Bukowiny Tatrzańskiej na Sabałowych Bajaniach jest co roku. Pasję połączyła z pracą. Dziesięć lat temu założyła firmę i od tego czasu zajmuje się rękodziełem. Robi tradycyjne korale ludowe, naszyjniki z wykorzystaniem korali, akrylu i drewna, bransoletki. Jej stoisko przy Domu Ludowym

cieszy się zainteresowaniem. Co chwilę podchodzą klientki, mierzą biżuterię, pytają o wzory. - *Lubię, jak kobiety fajnie wyglądają, jak przemykają korale. To bardzo fajna robota - rozmawianie z klientkami, doradzanie, słuchanie, co chcą nosić* - opowiada Asia. Jest coś, co wyróżnia jej korale. Są to srebrne zapętki, dbałość o detale. Na miejscu można też dopasować biżuterię.

Asia współpracuje z firmami z Polski, sklepami jubilerskimi, jeździ na festiwale i ma swoje stałe klientki. Uczestniczy w warsztatach. Wkrótce można

będzie ją spotkać w Zakopanem na Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Ziem Górskich.

Opowiada, że korale nie wyszły z mody. - *Teraz jest sezon na nie. Kobiety lubią się stroić. Kiedyś, dawno temu, miały chronić przed urokami* - mówi Joanna. Tłumaczy, że obecnie wykorzystuje się tylko korale hodowlane, bo te prawdziwe są pod ochroną. Dlatego też te stare, prawdziwe korale, które nosiły nasze babce, dziś mają ogromną wartość. - *O korale trzeba dbać. Nie wolno ich perfumować, lakierować. Nie lubię chemii. Więc najpierw się perfumujemy i odczekajmy chwilę, zanim założymy korale* - radzi Joanna Saduniowska.

Wśród twórców ludowych



Joanna Saduniowska ze swoimi koralami jeździ po całej Polsce. Podczas Sabałowych Bajan nie może jej zabraknąć w rodzinnej miejscowości.

można było też spotkać m.in. Teresę Kurto, która przyjechała z Zamku Bierzgłowskiego koło Torunia. Od 9 lat wykonuje frywolitki. W jej rodzinie nikt

wcześniej się tym nie interesował. Teresa opowiada, że zapisała się na kurs robienia frywolitki i stało się to jej życiową pasją. Jako twórca ludowy jeździ

w różne miejsca Polski i prezentuje swoje prace. Od 3 lat przyjeżdża do Bukowiny Tatrzańskiej. - *Frywolitki stają się coraz modniejsze. Wraca moda na kuchnie w stylu ludowym i panie chętnie kupują takie serwetki. I coraz więcej młodych ludzi interesuje się frywolitką* - mówi Teresa Kurto. Z dumą podkreśla, że swoją pasją zaraziła też córkę.

Podczas Sabałowych Bajan w świetlicy Domu Ludowego była również otwarta Ogólnopolska Wystawa Twórczości Ludowej. A na niej m.in.: serdaki, góralskie portki, obrazy na szkle, rzeźby, instrumenty.

Tekst i fot.:

Monika Para-Miśkowiec

Rzeźba, hafty i koronki

Drewniane ptaszki, aniołki i haftowane cacka oferują twórcy ludowi z całej Polski na 43. Międzynarodowych Targach Sztuki Ludowej w Krakowie.

Krakowski Rynek zamienił się w barwny jarmark, na którym królują polska sztuka ludowa z różnych regionów naszego kraju. I tak będzie przez 18 dni. Targi rozpoczęły się 8 sierpnia tradycyjnie hejnałem odegranym z es- trady pod Wieżą Ratuszową i głosem trombit Haniacyzków z Zakopanego. Odbývają się pod hasłem „Ratujemy ginące piękno”. - *To, co polska kultura i sztuka zawdzięcza Cepelii w 70-lecie jej istnienia, jest naszym hasłem przewodnim* - podkreślił podczas otwarcia Józef Spiszak, prezes Imago Centrum Sztuki Ludowej i dyrektor Targów Sztuki Ludowej w Krakowie, który został uhonorowany „Kowadłem”, nagrodą Stowarzyszenia „Kuźnica”.

- *Wydawać by się mogło, że w XXI wieku sztuka ludowa powinna upaść. Był taki moment, kiedy mieliśmy wrażenie, że to wszystko się rozleci, ale okazało się, że nie. Wszyscy ci, którzy tworzyli tę sztukę, jednak nadal to robią. To jest nasza tradycja, historia. Musimy to kultywować, bo w oparciu o tradycję funkcjonuje każde państwo* - przekonywał Jacek Majchrowski, prezydent Krakowa, podczas czwartkowego otwarcia 43. Międzynarodowych Targów Sztuki Ludowej.

Józef Spiszak, Orawianin z Jabłonki, przypomniał historię targów, w których zawsze uczestniczyło też wielu góralskich artystów i rzemieślników z Podtatrz. W tym roku „Cepelia” obchodzi 70-lecie istnienia i jeden dzień będzie poświęcony temu jubileuszowi. - *Zaczynaliśmy w 1973 r. w Ryнку Głównym, ale wtedy Cepelia była gigantem. Miała ponad 300 sklepów, prawie całe Sukiennice oraz 27 galerii i sklepów na wszystkich wyjściowych ulicach Krakowa. Znakomite wyroby dostarczało 155 spółdzielni* - przy-

pomniał Józef Spiszak. Dodał też, że w okresie przemian przegrała wyścig z bankami, barami oraz innymi firmami, które lepiej płaciły. - *W latach 90. ubiegłego wieku udało się reaktywować targi dzięki wsparciu władz miasta* - podkreślił.

W czasie imprezy na krakowskim rynku przez blisko 3 tygodnie zaprezentuje się prawie 700 twórców sztuki ludowej, rzemieślników i handlarzy. Jest tu też rękodzieło artystyczne. Na scenie wystąpi ponad 150 zespołów regionalnych, odbywają się warsztaty artystyczne.

Poza prezentacją sztuki ludowej i rzemiosła codziennie promują się miejscowości i powiaty z wielu regionów Polski. Gospodarzami pierwszych dni targów były orawskie gminy Jabłonka i Lipnica Wielka. Zaprezentował się Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej. Od 23 do 25 sierpnia w ramach targów odbędzie się V Zjazd Górali Karpac- kich połączony z dniami powiatu nowotarskiego.

W sztuce ludowej czołowe miejsce zajmuje rzeźba w drewnie, dlatego i tutaj nie mogło jej zabraknąć. Rzeźbione w drewnie świątki, aniołki i ptaszki znajdują wielu amatorów. Są koronki, hafty, obrazki malowane na szkle. Niektórzy przyjechali do Krakowa specjalnie, aby wzbogacić swoje prywatne kolekcje sztuki ludowej.

Jednym z rzeźbiarzy jest Franciszek Wiercioch z Krakowa, który pochodzi z Ochotnicy Dolnej. Jego prace są nie lada gratką dla kolekcjonerów. Nic więc dziwnego, że szybko znajdują nabywców. Z zawodu jest technikiem mechanikiem. - *Moi starsi bracia byli stolarzami, artystami. Robili m.in. wystroje góralskich ganków. W związku z tym obylem się z drev-*



Barbara Gał pokazuje, jak powstają obrazki na szkle.



Na targach sztuki ludowej nie może zabraknąć ptaszków strysławskich.

nem. Już w dzieciństwie sam sobie robiłem zabawki z drewna i później się nimi bawiłem. To cieszyło. Jak chodziłem do szkoły w Nowym Targu, to muzeum w Rabce ogłosiło konkurs na ludową zabawkę. Dałem rzeźbę i dostałem nawet nagrodę. To mnie zachęciło do dalszej pracy, ale w internecie nie było warunków. Kiedy zacząłem pracować, dom kultury w Nowej Hucie prętnie działał, organizował wystawy, konkursy. Uczestniczyłem w tym i tak zostało do dziś. Od tego się nie da uciec - wspomina pan Franciszek, który rzeźbi postacie ludowe, świątki, kapliczki, szopki. - *Kształt kawałka drewna, w którym pracuję, niemal narzuca temat i formę rzeźby. Lubię wykorzystywać krzywiznę drewna* - zdradza rzeźbiarz.

Na targach swoje stoisko ma Barbara Gał z Gliczarowa Górne- go, która maluje na szkle. Jest uro-

dzoną gdańszczanką, która wychowała się na Dolnym Śląsku. Podczas studiów na warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych poznała swojego przyszłego męża, górala spod Tatr. Razem z nim zamieszkała w Gliczarowie Górnym i tutaj przez 30 lat prowadziła zajęcia plastyczne. - *Na różne konkursy organizowane przez Jutrzenkę zawoziłam prace moich uczniów. Były to malunki na papierze. Ktoś zapytał, dlaczego dzieci nie malują na szkle, ale wtedy było trudno o szybki* - opowiada. Barbara Gał zdobyła szkło i namówiła uczniów, aby spróbowali tej techniki. Przy okazji sama chwyciła za pędzel i tak już 20 lat maluje na szkle. Uwiecznia podhalańskie zwyczaje, obrzędy oraz sceny rodzajowe. Maluje też stylizowane Madonny i anioły.

Tekst i fot.: **Jolanta Flach**

Silna jak halny

Mowa to dar

Dobrym słowem można ogrzać drugiego człowieka - wie o tym doskonale silna jak halny Maria Niezgoda z Krościenka.



Fot.: Bartłomiej Jurecki

- *To cud, że mówię* - podkreśla. Trudno uwierzyć w to, że przez lata pani Maria praktycznie nie wydobywała z siebie głosu. Słowa kłębiły się w głowie, a język jak zablokowany raz po raz się zaciął. Lepiej było w ciszy się chować, niż odzywać do bliskich. - *Strasznie się jękałam, do takiego stopnia, że nawet rodzeństwo mnie przedrzeźniało* - wspomina. - *To, że teraz mówię, to mam za Bogu dziękować. Nieoczekiwanie któregoś dnia dostałam dar wymowy. Z początku bałam się, że to na chwilę i jękanie za jakiś czas mi się wróci. Do dziś, jak ktoś mi nieprawdę mówi, to gdzieś ten język mi grzęźnie, a jak w radiu słyszę, że ktoś się zaczyna, to dreszcze mnie przechodzą, jakie to było okropne* - opowiada. Pani Maria urodziła się w maju 1932 roku. Beztroskie dzieciństwo na Górnym Potoku, gdzie był jej rodzinny dom, przerwała wojna. - *Pamiętam ten strach. Chłopcy gadali, że Niemcy w Sromowcach języki wycinają, żaden z nich w domu nie został, wszyscy gdzieś poszli, a z nimi także mój tata razem z kuzynem Jasiem Gabrysiem. Jak poszli we wrześniu, to dopiero w kwietniu następnego roku wrócili* - opowiada. Nie było łatwo. Pani Maria musiała w polu pracować razem z rodzeństwem, bo trzeba było pomóc mamie. To, co ziemia urodziła, według wytycznych sotysa musieli oddać Niemcom. Z 5 hektarów, które mieli, na odrodek wyznaczono 15 metrów ziemniaków i 5 metrów zboża. Nikt nie chciał słuchać, że w miejscu, gdzie rodzice mają działki, jest skarpa i nie ma jak jej obsadzić, a co dopiero z niej zebrać. - *Mama płakała i ciągle powtarzała: „co my będziemy jeść”* - wspomina. - *Kartki nam na jedzenie nie przysługiwały, bo mieliśmy ziemię. A jak się oddało to, co było, otrzymywało się kartki na wódkę, takie czerwone były, tak chcieli Polaków rozpić... Sotys na Białym Potoku nie tylko pilnował, żeby hitlerowcy mieli jedzenie, ale także wyznaczał, kto na przymusowe roboty ma jechać do Niemiec. - *Sam miał w domu siedmiu chłopów, ale żadnego od siebie nie wyznaczył, tylko innych wybierał. Przez całą wojnę był sotyssem, po wojnie już go ludzie nie wybierali. I jak się jego życie skończyło? Któregoś dnia wrócił do domu z pracy, usiadł na krześle i umarł* - dodaje. Po wojnie pani Maria do szkoły nie wróciła. Skończyła drugą klasę i tydzień chodziła do trzeciej. Gdy później jej rówieśnicy i rodzeństwo mogli nadrobić zaległości w nauce w przy-*

spieszonym tempie, jej papiery gdzieś się zapodziały. Nikt się tym nie przejmował. Mama nie nalegała na to, by się córka kształciła, była zadowolona, że jest w domu i przy gospodarstwie pomaga. Swojego przyszłego męża pani Maria poznała w drodze do kościoła. - *Pięć lat ze sobą chodziliśmy, zanim wzięliśmy ślub. Wtedy u nas nie było żadnej rozrywki, jedynie można było iść na mszę do Krościenka. Jak się ktoś komuś spodobał, to razem się szło. Tak to wtedy wyglądało, a teraz co dzieci, to biedaki jakieś, wszędzie są wożone. Jak one kiedyś zdrowe będą?* - podkreśla góralka. Ślub był w starym kościele w Krościenku. Związek młodych pobłogosławił ksiądz Bronisław Krzan. - *Czy pani uwierzy, że ja na swoim weselu nie zatańczyłam? Jak to możliwe? A tak... ślub był o godzinie 9 w sobotę, po nim wróciliśmy do siebie, zjedliśmy obiad, a potem ze śpiewem i muzyką zeszliśmy na dół, do domu męża. Tam do mojego Józka przyszedł kolega, który w kościele nie był. Postawili sobie flaszkę. Cóż było robić, stanęłam przy kuchni i zaczęłam naczynia myć, przecież pierwszego dnia małżeństwa nie będę robić awantury. A w remizie muzyka grała* - wspomina. Po ślubie łatwo nie było, początkowo zamieszkali u teściów, bo w rodzinnym domu miejsca nie było. Tam, gdzie zostali, także dostali niewielki kąt. To w nim na świat przyszło pierwsze dziecko, a po nim drugie. Dopiero potem kupili plac, gdzie zaczęli budować dom. Najpierw postawili same suteryny, które przykryli, bo nie mieli środków, żeby go wykończyć. - *Tu, gdzie teraz jest dom, kiedyś były ciernie, przez 3 lata sama je karczowałam, żeby zacząć budowę. Józek w tym czasie chodził do roboty. A ja, jak tylko była wolna chwila, odrobiłam się w domu i w polu, to tutaj przychodziłam* - wspomina. - *Teraz, jak o tym myślę, to nie wiem, skąd się u mnie wzięło tyle siły, żeby to wszystko robić. Pani Maria dochowała się trojga dzieci, pięciu wnuków i siedmiu prawnuczek. Za to, co jej życie przyniosło, często Bogu dziękuje, bo - jak podkreśla - naprawdę warto. - *Co teraz robie? Idę na jarmark, kupuję szaliki, piórę je, suszę, a potem plotę kapcie. Wszystko po to, by czymś pożytecznym się zająć. Przez lata tyle ich uplotłam, że na traktor się nie zmieściło. Ostatnio, jak trzeba było to na festyn, zrobiłam 30 par* - dodaje.*

Aneta Dusik

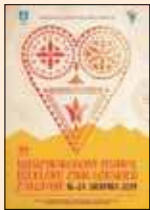


Orawianie pokazują, jak to kiedyś ze Inem było.

Wydarzenia pod patronatem TP

51. Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich

Rozpocznie się w piątek 16 sierpnia i potrwa aż dziewięć dni. Jak co roku zobaczymy występy zespołów prezentujących góralski folklor i rywalizujących o Złote Ciupagi. Nie zabraknie oczywiście stałych punktów programu, takich jak: ogłoszenie wyników Ogólnopolskiego Konkursu Literackiego im. Tadeusza Staicha na wiersz o tematyce górskiej, Miistrzostwa Podhala w Powożeniu, koncerty „Muzyka Łuku Karpat” i „Na Folkową Nutę”, koro-wód ulicami Zakopanego, Wystawa Owczarków Podhalańskich, Kiermasz Sztuki Ludowej i Rzemiosła Artystycznego, Konkurs Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych im. Władysława Trebuni-Tutki, konkurs na dziecięcy plakat festiwalowy, konkurs fotograficzny „Żywiół Folkloru”, Dni Narodowe, a także koncert „Mali Górale”. Po raz drugi w wiosce festiwalowej zorganizowany też zostanie Jarmark Świętej Cecylii. Szczegółowy program w informatorze obok. **opr. an**



Sabałowe Bajania

Jeszcze przez dwa dni w Bukowinie Tatrzańskiej trwać będzie prawdziwe święto folkloru. Środa 14.08 to Dzień Gminy Bukowina Tatrzańska. Na scenie przed Domem Ludowym zaprezentuje się aż czternaście grup regionalnych, w tym: Zawatarnik i Ślebotni z Leśnicy-Gronia, Mali Brzegowianie z Brzegów, Gardasie i Koce łapki z Czarnej Góry oraz Trzy Potoki z Rzepisk. Organizatorzy zapraszają też na degustację potraw regionalnych, promocję książek „Wy, moje koniusie...” Macieja Baraniaka „Kubowego” i koncert zespołu Pozytywnie Nakręcen. Czwartek 15.08 to dzień ogłoszenia wyników 53. Sabałowych Bajań. **an**

Mam wam coś do powiedzenia

Zapraszamy na spotkanie z cyklu „Mam Wam coś do powiedzenia” do Galerii Sztuki BWA Jątki w Nowym Targu, ul. Kościuszkii 4. **Z**jemy *Jesteśmy in via. W drodze. Czyli na camino. Caminho (portugalski). Na ścieżce, a przejście chociażby części Camino Santiago de Compostella jest tego metafizycznym doświadczeniem.* W środę 14.08 o godz 18 w Jątkach Ludmiła Figiel opowie o swojej Camino Santiago de Compostela w trakcie pokazu multimedialnego „Bom Caminho”. **an**

Wieczory w Kmicicu

„Przed świtem” to tytuł spotkania, na które Kawiarnia Kmicic w Zakopanem zaprasza w środę 14.08 o godz. 19 ośmiu będą Wanda Dusia Stańczak i Janusz Kokoszka. Będzie muzyka na żywo i mikrofon dla autorów poezji miłosnej oraz erotyków. W piątek 16.08 nastroj w Kmicicu zmieni się na górski. Na spotkanie „Szlak mnie trafił” zapraszamy o godz. 19. Usłyszycie o górach na wesoło, lirycznie, sentymentalnie. Literacko i gwarą. Ciekawie i zaskakująco. Z kolei w poniedziałek 19.08 o godz. 18.30 przy pianinie w kawiarni zasiądzie Jerzy Chruściński. **an**

Długi weekend w Jaworkach

W środę 14.08 w Muzycznej Owczarni w Jaworkach koncert zagra bluesowy Simple Music Team, a w czwartek 15.08 - Kraków Street Band. **W** sobotę 16.08 coś dla fanów muzyki górskiej, ale z indywidualnym charakterem, czyli występ zespołu Trebunie-Tutki. Sobota 17.08 będzie dniem poezji śpiewanej, a na scenie w Jaworkach zaprezentuje się Wolna Grupa Bukowina. Klimat utrzyma w niedzielę 18.08 Dom o Zielonych Procach. Po krótkiej przerwie - w czwartek 22.08 kolejny koncert. Tym razem będzie to słowacka grupa grająca największe przeboje rockowe lat 70., 80. i 90., czyli Emgeband. **an**

Muzeum Tatrzańskie zaprasza

W czwartek 15.08 o godz. 15 do Galerii Sztuki XX wieku w willi Oksza w Zakopanem na zwiedzanie wystawy „...i pozostała mi ta rzeźba” Antoni Rząsa 1919-2019. **P**o wystawie oprowadzała będzie Julita Dembowska (w cenie biletu wstępu). Z kolei w sobotę 17.08 syn Antoniego Rząsy rzeźbiarz Marcin Rząsa poprowadzi w galerii rodzinne warsztaty rzeźbiarskie. Udział również w cenie biletu wstępu, niemniej ze względu na ograniczoną liczbę miejsc obowiązują zapisy: rezerwacja@muzeumtatrzańskie.pl. Z kolei w niedzielę 18.08 odbędzie się 4-godzinna wycieczka po zakopiańskiej historii, etnografii i przyrodzie Tatr tak w trakcie zwiedzania Muzeum, jak i w terenie. Szczegóły na: muzeumtatrzańskie.pl. **an**

Barok na Spiszu

W tym roku tematem festiwalu będą EMOCJE. **Z**ainauguruje go w kościele św. Sebastiana w Jurgowie zespół Overtone z Wrocławia w programie „Pod osłoną nocy, czyli kobieta w biblii i nie tylko”. W czwartek 15.08 o 18.30. Drugi z festiwalowych koncertów odbędzie się w sobotę 17.08 w kościele św. Bartłomieja w Niedzicy. Zespół Ensemble del Passato (Poznań) pomoże nam przyjąć się nieco głębiej emocjom w muzyce sakralnej w programie zatytułowanym „Sacrum i emocje”. Początek - godz. 17. **an**



Gooral na Bani

W najbliższe dni na scenie Kultury na Bani w Białce Tatrzańskiej wystąpi między innymi Heavy Way, The Beatmen i Gooral. **H**eavy Way koncert zagra 15.08 w ramach „Czwartku unplugged”. Początek - godz. 20. Dzień później w ramach „coverowego piątku” wystąpi ekipa The Beatmen z największymi przebojami zespołu z Liverpoolu. Naprawdę gorąco pod sceną zrobi się w sobotę. O 20 na scenę wejdzie Gooral. Tradycyjnie szczegółowy program tygodnia w informatorze obok. **an**

Dziesięć na dziesięć

Przed nami dwa ostatnie wydarzenia jubileuszowego 10. Festiwalu Pieniny-Kultura-Sacrum w Krościńku n.D. **W** czwartek 15.08 w starym kościele przy Rynku koncert kameralny. Na organach zagra NengYi Chen, a śpiewać będzie sopran Wiktoria Bisztyga. Towarzyszyć mu będzie plenrowa wystawa rękodzieła artystycznego połączona z występem lokalnej Kapeli Jaska Kubika. **W** sobotę 17.08 o godz. 19 koncert finałowy. W kościele pw. Chrystusa Dobrego Pasterza. Jemu również towarzyszyć będzie wystawa - „Pod niebem Pienin” przygotowana przez Polskie Stowarzyszenie na rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intelektualną Koło w Szczawnicy. **an**



Lato w Mizernej

Impreza odbędzie się w czwartek 15.08 w amfiteatrze na Koszarach. **P**oczątek - godz. 15.30. W programie: Mali Maniowanie - występ i pokaz mody górskiej, kapela Howerna z Piwnicznej - górale czarni, zespół rockowy KGM, degustacja potraw regionalnych KGW Mizerna, atrakcje dla najmłodszych oraz koncert gwiazdy wieczoru - zespołu Pozytywnie Nakręcen. Wieczór zakończy występ Góralshow. **an**

Ochotnica MTB 4Towers

15-18 sierpnia zapraszamy miłośników kolarstwa górskiego na czterodniowe zmagania w Gorce, do Ochotnicy Dolnej. Na wycisg Ochotnica MTB 4Towers. **P**ierwszy etap startuje z amfiteatru przy OSP w czwartek 15.08 o godz. 14. Zawodnicy będą mieli do wyboru dwa dystanse: hard (35-45 km z przewyższeniami 1500-2000) i hell (58-70 km z przewyższeniami 2000-3000). To prawdziwe wyzwanie z pięknymi widokami na Gorce, Beskid Sądecki, Pieniny i Tatry. W niedzielę 18.08 przy WOK odbędzie się też zawody dla dzieci. Więcej informacji na: ochotnicmtb4towers.pl i 24tp.pl/Kalendarium wydarzeń. **an**

Muzyka z Ukrainy

Zespół „Zbrucz” z Tarnopolu na Ukrainie wystąpi w Szczawnicy. **N**a koncert zapraszamy w piątek 16.08 o godz. 19 do sali widowiskowej MOK przy ul. Główniej 6. W programie współczesne piosenki ukraińskie, polskie i zachodnie, pieśni i tańce folkloru ukraińskiego, prezentacja zabytkowych ukraińskich instrumentów. **an**

Jarmark Podhalański

19. edycja Jarmarku Podhalańskiego odbędzie się w dniach 16-18.08 (piątek-niedziela) na nowotarskim Rynku i pl. Słowackiego. **W** programie m.in. występy zespołów regionalnych oraz chórów, Parada Gazdowska i „Największe Wesele na Podhalu - poprawiny” z Robertem Rozmusem, Anną Piłtą i Młodym Podhalem. Jak co roku będą też koncerty wieczorową porą. Wystąpią: Mesayah, Grubson, Maryla Rodowicz i Boney M. Każdy chętny będzie mógł w piątek i sobotę oddać krew w ramach akcji „Oddaj krew - podziel się”. Będzie i sportowa niedziela. Szczegółowy program w informatorze obok/Imprezy różne. **an**



Tattoo Redyk w Zakopanem

Zakopiańska Konwencja Tatażu - Tattoo Redyk 16 i 17 sierpnia w Aries Hotel&Spa oraz w Dworcu Tatrzańskim. **W** trakcie sztuki sztuki tatuuowania, a zarazem barwny świat tatuażu prezentują topowi tatuatorzy z Polski i zagranicy, którzy powalczą też o nagrody, wystawiając swoje prace w konkursach tematycznych. Muzeum Tatażu z Gliwic zaprezentuje wystawę „Legenda Tatażu”. Będzie to prawdziwa lekcja historii dla ludzi interesujących się tą dziedziną sztuki, a i ciekawostka dla odwiedzających. Na gości konwentu czekać będą różnego rodzaju atrakcje i dobra muzyka, a tych o mocnych nerwach zapraszamy na pokaz krótkiej historii o Janosiku w wykonaniu grupy Fly High Tribe Suspension. **an**



Zabawa pod Gontem

Boliwijska grupa Ahaju Fusion to stały wakacyjny gość zakopiańskiej Karczmy pod Gontem. **T**ym razem pojawią się tam w piątek 16.08 o godz. 20. W planach oczywiście zabawa tak przy muzyce etnicznej Indian z Ameryki Północnej i Południowej, jak i przy znanych przebojach polskiej i światowej sceny muzycznej. **an**

Bieg Grania Tatr

W sobotę 17.08 w Zakopanem Flexstav Biegu Grania Tatr. 50 szczęśliwców zmierzy się z jedną z najpiękniejszych i najtrudniejszych tras biegowych w Polsce. Pobiegną z Siwej Polany w Dolinie Chochołowskiej przez Grzesia, Wołowic, Starorobociański Wierch na Hałę Ornak, dalej przez Czerwone Wierchy na Hałę Gąsienicową, Krzyżne, Dolinę Pięciu Stawów i Rówień Waksmundzką do Kuźnic. Dystans to 70 km z przewyższeniami +5000 m. Na mecie ponownie stanie miasteczko biegowe i strefa ekologiczna z atrakcjami przygotowanymi przez TPN i Polar Sport. TPN zaprosi też najmłodszych do udziału w akcji „Zostań Przyjacielem Parku”, a dorosłych zaangażuje w akcję „Zero waste”. **opr. an**

Otwarty turniej tenisowy

Czwarta runda otwartego turnieju tenisowego o Puchar Burmistrza Miasta Zakopanego w sobotę 17.08 w Parku Miejskim w Zakopanem. **P**rogram zawodów: godz. 9 zgłaszanie zawodników, godz. 10 - gry turniejowe. Zgłoszenia i szczegółowe informacje: Alfred Chrobok - tel. 602 786 915. Wyniki turniejów i aktualne klasyfikacje zamieszczane są na: mosir.zakopane.eu. **an**

Mobilny Ogród Doświadczeń

W ramach promocji idei parków doświadczeń zapraszamy na pokazy Mobilnego Ogrodu Doświadczeń w trakcie Święta Rabczańskich Solanki 17-18.08 w Rabce-Zdroju. **P**rojekt organizacji „ThinkVille - Miasto pomysłów” ma umożliwić dzieci i młodzieży styczność z nauką dzięki pojedynczym eksponatom rozlokowanym w parkach i na placach zabaw, dzięki czemu całe rodziny mogłyby poznać osiągnięcia nauki i praktyczne ich wykorzystanie. Zajrzyjcie zatem na deptak przed Zakładem Przyrodolecznym 17-18.08 w godz. 12-18. **an**

Lato z parowozami

Już w najbliższy weekend 17-18 (godz. 9-16) w Skansenie Taboru Kolejowego w Chabówce kolejne spotkanie tematyczne w ramach „Lata z Parowozami”. **B**ędziecie mogli zwiedzić skansen z przewodnikiem, obejrzeć pokaz obrządzania parowozów. Nie zabraknie atrakcji dla dzieci, a część z nich przeniesie się do pociągów retro, które w weekend pojadą na trasie z Chabówki do Kasiny Wielkiej. Wypatrujcie zwłaszcza konduktora. Rozkład jazdy pociągów: skansenchabowka.pl. **an**

Z Lemem w tle

W sobotę 17.08 o godz. 17 rozpoczyna się w Astorii Willi Literatów w Zakopanem 10. Ogrody Artystyczne. **T**ym razem pod hasłem „Jesteśmy trawą wszechświata” - dedykowane Stanisławowi Lemowi. Lem kochał Tatry i Zakopane. Był częstym gościem w Astorii. To właśnie tu napisał jedną z najpopularniejszych swoich książek „Solaris”. **an**



Muzyka na Gubałówce

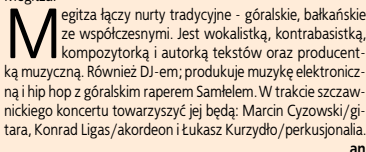
Zapraszamy w sobotę 17.08 na Gubałówkę. W ramach Hej Fest zagrają LemON i zespół IRA. **N**ajpopularniejsze przeboje grupy Igora Herbata, a w tym pewnie i „Scarlett”, „Akapit”, „Będę z tobą”, „Jutro” czy „Papier”, usłyszycie już o godz. 17. IRA na scenę wejdzie o godz. 20. Jako support wystąpi grupa Echa. **an**

Wrotki Tak Bardzo Odpięte

Wrotki Tak Bardzo Odpięte to nie tylko cykl najbardziej zwirowanych wydarzeń na klubowej mapie Polski, ale także lifestyle. **O**becni są na rynku od 2014 roku. Zagrali już ponad 100 imprez w całym kraju, a także za granicą. Tworzenie nietypowych i zaskakujących scenariuszy na każdą z nich jest ich specjalnością. Warto zatem zajrzeć w sobotę 17.08 do zakopiańskiego klubu Vavavoom. Nie wiadomo, co się będzie działo! Start - godz. 21. **an**

Megitza w Szczawnicy

W sobotę 17.08 o godz. 19 w ramach festiwalu Ethno-Novo 2019 na scenie Dworku Gościnnego w Szczawnicy zagosti Megitza. **M**egitza łączy nurty tradycyjne - góralskie, bałkańskie ze współczesnymi. Jest wokalistką, kontrabasistką, kompozytorką i autorką tekstów oraz producentką muzyczną. Również DJ-em; produkuje muzykę elektroniczną i hip hop z góralskim raperem Samelem. W trakcie szczawnickiego koncertu towarzyszyć jej będą: Marcin Czerwowski/gitara, Konrad Ligas/akordeon i Łukasz Kurzydło/perkusjonalia. **an**



Festiwal Czterech Kultur

Zapraszamy do muzycznej podróży przez dzieje Ochotnicy i Tyłmanowej. **F**olkowy festiwal prezentuje dorobek kultury włoskiej, góralskiej, żydowskiej i romskiej. Wszystkie te grupy etniczne żyły tam w zgodzie, poszanowaniu swoich wartości i zwyczajów. Symbolem tej zgody jest logo festiwalu, w programie zaś pojawiają się elementy muzyczne każdej z wymienionych grup. Zapraszamy zatem w niedzielę 18.08 do amfiteatru w Ochotnicy Górnej. Pierwszy koncert o godz. 14, a szczegółowy program w informatorze obok. **an**



kina i teatr

ZAKOPANE

■ **KINO „SOKOŁ”**, ul. Orkana 2, kinosokol.z-ne.pl
● 14.08, 15.15/3d dubb., 17.45/dubb. Toy Story 4.
20.15 Pavarotti
● 16.08 i ● 18.08, 14.00/dubb., 16.15/3d dubb. Toy Story 4.
18.30 PREMIERA! Na bank się uda
● 17.08, 14.00/dubb., 16.15/3d dubb. Toy Story 4.
18.30 Na bank się uda, 20.30 Gdzie jesteś Bernadette?
● 19-20.08, 13.30/dubb., 16.00/dubb. Toy Story 4.
18.15 Na bank się uda, 20.15 Gdzie jesteś Bernadette?
● 21-22.08, 13.30/dubb., 16.00/dubb. Toy Story 4.
18.15 Gdzie jesteś Bernadette?, 20.15 Na bank się uda
■ **KINO „GIEWONT”**, ul. Kościuszkii 4, kinogiewont.pl
● 14-15.08, 11.15, 14.45 Wilk w owczej skórze 2/dubb., 13.00 Sekretne życie zwierzków domowych 2/dubb., 16.30 Upiome opowieści po zmroku, 18.30, 21.00 Szybcy i wściekli: Hobbs i Shaw
● 16-22.08, 12.15 Wilk w owczej skórze 2/dubb., 13.45 Sekretne życie zwierzków domowych 2/dubb., 15.30 Szybcy i wściekli: Hobbs i Shaw, 18.00 PREMIERA! Pewnego razu... w Hollywood, 21.00 Upiome opowieści po zmroku
■ **KINO LETNIE**. Plac Niepodległości. Seanse w sierpniu o 21.00:
● 14.08 Ach Spij kochanie; ● 15.08 Lato; ● 16.08 Sherlock Holmes: Gra cieni; ● 17.08 Green Book; ● 18.08 Ocean's 8; ● 19.08 Optymistki; ● 20.08 Cudowny chłopak; ● 21.08 Po prostu przyjaźń; ● 22.08 Dogman
■ **TEATR IM. ST. I. WITKIEWICZA**, ul. Chramcówki 15, bilety on line: witkacy.pl.
● 14.08, 21.15 Raz-dwa-raz - A na co nam dobroć?/Sc. Witkacego
● 15.08, 19.15 Takie małe nic - variétés! - szlagiery z polskich filmów międzywojennych/Sc. AB
● 16.08, 17.00 Gościnie: Teatr Ryle z Poznania - Mój przyjaciel pies/spektakl dla dzieci/Sc. AB; 21.15 Oni - Ha!Sio(R), czyli nie drażnić kota St. I. Witkiewicz/Galeria Władysława Hasiora, ul. Jagiellońska 18 b
● 17.08, 19.15 Cykl: Tatrzańskie. Część III: Spiski - Hej!/Sc. Witkacego
● 18.08, 19.15 Z cyklu: Tatrzańskie. Część II: Człapówki-Zakopane/Sc. AB
● 20.08, 20.15 Scena Propozycji Aktorskich Kruk/Muzeum Jana Kasprzowicza Harenda
● 21.08, 19.15 Operetka/Witold Gombrowicz/Sc. Witkacego
● 22.08, 20.15 Panopticon wg tekstów Juliana Tuwima i autorów nieznanych/Sc. AB

Dzień Misia, Miodu i Bartników

W niedzielę 18.08 zwyczajowo w Poroninie, na terenie Gminnego Ośrodka Kultury, odbędzie XVIII Dzień Misia, Miodu i Bartników. **S**łodkie święto to oczywiście kiermasz wyrobów pszczałarskich i kiermasz regionalny, wybór Podhalańskiej Królowej Miodu i liczne konkursy tematyczne, w tym również dla kandydatek, występy zespołów regionalnych, zaproszonych gości oraz koncerty. Jak co roku, zapowiada się słodka zabawa. Program w informatorze obok. **an**

Barokowe Eksploracje 2019

Tegoroczna odsłona Barokowych Eksploracji to dwa wyjątkowe wydarzenia z udziałem blisko 70 artystów z kilku krajów Europy. **P**ierwsze już we wtorek 20.08 w Dworku Gościnnym w Szczawnicy. To polska premiera zrekonstruowanej niedawno opery barokowej „Praga nascente da Libussa e Primislao” - „O założeniu Pragi przez Libuszę i Przemysła” z muzyką Antonia Vivaldiego, do libretta Antonia Denziego z 1734 roku. Dzieło, w reżyserii Andrei Milnerowej, zaprezentuje publiczności zespół pod dyrykcją Marka Stryndca: soliści, zespół wokalny, tancerze barokowi oraz orkiestra Musica Florea Praha. **opr. an**



Kolorowy świat

Na bardzo kolorowe zajęcia zapraszamy w ramach warsztatów sztuki i rękodzieła podhalańskiego. **S**potykacie się w Willi Czerwony Dwór. W poniedziałek 19.08 i w czwartek 22.08 na warsztatach haftu kolorowego, które poprowadzi Anna Michalik. Z kolei we wtorek i środę 20-21.08 tajniki malarstwa na szkłe zdradzać będzie Bożena Mickiewicz. Obowiązują zapisy. **an**

Wakacje w bibliotece

Tradycyjnie najmłodszych czytelników zapraszamy do Oddziału dla Dzieci i Młodzieży przy ul. Zborowskiego 1 w Zakopanem. **W** czwartek 22.08 weźmiecie tu udział w warsztatach literacko-plastycznych na podstawie zbioru opowiadań „Piastowskie Orły”. Zbudujecie też średniowieczny zamek. Zajęcia rozpoczną się o godz. 13. **an**

U Karola z Atmy

Muzeum im. Karola Szymanowskiego w willi Atma w Zakopanem zaprasza na koncert „U Karola z Atmy”. **W**ystąpi duet akordeonowy Rafał Pałacki i Krzysztof Madyda. W programie koncertu m.in.: Maciej Zimka - Triple Point na 2 akordeony; Andrzej Krzanowski - Wiatr eche niesie po polanie na 2 akordeony; I Echo, II Wiatr, III Na polanie; Torbjörn Lundquist - Ballada na 2 akordeony i Bogdan Precz - Toccata na 2 akordeony. **an**

NOWY TARG

■ **KINO „TATRY”**, ul. Jana Kazimierza 17, kino.nowy-targ.pl
● 14.08, 11.30/2d, 15.00/3d, 19.15/2d PREMIERA! Toy Story 4, 13.30 Wilk w owczej skórze 2, 17.00, 21.00 Szybcy i wściekli: Hobbs i Shaw
● 15.08, 11.30/2d, 15.00/3d Toy Story 4, 19.15/2d Król Lew
● 16-22.08, 11.15/2d, 13.00/3d, 16.45/2d Toy Story 4, 14.45/2d Król Lew, 18.30 Upiome opowieści po zmroku, 20.30 PREMIERA! Pewnego razu w... Hollywood

RABKA-ZDRÓJ

■ **TEATR LALEK „RABCIO”**, ul. Orkana 6, rabcio.pl
● 14.08, 16.00 Idziemy do Panamy; ● 16.08 i ● 22.08, 16.00 Pchła szachrajka; ● 17.08, 11.00 Zimowa przygoda; ● 20.08, 16.00 Kiedy króla boli ząb; ● 21.08, 16.00 Zimowa przygoda
■ **KINO ŚNIEŻKA**, ul. Nowy Świat 8, kino.rabka.pl
● 14.08, 11.45/2d, 13.30/2d, 15.15/2d, 17.00/3d Toy Story 4, 18.45, 21.00 Szybcy i wściekli: Hobbs i Shaw
● 15.08, 11.45/2d, 13.30/2d, 15.15/2d, 17.00/3d Toy Story 4
● 16-22.08, 11.45/2d, 13.30/2d, 15.15/2d, 17.00/3d Toy Story 4, 20.45 PREMIERA! Pewnego razu w... Hollywood



muzea i zabytki

ZAKOPANE

■ **Muzeum Tatrzańskie im. Dra Tytusa Chałubińskiego**, ul. Krupówki 10, gmach główny (pn.-sob. 10-18, niedz. 9-15; 15.08: 90-15), muzeumtatrzańskie.pl. **W czwartek oprowadzanie w gwarze góralskiej** (spotkanie o godz. 16 w holu).
● 20.08, 9.30 Warsztaty „Las w Tatrach”/zapisy
■ **Muzeum Kornela Makuszyńskiego**, ul. Tetmajera 15 (pon.-pt. 9-16; 15.08: 9-16).
■ **Muzeum Jana Kasprzowicza na Harendzie** (wt.-niedz. 10.15-15.15). Galeria malarstwa Władysława Jarockiego. Wystawa z cyklu „Pokolenia” - „Wspólne drogi malarstwa. Władysław Jarocki oraz Stanisław Chomiczewski, Adam Maruszkiewicz, Paweł Kotowicz, Andrzej Bobrowski, Tomasz Klimczyk”.
■ **Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN**, ul. Chałubińskiego 42a (codz. z wyjątkiem dni świątecznych 8-15). System rejestracji wejść przez stronę: tpn.pl.
■ **Zespół Dworsko-Parkowy**, Kuźnice 1. W spichlerzu: ekspozycja muzealna Zamowscy i ich dzieło. W Wozowni: wystawa: Kolekcja fauny Antoniego Kocjana.
■ **Muzeum Karola Szymanowskiego w willi „Atma”**, ul. Kasprusia 19 (wt.-niedz. 10-17).
● 22.08, 18.00 Koncert duetu akordeonowego Rafał Pałacki & Krzysztof Madyda; w programie m.in.: Gabriel Fauré, Andrzej Krzanowski, Torbjörn Lundquist
■ **Cmentarz na Pęksowym Brzyzku i kościół pw. św. Klemensa**, ul. Kościeliska. Na zakopiańskim starym cmentarzu spoczywa m.in. dr Tytus Chałubiński i Kornel Makuszyński.
■ **Muzeum Walki i Męczeństwa „Palace”** - Katowia Podhala, ul. T. Chałubińskiego 7. Wt. i czw. 16-17. W innych terminach: 508 276 432.
■ **Muzeum Harcerskiej im. Olgi i Andrzeja Małkowskich**, willa Czerwony Dwór, ul. Kasprusia 27, sob. 11-16. W innych terminach: 608 438 794.

CHOCHOŁÓW

■ **Muzeum Powstania Chochołowskiego**, Chochołów 75 (śr.-niedz. 10-15; 15.08: 10-15).
■ **Centrum Promocji i Ochrony Torfowisk**, Chochołów 40, muzeumplsk.eu. Ekspozycja multimedialna. Rządkie, rzadsze, najrzadsze - wystawa obiektów ornitologicznych z kolekcji Muzeum Tatrzańskie w Zakopanem.

NOWY TARG

■ **Muzeum Podhalańskie im. Czesława Pajerskiego**, Rynek - ratusz (l p.) (pn. 10-18, wt.-pt. 9-17, sob. 9-14, niedziele po uzgodnieniu). Wystawa stała: „Nowy Targ na przełomie XIX i XX wieku, miasto którego już nie ma” - warsztaty rzemieślnicze i wystawa: „Jan Paweł II - Miasto Nowy Targ: przeszłość i obecność”.
■ **Muzeum Drukarstwa**, ul. Sobieskiego 4. Wt.-pt. 8-16, sob. 9-14.
■ **Budynek Wieży Wodnej**, obok Dworca Kolejowego, ul. Kolejowa 4. Pon., śr., pt. 10-17, sob. 9-B. Wystawa: malarstwo plastyka Anety Tworek. Dodatkowo ekspozycja poświęcona historii linii kolejowej Nowy Targ - Królewny.
■ **Izba Pamięci Zimnej Wojny i Komunizmu „Izwis”**, Urząd Miasta, ul. Krzywa 1 (w dni robocze - kontakt z oprowadzającymi: 886 418 615, 18 26 11 294, 501 752 998, 693 749 470).

ŁOPUSZNA

■ **Dwór w Łopusznej** (Oddz. M. Tatrzańskiego) (śr.-niedz. 10-18; 15.08: 10-16). Dawna siedziba szlacheckich rodzin Lisickich, Tetmajerów i Łgockich.
■ **Izba Pamięci ks. prof. Józefa Tischnera** przy GO-K-u (wt.-pt. 10-17, sob. 10-16, ostatnie wejście pół godz. przed zamknięciem).

NIEDZICA

■ **Muzeum - Zespół Zamkowy w Niedzicy** (codz. 9-19, ostatnie wejście 18.30).
■ **Wozownia**. Pawilon w pobliżu zamku. Ekspozycja zabytkowych pojazdów konnych z lat 1900-1939.
■ **Spichlerz w Niedzicy** (czynny). Ekspozyty etnograficzne związane ze Spiszem.

ZUBRZYCA GÓRNA

- **Muzeum-Orawski Park Etnograficzny** (10-18; 15.08 **NIECZYNNIE**): Ekspozycje obrazujące życie różnych warstw społecznych na Orawie na przestrzeni XVIII -XX w.
- **14.08, 16.00 Kościół pw. MB Śnieżnej: Ziota Matki Bożej** - konkurs na najpiękniejszą buketę na Zielną; w programie: otwarcie wystawy czasowej „Z miętą i dziurawcem”, opowieści o roli ziół w tradycji i ich zastosowaniu w medycynie ludowej, wybór najpiękniejszej bukety, degustacja herbaty ziołowej

SIDZINA

- **Park Etnograficzny**. W górnej części Sidziny - Bińkowiec. Wt.-pt. 9-17, sob. 10-18, niedz. 14-18; skansen.bystra-sidzina.net.

ORAWKA

- **Kościół św. Jana Chrzyciela**. Najstarszy kościół katolicki na Górnym Orawie. Zwiedzanie tylko za przewodnikiem: czw.-sob. 9.30-18, niedz. 12-17, kontakt: 691 204 504, 606 586 296.

RABKA-ZDRÓJ

- **Kościółek Muzeum im. Władysława Orkana**, ul. Orkana 2, muzeum-orkana.pl (9-17). Ekspozycja: garncarstwo, pasterstwo, strój i dawna rzeźba ludowa.
- **Muzeum Górali i Zbojników** - Muzeum Gortczańskie Jana Fudali, ul. Sąddecka 4. Codz. 10-18, muzeum-zbojnikow.pl.
- **Muzeum Orderu Uśmiechu, Muzeum Rekordów i Osobliwości** („Rabkoland”, Rynek). Czynne: 10-18.

CHABÓWKA

- **Skansen taboru kolejowego w Chabówce**. Skansenchabowka.pl (w dni robocze 8-15, sob., niedz. i święta 8-18). Ekspozycja: parowozy, lokomotywy elektryczne i spalinowe, wagony i inne.
- **17-18.08, 9.00-16.00 Lato z Parowozami** - wśród atrakcji m.in. przejazdy zabytkowymi pociągami retro, magiczny konduktor w świecie czarów i iluzji, zwiedzanie skansenu z przewodnikiem, pokaz obrządzania parowozów

SZCZAWNICA

- **Muzeum Uzdrowiska Szczawnica**. Plac Dietla (wejście od ul. Kowalczyk, wt.-niedz. 9-18).

SZLACHTOWA

- **Muzeum Pienińskie im. Józefa Szalaya**, ul. Łemkowska 37, wt.-niedz. 10-17.30 (ostatnie wejście 16.45). Ekspozycja prowadzi szlakiem przeszłości regionu pienińskiego.

KROŚCIENKO N/D

- **Pieniński Park Narodowy**, ul. Jagiellońska 107B. Pn.-pt. 8-16, sob.-niedz. 9-17.
- **22.08, 10.00-11.30 Wakacyjne spotkania w PPN**: „Jakie to drzewo?” zajęcia na ścieżce dendrologicznej/miejscu spotkań: wystawa przyrodnicza

ČERVENÝ KLÁŠTOR/Słowacja

- **Múzeum Červený Kláštor**. Pod lipami č. 20, muzeumcervenykladorsk. Komplex klasztoru nad Dunajem. 8-19.30 (ostatnie wejście: 18.30).

ZAWOJA

- **Ośrodek Edukacyjny Babiogórskiego Parku Narodowego/przy dyrekcji BPN**, Zawoja Barańcowa 1403. Codz. oprócz pon. 9-17.
- **Skansen budownictwa regionalnego im. Józefa Żaka na Markowych Równiach**, Zawoja 155, wt.-niedz. 9.30-16.

SUCHA BESKIDZKA

- **Muzeum Miejskie - Zamek**. Wt.-sob. 8-16, niedz. 9-17. **Dział Etnograficzny „Domek Ogrodnika”** zwiedzanie w godzinach pracy muzeum. Ostatnie wejście 40 min. przed zamknięciem.



galerie

ZAKOPANE

- **Galeria Władysława Hasióra**, ul. Jagiellońska 18b (pn.-sob. 10-18, niedz. 9-15; 15.08: 9-15).
- **Galeria Sztuki XX wieku w willi Oksza**, ul. Zamyskiego 25 (pn.-sob. 10-18, niedz. 11-16; 15.08: 11-16). Wystawy czasowe: „...i pozostała mi rzeźba” z okazji 100-lecia urodzin Antoniego Rzęsa i „Tatrzańskie wyprawy Wojciecha Weissa”.
- **14.08 i ● 21.08, 14.00 Warsztaty malowania na szkle**: Góralskie inspiracje/zapisy
- **15.08, 15.00 Zwiedzanie wystawy** „...i pozostała mi ta rzeźba” - oprowadza Julita Dembowska/w cenie biletu wstępu
- **17.08 Rodzinne warsztaty rzeźbiarskie** z Marcinem Rzęsą/udział w cenie biletu wstępu, liczba miejsc ograniczona, zapisy: rezerwacja@muzeumtatrzańskie.pl
- **Zakopiańskie Centrum Kultury - Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego**, ul. Krupówki 41, galeria.zakopane.pl (wt.-pt.10-18, sob.-niedz. 10-16). Wystawa „Góry-Morze, Morze-Góry” Burdek, Jedrysiak, Kosmiński, Lipnicki, Rzęsa, Skórka, Syrkowski, Targoński, Tober oraz Letnie zakopiańskie Targi Sztuki.
- **Galeria Sztuki Współczesnej „Dom Doktora”**, ul. Witkiewicza 19 (codz. 11-14, 16-19).
- **Willi Czerwony Dwór - Centrum Kultury Rodzimej**, ul. Kasprusie 27. Pn.-pt. 9-17, sob. 10-16. Malarstwo na szkle zakopiańskich artystów. Wystawa czasowa: Małdonny Podhalańskie. Galeria Sztuki Ludowej.

NOWY TARG

- **Małopolskie Biuro Wystaw Artystycznych „Jatki”**, ul. Kościuszkii 4 (pn.-pt. 10-17; sob. 10-14).
- **14.08, 18.00 Mam Wam coś do powiedzenia**: „Boho Caminho” pokaz multimedialny Ludmiły Figiel
- **Galeria „Ruczaj”/Restauracja „Ruczaj”**, ul. Ludzimmerska 32. Wystawa Sylwii Biernackiej - gościnnie Andrzej Biernacki/rzeźba.

RABKA-ZDRÓJ

- **Galeria MOK „Pod Lilianną”**, ul. Nowy Świat 1, (codz. 11-17). Galeria twórców ludowych. Codziennie warsztaty artystyczne.

SZCZAWNICA

- **Galeria Pijalni Wód Mineralnych**, plac Dietla (codz. 10-17.30). Wystawa: „Malarskie wędrówki” Bartosz Frączek.
- **Galeria „Krzywa Jabłonka”**, ul. Pienińska 4. Sztuka artystów pienińskich. Wt.-sob. 12-20, niedz. do 18.



ośrodki kultury

BUKOWINA TATRZAŃSKA

- **Dom Ludowy**, ul. Kościuszkii 87. **53. Sabalowe Bajania - Ogólnopolski Konkurs Gawędziarzy, Instrumentalistów, Śpiewaków, Drużbów i Starostów Weselnych**:
 - **14.08 Dzień Gminy Bukowina Tatrzańska** - II.00 Występy zespołów regionalnych (scena przed Domem Ludowym): „Zawaternik”, „Ślebodni”, „Mali Brzegowianie”, „Ciardasie”, „Koce łapki”, „Orlynta”, „Mali Wyrchowanie”, „Wyrchowanie”, „Małe Podhale”, „Podhale Grupa Spiska”, „Zyngierki Białcańskie”, „Mali Białcanie”, „Trzy Potoki”; 16.00 Degustacja potraw regionalnych (przed DL); 19.00 Promocja książki Macieja Baraniaka „Kubowego” „Wy moje koniusie...”; 20.00 Koncert: Pozytywnie Nakręcenie (scena przed DL)
 - **15.08, 16.00** Ogłoszenie wyników 53. Sabalowych Bań, wręczenie dyplomów i nagród (Dom Ludowy)
 - **Wydarzenia towarzyszące**: Ogólnopolska wystawa twórczości ludowej (10-20 świetlica DL), Kiermasz Sztuki Ludowej (10-20 przy DL)
 - **21.08, 20.00 Sztuka teatralna**: Tato, tato, sprawa się rypla

ŁOPUSZNA

- **Gminny Ośrodek Kultury**, ul. Gorczańska 7
- **14.08, 19.00 Muzyka & poezja - Kochanowski/Bach** - poezję czytał będzie Olgierd Łukasiewicz, utwory Bacha na wiolonczelę - Marcin Zdunik

RABKA-ZDRÓJ

- **Miejska Biblioteka Publiczna**, ul. Orkana 27. **Teatr w bibliotece**:
 - **14.08, 11.00** O! Wlazł kotek na płotek/spektakl 5+;
 - 12.15 Jak zrobić mapeta?/warsztaty łalkarskie 6+
 - **20.08, 11.00** Bam-bam/spektakl 0.8+;
 - 14.00 Do-Re-Misie/zajęcia muzyczne dla najniżej 0.8+;
 - 14.00 Do-Re-Misie/zajęcia muzyczne dla najniżej 1.6+
 - **21.08, 11.00** C jak Cyrk/spektakl 2+;
 - 12.15 Atrakcje cyrkowe/warsztaty łalkarskie 6+

SZCZAWNICA

- **MOK**, Główna 6
- **16.08, 19.00 Koncert** zespołu Zbrucz z Tarnopola na Ukrainie

LIMANOWA

- **Sala kinowa**, ul. Łososińska 23
- **18.08, 16.00 „Zatańczy?”** najnowszy koncert André Rieu - Maastricht 2019

SUCHA BESKIDZKA

- **Miejski Ośrodek Kultury - Zamek**, ul. Zamkowa 1. **Galeria Sztuki - Zamek**. Wystawa malarstwa grupy Nadskawie.
- **16.08 i ● 21-22.08, 13.00 Warsztaty modelarskie** - dla dzieci od 10 lat i młodzieży/zapisy



kluby i kawiarnie nie tylko muzyczne

ZAKOPANE

- **Cafe Tygodnik Podhalański**, ul. Kościuszkii 3, SDH Granit, IV p.
- **Klub Muzyczny VaVaVoom**, ul. Kościuszkii 10
- **17.08, 21.00** Wrotki tak Bardzo Odpięte
- **Kawiarnia Kmicic**, ul. Staszica 11a. „Barwny świat festiwalu” - fotografie Jolanty Flach.
- **14.08, 19.00 „Przed świtem”** - spotkanie z Wandą Stańczak i Januszem Kokoszką, muzyka na żywo, mikrofon dla autorów poezji miłosnej i erotyków
- **16.08, 19.00 Szlak mnie trafił** - o górach na wesoło, lirycznie, sentymentalnie, literacko i gwarą
- **19.08, 18.30 Spotkanie przy pianinie** z Jerzym Chruściskim
- **Karczma „Pod Gontem”**, ul. Kasprzowicza 1A
- **16.08, 20.00 Zabawa** z Ahaju Fusion Band
- **Dworzec**, ul. Krupówki 12
- **Kino plenerowe (seanse po zachodzie słońca)**: 14.08 Gra o wszystko; 15.08 Free solo; 16.08 Kapitan; 17.08 Och, Karol; 18.08 Celebrity; 21.08 Vox lux; 22.08 Lato

MSZANA DOLNA

- **Folwark Stara Winiarnia**, ul. Ogrodowa 2, folwark-starawiniarnia.pl
- **16.08, 20.00 Koncert**: inTarg Blues

SZCZAWNICA

- **Dworek Gościnny**, Park Górný 7
- **17.08, 19.00 Festival Ethno-Novo**: koncert Megitzy
- **20.07, 19.00 Polska premiera opery barokowej „Praga nascenta da Libussa e Primislao”** z muzyką Antonia Vivaldiego, do libretta Antonia Denziego z 1734 roku; wystąpią: soliści, zespół wokalny, tancerze barokowi oraz orkiestra Musica Florea Praha

JAWORKI

- **Muzyczna Owczarnia**, ul. Biała Woda 3, muzyczna-owczarnia.pl
- **14.08, 20.00** Simple Music Team; ● **15.08, 20.00** Kraków Street Band; ● **16.08, 20.00** Trebunie Tutki; ● **17.08, 20.00** Wolna Grupa Bukowina; ● **18.08, 20.00** Dom o Zielonych Progach; **22.08, ● 20.00** Emgeband



spotkania, koncerty

ZAKOPANE

- **Astoria Willa Literatów**, ul. Droga do Białego
- **17.08, 17.00 X Ogrody Artystyczne**: „Jesteśmy trawą wszechświata” - ze Stanisławem Lemem w tle
- **Scena** na szczycie Gubałowski
- **17.08 Hey Fest**: 17.00 LemOn; 20.00 IRA
- **Dolna Równia Krupowa** (wioska festiwalowa, scena i namiot plenerowy, namiot festiwalowy). **51. Międzynarodowy Festival Folkloru Ziem Górskich**:
 - **14.08, 16.00** Otwarcie plenerowej pokonkursowej wystawy fotografii „Żywiół folkloru 2018”/ul. Krupówki (rejon oczka wodnego); 17.00 Ogłoszenie wyników 48. Ogólnopolskiego Konkursu Literackiego im. Tadeusza Śtaicha na wiersz o tematyce górskiej/Centrum Kultury Rodzimej, Willi Czerwony Dwór, ul. Kasprusie 27
 - **16.08, 11.00** Miśtrzostwa Podhala w Powożeniu, konkurs na Fiakra Roku i na Śpiew Pytacki/Górna Równia Krupowa; 17.00 Otwarcie plenerowej wystawy „Wesele dawniej i dziś”/wioska festiwalowa; 18.00 Koncert na folkową nutę: „Lumpeks” - Laureat Nowej Tradycji 2019, Anna Maria Jopek/namiot festiwalowy
 - **17.08, 9.15** Konferencja naukowa „Wesele. Między przeszłością a teraźniejszością”/Willi Czerwony Dwór, ul. Kasprusie 27; 14.00 Koncert Mali Górale. Prezentacja laureatów X Tatrzańskiego Festiwalu Zespołów Górskich Złote Kierpce/scena plenerowa; 16.00 Pokaz wyrobu góralskich obrączek artystycznych/wioska festiwalowa; 17.00 Szlakiem „Polskich Skarbów Kulinarnych” - kuchnia Podhala/scena plenerowa; 17.30 Orszak weselny. Parada z Placu Niepodległości do wioski festiwalowej; 18.00 Tradycyjne wesele góralskie - zespół im. „Klimka Bachledy”/scena plenerowa; 19.00 Rozśpiewane Zakopane. Zabawa z „gośćmi weselnymi”/wioska festiwalowa
 - **18.08, 10.30** Msza/Kościół Św. Krzyża, ul. Zamoyskiego; 11.30 Korowód ulicami Zakopanego: Zamoyskiego i Krupówki; 13.30 Wystawa Owczarków Podhalańskich/wioska festiwalowa; 18.00 Koncert inauguracyjny/namiot festiwalowy
 - **19.08, 9.30** Warsztaty sztuki i rękodziela podhalańskiego: Haft kolorowy/Willi Czerwony Dwór, Kasprusie 27; 10.30 Animacje dla najmłodszych „Góralskie wyklejanki”/namiot plenerowy; 12.00 Międzynarodowy Konkurs Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych im. Władysława Trebuni-Tutki/scena plenerowa; 15.00 Afrykański Dzień Narodowy/wioska festiwalowa; 16.15-16.45 Jarmark Św. Cecylii - prezentacje instrumentów/scena plenerowa; 17.00 i 20.00 Konkerty konkursowe/namiot festiwalowy; 21.30 Zabawa taneczna z zespołami/namiot plenerowy
 - **20.08, 9.30** Warsztaty sztuki i rękodziela podhalańskiego: Kwiaty z bibuły/Willi Czerwony Dwór, ul. Kasprusie 27; 10.30 Animacje dla najmłodszych „Mali muzykanci”/namiot plenerowy; 12.00 Międzynarodowy Konkurs Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych im. Władysława Trebuni-Tutki/scena plenerowa; 15.00 Ukraiński Dzień Narodowy/wioska festiwalowa; 16.15-16.45 Jarmark Św. Cecylii - prezentacje instrumentów/scena plenerowa; 17.00 Konkerty konkursowe/namiot festiwalowy; 20.00 Koncert towarzyszący: Muzyka łuku Karpat „Nuta weselna w Karpatach”, pokaz góralskiej mody weselnej/namiot festiwalowy; 21.30 Zabawa taneczna z zespołami/namiot plenerowy
 - **22.08, 9.30** Warsztaty sztuki i rękodziela podhalańskiego: Haft kolorowy/Willi Czerwony Dwór, Kasprusie 27; 10.30 Animacje dla najmłodszych „Lukrowane pierniczki”/namiot plenerowy; 12.00 Ogłoszenie wyników i koncert laureatów Międzynarodowego Konkursu Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych im. Władysława Trebuni-Tutki/scena plenerowa; 15.00 Konkert towarzyszący - Gala jubileuszowa 100-lecia Związku Podhalań/namiot festiwalowy; 21.30 Zabawa taneczna z polskimi zespołami góralskimi/namiot plenerowy
 - **Wydarzenia towarzyszące**: 5-31.08 Pokonkursowa wystawa plenerowa Dzieciocy Plakat Festiwalowy/Park Miejski; 17-26.08 Pokonkursowa wystawa fotografii „Żywiół Folkloru 2018”/ul. Krupówki (rejon oczka wodnego); 17-24.08 Wystawa: „Dolu wiosm weselsko jedzie...” „Ślubny strój górali podhalańskich na przestrzeni wieków”/Willi Czerwony Dwór, ul. Kasprusie 27; 3.08-30.09 Fotografie Jolanty Flach „Barwny świat festiwalu”/Kawiarnia Kmicic, ul. Staszica 11A
 - **Wioska Festiwalowa**: 18-23.08, 10.00-18.00 Kiermasz Sztuki Ludowej i Rzemiosła Artystycznego; 19-23.08, 10.00-18.00 Jarmark Świętej Cecylii; 16-24.08 Konkurs fotograficzny Żywiół Folkloru; 16-23.08 Wystawa plenerowa z okazji 115-lecia Związku Górali i 100-lecia Związku Podhalań; 16-23.08 Wystawa plenerowa „Wesele dawniej i dziś”
 - **Oddział dla Dzieci i Młodzieży** MBP, ul. Zborowskiego 1
 - **22.08, 13.00 Wakacje w bibliotece**: „Podróże w czasie” - zajęcia literacko-plastyczne na podstawie zbioru opowiadań „Piastowskie orły” - budowanie średnio-wiecznego zamku

SZAFLARY

- **Boisko LKS**
- **17.08, 20.30 Spotkania filmowe** w gminie Szaflary: „Babskie wakacje”

JURGÓW

- **Kościół św. Sebastiana**
- **15.08 Barok na Spiszu**: 18.00 oprowadzanie po kościele; 18.30 koncert (miniwykład: Maurycy Raczyński) Overtone „Pod osłoną nocy...” czyli kobieta w Biblii i nie tylko

NIEDZICA

- **Kościół św. Bartłomieja**
- **17.08 Barok na Spiszu**: 16.30 oprowadzanie po kościele; 17.00 koncert (miniwykład: Anna Budzyńska i Katarzyna Wiwer) Ensemble del Passato „Sacrum i emocje”

KROŚCIENKO N.D.

- **Stary kościół** przy Rynku
- **15.08, 13.00 10. Festival Pieniny - Kultura - Sacrum**: koncert kameralny NengYi Chen (Chiny)/organy, Wiktoria Biszyga/sopran; 14.00 plenerowa wystawa rękodziela artystycznego połączona z występem lokalnej Kapeli Jaska Kubika
- **Kościół** pw. Chrystusa Dobrego Pasterza
- **17.08, 19.00 10. Festival Pieniny - Kultura - Sacrum**: Wystawa „Pod Niebem Pienin” przygotowana przez Polskie Stowarzyszenie na rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intellektualną Koło w Szczawnicy i koncert finałowy festiwalu: Sylvester Rosstetter (Węgry)/organy, Servi Domini Cantores (Rafał Kobylński SJ)/tenor ks. Zdzisław Madej/tenor, ks. Paweł Sobierajski/tenor

RABKA-ZDRÓJ

- **Kościół parafialny** pw. św. Teresy, ul. Parkowa 9
- **15.08, 16.00 „Wielka wśród gwiazd”** Festiwal Sztuki Wokalnej im. Anny Kościelniak: koncert „Sancta Maria, ora pro nobis”
- **Amfiteatr**, ul. Chopina 17
- **15.08 Festyn Góralski na sportowo - Dziecięce Rowowanie Mistrzostwa Rabki**: 14.00 Robcusie, 14.45-15.30 konkursy, gry, zabawy; 15.30 Parada Pradziada - wyciągi rowerowe retro; 19.00 koncerty grupy Kesaj Tchavez z Kieźmarku na Słowacji
- **16.08, 19.00 „Wielka wśród gwiazd”** Festiwal Sztuki Wokalnej im. Anny Kościelniak: koncert „Vivat Pan Moniuszko”
- **17.08, 17.00 Wernisaż wystawy** poplenerowej Międzynarodowego Płeneru Malarskiego + koncert Louis Quatet London - w programie piosenki filmowe z repertuaru Adel, Doris Day, Judy Garland, Franka Sinatra, Violetty Villas i innych
- **HC B Pizza&Grill**, karczma przy wyciągu na Polczakówce
- **17.08, 19.00 Koncert reggae**: Simonu, Grem, Jah Vesta Soundsystem, Selecta Piti i Patel

LIMANOWA

- **Bazylika Matki Boskiej Bolesnej**
- **16.08, 18.45 XXII Letnie Koncerty Muzyki Organowej i Kameralnej**: „Muzyczne dziedzictwo Europy” Finesis Trio



imprezy różne

ZAKOPANE

- **Równia Krupowa. X Europejskie Targi Produktów Regionalnych**:
 - **14.08, 11.00** otwarcie terenu targów; od 12.00 „Zarembek Tradycji” warsztaty edukacyjne TPN, pokazy i degustacje, seminarium rzeźbiarskie Marcina Lichosyta, prezentacja KGW tubno i KGW z powiatu jędrzejowskiego, pokaz kulinarny + degustacja kuchni podhalańskiej - kucharze Stowarzyszenia Małopolskich Kucharzy i Cukierników, miody Dolina Tatr - rodzinne gospodarstwo pasieczne; 13.00 Zespół Śpiewaczy Potoczanki z powiatu jędrzejowskiego, 14.00 warsztaty wypalanie i malowanie drewnianych talerzy; 15.45Mali Bystrzanie; 16.00 prezentacja i degustacje; 17.00 ogłoszenie wyników konkursu na najlepszy produkt spożywczy; 18.00 Regle z Poronina; 19.00 kapela Jędrusie z powiatu jędrzejowskiego
 - **15.08, 11.00** otwarcie terenu targów; od 12.00 „Zarembek Tradycji” prezentacja edukacyjna - szlaki tatrzańskie - konkursy wiedzy o regionie PTTK o Zakopane, pokazy i degustacje, seminarium rzeźbiarskie M. Lichosyta, prezentacja KGW tubno i Kosielskich, pokaz kulinarny + degustacja - kucharze Stowarzyszenia Małopolskich Kucharzy i Cukierników; 13.00 seminarium o budowie instrumentów pasterskich; 14.30 Piękniścianie; 15.00 Parada Baczowska; 16.00 Górolicki; 16.30 Bilodunajanie; 17.00 konferencja o instrumentach pasterskich - Anna Trebunia Tutka z muzyką pasterską Jutrzenka; 16.00 Festiwal Oscypka i Serów Wszelkich: konkurs na najlepszy oscypek, pokaz pucenia oscypka, dojenia i strzyżenia owiec, prezentacja i degustacja potraw; 18.00 ogłoszenie wyników i zakończenie targów; 19.00 koncert kapeli Jana Karpieła Bulecki
 - **Aries Hotel & SPA i Dworzec. Tattoo Redy - I Zakopiańska Konwencja Tatuauz**:
 - **16.08, 11.00** Otwarcie dla odwiedzających, 16.00-18.30 konkursy, 20.00 pokaz Fly High Tribe Suspension (dla ludzi o mocnych nerwach), 21.00 koncerty: Kungpao Cowboys, Garage Rattlesnakes/Dworzec
 - **17.08, 11.00** Otwarcie dla odwiedzających, 16.00-18.30 konkursy, 20.00 pokaz Fly High Tribe Suspension (dla ludzi o mocnych nerwach), 21.00 koncerty:The Harpagans, Jet-sons

WITÓW

- **Siwa Polana**, wylot Doliny Chochołowskiej
- **15.08, 15.00 XVIII Tatrzańskie Wici**: Święto Lasu - w programie: konkurs drwali i przenoszenia kłód, występy zespołów regionalnych, zabawa z zespołem Squbani

BIAŁKA TATRZAŃSKA

- **Teren hotelu i Term Bania. Kultura na Bani**:
 - **14.08, 19.00** Biesiada Góraliska; ● **15.08, 20.00** Heavy Way Unplugged; ● **16.08, 20.00** The Beatmen; ● **17.08, 18.30** „Muzyka Gór” - koncert folk/jazz + 20.00 Góral; ● **18.08, 17.00** Beti i Bobass dzieciom; ● **20.08, 21.00** Letnie Kino na Stoku; ● **21.08, 19.00** Biesiada Góraliska; ● **22.08, 20.00** Hanka Wójciak Unplugged

PORONIN

- **Teren przy GOK**
 - **18.08 Dzień Misia, Miodu i Bartników**: 13.00 otwarcie imprezy, prezentacja kandydatek na Podhalańską Królową Miodu, ogłoszenie konkursu „Miód Najsmaczniejszy”; 13.30 „Mini Regle” i „Male Regle”; 14.00 Konkurs dla kandydatek - pokaz kolekcji Pracowni Haft Fashion - Jadwiga Trebunia Tutka; 14.15 Występ dzieci klas II SP w Poroninie; 15.30 „Muzykanko Siyła”; 16.00 Pokaz grupy Ju-Jitsu; 16.30 „Mszalnicanie”; 17.00 Koronacja Podhalańskiej Królowej Miodu, wręczenie nagród w konkursie „Miód Najsmaczniejszy”; 17.30 taneczna grupa „Rox Family”; 18.00 Podsumowanie warsztatów artystycznych z Majką Jeżowską; 19.00 Pokaz pierwszej pomocy; 19.15 Pokaz armwrestlingu; 20.00 Koncert: Ustronsky; 21.00 Wieczór z kapelą „Świst”
 - **Imprezie towarzyszą**: animacje dla dzieci, zajęcia plastyczne, kiermasz miodu i produktów pszczelich, wystawa dorobku Związku Podhalań Oddział Poronin oraz Zespołu „Regle” im. Jana Jędrła, punkt krwiodawstwa, punkt pierwszej pomocy

Seniorka zakopiańskiej meteorologii

Pod koniec lipca Anna Olszewska świętowała swoje kolejne urodziny. Była to okazja, by odwiedzić ją, złożyć życzenia i porozmawiać o postaciach zakopiańskiej meteorologii.

Z życzeniami i kwiatami do jubilatki udał się Anna Wende-Surmiak, dyrektor Muzeum Tatrzańskiego im. Tytusa Chałubińskiego w Zakopanem, Rafał Jabłoński-Zelek, dokumentalista w tej samej placówce, oraz Stanisław Zajac, wieloletni pracownik na stacji meteorologicznej w Zakopanem, na której pracował również w latach, kiedy Anna Olszewska była jej kierownikiem, i niżej podpisanym, również w dawnych latach meteorolog w Obserwatorium na Kasprowym Wierchu. W gościnie u Anny była także Marzena Starczewska, córka koleżanki jubilatki ze szkoły powszechnej w Śródzie Wielkopolskiej. Po złożeniu życzeń przy lampce wina rozmawiano o dawnych czasach. Anna Olszewska z domu Gałkówna miała dwóch braci - Jana i Józefa z pierwszego małżeństwa matki. Ojcem był Stanisław Gałek, a dziadek był budarzem, miał czworo dzieci (najmłodszy z nich miał talent, stale coś rysował na piasku). Mieszkali koło Szczepanowa, a rodzinie nie było łatwo. Do szkoły powszechnej Anna chodziła w Śródzie Wielkopolskiej, potem kontynuowała naukę w gimnazjum, a po wojnie ukończyła Wydział Rolniczy na Uniwersytecie Jagiellońskim ze specjalizacją ogrodnictwo. Pracować zaczęła w Kórniku pod Poznaniem, ale tęskniła za Zakopanem. Wróciła pod Tatry i w połowie lat 50. znalazła pracę w meteorologii, u Józefa Federowicza. Od tego czasu zaczęła się jej przygoda z meteorologią, a praca w tym zawodzie stała się jej pasją, i tak było aż do emerytury. Z tego okresu ma wiele wspomnień, którymi podzieliła się z nami. Wspominaliśmy wspólnie te lata, gdyż Stanisław Zajac, który ponad pół wieku przepracował na stacji meteorologicznej, również zachował w pamięci wiele ciekawych wydarzeń.

Anna musiała najpierw skończyć kurs meteorologiczny, więc praktykę odbyła w Obserwatorium na Kasprowym Wierchu, gdzie swoje doświadczenie i wiedzę przekazywali jej Jadwiga i Michał Orliczowie, którzy kierowali placówką. Na tej narciarskiej górze przepracowała potem 5 lat. Orliczowie chcieli, by tam nadal pracowała, ale Anna nie zgodziła się. - Kiedy rozpoczęłam pracę w obserwatorium, nie było tam jeszcze stałej załogi - wspomina Anna. - Niektórzy pracowali krótko i odchodzili, gdyż nie każdy decydował się na zamieszkanie w małym pokoiku, przypominającym bardziej celę pustelnika niż pokój do wypoczynku po dobowym dyżurze. Wtedy pracowało tam trzech obserwatorów: Stasia Romaniszyn, Mietek Kłapa i Leszek Dziędzielewicz. Stasia była z Czarnego Dunajca, więc miała pokój w obserwatorium, podobnie Mietek, tylko Leszek mieszkał wtedy w Zakopanem. Potem na Kasprowym rozpoczęła pracę Jurek Mitkiewicz i w obserwatorium przepracował aż do emerytury, w tym na stanowisku kierowniczym po 1978 roku. Przyjechał tam też do pracy Felek Kozera, który pochodził z Kielecczyny. Był po kursie meteorologicznym w wojsku, a na Kasprowym zjawiał się w garniturze, długim, czarnym płaszczu, z walizką. Tatr nie znał, musiał się też nauczyć jazdy na nartach, ale

z biegiem czasu zaadaptował się do tych warunków, został nawet przewodnikiem tatrzańskim. Barwną postacią w tamtych latach w obserwatorium był Marek Chęłkowski, marynarz, który z powodu kontuzji nogi musiał się rozstać z marynarką, ale na Kasprowym też długo nie popracował, tylko kilka miesięcy. Miał dar opowiadania dowcipów, z nim również związane były różne dyktetyki opowiadane przez byłych pracowników obserwatorium do dziś, które w tym miejscu nie bardzo można powtórzyć. Orliczowie w tamtych latach mieli pieska Pimka, który doskonale znał nie tylko rejon Kasprowego, ale również dalsze okolice. - Odprowadzał mnie często po pracy na Halę Gąsienicową, a potem sam wracał do obserwatorium, kiedyś nawet spod Kościoła szybciej wrócił na szczyt. Był kiedyś ze mną, Jurkiem Mitkiewiczem i Orliczem na Żółtej Turni, gdzie mierzyliśmy wysokość opadów w ustawionym tam totalizatorze. Siedzieliśmy na szczycie, jemy kanapki, a Orlicz wyjął torebkę z mieszaną wedlową i dał Pimkowi. Kiedy piesek miał już dość, powiedział do nas - poczęstujcie się, bo Pimek już nie chce. Poczęstowaliśmy się - wspomina Anna. Pimek lubił stłoczyć i to mu chyba zaszkodziło, bo w latach 60., kiedy pracowałem w obserwatorium, zakończył żywot. Orliczowie w tym czasie powrócili z wycieczki do Włoch i przywieźli stamtąd płaszcz ortalionowy. W jeden z tych ortalionów kazali mi zapakować martwego Pimka i położyć na tarasie. Na drugi dzień Józef Biela, który wykonywał tam różne prace gospodarskie, kopał przez kilka godzin kilofem i łomem grób dla pieska na szczycie, opodał dzwonu. Kiedy był odpowiednio głęboki, wyniosłem Pimka, włożyłem do grobu, Józef chciał zadzwonić na dzwonie, ale Orliczowie, którzy ze łzami w oczach żegnali swojego pupila, nie pozwolili. - Miałam też przygodę z kozuchem. Pewnego dnia wiał tak mocny wiatr, że ubrana w kozuch wychodziłam z rotundy na taras, żeby zrobić w klatce meteorologicznej odczyt temperatur powietrza. Orlicz mnie asekurował liną, a Orliczowa trzymała drzwi, żeby ich wiatr nie wyrwał. W rotundzie było łóżko połowe, na którym można się było w nocy między obserwacjami przespać. Na któryś z moich dyżurów było tak zimno, że położyłam się w tym kozuchu na łóżku a pod łóżko dałam włączoną maszynkę elektryczną, no i spaliła mi się część kozucha. Dobrze, że się zbudziłam. Ale miałam awanturę od Orliczowej - wspomina Hanka.

Po 5 latach pracy na Kasprowym Anna Olszewska zaczęła pracę na stacji meteorologicznej w Zakopanem, która mieściła się wtedy w „Staszczkównce” przy Krupówkach, naprzeciw Dworca Tatrzańskiego. - To były dwa małe pokoiki, do każdego było osobne wejście - pokój obserwatora, gdzie pełniliśmy dyżury, i drugi pokój kierownika Józefa Federowicza. Między pokojami było małe okienko, otwierane tylko od strony kierownika. Kiedy miał ochotę, otwierał okienko i mówił: „herbatę raz” albo dwie lub trzy, jeżeli miał gości. A odwiedzali go goście nie-



70-lecie obserwatorium na Kasprowym - Anna Olszewska objaśnia panoramę...



...i wspomina swoją pracę w obserwatorium.

codzienni, ze świata artystycznego, naukowego, z wieloma był zaprzyjaźniony. Ja miałam z panem Federowiczem bardzo dobre układy, bo mu pomagałam, miał już wtedy około 70 lat. Robiłam różne zestawienia miesięczne i roczne, bo miałam ładne i czytelne pismo. Około godz. 11 Federowicz zniknął, szedł do kawiarni Europejskiej, przekazał mi tylko: pani Aniu, jak będzie telefon, to proszę powiedzieć, że jestem w urzędzie. Wieczorami nieraz wychodził do „Murowanej Piwnicy” na tań-

ce. - Na stacji PIHM w „Staszczkównce” pracowała też pani Zgorzelska, która pochodziła z Wołynia. Jej mąż był sędzią, Rosjanie go zamordowali, a ona z synem Bogusiem uciekła i przyjechała do Zakopanego. Federowicz przyjął ją do pracy, nauczyła się wykonywania obserwacji i robiła to dobrze. Kiedy jej syn studiował, finansowo było jej ciężko, nieraz dorabiała sobie robotkami na drutach. Pożyczyła też pieniądze od Federowicza, przeważnie 100 zł. Pewnego razu, będąc po dyżurze, mówi

do niego: „Panie kierowniku, jaką pan ma piękną marynarkę, jak pan ładnie w niej wygląda”, a Federowicz na to: „Ja jestem piękny, marynarka piękna, ale stówki nie pożyczę”. Swojego przyszłego męża Tadeusza Olszewskiego, z pasji fotografa, późniejszego pracownika CAF-u, poznała na dyżurze. - Pewnego dnia przyszedł do pokoju Federowicza z przyjaciółmi, przez okienko podałam im herbatę, a potem Tadeusz przyszedł do pokoju, w którym dyżurowałam, i tak już został. Był wtedy na delegacji, ale do pracy już nie wrócił. Przeżyliśmy razem piękny okres. Zachorował i 34 lata temu odszedł na zawsze.

Federowicz to był wspaniały człowiek, z dużym poczuciem humoru, a Orlicz to była zupełnie inna postać, spokojny, można nawet powiedzieć - ponury, ale z perspektywy lat doceniam go, miał dużą wiedzę - krótko podsumowuje Anna dwóch swoich szefów meteorologicznych.

To tylko fragment wspomnień spisanych z tych niespełna dwóch godzin posiadów u solenizantki, która ma doskonałą pamięć i kondycję fizyczną, czego można jej pozazdrościć. Było wesoło, uśmialiśmy się co niemiara i myślę, że dalszego ciągu jej wspomnień jeszcze wysłuchamy przy kolejnych urodzinach.

Apoloniusz Rajwa



Od lewej: Stanisław Zajac, Apoloniusz Rajwa, Anna Olszewska, Marzena Starczyńska i Anna Wende-Surmiak.



telefony alarmowe

Po stronie polskiej

NUMER RATUNKOWY W GÓRACH - 601 100 300; numer alarmowy - 985

TOPR (Tatry) - Zakopane, Piłsudskiego 63 a; stacja centralna 18 20 63 444. **Idziesz w góry? Pobierz specjalną aplikację „Ratunek”.** Aplikacja łączy cię z ratownikami górskimi i wysła twoją lokalizację. Wejdź na: ratunek.eu.

GOPR (Gorce, Pieniny, Beskid) - Rabka, Al. 1000-lecia I; stacja centralna - 18 26 768 80; stacje ratunkowe (caloroczne): Turbacz - schronisko PTTK 18 266 77 80, Nowy Targ Kowaniec - dyżurka 18 266 59 80, Szczawnica - dyżurka 18 262 26 80

Po stronie słowackiej

NUMER RATUNKOWY W GÓRACH - 18 300

HZS (Horská Zachranná Služba) - Rejon Vysoké Tatry - Starý Smokovec 52 442 28 20, Rejon Slovenský Raj 53 449 11 82, Rejon Nizke Tatry (północ) - Jasna 44 559 16 78, Rejon Orava 43 586 31 04, Rejon Malá Fatra - Vrátna 41 569 52 32, Rejon Veľká Fatra - Donovaly 48 419 97 24, Rejon Západné Tatry (południe) - Žiarska Dolina 44 558 62 18, Rejon Nizke Tatry (południe) - Tále 48 619 53 26



biura podróży

ogłoszenia płatne

● **GRUPA „TRIP”**, ul. Tetmajera 35, tel. 18 20 20 200, www.trip.pl, biuro@trip.pl, czynne 9-17, konferencje, kongresy, szkolenia, rezerwacja hoteli: Belvedere****, Czarny Potok***, wczasy zagraniczne, bilety autokarowe, bilety lotnicze.

● **TOUR & TRAVEL POLAND**, ul. Kościuski 15, tel. 182015051, zakopane@tppoland.eu, www.tppoland.eu. Bilety lotnicze, autokarowe, promowe. Wczasy i wycieczki zagraniczne, krajowe. Wycieczki i imprezy dla firm, konferencje, szkolenia. Ubezpieczenia i wizy.

● **BIURO TURYSTYCZNE „TERESA”**, Zakopane, Al. 3 Maja 9 (Budynek „Jawor”), tel./fax 18 20-13-660, tel./fax 18 20-143-01. Pobyty w Zakopanem, wycieczki lokalne, wczasy krajowe i zagraniczne dla turystów indywidualnych, zakładów pracy i szkół, autokarowe bilety międzynarodowe m.in. Nowy Targ - Wiedeń, bilety lotnicze, bilety Zakopane - Kraków, ubezpieczenia. www.teresa.zakopane.pl. e-mail: biuro@teresa.zakopane.pl.

● **BIURO PODRÓŻY POMIAN TRAVEL**, Zakopane, ul. Zaruskiego 2 (Hotel Gromada); 18 20 152 04, www.pomiantravel.pl. LAST MINUTE, wycieczki krajowe i zagraniczne, grupy incentive, pielgrzymki, Portugalia, bilety lotnicze i na Kasprowy Wierch.



noclegi i gastronomia

ogłoszenia płatne

● **RESTAURACJA REGIONALNA „MONTE ROSA”**, Zakopane, ul. Nowotarska 8, tel. 18 20 146 56. Potrawy regionalne, kuchnia europejska. Obsługa grup zorganizowanych. Imprezy okolicznościowe - muzyka góralska.



baseny

ogłoszenia płatne

● **Hotel BELVEDERE******, ul. Droga do Białego 3, czynny 8-22, 18 20 21 200, basen ze zjeżdżalnią, jacuzzi, łaźnia rzymska, sauna fińska, sauna turecka, sauna na podczerwień, siłownia, sala gimnastyczna, squash, bilard, kregielnia, golf, SPA Belvedere.

Przed wyruszeniem w Tatry należy zapoznać się z aktualnym komunikatem turystycznym TPN. Z powodu obrywu skalnego na południowej ścianie Niebieskiej Turni zamknięty do odwołania jest szlak Świnica - Zawrat. Niewielkie utrudnienia związane z remontem szlaków można napotkać w rejonie Jarząbczego i Kończystego Wierchu. Z powodu bardzo dużego ruchu turystycznego na odcinkach szlaków wyposażonych w sztuczne ułatwienia mogą tworzyć się zatory, co wydłuża znacznie planowany czas wycieczki - dotyczy to zwłaszcza szlaku na Rysy, Orlej Perci oraz Giewontu. Zagrożeniem dla turystów są burze, w ich trakcie szczególnie niebezpieczne jest przebywanie na graniach, na odcinkach szlaków wyposażonych w sztuczne ułatwienia (łańcuchy, klamry itp.) oraz w okolicy cieków wodnych. Od 1 marca szlaki na terenie TPN zamknięte są od zmierzchu do świtu. Wyjeżdżając w góry Słowacji, warto posiadać ubezpieczenie od kosztów akcji ratowniczej oraz kartę ubezpieczenia zdrowotnego EKUZ.

5 sierpnia w wieku 90 lat zmarł Maciej Kuczyński, podróżnik, alpinista, speleolog. Kierował wieloma wyprawami do jaskiń Europy i obydwu Ameryk, między innymi do San Agustín, najgłębszej amerykańskiej jaskini, brał udział w odkryciu najstarszych na świecie jaskiń kwarcytowych na płaskowyżu Sarisarinama (Wenezuela). W czasie wojny powstańców warszawskich, niedługo po niej reaktywował Klub Wysokogórski (1949) i zakładał krakowski Klub Grotołazów (1950), otrzymał honorowe członkostwo Polskiego Związku Alpinizmu. Organizował wyprawy naukowe na Spitsbergen, będąc jednym z pomysłodawców założenia tam polskiej stacji polarnej. Był również autorem książek i reportaży o tematyce podróżniczej i naukowej, współtwórca filmów dokumentalnych.

Po koniec sierpnia Andrzej Bargiel wyruszy w Himalaje, by w ramach wyprawy Everest Ski Challenge wejść na Mount Everest (8848 m n.p.m.) bez użycia tlenu z butli i zjechać z najwyższej góry świata na nartach. W odróżnieniu od zeszłorocznego wielkiego sukcesu Andrzeja - pierwszego pełnego zjazdu narciarskiego z K2 - z Mount Everestu zjechał już wcześniej narciarz, jak choćby Hans Kammerlander w 1996 roku - ale z odpinaniem nart, lub Davor Karničar, który w 2000 roku zjechał ze szczytu bez odpinania nart, ale podchodząc na niego korzystał z dodatkowego tlenu, tak więc Andrzej ma tu szansę poprawić styl poprzedników. Atak szczytowy planowany jest na końcówkę września.

Po raz kolejny wakacje w Polsce na poprowadzenie nowej drogi na morskoocznym Ministrancie wykorzystał Darek Kałuża, mieszkający obecnie w hiszpańskiej Cuenca. Pod koniec lipca razem z Marcinem Gąsienicą-Kotelniczym poprowadzili oni *Ministranckie stygmaty*, będące wariantem do ich wcześniejszej drogi - *Opętania*. Po dwóch wyciągach tej drogi, wycenianych na IX, kluczowym dla nowości jest trzeci, blisko trzydziestometrowy wyciąg, dla którego autorzy drogi zaproponowali wycenę X.

(Ik)

„Miodowy miesiąc” Denisa Urubki w Karakorum



Czerwoną linią wysowno drogę Honey Moon.

Ze swoją partnerką Marią José Cardell wyjechał na wyprawę na Gasherbrum II. Mieli wspólnie wytyczyć nową drogę w stylu alpejskim, ale pechowa kontuzja na początku wyprawy unieruchomiła Marię w bazie. Czekala na Denisa, który wszedł na szczyt dwa razy - drogą normalną i nową drogą, którą nazwał „Honey Moon”.

Denis Urubko wspina się z Marią Cardell już od kilku lat, razem wytyczając nowe drogi m.in. na Uszbe i w Tien-szanie. Na tegoroczne lato zaplanowali wyjazd w Karakorum. Denis miał następujący plan: najpierw wejście na Gasherbrum II (8035 m) razem z Marią Cardell „Pipi” drogą normalną, a po zdobyciu na tym szczycie aklimatyzacji planował z nią wejście nową drogą w stylu alpejskim, oczywiście oba wejścia bez korzystania z tlenu. Dotychczas żadna z kobiet nie weszła w stylu alpejskim na ośmiotysięcznik nową drogą. To miał być ich miodowy miesiąc w górach najwyższych. Przed wyjazdem Maria Cardell oceniała swoją szansę w tym projekcie na 50%, ale jak oświadczyła, ważniejsze dla niej jest spełnienie marzenia z osobą, którą kocha. Potwierdziła to potem, kiedy przez prawie trzy tygodnie po bolesnej kontuzji czekała w bazie pod Gasherbrumami, aż Denis zrealizuje swój plan. Chciała być blisko niego i dzielić z nim radość z sukcesu, a Denis po wytyczeniu nowej drogi powiedział, że przy „Pipi” powraca do życia, bo wspinaczka mocno go wyczerpała.

W ostatnim tygodniu czerwca doszli trekkingiem z Askole do bazy pod Gasherbrumami. To właśnie wtedy przydarzył się Marii pechowy upadek. Sądziła, że po kilku dniach będzie mogła podjąć działalność górską. Chociaż ból nie mijał, wyruszyła z Densem na szczyt. Doszła nawet do obozu II na drodze normalnej, ale stamtąd musiała zawrócić - ból był tak mocny, że z ledwością zeszła do bazy. Denis wszedł na szczyt 18 lipca. Wtedy również weszli jeszcze dwaj Polacy - Janusz Adamski i Jarosław Zdanowicz, którzy zrobili sobie z nim zdjęcie na szczycie. Po zejściu do bazy Denis niewiele odpoczywał, bo wyruszył na ratunek Włochowi



Dwa razy na szczycie - pierwsze wejście...

... i w nocy drugie wejście.

Francesco Cassardowi.

Zespół włoski Cala Cimenti i Francesco Cassardo weszli na dziewiczy szczyt Gasherbrum VII (6955 m). Z wierzchołka Cala zjeżdżał na nartach i był znacznie niżej, gdy Francesco upadł i spadał kilkaset metrów, doznając poważnych obrażeń. Cala szybko dotarł do partnera, który zatrzymał się na wysokości 6300 metrów, i rozpoczął akcję ratunkową. Zabezpieczył go i przetrwał przy nim całą noc. Nawiązał kontakt ze swą partnerką Eriką, a ta przekazywała mu wskazania lekarzy, co ma robić. Rano powoli opuścił poszkodowanego partnera 100 metrów niżej, do miejsca, skąd mógł być podjęty przez śmigłowca, ale ten przez dwa dni nie doleciał, bo ekipa Askard Aviation miała osiem lotów interwencyjnych pod K2 i Broad Peak.

Kiedy Denis Urubko dowiedział się o wypadku Francesca, natychmiast wyruszył na ratunek a wraz z nim Kanadyjczyk Don Bowie i Polacy Janusz Adamski i Jarosław Zdanowicz. Denis zabrał butle z tlenem. Szybko dotarli do Francesca i Cali. Zrobili z nart prowizoryczne sanie i przetransportowali na nich Francesca do namiotu na 5900 metrów, gdzie spędzili noc. W następnym dniu przyleciał śmigłowiec, zabrał Cassarda i przetransportował go do szpitala w Skardu. Całą akcję koordynował z bazy Marco Confortola.

24 lipca Denis miał wyruszyć na Gasherbrum II, by wytyczyć nową drogę, ale znowu ruszył na akcję ratunkową, tym razem z Sergi Mingotem. Pomocy potrzebował Litwin Saulius Damulewicius, który zapadł na chorobę wysokościową na Lodowcu Gasherbrum. Jego partnerka nie była w stanie mu pomóc. Denis i Sergi wyszli z bazy o godz. 10 i po godzinie byli przy Litwinie.

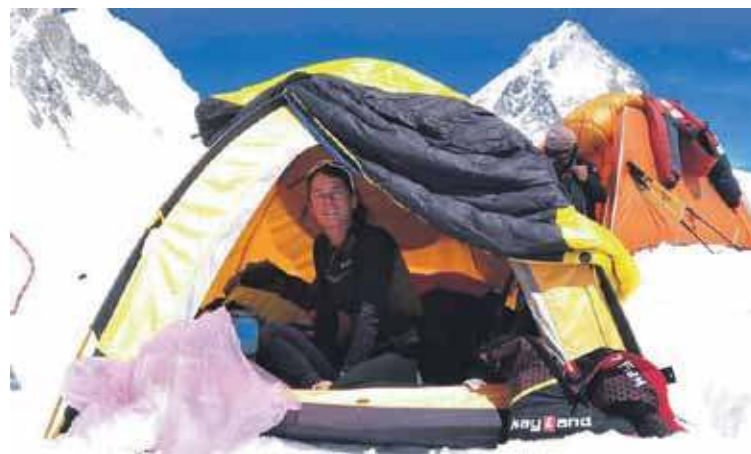
Donieśli tlen i przetransportowali go do bazy, skąd był ewakuowany śmigłowcem. To było 24 lipca, a następnego dnia ci sami w towarzystwie innych wspinaczy udzielił pomocy Pakistańczykowi, który również zapadł na chorobę wysokościową. Po tych trzech akcjach ratunkowych Denis mógł dopiero przystąpić do realizacji swojego planu, ponieważ uważał, że w górach najważniejsza jest solidarność i troska o życie innych, a osobiste celem są na drugim planie.

31 lipca ruszył wreszcie przez lodowiec pod ścianę Gasherbruma II, skąd miał rozpocząć wytyczanie nowej drogi. Na odcinku do obozu I na 5900 metrów towarzyszyła mu trójka wspinaczy: Don Bowie, Lott Hins i Matthew Janes. W tym dniu zrobił jeszcze rekonesans, sprawdził warunki śniegowe i dopiero o godz. 22 rozpoczął wspinaczkę na lekko - nie zabrał sprzętu biwakowego, kuchni, radia, telefonu, a nawet wody, tylko żele i wspinając się non stop, po 12 godzi-

nach był na szczycie. Wiał wiatr, było ciemno i zła pogoda, więc po 10 minutach zaczął schodzić drogą normalną, ale po zejściu z piramidy szczytowej, na wysokości 7400 metrów, musiał przeczekać 5 godzin do rana, bo nie było widzialności i bał się, że pobłądzi. Kiedy się rozwidniło, zszedł do obozu I, gdzie czekali na niego Bowie, Hins i Janes, a następnego dnia doszedł z nimi do bazy. Droga, którą wytyczył, wiedzie po lewej stronie od normalnej i z lewej strony omija duży serak, a powyżej niego wiedzie środkiem na szczyt. Denis nazwał ją „Honey Moon”. Tym wejściem zrobił sobie prezent na 46. urodziny.

Cały czas w bazie czekała na niego Maria. Kiedy wrócił, spakowali się i zaczęli schodzić do Askoli, a 7 sierpnia, po dwóch i pół dnia, byli już w Skardu, gdzie w szpitalu zrobiono Marii Cardell badania. Denis udzielił też wywiadu Annie Piunowej, z którego częściowo korzystaliśmy.

Apoloniusz Rajwa



Maria Cardell w bazie pod Gasherbrumami.

20

Zdobywanie Tatr

Ksiądz Józef Stolarczyk, ur. w 1816, zm. w 1893 roku, był jednym z pierwszych polskich taterników „z prawdziwego zdarzenia”, chodząc po górach głównie w celach eksploracyjnych. Gdy w 1848 r. został pierwszym proboszczem Zakopanego, rozbudował drewniany kościółek i rozpoczął budowę nowego, murowanego, utworzył pierwszy cmentarz i założył tu pierwszą szkołę. Starł się też popularyzować Zakopane jako miejscowość letniskową. Chodził wiele po Tatrach, korzystając z usług znających już ich topografię polowacy, udowadniając, że oprowadzanie turystów jest również dochodowym zajęciem. Był jednym z najlepszych taterników swojej epoki, więc towarzysze jego wypraw przekształcili się rychło w najlepszych tatrzańskich przewodników. Wszedł m.in. na niższy wierzchołek Świnicy, Łomnicę, dokonał pierwszego wejścia na Baranie Rogi, ósmego na Gerlach, które opisał w opublikowanym wspomnieniu „Wycieczka na szczyt Gerlachu”, a także trzeciego na Lodowy Szczyt. W tym ostatnim przypadku, nie mając danych, że ktoś go uprzedził, odnotował siebie jako pierwszego zdobywcę tego szczytu. Był również na wielu szczytach Tatr Zachodnich i Bielskich. Uczestniczył również w pierwszym turystycznym trawersowaniu Mięguszwieckiej Przełęczy. Wszystkie swoje taterniczne wyprawy opisywał w prowadzonej przez siebie kronice parafialnej, która została opublikowana w „Roczniku Podhalańskim” w latach 1914-1921. Był jednym ze współzałożycieli Towarzystwa Tatrzańskiego, którego w uznaniu zasług mianowano honorowym członkiem.

Ks. Józef Stolarczyk (1816 - 1893)



XIX Witowiańsko Watra

Jak ten czas leci - za nami już XIX Witowiańsko Watra! W niedzielę 28 lipca rozpoczęliśmy o godz. 11 od udziału we Mszy Świętej w kaplicy pod wezwaniem św. Anny na Płazówce - w pięknym zakątku Witowa. Następnie przejechaliśmy zaprzęgami konnymi przez Witów do remizy Ochotniczej Straży Pożarnej. Na przodzie jechali konno i śpiewali pyłtace: Andrzej i Stanisław Bzdykowie. O 14.00 rozpoczęliśmy oficjalnie Witowiańską Watrę na placu za remizą OSP. Piotr Kopeć - prezes Oddziału Związku Podhalań w Witowie przypomniał, że pierwszą Watrę zorganizowali związkowcy w 2001 r. Prezes OSP Witów Wojciech Pawlikowski cieszył się, że przy remizie w środku Witowa mogli się spotkać mieszkańcy i goście. A Agnieszka Bednarz przedstawiła bogaty program imprezy i zapowiadała kolejne występy na scenie.

Na początku wystąpili „Mali Witowianie” pod przewodnictwem państwa Sobczyków, przedstawiając śpiew i taniec góralski. Potem konkurs strażacki poprowadził Stanisław Stosel, a wygrali: Wojciech i Kacper Stosiewicz przed Michałem i Andrzejem Rafaczami.

O godz. 15.00 rozpalili naszą watrę: ks. proboszcz Jan Lis, wicestarosta powiatu tatrzańskiego Jerzy Zacharko, wójt Roman Krupa, przewodniczący rady Artur Bukowski, radny wojewódzki Jan Piczura, Maria Krzeptowska z koła Witów Związku Podhalań w USA, sołtys Kazimiera Bzdyk, prezes Społem Zakopane Józef Szwab, dyrektor GOKR-u Małgorzata Karpiel-Bzdyk, wiceprezes oddziału Związku Podhalań w Działiszu Jan Bukowski, prezes OSP Witów Wojciech Pawlikowski, radna Małgorzata Lasak i prezes oddziału Związku Podhalań w Witowie Piotr Kopeć. Kiedy watra się rozpałała, wystąpiła kapela Witowianie, a potem zespół Jana Kollara z Serbii.

Między występami rozgrywane były konkursy, które prowadzili Agnieszka Bednarz, Kazia Bzdyk, Wojtek Pawlikowski, Józef Szwab. W cięciu drzewa najlepsi byli: Maria Komperda i Stanisław Staszal z Witowa, którzy w czasie 21,09 sek. przecięli pień drzewa i minimalnie wyprzedzili Daniela i Danusie Sieczków (25,07 sek.). W tym roku po raz szesnasty rozegrane zostały Mistrzostwa Świata w jedzeniu bundzu na czas, a najlepszy okazał się Artur Truty z Holandii, który uzyskał czas 2 min. 28,61 sek. zdobywając pamiątkową ciu-

pagę i spinę góralską. Drugie miejsce uzyskał Daniel Sieczka z Witowa (3 min. 3,00 sek.), a trzeci był Tani Shefner z Izraela (3 min. 47,94 sek.). Tym samym rekord świata sprzed dwóch lat: 59,30 sek., należący do Władysława Granata z Witowa, nie został pobity.

Zebrani witowianie oraz goście z Polski i zagranicy mogli skosztować sera, oscypka, moskola i wielu grillowanych potraw. Przed widzami zaprezentował się też kabaret „Marusynianki” z żartobliwym przedstawieniem. Bardzo udanie występowały kolejne zespoły. Zespół „Rombari” z Chyżnego przedstawił tradycyjne tańce, muzykę i śpiew z Orawy. A zespół NDANCE z Izraela podbił publiczność świetnie wykonanymi układami tanecznymi. Na zakończenie brawurowo zagrał zespół SQBANI - młodzi muzycy z całego Podhala. Mamy nadzieję na kolejny koncert w wykonaniu tego zespołu.

A to wszystko było możliwe dzięki zaangażowaniu wielu członków Związku Podhalań w Witowie i druhow Ochotniczej Straży Pożarnej w Witowie oraz wsparciu udzielonemu przez Gminę Kościelisko, Gminny Ośrodek Kultury Regionalnej w Kościelisku, a także dzięki pomocy Tatrzańskiej Agencji Rozwoju Promocji i Kultury. Dziękujemy sponsorom naszej imprezy: firmie Społem Zakopane, obchodzącej w tym roku jubileusz 80-lecia działalności, spółce Termy Chochołowskie, Wspólnocie Leśnej Uprawnionych 8 Wsi, Witów-ski, Kazcar Kazimierz Bzdyk, Anieli i Mieczysławowi Niżnikom, Delikatesom „U Lei”, „Pokoje u Tadka”, Karczmie „Uboc”, Zakładowi Stolarskiemu Topór, Sklepowi Teresa, Podhale Rescue Team, J&J Electric, Jakubowi Bednarzowi, FHU Ratulowski DREW Krzysztof Ratulowski, Annie i Józefowi Szwabom, Annie i Krzysztofi Długopolskim, Katarzynie i Wojciechowi Pawlikowskim, PH Delta, Markowi Barnowskiemu, Willi „Kurant”, Halinie i Zbigniewowi Szwanosom „Szwajnosówka”, Stanisławowi Staszlowi, Małgorzacie i Władysławowi Lasakom, firmie „Brutal”, „Pełna Chata”, Janinie Kojas i Edwardowi Skorucie.

W imieniu organizatorów już teraz serdecznie zapraszamy za rok na jubileuszową XX Witowiańską Watrę.

Piotr Kopeć i Józef Szwab
Fot.: M. Lasak



BASENY

- PRYWATNE
- DLA PENSJONATÓW I HOTELI
- TECHNOLOGIA I URZĄDZENIA BASENOWE
- DEZYNFEKCJA WODY BASENOWEJ SOLĄ

www.ekobasen.pl

ZBIORNIKI I URZĄDZENIA

- STUDZIENKI WODOMIERZOWE I KANALIZACYJNE
- PRZEPOMPOWNIE ŚCIEKÓW
- SZAMBA
- ZBIORNIKI NIETYPOWE

www.ekoservis.pl



EKOSERVISPOL Sp. z o.o.

ul. Ludźmierska 29, 34-400 Nowy Targ
tel./fax: 18 266 59 28, kom. 601 073 700
ekoservis@ekoservis.pl



OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

- PRZYOBIEKTOWE
- EKOLOGICZNE
- TANIE W EKSPLOATACJI
- MODERNIZACJA
- PROJEKT, REALIZACJA, SERWIS

www.ekoservis.pl



tatrynet

internet service provider

34-500 Zakopane

ul. Chałubińskiego 5A

tel. 18 20 149 46

e-mail: info@tatrynet.pl



GRANDLAND X z silnikiem 2.0 2500cm³
25 000 zł*

GRANDRABATY
Dla przedsiębiorców i klientów indywidualnych

OPEL. STWORZONY W NIEMCZECH. DLA WSZYSTKICH.

Nowy Targ ul. Krakowska 7
tel. 18 26 48 882
tel. kom. 605 913 136, 693 826 698, 669 800 583

Marimex
www.marimex.com.pl



AUTO SPA
ZAKOPANE - MYJNIA SAMOCHODOWA

KOMPLEKSOWE CZYSZCZENIE POJAZDÓW
BARDZO BOGATA OFERTA PROFESJONALNA OBSŁUGA

tel. 608 419 999



RADIO TAXI
191-92
ZAKOPANE
18 2000 919



SAMOCCHODY UŻYWANE
Marimex
www.marimexuzywane.pl

W ciągłej sprzedaży około 100 samochodów używanych

Nowy Targ - Kraków - Myślenice
34-400 Nowy Targ, ul. Krakowska 7
tel. + 48 18 26 48 882
kom. +48 693 826 698, 605 913 136, 669 800 583
nowytarg@marimex.com.pl

21 marca – 20 kwietnia



BARAN

Przyda się więcej zdecydowania i wiary w siebie. Ale przede wszystkim powinieneś zrezygnować z metod, które, jak sam dobrze wiesz, już od dawna się nie sprawdzają. Nigdy nie dogonisz wiatru, który wieje ci w oczy.

21 kwietnia – 21 maja



BYK

Postaraj się zrozumieć innych i bądź na nich bardziej otwarty. Nie odrzucaj od razu propozycji przyjacieli, które być może w przyszłości mogą okazać się wartościowe. Samotne drzewo nawet nie ma z kim poszumieć.

22 maja – 21 czerwca



BLIŹNIĘTA

Nie wszystko ostatnio idzie tak, jakbyś chciał. Uświadom sobie to, iż są rzeczy których nie da się tak łatwo ukryć, musisz więc liczyć się z konsekwencjami. Żyrafie trudno się ukryć, nawet gdy położy się w najwyższej trawie.

22 czerwca – 22 lipca



RAK

Pamiętaj, że pozory mylą, zatem nie lekceważ nikogo. Warto uważać, bo tym razem możesz się naprawdę boleśnie naciągnąć. Wygląda na to, że do sterowania tą marionetką potrzebne ci będą wyjątkowo mocne sznurki.

23 lipca – 22 sierpnia



LEW

Sprawa jest na tyle trudna, że musisz zastosować do jej rozwiązania odpowiednie środki. Poza tym liczyć się musisz też z warunkami, w jakich będziesz działał. Termokurczliwe materiały zwykle źle działają w chłodni.

23 sierpnia – 22 września



PANNA

Jesteś niejako skazana na pobyt w tym towarzystwie. Walka jest daremna, więc nie pozostaje nic innego, jak tylko pogodzić się z tą sytuacją. Głupoty nie zmniejsz w mądrość, nawet odmieniając ją przez wszystkie przypadki.

23 września – 23 października



WAGA

Lubisz być w centrum uwagi. To miłe uczucie, powinnaś jednak mieć na uwadze to, że zbyt nachalne lansowanie siebie przynosi wręcz odwrotne skutki. Zakładając wystrzałowe kreacje, nie kieruj lufy w swoją stronę.

24 października – 22 listopada



SKORPION

Postaraj się zmienić kryteria oceny. Pozyskanie przekłamanych rzeczy w atrakcyjnej cenie nie za każdym razem oznacza dobrą okazję. Zauważ, iż marka z marketu zwykle nie do końca może poszczycić się dobrą metką.

23 listopada – 21 grudnia



STRZELEC

Twoje postępowanie bywa czasem zbyt ryzykowne. Warto będzie w najbliższym czasie panować nad językiem, by nie narobić sobie kłopotów. Chcąc krzewić kontrowersyjne poglądy, nie zapomnij więc wziąć ze sobą sekatora.

22 grudnia – 20 stycznia



KOZIOROŻEC

Przyszedł czas, by się z tego strategicznie wycofać. Zrób to jednak rozważnie, a co najważniejsze, bez paniki. Bywają sytuacje, w których za ciężko jest uciekać z duszą na ramieniu.

21 stycznia – 20 lutego



WODNIK

Dla własnego dobra podejmij działania, nawet jeżeli są one nie do końca zgodne z twoimi zasadami. W potrzebie należy pozbyć się skrupułów. A strzyżenie uszami bywa czasem jedyną drogą do rozstrzygnięcia wątpliwości.

21 lutego – 20 marca



RYBY

Nie rób nic przeciw sobie. Tym razem nie warto. Nie masz jednak innego wyjścia, więc musisz udawać. Pamiętaj tylko, że jeżeli już będziesz coś markować, użyj do tego niezmywalnego, permanentnego markera.

Pytania

Akcja – regeneracja

Czyli o tym, że doskonale wiemy, iż latem powinniśmy chronić włosy przed słońcem, ale notorycznie o tym zapominamy. A to niedobrze.

Promieniowanie UV to wróg nie tylko naszej skóry, ale i włosów. Rozchyła ich łuski i wnika głębiej, żeby tam siać spustoszenie. W ten sposób włosy tracą wodę, a więc stają się przesuszone, oraz melaninę, która jest ich naturalnym filtrem przeciwsłonecznym. W efekcie w warstwie korowej włosa powstają wolne rodniki, o których działaniu każda kobieta dbająca o skórę ma pojęcie. Reasumując, nawet jeśli wydaje się wam, że niespecjalnie wystawialiście czupryny na działanie promieniowania UV, nie bardziej mylnego. Na efekty nie przyjdzie długo czekać. Zapobiegawczo czy ratunkowo – tak włosom, jak i skórze głowy zafundujcie zastrzyk odżywczych składników. Sięgnijcie po maski, ampułki czy wcierki i do dzieła.

Pytanie tylko, po które? Wybór preparatów jest naprawdę duży, a ilość zawartych w nich składników może przyprawić o zawrót głowy. Co będzie zatem dla włosów zmęczonych słońcem najlepszym kołem ratunkowym? Podpowiadamy kilka składników, na które warto zwrócić uwagę. Zwłaszcza jeśli nasze włosy nie tylko muszą odpocząć po słońcu, ale są też dość słabe i wypadają, a nam marzy się gęsta czupryna.

■ **WYCIĄG Z LIŚCI ZIELO-NEJ HERBATY** (Camelia Sinensis). Najcenniejsze dla włosów składniki skryte w zielonych listkach to: polifenole (silne antyoksydanty neutralizujące wolne rodniki, chroniące przed promieniowaniem UV), witamina B (zapobiegająca wypadaniu włosów), B3 (regulująca gospodarkę wodną), A (opóźniająca procesy starzenia, o działaniu nawilżającym i regenerującym) i C (hamująca działanie wolnych rodników, chroniąca skórę głowy przed uszkodzeniami słonecznymi). Również kofeina (uczestniczy w syntezie melaniny, hamuje wypadanie włosów, poprawia ich grubość), wzmacniający włosy pantenol i teanina oraz poprawiające kondycję włosów składniki mineralne takie jak np. magnez, wapń, fosfor, mangan, krzem czy żelazo.

■ **WODA CHABROWA ALBO DE-STYLAT CHABROWY** (Centaurea Cyanus). Zmiękcza, koi, nawilża i odświeża, chroni przed promieniowaniem UV, neutralizuje wolne rodniki i przeciwdziała ich powstawaniu. Zawiera też sporo składników mineralnych, zwłaszcza manganu.

■ **EKSTRAKT Z KORY WIDŹAJA SALA** (Pterocarpus Marsupium). To uniwersalny składnik używany od wieków w ajurwedzie. Magia drzewa widząja sala pochodzi z pnia pełnego ciemnej żywicy zwanej gumą kino. To naturalny środek ściągający, pomagający regulować pH skóry głowy i równoważący produkcję oleju. W Indiach niezwykle popularny jest kosmetyk na bazie kino o nazwie Keshya. To najlepszy suplement ajurwedyjski dla zdrowych włosów.

■ **OLEJ SŁONECZNIKOWY**. Jego siła tkwi w witaminach: A, E, D i F. Stymuluje wzrost włosów. Ma właściwości regenerujące, zmiękczające, wzmacniające i chroniące włosy przed niekorzystnym wpływem czynników zewnętrznych, w tym



Latem powinniśmy chronić włosy przed słońcem, ale notorycznie o tym zapominamy.

przed wysokimi temperaturami. Odgrywa istotną rolę w regeneracji i gojeniu skóry głowy. Zapobiega jej przesuszaniu.

■ **OLEJ Z JAGÓD ACAI** (Euterpe Oleacea). To kolejna bomba pełna antyoksydantów, polifenoli, aminokwasów, witamin (B1, B2, B3, C i E), składników mineralnych, w tym fosforu, żelaza, potasu czy wapnia, a także nienasyconych kwasów tłuszczowych. Wpływa na wzmocnienie cebulek włosów, poprawę kondycji włosów suchych i łamliwych.

■ **OLIWA Z OLIVEK**. To połączenie

Dla trojga czytelników mamy w prezencie od Mydlarni u Franciszka w Zakopanem: ul. Krupówki 29 (pasaż handlowy) i ul. Krupówki 13 – opakowanie ampułek wzmacniających włosy Amazon Plants oraz dwie odżywki z tej samej serii.



Otrzymają je osoby, które jako pierwsze napiszą do nas w poniedziałek 19.08 o godz. 17 mail na adres: konkurs@24tp.pl.

W treści prosimy podać imię, nazwisko i adres oraz wymienić przynajmniej trzy składniki ampułek. Tytuł maila: Mydlarnia u Franciszka.

witamina C, witamin z grupy B, naturalnego przeciwutleniacza zapobiegającego starzeniu, czyli witaminę E, oraz chroniącej przed utratą wilgoci witaminę F. Tworzy na skórze delikatny filtr chroniący przed promieniowaniem UV i szkodliwymi czynnikami zewnętrznymi. Poprawia jej odporność.

■ **OLEJ Z ORZECHÓW MAKADAMIA**. Zawiera kwasy: olejowy i palmitynowy, nasycone kwasy tłuszczowe, w tym omega 3 i 6, oraz lecytynę. Bogaty jest również w witaminy: A, B, E i składniki mineralne. Stanowi remedium na słabe, kruche, łamliwe i mocno porowate, a tym samym puszące się włosy. Potrafi je naprawdę solidnie nawilżyć i wzmocnić.

■ **OLEJEC TSUBAKI** tłoczony na zimno z nasion kamelii japońskiej. To naprawdę okazała porcja kwasów tłuszczowych omega-9, omega-3 i omega-6, witamin: A, B1 i E oraz kwasu palmitynowego. Prawdziwe remedium na zniszczone i matowe włosy. Bardzo mocno je nawilża, a do tego działa jak lekki filtr przeciwsłoneczny.

■ **NIEBIELISTKA** (Swertia Japonica). Wyciąg z niebielistki wpływa na rozszerzanie naczyń włosowatych, ułatwiając tym samym proces przesyłania składników odżywczych do brodawki włosa. Zawiera wysokie stężenia naturalnych flawonoidów i przeciwutleniaczy, które m.in. zwalczają skutki wywołanych promieniowaniem UV ubytków melaniny. Wspomaga też wzrost włosów i przeciwdziała ich wypadaniu.

Wszystkie kuracje to super sprawa, ale musimy pamiętać jeszcze o jednej rzeczy. Na czas przywracania zdrowia włosom koniecznie powinniśmy odstawić farbowanie, suszenie suszarką, używanie lokówek i prostownic. One również powodują, iż łuski włosa unoszą się, przez co tracą substancje odżywcze. To z kolei oznacza, że cały nasz wysiłek włożony w rewitalizację pójdzie na marne.

an

Krzyżówka nr 33

POZIOMO: 1. zmywak 6. Śmierć kawalarza 10. miasto rodzinne Freda Astaire'a 11. sprawa do załatwienia 12. koromysło 13. waszność pani 15. sypie się z głowy 19. państwo w państwie 22. imię autora „Siekierozady” 23. najpospolitszy alkohol 24. zastępują niedrożne tętnice 25. trzy u Kieślowskiego 26. wulkan na Alasce 29. w herbie Irlandii 31. maszyna budowlana 32. samorządowcy z gminy 33. cecha charakterystyczna

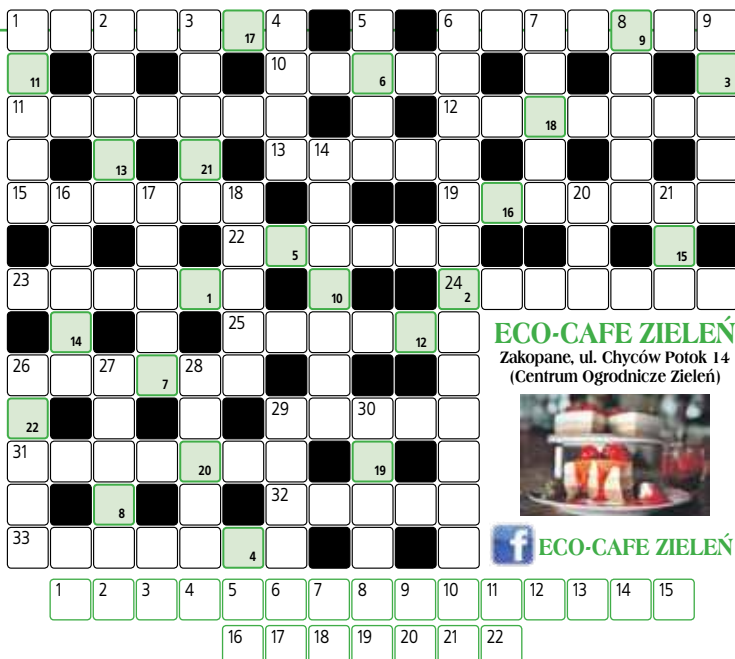
PIONOWO: 1. dziedzina nauki 2. fragment tekstu 3. średniowieczni kuglarze 4. broni spod Racławic 5. placek paschalny 6. pozostawienie samemu sobie 7. koń do szybkiego biegu 8. spinning lub gruntułka 9. materiał na chochoła 14. stolica hiszpańskiej Andaluzji 16. port rybacki u ujścia Słupi 17. porczyzn 18. gumowe cukierki 20. wabik na muchy 21. ozdoba suma 26. marionetka 27. siekiera bojowa 28. potrzebuje tlenu 29. cecha silnej woli 30. poczekalnia statków.

HASEŁ – PRZYSŁOWIE ARABSKIE – z ponumerowanych pól od 1 do 22 wraz z kuponem prosimy przesyłać na kartkach pocztowych na adres redakcji w terminie do 10 dni od ukazania się numeru. Wśród osób, które nadesłają prawidłowe odpowiedzi, rozlosujemy nagrodę niespodziankę.

Rozwiązanie krzyżówki nr 30/2019:

Hasło: **LEPIJ BYĆ NIEMYM NIŻ KŁAMCĄ.**

Nagrodę niespodziankę wylosowała pani **DOMINIKA KRUPA** z Rdzawki. Gratulujemy! Prosimy o kontakt z redakcją do 14 dni.



ECO-CAFE ZIELEŃ
Zakopane, ul. Chychof Potok 14
(Centrum Ogrodnicze Zieleni)



ECO-CAFE ZIELEŃ



Górale w Senacie

Senatorowie wspierają Związek Podhalan.



Delegacja ZP w Senacie

Fot.: arch. ZP



Fot.: arch. ZP

Po przyjęciu uchwały.

31 lipca delegacja Związku Podhalan wspólnie z przedstawicielami Związku Podhalan w Kanadzie i Ameryce Północnej uczestniczyła w 83. posiedzeniu Senatu.

Na posiedzeniu została jednogłośnie podjęta uchwała w 100. rocznicę utworzenia Związku Podhalan, którą przygotował i przedstawił senator Jan Hamerski, prezes ZP w latach 2002-2008. W dokumencie czytamy m.in.: „Senat Rzeczypospolitej Polskiej wyraża szacunek dla założycieli i działaczy Związku Górali, Związku Podhalan oraz Związku Podhalan w Ameryce Północnej i apeluje do wszystkich instytucji publicznych i organizacji społecznych o wsparcie wielkiego dzieła, jakim jest kultywowanie tradycji i kultury góralskiej - dla Polski”.

Tego dnia odbyło się również posiedzenie Senackiego Zespołu ds. Kultury, Tradycji i Dziedzictwa Małych Ojczyzn, w którym także uczestniczyli przedstawiciele ZP.

Juzyna na holi

Górale babiogórscy, orawscy i podhalańscy spotkali się na Hali Krupowej.

To kolejne spotkanie w ramach obchodów 100-lecia Związku Podhalan. 11 sierpnia odbyła się jubileuszowa XX „Juzyna na Holi”, której głównym organizatorem był oddział Sidzina ZP.

Uroczystość rozpoczęła się Mszą

św. w kaplicy turystów górskich na Okraglicy. Po nabożeństwie były posiadłości góralskie przy schronisku PTTK na Hali Krupowej, a ich gospodarzem był zespół „Holniki”, który w tym roku obchodzi 20-lecie istnienia.

Dzień Górali Polskich

Występy zespołów, prezentacje kuchni regionalnych i rękodzieła na festiwalu.

W ramach 51. Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich w Zakopanem tradycyjnie odbędzie się Dzień Górali Polskich, który zaplanowano na 22 sierpnia w wiosce festiwalowej.

Rozpocznie go o godz. 13.30 prezentacja kuchni regionalnej, rękodzieła i wydawnictw regionalnych. Oficjalne otwarcie jest planowane na godz. 17. Później wystąpią zespoły regionalne z różnych regionów Karpat, reprezentujące wszystkie grupy górali polskich.

Na zakończenie przewidziano wystąpienia jubileuszowe przedstawicieli Związku Podhalan w Północnej Ameryce, Kanadzie i Austrii oraz przemówienia gości.

V Zjazd Karpacki

Zjazd odbędzie się w dniach 23-25 sierpnia w Krakowie.

Piątek 23 sierpnia

- godz. 10 - otwarcie stoisk regionalnych na krakowskim rynku
- godz. 17 - konferencja inauguracyjna Rady Naukowej Związku Podhalan i Polskiego Instytutu Antropologii „Z dziedzictwem Karpat ku przyszłości” (sala obrad Rady Miasta Krakowa)
- godz. 19 - rozpalenie symbolicznej watry na krakowskim rynku, dekoracja Łaski Pasterskiej

Sobota 24 sierpnia

- godz. 10 - otwarcie stoisk regionalnych na krakowskim rynku
- godz. 12 - konferencja pn. „100 lat Związku Podhalan w Polsce” (sala obrad Rady Miasta Krakowa)
- godz. 15 - pokaz mody inspirowanej folklorem góralskim i występy zespołów regionalnych na krakowskim rynku

regionalnych na krakowskim rynku

- godz. 17 - posiadłości stulecia (hala Cracowii, ul. Focha 40), występy zespołów (Golec uOrkiestra, Rzoż, Hanka Rybka, Hajlandery, Kabaret Truteń, Wałasi, Ciupaga, grupa śpiewacza Flisaków, Lombard)

Niedziela 25 sierpnia

- godz. 9.30 - zbiórka pocztów sztandarowych na placu przed Katedrą na Wawelu
- godz. 10 - uroczysta Msza św. dziękczynna za 100 lat Związku Podhalan pod przewodnictwem kard. Stanisława Dziwisza (Katedra na Wawelu)
- godz. 11.15 - przemarsz na krakowski rynek
- godz. 12 - występy folklorystyczne górali karpackich i przekazanie łaski pasterskiej.



Szpaler pocztów sztandarowych przed kaplicą.

Fot.: arch. ZP

U Królowej Górców

Kilkaset osób przybyło 11 sierpnia do kaplicy Papieskiej na Mszę św. w intencji Ojczyzny. Prawie 30 lat temu zapoczątkował te nabożeństwa ks. prof. Józef Tischner.

Co roku w drugą niedzielę sierpnia do kaplicy Matki Boskiej Leśnej Królowej Górców (nazywanej też kaplicą Papieską) na Rusnakowej Polanie pod Turbaczem z różnych stron ciągną tłumy ludzi. Jest tu odprawiana Msza św., w którą dawniej angażowali się ks. prof. Józef Tischner i dłu-

goletni opiekun kaplicy ks. Kazimierz Krakowczyk. Od 1982 r. jest to Święto Ludzi Gór, organizowane przez Związek Podhalan. Podczas obchodów tego święta wielokrotnie kazania wygłaszał ks. Józef Tischner. Przeważnie były to homilie patriotyczne o ślebozbie.

W tym roku nabożeństwo koncele-

browali ks. Kazimierz Dadej, duszpasterz ludzi gór i opiekun kaplicy, oraz kapelan Związku Podhalan - ks. Władysław Żazel. Przybyły pocztu sztandarowe oddziałów ZP, organizacji patriotycznych i koła łowieckiego.

jof

Odpust w Ludźmierzu

Tegoroczny odpust w Ludźmierzu będzie nawiązywał do 100-lecia Związku Podhalan jako pielgrzymowanie do Matki Bożej Ludźmierskiej - Gaździny Podhala czy Królowej Górali Polskich - mówi Andrzej Skupień, prezes ZP. Podkreśla, że Matka Boska Ludźmierska jest patronką związku, a jej wizerunek znajduje się na sztandarze Zarządu Głównego ZP.

Główne uroczystości odbędą się 15 sierpnia. O godz. 11.30 zostanie odprawiona suma pod przewodnictwem abpa Marka Jędraszewskiego, metropolity krakowskiego. Udział wezmą członkowie i pocztu sztandarowe Związku Podhalan oraz zaprzyjaźniona 21. Brygada Strzelców Podhalańskich.

Białka Tatrzańska

Coz Teroz Bedzie? Tischner

Są tacy turyści, którzy nie wyobrażają sobie zimą wizyty w Białce Tatrzańskiej bez ich spektaklu. Tym razem nie trzeba czekać do zimy. Już 15 sierpnia zapraszają na „Siedem grzechów głównych po góralsku” wg filozofii ks. Józefa Tischnera.

Coz Teroz Bedzie? to nazwa grupy teatralnej działającej przy parafii w Białce Tatrzańskiej. Przygodę z teatrem zaczęli jako dzieci. Dziś są studentami, uczniami szkół średnich, niektórzy już pracują. Od początku grupą kieruje Maria Kuruc. Ich początki sięgają 2005 r. Zaczynali od jasełek, przedstawień z okazji Dnia Matki. Kiedy dorastali, rosły także ich ambicje, repertuar stał się coraz ambitniejszy. Przełomem był rok 2012, kiedy wystawili „Siedem grzechów głównych po góralsku” według własnego scenariusza, w którym wykorzystali fragmenty „Filozofii po góralsku” Józefa Tischnera, przenieśli też scenki z „Na Skalnym Podhalu” Kazimierza Przerwy-Tetmajera. Ich spektakl tak się spodobał, że dostali propozycję od Stowarzyszenia „Czas na Białkę”, by grali przez cały



Fot.: z arch. grupy Coz Teroz Bedzie?

Po prostu nas to cieszy - tak tłumaczą trwającą od dzieciństwa przygodę z teatrem.

sezon zimowy w każdy czwartek. Pomysł okazał się strzałem w dziesiątkę. Na brak publiczności nie mogli narzekać, a pochlebne recenzje dodawały im skrzydeł.

Tak narodziła się tradycja, by co roku sezon zimowy witać nową premierą, a spektakl grać w każdy czwartek.

W kolejnych latach przenosili na scenę okupacyjną historię Białki Tatrzańskiej, a przy okazji bożonarodzeniowe obrzędy, przypominali postać Hanki Nowobielskiej. - *Każdy nasz spektakl ma ważne przesłanie, ale staramy się także, by publiczność dobrze się bawiła. Potrafimy też wycisnąć łzy* - opowiada Maria Kuruc.

Ze swoimi spektaklami zaczęli krążyć po Polsce. Pokazali je m.in. w Sochaczewie, Mysłowicach, Oświęcimiu, Głownie. Spektakl „Siedem grzechów głównych po góralsku” przyniósł im 1. miejsce na Archidiecejalnym Przeglądzie Amatorskich Zespołów Teatru Religijnego im. kard. Karola Wojtyły, „Nie-

bo gore” - w kolejnym roku zdobyło 2. miejsce na tym samym konkursie. Do tego dochodziły indywidualne nagrody m.in. za grę, scenariusz.

Na początku było ich jedenastu, dziś grupa liczy prawie 30 osób. Głównie są to młodzi białczanie, ale są też pojedyncze osoby z innych miejscowości - z Rzepisk, Jurgowa. Dziś już są jedną wielką rodziną. Mają też swoją stałą publiczność, osoby, które czekają na ich spektakle. - *Mieliśmy 10 lat, kiedy zaczęliśmy, z tym teatrem wyrosliśmy, dziś chyba trochę jesteśmy już od niego uzależnieni* - mówi Piotrek. - *Po prostu nas to cieszy* - wtóruje Dominik. - *To fajnie, że możemy robić coś razem* - podkreśla Karolina. - *To świetna grupa, każdy ma pomysły, przychodzi na próbę już z przemyślaną swoją rolą* - nie kryje dumy ich opiekunka Maria Kuruc. Dodaje, że lubi czasem obserwować reakcje ludzi, którzy przychodzą pierwszy raz na spektakl - spodziewają się czegoś w rodzaju szkolnych jasełek, a po spektaklu wychodzą mile zaskoczeni jakością widowiska. Recenzje zostawiają także na facebookowej stronie zespołu.

Ich sprawdzony i doceniony już spektakl „Siedem grzechów głównych po góralsku” wg filozofii ks. Józefa Tischnera będzie można zobaczyć w białczańskiej salce katechetycznej w czwartek 15 sierpnia o godz. 18.

Na nową premierę przyjdzie nam poczekać do zimy.

Beata Zalot

Madonny podhalańskie

Matka Boża przedstawiona w kwiatach, jako góralska gaździna czy królowa. Pokonkursową wystawę malarstwa na szkle i rzeźby można oglądać w Czerwonym Dworze w Zakopanem.

Kult Matki Bożej wpisany jest w historię Polski, ale jej wizerunek na Podhalu ma szczególne znaczenie. W góralskiej twórczości często występuje jako gaździna i jest głównym motywem sztuki sakralnej. - *Sztuka ta stała się inspiracją do zorganizowania konkursu „Madonny podhalańskie”* - uważa Agnieszka Nowak-Gąsienica, wiceburmistrz Zakopanego. - *Na szczególne wyróżnienie zasługują prace wykonane tradycyjną techniką i nawiązujące do kanonu. To ważne dla naszego dziedzictwa kulturowego* - przekonuje.

Ogłoszony w tym roku przez zakopiańskie Centrum Kultury Rodzimej Czerwony Dwór konkurs służy kontynuacji dawnych tradycji. Wzięło w nim udział ponad 30 twórców, którzy nadesłali blisko 50 obrazków na szkle. Rzeźbiarze przygotowali 9 rzeźb i płaskorzeźb. Konkurs miał charakter ogólnopolski, ale reprezentowane było głównie południe Polski.

Anna Kozak, kierownik działu etnograficznego Muzeum Tatrzańskiego, podkreśla, że najważniejszą rolą konkursu jest popularyzowanie rodzimej twórczości. - *Jest to pierwsze, pilotażowe wydarzenie* - dodaje. Przedstawienia Mat-



Marta Walczak-Stasiowska otrzymała pierwszą nagrodę w kategorii malarstwa na szkle.

ki Bożej w twórczości ludowej należą do najpopularniejszych, zaraz po niej są wizerunki przedstawiające Chrystusa, a następnie wybrani patroni i święci. Podobnie było na Podhalu. - *Dawniej twórcy najczęściej czerpali wzory z rozchodzących się różnymi drogami rycin, zazwyczaj zagranicznego pochodzenia. Wśród dawnych wizerunków znajdujących się w góralskich chatkach na próżno szukać na przykład przedstawień Matki Boskiej Ludźmierskiej, a przecież jej kult ma długą historię* - opowiada etno-

graftka. - *W okresie poprzedzającym I wojnę światową w środowisku artystów krakowskich i zakopiańskich rozpoczęła się dyskusja na temat licznych wizerunków dewocyjnych pochodzenia zagranicznego, które zalewały galicyjski rynek. Wywołał ją Władysław Orkan* - przypomina.

Anna Kozak przekonuje, że artyści biorący udział w konkursie stają przed wyzwaniem, mogą pochwalić się swoją wrażliwością i warsztatem, ale również spotkać i skonfrontować z innymi twórcami. - *Artyści są osobami delikatnymi, i to, co tworzą, wynika z tej wrażliwości. Jeśli efekt pracy jest poddany ocenie, to nie jest to dla nich komfortowa sytuacja. Wśród tych twórców jest wielu uznanych artystów, którzy mają olbrzymi dorobek twórczy i konkurs nie jest im potrzebny. I za to należy im się olbrzymie uznanie. Niełatwe zadanie mają jurorzy, bo poziom prac jest bardzo wysoki* - przekonuje Anna Kozak. Stąd nagrodą dla artystów jest wystawa, na której prezentowane są wszystkie nadesłane na konkurs prace.

W kategorii malarstwa na szkle pierwszą nagrodę jury przyznało **Marcie Walczak-Stasiowskiej**. Druga nagroda przypadła **Katarzynie Janik** i **Annie Słowińskiej**, a trzecia **Annie Liscar**, **Marii Dudek** i **Janinie Maślance**.

W kategorii rzeźby i płaskorzeźby pierwsza nagroda trafiła do **Władysława Łukaszczyka**. Drugą nagrodę odebrali **Paweł Kasprzyk** i **Kazimierz Jan Pyclik**, a trzecią **Jan Szypuła**.

Tekst i fot.: Jolanta Flach



Matka Boża Góralska autorstwa Władysława Łukaszczyka. Pierwsza nagroda w kategorii rzeźba i płaskorzeźba.

www.nowy targ.pl

MIASTO NOWY TARG

materiały informacyjne Burmistrza i Rady Miasta Nowy Targ



System informowania mieszkańców (SMS) o zanieczyszczeniu powietrza w Nowym Targu

SYSTEM SMS

W dniu 12 lipca 2019 r. Burmistrz Miasta Nowy Targ Zarządzeniem Nr 0050.Z.91.2019 wprowadził system sms-owego informowania mieszkańców miasta Nowy Targ o złej jakości powietrza.

Wdrożona procedura będzie uruchamiana w przypadku niebezpiecznych przekroczeń godzinowych poziomów stężenia pyłów zawieszonych w powietrzu na terenie miasta. Jest to kolejne ponadprogramowe, innowacyjne i zarazem bardzo ważne działanie w zakresie uświadamiania lokalnej społeczności o zagrożeniu smogowym i jego skutkach. Treść przyjętego Zarządzenia znajduje się na stronie internetowej miasta pod linkiem: http://www.nowy targ.pl/jb_wys_dane.php?zm=8569&zm_art=5.

Przypominamy, że zanieczyszczenia pyłowe (PM10) oraz dwutlenku siarki (SO2) w powietrzu, mierzone są automatycznie w godzinowym odstępie przez Państwową Stację Monitoringu Powietrza administrowaną przez Wojewódzką Inspekcję Ochrony Środowiska w Krakowie. Stacja ta zainstalowana została w marcu 2016 roku na terenie Szkoły Podstawowej Nr 1 przy Placu Słowackiego 14 w Nowym Targu na prośbę Władz Miasta.

Zgodnie z założeniami, System informowania dedykowany jest dla lokalnej społeczności i daje możliwość dobrowolnego zapisania się do alertów SMS, które wysyłane będą w przypadku stwierdzonych przekroczeń norm jakości powietrza, zgodnie z zasadami przyjętymi w przedmiotowym Zarządzeniu.

Analizując występujące przekroczenia norm jakości powietrza na terenie miasta Nowy Targ informowanie będzie się odbywać w terminie od 15 września do 15 maja, tj. w czasie kiedy znacznie wzrasta zanieczyszczenie powietrza, ze względu na trwający wtedy w naszym rejonie (krótszy bądź dłuższy) sezon grzewczy.

Przedstawiamy tryb postępowania w przypadku zainteresowania subskrypcją SMS:

- subskrypcja dla osób zainteresowanych otrzymywaniem informacji w ramach systemu SMS jest uruchamiana na stronie: <https://eurzad.nowy targ.pl/#/subscription>,
- link aktywacyjny subskrypcji zostaje wysłany na podany w subskrypcji adres e-mail,
- po kliknięciu na link uruchamia się strona internetowa gdzie należy podać imię i nazwisko oraz numer telefonu, na który będą wysyłane informacje o złej jakości powietrza,
- w celu wypisania się z subskrypcji należy wysłać e-mail do Administratora systemu na adres: informatyk@um.nowy targ.pl,
- Administratorem systemu jest Urząd Miasta Nowy Targ.

Podajemy również link dla zainteresowanych do oficjalnej strony Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska, gdzie znajdują się aktualne wyniki jakości powietrza: www.monitoring.krakow.pios.gov.pl.

Zachęcamy także mieszkańców do zapoznania się ze szczegółowymi informacjami w zakresie postępowania w przypadku przekroczeń norm jakości powietrza, które znajdują się pod linkiem: www.nowy targ.pl/dane.php?cid=2291.

19. JARMARK PODHALAŃSKI

16-18 sierpnia 2019

NOWY TARG / RYNEK, PLAC SŁOWACKIEGO

16.08.2019 (piątek)

10.00 - 15.30 - Akcja Krwiodawstwa
„Oddaj krew - podziel się”

WYSTĘPY ZESPOŁÓW REGIONALNYCH

16.00 - Zespół regionalny MŁODZI HYRNI

16.30 - Zespół regionalny MALI ŚWARNI

17.00 - PARADA GAZDOWSKA

17.30 - Chór MELODIIA, Chór VERSMÉ,
Zespół regionalny RATILÉLIS

18.00 - Zespół regionalny HYRNI

18.50 - Zespół regionalny ŚWARNI
KONCERTY

19.30 - KAPELA DREWUTNIA

21.00 - MESAJAH

22.30 - GRUBSON

STREFA RODZINNA / plac Słowackiego

14.00-19.00 - Dzień z X-Wing zapraszają Nowotarscy Chłopcy X-wingowcy

14.00-16.30 - Kącik plastyczny Donalda i Daisy

16.00 - Spektakl teatralny „Puk-Puk”

17.30-19.00 - Warsztaty lalkarskie „Rodzina Mamuta”
+ dodatkowo: Mini Zoo

17.08.2019 (sobota)

10.00 - 15.30 - Akcja Krwiodawstwa
„Oddaj krew - podziel się”

15.00 - Koński Jarmark, czyli spojrzeć koniowi w zęby
KONCERTY

16.30 - CHALAMADA /Ukraina/

17.30 - NAJWIĘKSZE WESELE NA PODHALU
POPRAWINY Robert Rozmus i Anna Pitula
oraz Młode Podhale

17.45 - ZA-NO-ZA

18.50 - BETI & BOBASS Tribute Show Tina Turner
Prezentacja KH Podhale NOWY TARG

20.30 - MARYLA RODOWICZ

22.00 - BONEY M.

23.00 - DJ WOJTEK - Stare, nowe, najnowsze

STREFA RODZINNA / plac Słowackiego

14.00-18.00 - „Moja Jarmarkowa przygoda”
warsztaty animacji

14.00-16.00 - „Mini mini Jarmark”
warsztaty dla najmłodszych

16.00 - Spektakl teatralny „Grindzersi”

17.30-19.00 - „Zabawki z upcyklingu”
warsztaty recyklingowe
+ dodatkowo: Zdalnie sterowane samochody, Mini Zoo

18.08.2019 (niedziela)

12.00 - 18.00 - Park Miejski
Zawody Deskorolkowe - LOTNIK

15.00 - Pokazy POLICJI

16.00 - Chór UTW
KONCERTY

16.20 - KAPITAŁ

17.30 - BOSSKI ROMAN

18.30 - CLÓDIE

19.45 - SYGITOWICZ, URNY, STĘPIEŃ
STOP Hejt /STOP Dopalaczom

STREFA RODZINNA / plac Słowackiego

14.00-19.00 - „Barwy Lata” warsztaty eko

14.00-19.00 - „Mini mini Jarmark”
warsztaty dla najmłodszych

15.00 - „Kamishibai Wędrowni Opowiadacze”
program edukacyjno-artystyczny
+ dodatkowo: Ścianka wspinaczkowa, Mini Zoo

Dodatkowo:

- Letnia Czytelnia MBP
- Bookcrossing - Uwalniamy książki!
- DKK zaprasza dzieci na wspólne czytanie bajek

KAPELA DREWUTNIA
godz. 19.30

ZA-NO-ZA
godz. 17.45

CHALAMADA
godz. 16.30

KAPITAŁ
godz. 16.20

BOSSKI ROMAN
godz. 17.30

CLÓDIE
godz. 18.30

MESAJAH
godz. 21.00

BETI & BOBASS
godz. 18.50

MARYLA RODOWICZ
godz. 20.30

**SYGITOWICZ
URNY STĘPIEŃ
STOP
Dopalaczom
STOP
Hejt**
godz. 19.45

GRUBSON
godz. 22.30

BONEY M.
godz. 22.00



Chochotów

Wióry leciały, że hej!

Można było obejrzeć najróżniejsze sprzęty, często bardzo nowoczesne, które dopiero co weszły na rynek. Nie brakowało nawet atrakcji dla pań.

II Międzynarodowe Targi Cieśli i I Targi Dekarzy - Chochotów 2019 odbywały się od piątku do niedzieli, od 9 do 11 sierpnia, nieopodal Chochotowskich Term, przy pensjonacie Chochotowskie Zaczysze. Organizatorem imprezy był Blach-Bud Józef Zborowski, współorganizatorem Starostwo Powiatowe w Nowym Targu. Stąd też obecność władz samorządowych na otwarciu targów. - *To ważne, aby móc na miejscu zobaczyć, jakie są nowości, które można wykorzystać w swojej pracy. Nie trzeba wyjeżdżać gdzieś dalej - zauważył nowotarski starosta Krzysztof Faber. Głos zabra-*

li także władze gmin Czarny Dunajec i Kościelisko. Wszystkim za obecność, a wystawcom za liczną frekwencję podziękował podczas oficjalnego otwarcia Józef Zborowski.

Chochotowskie święto cieśli wspierał w tym roku Bank Gospodarstwa Krajowego i inni sponsorzy. Jak mówił starosta, Targi Cieśli i Dekarzy były wyjątkową okazją dla regionalnych firm działających w branży do zapoznania się z najnowszymi technologiami, narzędziami i wszystkim tym, co sprawia, że dom budowany metodą cieśli, drewniany, w zakopiańskim stylu, może być w pełni

nowoczesnym i zaawansowanym technologicznie obiektem. Oprócz nowinek technicznych cieśle tradycyjnie zmierzali się w zawodach, robiąc węgły. Stąd poleciały wióry, że hej!

Organizatorzy zrobili wszystko, aby każdy, kto postanowił przyjść na targi, wyszedł z nich zadowolony. Dlatego właśnie panie mogły porozmawiać ze specjalistami z zakresu zdrowia, dietetyki, kosmologii, bractwa. Były także stoiska z obuwem i zdrową żywnością.

Wydarzeniu patronował Tygodnik Podhalański.

Tekst i fot.:
Jan Głabiński



Targi to nie tylko ekspozycje, ale też część praktyczna.

Ochotnica Górna



O tym, jak dzisiaj wygląda sytuacja z kulturą regionalną, dyskutowali miejscowi górale i zaproszeni goście ze świata nauki.

Święto Kultury Pasterskiej

W sobotę były warsztaty i dyskusje, zaś w niedzielę bogaty i ciekawy program. XXIII Watra Ochotnicka była bardzo atrakcyjną propozycją na weekend.

Na Święto Kultury Pasterskiej złożył się w tym roku m.in. I Kongres Kultury Pasterskiej, który odbył się w sobotnie popołudnie 10 sierpnia w Ochotnicy Górnej. W jego ramach można było wysłuchać wykładów o pasterstwie w Gorcach, Szlaku Kultury Wołoskiej oraz o krajoznawstwie Ochotnicy, a także o historycznym przekazie nazw ról i osiedli. Wykładowcy podzielili się też kilkoma legendami związanymi z nazewnictwem. Organizatorzy zadbałi nie tylko o doznania duchowe, ale także te dotyczące podniebienia. W efek-

cie goździny z Koła Gospodyń Wiejskich w Ochotnicy Górnej zaprezentowały pokaz góralskiego gotowania. Był też czas na obróbkę owczej wełny. Pierwszy dzień Święta Kultury Pasterskiej zakończyła projekcja filmu pt. „Ostatni Górale”, który został zaprezentowany w amfiteatrze.

Niedziela była drugim dniem Święta Kultury Pasterskiej - po południu zapłonęła XXIII Watra Ochotnicka. Na scenie występowały zespoły regionalne, były posiady przy wotrze. Można też było popróbować lokalnych potraw.

Tekst i fot.: Jan Głabiński

Religia

Z perspektywy Turbacza

To filozof z Łopusznej - ks. prof. Józef Tischner zainicjował Msze św. pod Turbaczem w latach 80. XX wieku. Nadal gromadzą się na niej górale z okolicznych miejscowości oraz miasta, a także turyści. Tak było po raz 39. w niedzielę 11 sierpnia.

Msza św. jak zawsze rozpoczęła się punktualnie o godz. 11 od procesji z kaplicy Papieskiej do ołtarza polowego na Polanie Rusnakowej pod Turbaczem. Wszystkich gości powitał gospodarz tego miejsca ks. Kazimierz Dadej. Słowa pozdrowienia do licznie przybyłych skierował Józef Knap, prezes miastowego oddziału Związku Podhalań, na którego barkach spoczywa organizacja mszy. Ale jak zawsze dopomogli sponsorzy, strażacy z OSP, GOPR-owcy. Przybyły liczne poczty sztandarowe.

Płomienne kazanie wygłosił ks. Władysław Żaśl, kapelan Związku Podhalań. Wiele razy cytował słowa Jana Pawła II, że



W gorczańskich lasach niósł się dźwięk trombity.

Polska potrzebuje ludzi sumienia. - *To nasze zadanie, które zabieramy stąd, z miejsca bliżej nieba* - mówił kapelan. Dodał, że ciągle mówił o tym także ks. prof.

Józef Tischner.

Jak zawsze Liturgię uświetniła kapela regionalna i dzieci z nowotarskiego zespołu „Mali Śwarni”. Oni też wzięli udział

w uroczystej procesji z darami ołtarza. Był nawet trombista oraz orkiestra dęta z Mszany Dolnej.

Wśród gości niedzielnej modlitwy pod Turbaczem był wicepremier Jarosław Gowin, który zabrał głos już po Mszy św. Nawiązał do przyjaźni z księdzem profesorem Tischnerem, która trwała aż do śmierci księdza profesora. - *To kolejna wielka postać, która wyrosła spośród was. Serdecznie wam dziękuję za niego!* - mówił premier Gowin. Jego słów słuchał m.in. senator Jan Hamerski i Andrzej Gut-Mostowy.

Jak zawsze na gorczański szczyt górale wyszli pieszo, wyjechali konno albo furmankami czy samochodami terenowymi.

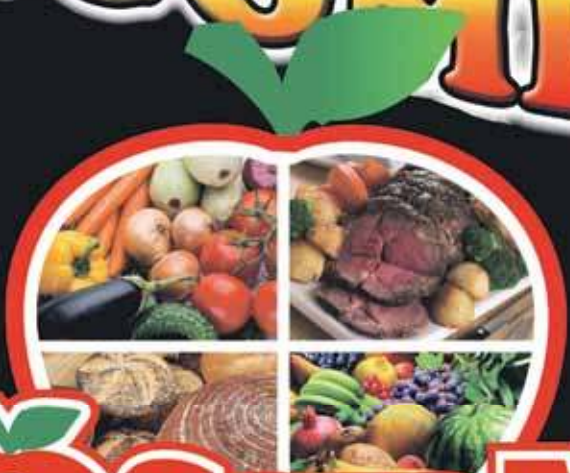
Według wyliczeń Józefa Knapa za rok będzie 40. rocznica Mszy św. pod Turbaczem.

Tekst i fot.:
Jan Głabiński



„Mali Śwarni” z Miasta paradowali pod Turbaczem w strojach regionalnych.

WELCOME TO



Shop & Save Market

**CHICAGO (DEVON & NAGLE) - NILES - CHICAGO (MIDWAY)
DOWNERS GROVE - DES PLAINES - BRIDGEVIEW**

W Shop and Save Market największy i najlepszy wybór artykułów spożywczych z Polski, mających niezapomniany, polski smak.

**JAKA JEST TWOJA TAJEMNICA?
MASZ JAKIŚ SEKRET?**

Nasz sekret to bezgraniczny przepych



Apple Vacations sprawia, że ceremonia ślubna lub podróż poślubna zaplanowana w którejś lokalizacji Secrets staje się łatwo dostępna i przystępna cenowo wraz z bezpośrednim przelotem z miasta, w którym mieszkasz. Unlimited-Luxury - to odczucie bezgranicznego przepychu. Oferta obejmuje i zapewnia wszystko pozostałe, łącznie z wysmienitymi posiłkami, przekąskami i bez ograniczeń trunkami z górnej półki.

MEKSYK / JAMAICA / REPUBLIKA DOMINIKAŃSKA / KOSTARIKA / PANAMA

APPLE VACATIONS

SECRETS
Resorts & Spas
Unlimited-Luxury®



**Zrzeszenie
Amerykańsko Polskie**
oferuje:

BEZPŁATNE KURSY KOMPUTEROWE

- ◆ Profesjonalni nauczyciele
- ◆ Laboratorium komputerowe
- ◆ Bezpłatny komplet podręczników
- ◆ Dogodne godziny
- ◆ Lokalizacja klas
na południowej stronie miasta

Informacja:

773 767 7773 wew. 202



cosmos
TRAVEL INC.
50th ANNIVERSARY

708-599-7104
cosmostravelinc.com
7911 S. Narragansett Ave. Burbank, IL
Like us on facebook! 2017 Platinum Agency

Maria Styrzula (Hajnos) • cosmostravel01@comcast.net

Drodzy Rodzice! Co tydzień witamy najmłodszych Podhalan, którzy przyszedli na świat w szpitalach w Zakopanem i Nowym Targu. Aby zdjęcie Waszych pociech ukazało się w gazecie, wystarczy Wasza zgoda. Dyrekcji i pracownikom obydwu szpitali dziękujemy za pomoc.

Redakcja

dzieci@24tp.pl

Fot.: Zofia Sz wajnos

Szpital Powiatowy im. Dra Tyrusa Chałubińskiego w Zakopanem



Borys Kurnal, syn
Małgorzaty i Grzegorza
6.08.19, 3230 g, 54 cm
Zakopane



Jaś Chramiec, syn
Bogusławy i Łukasza
6.08.19, 3750 g, 57 cm
Skrzypne



Jakub Kossewski, syn
Haliny i Jakuba
6.08.19, 3490 g, 54 cm
Poronin



Patrycja Prokop, córka
Stanisławy i Macieja
8.08.19, 2850 g, 52 cm
Dzianisz



Hania Galica, córka
Sabiny i Mateusza
8.08.19, 3550 g, 55 cm
Poronin



Jan Bachleđa-Dorcarz,
syn Katarzyny
i Wojciecha
10.08.19, 3530 g, 54 cm
Witów



Ania Zając, córka Iwony
i Tomasza
10.08.19, 3250 g, 53 cm
Zakopane



Emilka Strączek, córka
Anety i Bogdana
9.08.19, 3250 g, 56 cm
Ciche



Kamilek Błańda, syn
Katarzyny i Mariusza
7.08.19, 2600 g, 52 cm
Spytkowice



Maryna Matylda Szymiak,
córka Simone i Mateusza
10.08.19, 3240 g, 54 cm
Zakopane



Andrzejek Sobczyk, syn
Elżbiety i Krzysztofa
11.08.19, 3000 g, 54 cm
Kościelisko



Klara Rybicka, córka
Marzeny i Łukasza
7.08.19, 2700 g, 57 cm
Biały Dunajec



Nattalka Gieldoń, córka
Jadwigi i Marcina
3.08.19, 2200 g, 40 cm
Bór



Gabriel Zagata, syn
Joanny i Mirosława
4.08.19, 4030 g, 58 cm
Gronków



Jaś Howaniec, syn Anny
i Józefa
7.08.19, 3250 g, 52 cm
Kacwin



Amelia Zuzanna Rodak,
córka Haliny i Stanisława
6.08.19
Nowy Targ



Leoś Smoter, syn
Magdaleny i Sławomira
6.08.19, 3600 g, 57 cm
Rokiciny P.



Laura Rusnarczyk, córka
Danuty i Tomasza
6.08.19, 3230 g, 53 cm
Knurów



Alan Wsolak, syn Joanny
i Jacka, bratczek Nikolki,
Michała i Wiktorii
5.08.19, 3680 g, 58 cm
Nowy Targ



Alicja Maciejewska, córka
Joanny i Sławomira
4.08.19, 3180 g, 53 cm
Ponice



Jaś Kula, syn Edyty
i Rafała
6.08.19, 4060 g, 58 cm
Nowy Targ



Anastazja Stanisława
Jarosz, córka Katarzyny
i Eugeniusza
8.08.19, 3180 g, 55 cm
Ponice



Staś Plewa, syn Ewy
i Kacpra
7.08.19, 4010 g, 58 cm
Nowy Targ



Przemus Leja, syn Marii
i Artura
7.08.19, 2950 g, 54 cm
Białka T.



syn Anety i Mateusza
Gilów
7.08.19, 3300 g, 55 cm
Rokiciny P.



Zuzia Łysy, córka Natalii
i Piotra
9.08.19, 3660 g, 58 cm
Pieniążkowie



Wojtuś Szczurba, syn
Natalii i Adriana
8.08.19, 3410 g, 56 cm
Odrowąż



Liliana Smarduch, córka
Andżeliki i Kamila
8.08.19, 2900 g, 56 cm
Nowy Targ



Józef Komperda, syn
Katarzyny i Klemensa
7.08.19, 3130 g, 54 cm
Szaflary



Edytka Kaszycka, córka
Natalii i Krzysztofa
6.08.19, 3580 g, 57 cm
Niedzica



Jaś Skupień, syn Barbary
i Janusza
10.08.19, 3650 g, 57 cm
Poronin



Dagmara Bodziany, córka
Marleny i Sebastiana
11.08.19, 2680 g, 52 cm
Nowy Targ



Zuzia Mroszczak, córka
Bogusławy i Wojciecha
10.08.19, 3850 g, 54 cm
Mizerna



Jaś Bielański, syn
Małgorzaty i Pawła
10.08.19, 3850 g, 57 cm
Dział



Tymon Igras, syn Karoliny
i Krzysztofa
10.08.19, 3620 g, 58 cm
Ciche

USG, RTG, EEG

ZAKOPANE

◆ **Lek. med. ANDRZEJ KLASIŃSKI** - specjalista rentgenolog. BADANIA JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, SUTKÓW, STAWÓW, DOPPLER. **UL. SIENKIEWICZA 3b**. Pon.-czw. 12-14, pt. 11.30-13, tel. 504 108 602. (1/Z)

◆ **GABINET USG - lek. med. EWA GÓRKA**, specj. rentgenolog. USG jamy brzusznej, tarczycy, głowy przez ciemniakło u dzieci, piersi. Pon.-wt. i czw. 14-17, śr. 16-18. **Ul. Sienkiewicza 4A**. Po godz. 20: 608 610 101. (2/Z)

◆ **PRACOWNIA RENTGENOWSKA** czynna od poniedziałku do czwartku w godz. 11-18. Zdjęcia zębów punktowe, panoramiczne. **Ul. Kościuszki 8**, I piętro, tel. 18 20 158-21. (3/Z)

◆ **Badania USG jamy brzusznej, piersi, tarczycy, węzłów chłonnych, narządów mocznych (jądra, najądrza);** pn., wt. 15-17, śr. 13-15. **Lek. EWA SMOŁECKA**, specjalista radiolog, certyfikat PTUSG. **Ul. Zborowskiego 4/6**. Tel. 509 923 737. (124/Z)

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET ULTRASONOGRAFICZNY dr n. med. Anna Gwóźdź**, dr n. med. **Paweł Gwóźdź**. **Badania USG jamy brzusznej, piersi, tarczycy, doppler tętnic szyjnych i żył, łącznie z konsultacją chirurgiczną**. Certyfikat Polskiego Towarzystwa Ultrasonograficznego. **Rejestracja tel. 660 073 960**. Zakopane, ul. Makuszyńskiego 1. (382/Z)

◆ **Dr n.med. JACEK JANCELEWICZ**. **Badania USG TARCZYCY, JAMY BRZUSZNEJ, PIERSI, STAWÓW** (kolano, bark i inne), **NACZYŃ - DOPPLER TĘTNIC SZYJNYCH I ŻYŁ KOŃCZYN DOLNYCH**. Soboty od 11:00, Nowotarska 10 c. Tel. 604 916 262. (252/NT)

NOWY TARG

◆ **Gabinet USG, opisy zdjęć rtg. LEK. MED. DAMIANA MAJDA** - specjalista radiolog. **Badania USG:** jamy brzusznej, piersi, szyi, tarczycy. USG Doppler kolor tętnic szyjnych i kręgowych, żył i tętnic kończyn. **Ul. Szaflarska 14**, pon., wt., czw. 14.30-17. **Rej. 604 437 310**. (1/NT)

◆ **RTG dla dorosłych i dzieci**, nowoczesna technologia, przystępne ceny, krótki termin oczekiwania, opis zdjęć przez specjalistów radiologii. **Zaprasza NZOZ PULS**, ul. Wojska Polskiego 14, tel. 18 261 17 58. Czynne: pn., wt., śr., czw. 8-17, pt. 8-16. (210/Z)

◆ **Centrum Zdrowia „Intermed”**, ul. Pajerskiej 8A. **Badania USG:** jamy brzusznej, tarczycy, piersi, węzłów chłonnych, moczny, naczyń tętniczych i żylnych, badania naczyniowe, serca. **Badania rtg dzieci i dorosłych** - codziennie. **Rejestracja: 18 549 16 66**. (118/NT)

KROŚCIENKO

◆ **Lek. med. Wojciech Granowski**. **USG: JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, JĄDER, DOPPLER: TĘTNIC SZYJNYCH, TĘTNIC I ŻYŁ KOŃCZYN, OPISY ZDJĘĆ RTG**. **Ul. Esperanto 2**. **Rejestracja: 604 567 583**. (133/NT)

INTERNA

ZAKOPANE

◆ **GASTROMED INTERNA i ENDO-SKOPIA** Specjalistyczna Poradnia Internistyczna, ul. Stolarczyka 12. **Lek. med. Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po wcześniejszej rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. www.gastromedzakopane.pl (10/Z)

◆ **Lek. ALINA ŁOJAS. SPECJALISTA MEDYCYNY RODZINNEJ**. **Badania** kierowców, badania do pozwolenia na broń. Tel. 602 24-27-54. (11/Z)

◆ **PRYWATNY INTERNISTYCZNY GABINET LEKARSKI - lek. Łukasz Błoński** - specjalista chorób wewnętrznych z wieloletnim stażem przyjmuje w Zakopanem, ul. Kościuszki 11 (budynek Alior Banku) po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. 602 690 348. (416/Z)

◆ **Lek. med. JERZY WALCZAK** - specjalista chorób wewnętrznych i medycyny rodzinnej. Wizyty domowe, badania kierowców, badania do celów sa.-epid. **Ul. Kościeliska 76**, po telefonicznym uzgodnieniu: 604 348 192. (7/Z)

NOWY TARG

◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski - lek. med. Witold Kalata** specjalista chorób wewnętrznych. Ośrodek Zdrowia we Frydmanie (Ip.), ul. Jana Pawła II 12, środy 16-18. **Rejestracja: 600 354 696, 516 618 111** po 15-ej. Porady internistyczne i kardiologiczne. Wizyty domowe. Kwalifikacje do zabiegów operacyjnych. (167/NT)

PEDIATRIA

ZAKOPANE

◆ **Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska - GRAŻYNA MAŁEK** - pediatra. Codziennie: Droga do Olczy 8 b. Tel. 18 20 14-999, 603 610-605. (19/Z)

◆ **Pediatra TERESA BURNAT** - specj. chorób dzieci. Wizyty domowe, tel. 18 20-125-92, 604 06-17-26. **Gabinet:** Bulwary Słowackiego 4A/3. (21/Z)

◆ **MEDICAL CLINIC** - KONSULTACJE SPECJALISTÓW KLINIK CMUJ W KRAKOWIE - ul. Tetmajera 7, tel. 601 633-915, przyjmuje: piątek-niedziela. **Dr n. med. ANNA HUZIOR-BAŁAJEWICZ** - specjalista pediatrii. (37/Z)

◆ **PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE**. **Lek. Janina Kovacs**. Tel. 601860090 (245/NT)

OKULISTYKA

ZAKOPANE

◆ **Lek. med. LUCYNA GALICA-JURECKA** - OKULISTA, Optometrysta PWR, ul. Krupówki 52 (obok Biura Ogłoszeń TP) - pon. i śr. w godz. 10-13, 16-18, wt., czw. i pt. 10-13. Zakład optyczny na miejscu. **Rejestracja tel. 18 20 66 824** czynna od 10-18, w soboty 10-14. **Przy zakupie okularów zniżka na badanie okulistyczne**. (23/Z)

◆ **Lek. med. NADZIEJA KLASIŃSKA** - specjalista chorób oczu, ul. Kasprusie 1b - (zakład optyczny), wtorek i czwartek 14.30-16. Tel. 18 20 149 71. Diagnostyka i leczenie okulistyczne. Pełny wybór szkielek kontaktowych. (26/Z)

◆ **GABINET OKULISTYCZNY. Specjalista okulista lek. MAŁGORZATA KWIATKOWSKA**. **Ul. Chałubińskiego 37B**, tel. 18 20 62-907, 601 177-405 przyjmuje pn. i czw. od 16-17, Zakopane, ul. Sienkiewicza 3B, przyjmuje wt. 16-17, pt. 17-18. W nagłych przypadkach codziennie. (27/Z)

◆ **Lek. med. TOMASZ SZTENCEL** - OKULISTA. Dobór soczewek kontaktowych. Zakład optyczny na miejscu. **Zakopane, Na Wilcznik 1 a. NAGŁE PRZYPADKI: 604 42 65 92**. **Rejestracja tel.** czynna od 9-18, w soboty 10-13, 18 20 153 73. (28/Z)

◆ **Lek. med. ESTERA RÓŻEWICZ** - OKULISTA. Diagnostyka i leczenie chorób oczu. Wtorek 9-12, czwartek 16-18, piątek 10-12. **Ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA)**. Tel. dom. 18 20 68 148, 606 609 406. (29/Z)

◆ **GABINET OPTOMETRYCZNY**. **Badanie wad wzroku i dobór okularów**. Inż. **LUCYNA MARUCHA** Optometrysta UM Poznań. Zakład Optyki Okularowej, ul. Kasprusie 1 B. Tel. 18 20 149 71, www.optyka-optometria.pl (300/Z)

◆ **Lek. med. WERONIKA MARASZEWSKA** - specjalista chorób oczu przyjmuje: pon. 10-12, wt. i czw. 16-18. **Ul. Zamojskiego 17 a**, tel. 18 20 121-66, 695 996 417. (30/Z)

RABKA

◆ **SPECMED, dr n. med. Małgorzata Woś**, ul. Orkana 20B, Rabka. Świadczymy usługi w zakresie konsultacji okulistycznych oraz Chirurgii Jednego Dnia. **OPERACJE ZAĆMY, LASEROWE LECZENIE SCHORZEŃ SIATKÓWKI I JASKRY**. **Rejestracja: 18 267 67 54 lub 602 222 084** (49/NT)

◆ **DR N. MED. MAŁGORZATA WOŚ, SPECJALISTA OKULISTA**, Szpital im. Żeromskiego w Krakowie, konsultacje, zabiegi okulistyczne, KRÓTKI TERMINY OCZEKIWANIA NA ZABIEG USUNIĘCIA ZAĆMY. **SPEC MED, ul. Prof. Jana Rudnika 3B, 602 222 084**. (431/Z)

NOWY TARG

◆ **Lek. med. Marta Kotylał** - specjalista chorób oczu. leczenie schorzeń oczu, soczewki kontaktowe, orzecznictwo, badania profilaktyczne, okulistyka dziecięca, kwalifikacje do laserowego usuwania wad wzroku, komputerowe badanie pola widzenia, badanie tomografii komputerowej oczu (OCT). **Ul. Kolejowa 10**, pon, pt 9-17, wt., czw. 14-17. **Rej. 509 297 858, 18 26 73 272**. (5/NT)

GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO

ZAKOPANE

◆ **PORADNIA GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA, lek. med. GRZEGORZ MARKOWSKI** - spec. ginekolog-położnik, Nowotarska 79, 18 20 64 244. **Przyjęcia:** bezpłatne (umowa z NFZ); pn., śr., czw. 8-14.30, wt. 14-18; prywatne: wt. 18-19, pt. 16-17. (13/Z)

◆ **Specjalistyczny Gabinet Chorób Kobiecty i Położnictwa, USG, USG piersi i cytologia - lek. med. DANUTA GRUSZKA-WRÓBEL**, specjalista ginekolog-położnik. Droga do Samków 3 A, poniedziałki i czwartki od 16. Tel. 18 20 629-50, 604 118 380. (40/Z)

◆ **Lek. med. MACIEJ WIDERA** - ginekolog - położnik - USG, CYTOLOGIA. Przyjmuje: wt. i czw. 16-18 po uzgodnieniu tel. 602 389-411. **Ul. Kaszelewskiego 6** (dojazd od ul. Powstańców Śląskich przez parking pod Gubałówką). (41/Z)

◆ **Lek. med. ANNA PRUSAK** specjalista ginekolog-położnik. USG ginekologiczno-położnicze, USG piersi, USG 3D/4D, cytologia, KTG, laser. **Ul. Sienkiewicza 3b**, środa 16-18, czwartek 10-12, 606 29 39 38. (43/Z)

◆ **MEDICAL CLINIC - dr n. med. MARIUSZ BAŁAJEWICZ** - specjalista ginekologii i położnictwa. **Ul. Tetmajera 7**, 601 480-163, pt. i sob. - **USG przesiewowe 4D**, KTG, cytologia, niepłodność, menopauza, posiewy (bakteryjne, chlamydia, wirusy HPV). (45/Z)

◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski Ginekologiczno-Położniczy - dr n. med. ANDRZEJ SAŁYK** - USG, cytologia, bezbolesne usuwanie nadżerki metodą Krio - przyjmuje: ul. Nowotarska 79 (koło ronda); pon., śr., i czw. od godz. 16. Tel. 604 802-696, rejestracja telefoniczna 13-14.: 18 20-143-79. (46/Z)

◆ **SPECJALISTA GINEKOLOG POŁOŻNIK - ANNA BAŃKOWSKA-PODOLAK** przyjmuje w gabinecie przy ul. Ks. Stolarczyka 12 - poniedziałki, środy 17-19 - USG, cytologia. 601 28-15-79. (139/Z)

NOWY TARG

◆ **Dr hab. n. med. Hubert Wolski**, specjalista ginekolog-położnik USG 3D, 4D, cytologia, ul. Waksmundzka 67, Nowy Targ. **Rejestracja telefoniczna 660 615 089**. (18/NT)

◆ **PRYWATNY GABINET SPECJALISTYCZNY POŁOŻNICTWA I GINEKOLOGIA, MEDYCYNĄ PRZECIWISTARZENIOWĄ, BRASTER** - nieinwazyjna metoda wykrywania wczesnego raka piersi. **Lek. spec. Bogumiła Moskal-Jarmolińska**. Przyjmuje pon., wt., czw. ul. Witosa 26/1, rej. 601 501 397, 18 266 34 27. (166/NT)

◆ **LaserMED** - ginekologia, a w tym laserowa i estetyczna. **Ul. Krzywa 17**, tel. +48 18 888 02 00, www.lasermed.com.pl www.facebook.com/lasermedNT (178/NT)

◆ **GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA ONKOLOGICZNA, JERZY KIEDZIUCH** - jedyny na Podhalu specjalista w zakresie ginekologii onkologicznej. **Badanie USG w cenie konsultacji, cytologia. Centrum Zdrowia „Intermed”**, ul. Pajerskiej 8a. **Rejestracja 18 549 16 66**, www.intermed24.pl (265/NT)

◆ **Gabinet ginekologiczny - SPECJALISTA GINEKOLOG-POŁOŻNIK KRYSTYNA BUŃDA**. Gabinet czynny: wt., śr., pt. 14-17. **Ul. Sobieskiego 15**. Tel. 18 266-22-39, 605 048 900. (11/NT)

◆ **Lek. med. ANNA GAŚSIOROWSKA, SPECJALISTA GINEKOLOG POŁOŻNIK** - labioplastyka, leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu. Przyjmuje: LASERMED, ul. Krzywa 17, Nowy Targ. Tel. +48 18 888 02 00. (409/Z)

◆ **AB CLINIC CENTRUM GINEKOLOGII I LECZENIA NIEPŁODNOŚCI - lek. Anna Gaśsiorska i lek. B. Pflaum**. Prowadzenie ciąży, USG, cytologia, KTG, leczenie schorzeń ginekologicznych. **Ul. Długa 129** (budynek Femedici), rejestracja: **603 774 775** (433/Z)

PORONIN

◆ **LEK. MED. AGNIESZKA ZGODAYKA** - SPECJALISTA GINEKOLOG-POŁOŻNIK. USG, CYTOLOGIA. Przyjmuje: ul. Za Torem 28D. Tel. 606 420 912. (326/Z)

RABKA

◆ **PORADNIA GINEKOLOGICZNA - KONSULTACJE, LECZENIE, DIAGNOSTYKA, USG, Magneto STYM** - leczenie nietrzymania moczu z przyczyn ginekologicznych, urologicznych i neurologicznych - NSZOZ Rabka-Zdrój, ul. Jana Pawła II 26. **Rej. 8-18**, tel. 18 26 76 929, lecznienszozspj.region-rabka.pl (151/NT)

SPEC. GABINETY LEKARSKIE

ZAKOPANE

◆ **Lek. med. ALEKSANDRA SKUPIEŃDUDEK** - MEDYCYNĄ PRACY - badania profilaktyczne, badania kierowców oraz dla celów sanepid. - ul. Sienkiewicza 3 b, pon. i czwartki 9-11, środy 15-17, tel. 603 125-551 (38/Z)

◆ **CHOROBY NACZYŃ - DIAGNOSTYKA DOPPLER USG, KONSULTACJE**, również badania USG tarczycy, piersi, węzłów chłonnych, ślinianek. **OSTATNI PIĄTEK MIESIĄCA**. Zakopane, ul. Orkana 6D, rejestracja: tel. 18/2064415 (146/Z)

◆ **Centrum Medyczne STAR-MED**, ul. Kazimierza Przerwy-Tetmajera 23, tel. 18 26 377 00, e-mail: centrummedycznem@onet.pl. **PORADNIE:** - ORTOPEDYCZNA, - CHIRURGII OGÓLNEJ, - CHIRURGII NACZYNIOWEJ, - UROLOGII, - CHOROBY WNEŹRZNYCH, KARDIOLOGII, - FIZJOTERAPII, - NEUROLOGII, - ENDOKRYNOLOGII. **PRACOWNIE:** USG, RTG, EMG, punkt pobierania krwi. (429/Z)

NOWY TARG

◆ **MEDYCYNĄ PRACY - lek. med. Dariusz Zarzycki** specjalista chorób wewnętrznych i medycyny pracy, badania okresowe, badania kierowców. **Ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 8A**, wt, śr, czw, od 16-ej. Tel. 18 549 16 66. (175/NT)

LARYNGOLOGIA

ZAKOPANE

◆ **GABINET LARYNGOLOGICZNY. Specjalista laryngolog lek. PAWEŁ KWIATKOWSKI**. Dobór aparatów słuchowych. **Ul. Sienkiewicza 3B**: pon. i czw. od 16-17. **Ul. Chałubińskiego 37B**, wt. i pt. 17-18. W sprawach pilnych codziennie: 18 20-62-907. Wizyty domowe, 603 125-510. (34/Z)

◆ **Dr n. med. JANUSZ KWIATKOWSKI** - specjalista laryngolog, ul. Sienkiewicza 3 B: środy i piątki w godz. 16-17. Wizyty domowe, tel. 18 20 638-76, 605 200 885. (33/Z)

◆ **WOJCIECH MAŁEK** - spec. audiolog laryngolog. Zakopane, Dr do Olczy 8 b (codziennie) i Nowotarska 79 ZAK-MED (pn., czw.) i wizyty domowe. Nowy Targ, Kopernika 7. **DOBÓR APARATÓW SŁUCHOWYCH. BADANIA SŁUCHU:** AUDIOMETRIA, TYMPANOMETRIA, OTOEMISJA, ABR; ENDOSKOPIA. **Badania okresowe pracowników**. 18 20 14 999, 601 46 04 50. (31/Z)

◆ **Lek. med. KSENIA SZCZEPANIK-ŁADYGIN, PEDIATRA I LARYNGOLOG dzieci i dorosłych**. **Ul. NOWOTARSKA 79 (ZAK-MED)**, pn. 16-18, śr. 9-11. **Rejestracja: 18 20 018-40**, tel. 502 485-903. (32/Z)

NOWY TARG

◆ **LaserMED** - laserowe leczenie chrapania i laserowe podcinanie wędzidełek. **Ul. Krzywa 17**, tel. +48 18 888 02 00, www.lasermed.com.pl www.facebook.com/lasermedNT (181/NT)

◆ **Lek. med. Magdalena Król** - specjalista otolaryngolog i specj. foniatra laryngolog. N. Targ Długa 100 (róg Szaflarskiej), wt. czw. 16-17, w pozostałe dni po 18-ej ul. Gorczańska 71. Tel. 18 26 658 04, 607 507 929. **Badania słuchu:** TYMPANOMETRIA, AUDIOMETRIA. Testy skórna, alergiczne, badania nauczycieli i kierowców. (6/NT)

RABKA

◆ **DR N. MED. MIECZYŚLAW KOSSEK** - SPECJALISTA OTOLARYNGOLOG. Choroby uszu, nosa, gardła i krtani u dzieci i dorosłych. Choroby alergiczne górnych dróg oddechowych. Kompleksowa opieka na chorym dzieckiem. **Rabka, Orkana 19B, CH „Małgosia”** IIp, pok. 4. Pon. śr. pt. 16-17, 18 26 70 509, 603 055 491. (8/NT)

◆ **DR N. MED. JAN WOŚ, SPECJALISTA OTOLARYNGOLOG**, Szpital im. Żeromskiego w Krakowie, badanie dorosłych i dzieci (endoskopia w cenie), usunięcie migdałków, operacje przegrody nosa i endoskopowa zatok, leczenie chrapania. **SPEC MED, ul. Prof. Jana Rudnika 3B, 602 222 084**. (360/Z)

ORTOPEDIA

ZAKOPANE

◆ **GABINET LEKARSKI ORTOPEDYCZNY USG, LECZENIE FAŁĄ UDEZENIOWĄ - lek. med. STANISŁAW NOWAK**. **Ul. Krzeptówki 87 (DW APE-NA)**. Przyjęcia: wtorek, środa, czwartek. **Rejestracja: 661 620 100**. (336/Z)

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY, prof. dr hab. med. Daniel Zarzycki**, ul. Jagiellońska 34, wtorki 17-19. **Rejestracja telefoniczna: 668 690 415**. (268/Z)

◆ **GABINET ORTOPEDYCZNY. Dr n.med. WOJCIECH KĄCKI**. Przyjmuje: piątki (17-19): Zakopane, Balzera 18, rejestracja: 606 509 539; poniedziałki (18-20): ALLMEDICA, Nowy Targ, Kolejowa 31, rejestracja: 18 265 74 88 (196/Z)

◆ **PORADNIA ORTOPEDYCZNA, lek. med. SZYMON BANAK** przyjmuje w poniedziałki 17.00-19.00, ul. Makuszyńskiego 1, Zakopane. **Rejestracja telefoniczna: 694 41 35 49**. (405/Z)

◆ **Lek. med. JANUSZ KALISKI, SPECJALISTYCZNY GABINET ORTOPEDYCZNY I MEDYCYNĄ PRACY** (porady ortopedyczne, RTG, USG, badania profilaktyczne, badania kierowców, badania osób ubiegających się o pozwolenie na broń). **Ul. TETMAJERA 23** (Centrum Medyczne STAR-MED), tel: 509 961-365. (428/Z)

NOWY TARG

◆ **LaserMED** - leczenie zwyródnień stawów i urazów sportowych komórkami macierzystymi oraz osoczem bogatopłytkowym. **Ul. Krzywa 17**, tel. +48 18 888 02 00, www.lasermed.com.pl www.facebook.com/lasermedNT (250/NT)

◆ **Specjalistyczny Gabinet Ortopedyczny - lek. med. Piotr Ratułowski**. USG stawów kolanowych, barkowych i innych. USG stawów biodrowych u dzieci, mięśni i ścięgien. Rynek 24, wtorki i piątki 15-18. Tel. 606 49 16 16, 604 630 633. **Możliwość prywatnych operacji artroskopowych i innych w Klinice Św. Łukasza w Bielsku-Białej**. (107/NT)

◆ **Dr n.med. SMĘTKOWSKI ANDRZEJ** - CHIRURG ORTOPEDA. Specjalizacja: Chirurgia kręgosłupa, zespoły bólowe kręgosłupa oraz deformacje kręgosłupa. Specjalizacja w zastosowaniu technik mało inwazyjnych w chirurgii kręgosłupa. **Gabinet: MEDICAL CLINIC PODHAŁE, Waksmund, 18 26 44 000**. (302/NT)

◆ **Centrum Zdrowia „INTERMED”** lek. med. Wojciech Tutaj. **Badania rtg, usg stawów**. Choroby kręgosłupa, zwyródnienia stawów, urazy narządu ruchu. **Ul. Pajerskiej 8a**, tel. 18 549 16 66, www.intermed24.pl (309/NT)

PODOLOGIA

ZAKOPANE

◆ **GABINET PODOLOGICZNY „STUDIO ORCHIDEA”** - specjalista podolog. **Leczenie grzybicy paznokci, wrastające paznokcie** - klamry, metoda Arkady, rekonstrukcja płytki. **Pedicure specjalistyczny, usuwanie modzeli i odcisków, wykonywanie odcisków i ortoz indywidulnych**. **Ul. Grunwaldzka 11b**, 600 801 792, studioorchidea.net (329/Z)

◆ **GABINET PODOLOGICZNY mgr Jolanta Skuta**, Zakopane, ul. Sienkiewicza 3. **Specjalistyczny pedicure, modzele, brodawki**, skuteczna i szybka terapia, **stopa cukrzycowa, wrastające paznokcie, pękające pięty i inne**. **Tel. 531 467 974**, stopypodhale.pl (289/NT)

NOWY TARG

◆ **GABINET PODOLOGICZNY mgr Jolanta Skuta**, Nowy Targ, ul. Szaflarska 93c. **Specjalistyczny pedicure, modzele, brodawki**, skuteczna i szybka terapia, **stopa cukrzycowa, wrastające paznokcie, pękające pięty i inne**.

◆ **LaserMED** - laserowe leczenie żyłaków i hemoroidów, skleroterapia, **laserowe** usuwanie zmian skórnych. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, www.laser-med.com.pl www.facebook.com/laser-medNT (179/NT)

◆ Lek. **PAWEŁ ZEJLER**: Europejski specjalista CHIRURGIA RĘKI oraz specjalista chirurgii ogólnej. Diagnostyka oraz leczenie zachowawcze i operacyjne schorzeń w obrębie ręki i kończyny górnej. Gabinet: **MEDICAL CLINIC PODHAŁE, Waksmund**, 18 26 44 000. (302/NT)

NEUROCHIRURGIA

NOWY TARG

◆ Lek. **ZBIGNIEW FLORCZAK** – specjalista neurochirurgii i neurotraumatologii oraz chirurgii ogólnej. Gabinet: **MEDICAL CLINIC PODHAŁE, Waksmund**, 18 26 44 000. (303/NT)

CHIRURGIA NACZYNIOWA

NOWY TARG

◆ **LaserMED** - laserowe leczenie żyłaków, skleroterapia, **laserowe** zamykanie naczynek. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, www.lasermed.com.pl www.facebook.com/lasermedNT (261/NT)

UROLOGIA

ZAKOPANE

◆ **MAREK HANDZLIK** - SPECJALISTA UROLOG. USG układu moczowego. Przyjmuje co drugą środę. **ZMIANA ADRESU**: ul. Orkana 6d (NZOZ „Medicatio”). Rejestracja pn.-pt. 8-18: 18 20 644 15. (62/Z)

◆ **GABINET UROLOGICZNY**, lek. Janusz Gabczeka – specjalista urolog – chirurg - USG nerek, pęcherza, prostaty, uroflowmetria, cystoskopia, laseroterapia. Ul. Gimnazjalna 1, pt. 16-19, sob. 9-11. tel. 502 733-153. (111/Z)

NOWY TARG

◆ Prywatna Poradnia Urologiczna **UROVITA**, ul. Szaflarska 93d, specjaliści urodzcy pracujący w Pododdziale Urologicznym Szpitala Powiatowego w Zakopanem: lek. Piotr Trybek, lek. Leszek Michalski, lek. Wojciech Lewandowski. Poradnia czynna po południu, po rejestracji telefonicznej: (32) 11 14 260 po godz. 15.00, tel: 606 201 080 w godz. 8.00-15.00. (174/NT)

◆ Dr n. med. **Sylwester Kranas** - chirurg, specjalista urolog. N. Targ, ul. Długa 129. FEMEdica. 18 26 633 11, 603 774 775. (231/NT).

RABKA

◆ **PORADNIA UROLOGICZNA** - KONSULTACJE, LECZENIE, USG, Magneto STYM - leczenie nietrzymania moczu z przyczyn ginekologicznych, urologicznych i neurologicznych. NSZOZ Rabka Zdrój, ul. Jana Pawła II 26. Rej. 8 18, tel. 18 26 76 929, www.leczenienszozspj.region-rabka.pl (36/NT)

REUMATOLOGIA

ZAKOPANE

◆ Dr n. med. **JACEK JANCELEWICZ**, specjalista reumatolog. Konsultacje specjalistyczne dorosłych i dzieci. USG stawów. Recepty refundowane. Nowotarska 10 c, soboty od 11.00, 604 916 262. (237/NT)

NOWY TARG

◆ Lek. med. **STANISŁAWA PIERZGA** – specjalista reumatolog, przyjmuje w środy 16-17, Ul. Szaflarska 14. tel. 606 626 608. (102/NT)

NEUROLOGIA

ZAKOPANE

◆ **GABINET NEUROLOGICZNY**, dr n. med. **RYSZARD BIELSKI** – specjalista neurolog. Przyjmuje ul. Kościuszki 11 (nr jedenaście), wt. i czw. 15-16.30. Rejestracja tel.: 602 624-020. Padaczka, choroby kręgosłupa, profilaktyka udarów mózgu, nerwice. (60/Z)

NOWY TARG

◆ **STANISŁAW SKRZYPEK** – specjalista neurolog przyjmuje codziennie od pn. do pt. 17-20. Ul. Gorczańska 29, również wizyty domowe. Tel. 507 060 345. (80/NT)

◆ Lek. med. specjalista neurolog, specjalista rehabilitacji neurologicznej **Dariusz Grzywnowicz** - przyjmuje w Centrum Zdrowia „INTERMED”, ul. Pajerskiej 8A. Diagnostyka, terapia i rehabilitacja układu nerwowego oraz narządu ruchu. Tel. 18 549 16 66. www.intermed24.pl (242/NT)

NEFROLOGIA

NOWY TARG

◆ **CHOROBY NEREK I UKŁADU MOCZOWEGO** - specjalista nefrolog **Marek Truczka** przyjmuje: ul. Długa 44, w poniedziałki 16-18. Tel. 600 314 922 (2/NT)

KARDIOLOGIA

ZAKOPANE

◆ Lek. med. **WŁODZIMIERZ RÓŻEWICZ** – specjalista chorób wewn., kardiolog – przyjmuje: ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA), pon. i śr. 17-19. Wizyty domowe. EKG. Tel. 18 20 68-148, 604 44-07-39. (59/Z)

◆ Lek. med. **MICHAŁ STASZEL**, specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych. EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy, EKG wysiłkowe. Zakopane, ul. Sienkiewicza 4a, rej. telefoniczna **782 24 20 00** (od 17:00). (417/Z)

NOWY TARG

◆ Dr n. med. **Genowefa Kmieć** – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, ECHO SERCA Z DOPLEREM, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy. Nowy Targ, Rynek 24 - soboty w godz. 9-12. Rabka, ul. Orkana 18f/31 w piątki 16.-19. Rejestracja telefonicznie: 601 91 22 73. (16/NT)

◆ „**ZDROWIE SERCE**” ul. Wojska Polskiego 14, ECHOKARDIOGRAFIA, EKG WYSIŁKOWE, HOLTER CIŚNIENIA I EKG. Dla dorosłych i dzieci. Kardiolog **Paweł Chruściel**. Rej. 18 26 672 56, 604 468 992 (dzieci), 666 942 546 (dorośli). (89/NT)

◆ **Specjalistyczna Pracownia Echo-kardiografii Dzieci i Dorosłych „ZDROWIE SERCE”**, Ul. Wojska Polskiego 14, Beata Radzyńska-Chruściel i **Paweł Chruściel**. Rejestracja - dzieci: 604 468 992, dorośli: 18 26 672 56. (56/NT)

◆ **Specjalistyczny Gabinet Kardiologiczny lek. med. Robert Długopolski** – specjalista chorób wewnętrznych i kardiologii. ECHOKARDIOGRAFIA, EKG WYSIŁKOWE, EKG-HOLTER. Przychodnia „Allmedica”, Kolejowa 31, czwartki od 16.00. Rejestracja: 18 265 74 88, 606 683 999. (112/NT)

◆ **PAWEŁ CHRUSCIEL**, specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych. Echokardiografia, EKG wysiłkowe, holter ciśnienia. Ul. Wojska Polskiego 14, cały tydzień od godziny 16, rej. 18 26 672 56, 666 942 546. (4/NT)

◆ **Centrum Zdrowia „INTERMED” Robert Długopolski** – specjalista chorób wewnętrznych, kardiolog. Nowy Targ, ul. Pajerskiej 8A. Konsultacje kardiologiczne, kwalifikacje do zabiegów operacyjnych, ECHOKARDIOGRAFIA (usg serca), HOLTER EKG. Tel. 18 549 16 66. www.intermed24.pl (241/NT)

◆ **CHOROBY SERCA, UKŁADU KRĄŻENIA, CHOROBY WEWNĘTRZNE, EKG, ECHO SERCA, HOLTER EKG, HOLTER CIŚNIENIOWY, KONTROLA STYMULATORÓW SERCA I KARDIOWERTERÓW** - DEFIBRYLATORÓW. Lek. med. **Daniel Pelczarski**, specjalista chorób wewnętrznych. Ul. Kolejowa 31. Tel. 606 683 999, 502 490 805 (do godz. 19). (108/NT)

◆ Lek. **TERESA KOŹMIK** – Konsultacje kardiologiczne. Kwalifikacje do zabiegów operacyjnych oraz kardiochirurgicznych. Badania echokardiograficzne, ocena Holtera, EKG, Testów wysiłkowych. Gabinet: **MEDICAL CLINIC PODHAŁE, Waksmund**, 18 26 44 000. (304/NT)

CZARNY DUNAJEC

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET KARDIOLOGICZNY LEK. MED. ROBERT DŁUGOPOLSKI** - SPECJALISTA CHORÓB WEWNĘTRZNYCH I KARDIOLOGII. Przyjmuje w NZOZ „VITA”, ul. Mościckiego 5, w wyznaczone czwartki od godz. 15.30. Tel.: 18 265 70 10, 698 526 042. (109/NT)

LOGOPEDIA

NOWY TARG

◆ **PRACOWNIA LOGOPEDYCZNA MOWA**, kompleksowa diagnoza i terapia dzieci i dorosłych - wady wymowy, jąkanie, zaburzenia komunikacji. N. Targ, ul. Kowaniec 2, lub z dojazdem do klienta 533501509, www.logopedamowa.pl (200/NT)

◆ **Centrum Zdrowia „INTERMED”** neurologopeda mgr **Aleksandra Sobolewska-Kędzior**, neurologopeda mgr **Halina Pudysz**. Kompleksowa diagnostyka i terapia logopedyczna. Więcej informacji: www.intermed24.pl, ul. Pajerskiej 8a, tel. 18 549 16 66. (310/NT)

WITÓW

◆ **PRYWATNA PRAKTYKA LOGOPEDYCZNA** - mgr **Elżbieta Watycha** - logopeda, pedagog specjalny. Usługi w zakresie wczesnej interwencji, diagnozy i terapii zaburzeń i wad wymowy dzieci i dorosłych. Witów 245c. Rejestracja tel. 604215061 (252/Z)

PSYCHOLOGIA, PSYCHIATRIA

ZAKOPANE

◆ Lek. med. psychiatra **ZBIGNIEW ŁABĘDZKI** - depresje, lęki, obsesje, zaburzenia psychiczne wieku podeszłego, nerwice, anoreksja i bulimia, bezsenność. Ul. Sienkiewicza 3 „Radowid”, pon. 9-14, wt. 9-19. 18 20 700-40, 501 056 947. www.zbigniew-labedzki-psychiatra.com (70/Z)

◆ **Specjalista psychiatra, lek. med. EWA MAKIEŁA** - przyjmuje w Zakopanem, ul. Nowotarska 10 c - środy 15-17. Rejestracja w godz. dopołudniowych: 18 20 155 66. (231/Z)

◆ **Mgr JAN DYBA**, Psycholog - psychoterapia zaburzeń psychicznych (depresja, nerwice, lęk, uzależnienia), radzenie sobie z sytuacjami trudnymi, terapia rodzin, terapia grupowa; ul. Na Wilcznik 1a, www.jandyba.pl. Tel. 602655100. (315/Z)

◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNA** - **ANNA JANUSZEK**, ul. Nowotarska 12 D (dom „Jarosta”), 609 664 379. Badania psychologiczne kierowców i operatorów maszyn, pomoc psychologiczna, doradztwo zawodowe. Jakość i przystępne ceny. Dorośli, młodzież, dzieci. pracownia@psychologzakopane.pl (279/Z)

◆ Dr n. med. **ROMAN KRYSZTOFIAK** – specjalista psychiatra. 30-letnia praktyka międzynarodowa. **Kompleksowa diagnostyka, terapie wszelkich zaburzeń sfery psychicznej, zaburzeń snu i uzależnień**. Ul. Kościuszki 14b, pok. 5 - 787 923 720. (423/Z)

NOWY TARG

◆ **MACIEJ BRYNIARSKI**. Lek. specjalista psychiatra. Nowy Targ, ul. Wojska Polskiego 24. Przyjmuje: pon. 14.30-17, czw. 14-17. Rejestracja, wizyty domowe; tel. 608 480 432. (19/NT)

◆ **Specjalista psychiatrę IWONA TI-MEK** przyjmuje pod nowym adresem ul. Kolejowa 22, I piętro. Pon. 15.30-18, czw. 15-17. Tel 512-076-640 (303/Z)

◆ **SPECJALISTA PSYCHIATRA, MEDYCYNY PRACY** – dr n. med. **MICHAŁ GAŁECKI** - wtorki, czwartki i piątki od godz. 15, Nowy Targ, ul. Szkolna 2, rejestracja tel. 603 97-19-11. Leczenie nerwicy, depresji, psychozy, zaburzeń osobowości, uzależnień. Wizyty domowe. (74/Z)

◆ **GABINET PSYCHOLOGICZNO-PSYCHOTERAPEUTYCZNY** Nowy Targ, ul. Kolejowa 22. Konsultacje i opinie psychologiczne, psychoterapia. Rejestracja telefoniczna: mgr **Marta Szynkiewicz-Paruzel** (terapia poznawczo-behawioralna) 604536415, mgr **Kamila Bryja** (terapia psychodynamiczna) 508993461. (389/Z)

◆ **BADANIA PSYCHOLOGICZNE, PSYCHOTESTY**: kierowców i operatorów, osób skierowanych za alkohol, punkty, wypadek. Bezstresowo, bez kolejek. Nowy Targ, ul. Długa 35. Tel. 606 515 717. Zapraszamy! (306/NT)

KLIKUSZOWA

◆ **Gabinet Psychologiczny dla Dzieci i Młodzieży**. Diagnostyka, terapia, w sparcie dla rodziców, **Klikuszowa 40a**, rejestracja: 535 122 256, psycholog-podhale.pl (217/NT)

DERMATOLOGIA

ZAKOPANE

◆ **SPECJALIŚCI DERMATOLOGI** - **WENEROLOG**, asystenci Kliniki CMUJ: dr med. **Marek Brzowski** i dr med. **Paweł Brzowski**. Przyjmuje w piątki 17-19. Ul. Makuszyńskiego 1. Rejestracja: 12 267 35 60, 608 472-034. (66/Z)

◆ Lek. med. **DANUTA SZTENCEL** - SPECJALISTA CHORÓB SKÓRY, KOSMETOLOG - zmarszczki, mezoterapia, laseroterapia, peelingi lecznicze, znamiona barwnikowe, raki skóry, brodawki, przeszczep włosów - kwalifikacja. Na Wilcznik 1A, 18 20 153-73. (65/Z)

◆ Lek. **ANNA IGRAS**, SPECJALISTA DERMATOLOG-WENEROLOG. Choroby skóry, włosów, paznokci i przenoszona drogą płciową. Badanie znamion dermatoskopem, kriochirurgia, elektrokoagulacja. Ul. Nowotarska 79 (wtorki, czwartki). Wizyty domowe. Tel. 600 044 624. (422/Z)

◆ Lek. med. **KRZYSZTOF MARASZEWSKI** - DERMATOLOG, WENEROLOG - zamrażanie brodawek, diagnostyka znamion barwnikowych. Przyjmuje: pon. oraz pt. 16-17; w pozostałe dni - 605 596 710. Ul. Zamowskiego 17 a. Wizyty domowe. (67/Z)

◆ **ŁUSZCZYCA SKÓRNA, ŁUSZCZYCA STAWOWA** oporna na leczenie dermatologiczne, nawracająca. Recepty refundowane. Dr n. med. **Jacek Jancelewicz**. Tel. **604 916 262**, Zakopane Nowotarska 10 c, soboty od 11.00. (210/NT)

NOWY TARG

◆ **Specjalistyczny Gabinet Dermatologiczny, lek. med. Rita Lech-Jóźwiakowska**, specjalista dermatolog-wenerolog. Przyjmuje we wtorki i czwartki w godz. 16-18. **Uwaga zmiana adresu: ul. Marii Pajerskiej 8a**. Tel. 603 611 551, www.dermatolognowytarg.pl (124/NT)

◆ **LaserMED** - laserowe zamykanie naczynek, **laserowe** leczenie kurzajek, przebarwień, znamion, trądziku, grzybic paznokci i skóry, rozstępów oraz wielu innych. Leczenie łysienia komórkami macierzystymi, osoczem bogatopłytkowym i lampą LED. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, www.lasermed.com.pl www.facebook.com/lasermedNT (182/NT)

◆ **LEK. MED. KATARZYNA DZIUBAS-STOCH** - SPECJALISTA DERMATOLOGII I WENEROLOGII przyjmuje we wtorki i piątki 16-18, ul. Bolesława Wstydlwego 32. Tel. 18 264 86 38, 604 128 106. Dzwonić po 18. (77/NT)

RABKA

◆ **PORADNIA DERMATOLOGICZNA** - NSZOZ Rabka Zdrój, ul. Jana Pawła II 26. Rejestracja 8-18, tel. 18 26 76 929, www.leczenienszozspj.region-rabka.pl (153/NT)

ENDOKRYNOLOGIA

ZAKOPANE

◆ **Prof. JERZY STARZYK** - **ENDOKRYNOLOG** – Dorośli i Dzieci. Choroby tarczycy, przysadki, jąder, jajników, nadnerczy, niedobór wzrostu, przedwczesne i opóźnione dojrzewanie, otyłość. Zakopane, ul. Sienkiewicza 3B. Rejestracja 18 206 22 00. Czynne: co 2-gą sobotę od godz. 10.00. www.StarzykEndokrynolog.pl (36/Z)

NOWY TARG

◆ **DR N. MED. DOROTA SZCZEBŁOWSKA**, **SPECJALISTA ENDOKRYNOLOG, SPECJALISTA CHORÓB WEWNĘTRZNYCH, LEK. MED. LOTNICZEJ** - najtaniej na Podhalu! Nowy Targ, ul. Długa 129. Tel. 603 774 775, 18 266 33 11. (249/NT)

◆ **Centrum Zdrowia „INTERMED” lek. med. Irena Wójciak-Majerczak**, endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych. Konsultacje endokrynologiczne, usg tarczycy. Nowy Targ, ul. Pajerskiej 8a, tel. 18 549 16 66. www.intermed24.pl, Krościenko, przychodnia Esperanto 1, tel. 609 468 844. (71/NT)

◆ **Lek. med. Elżbieta Pastuszek**, specjalista internista - **ENDOKRYNOLOG**. USG jamy brzusznej i tarczycy. Rynek 24. Przyjmuje: 1., 2. i 3. sobota miesiąca: 9-13. Tel. 602 319 259. (42/NT)

PROKTOLOGIA

ZAKOPANE

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET PROKTOLOGICZNY dr n. med. Paweł Gwóźdź**. Operacyjne i nieoperacyjne leczenie żylaków odbytu, szczeliny, przetok i innych schorzeń proktologicznych. Rejestracja tel. **660 073 960**. Zakopane, Makuszyńskiego 1. (153/Z)

NOWY TARG

◆ **LaserMED** - laserowe leczenie hemoroidów. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, www.lasermed.com.pl www.facebook.com/lasermedNT (180/NT)

◆ **HEMOROIDY, ŻYŁAKI ODBYTU** – nieoperacyjne leczenie, inne choroby odbytu – szczeliny, kłykciny, brodawki, świąd, zapalenia, krwawienia, zaparcia. **EW MED.** Lek. **Ewa Żegleń-Kacprzak**, ul. Szpitalna 8, 606 117 824. (176/NT)

STOMATOLOGIA

DZIECIĘCA

ZAKOPANE

◆ **AVO-DENTAL**. Krupówki 50, Zakopane, poniedziałek-piątek 11-18. Tel. 18 20 156-97, 512 157-497, 18 20 625 40. (172/Z)

STOMATOLOGIA

ZAKOPANE

◆ **Avo-Dental. A. W. JASIEWICZ**. PROTEZY, KORONY PEŁNOCERAMICZNE, MOSTY PORCELANOWE. Zakopane, Krupówki 50, 18 20-156-97, 18 20 625 40, 512 157 497. Pn.-pt. 11-18, sob. po wcześniejszym uzgodnieniu 10-14. (79/Z)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY** - ul. Sienkiewicza 3 (Radowid). 18 20 64 220, 601 45 63 69. Pon.-sob. **LIDIA ZAREMBA-SOŁTYS, MATEUSZ SOŁTYS** i **AGNIESZKA KOWALKIEWICZ-SOŁTYS**; **ANNA NIEDZIELSKA-STEFANIK** (606 278 912). Pełny zakres usług, RTG, mikroskop. (80/Z)

◆ **TATRZAŃSKIE CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ I IMPLANTOLOGII TATRA MED.** Ul. Chramcówki 9, Zakopane. Pon-Pt: 9-20; Sob.: 10:30-15:30. Recepta: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl (86/Z)

◆ **Stomatologia „EVADENT” lek. stom. EWA DASZKIEWICZ**. Pełen zakres usług. Stomatologia estetyczna, dziecięca, chirurgia, nowoczesna protetyka, rtg. **Rejestracja**: 602 880 990. Ul. Zborowskiego 4a/5, Zakopane. (135/Z)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY lek. dent. ANNA BORKOWSKA-SZKUTNIK** - pełny zakres usług, leczenie dzieci, chirurgia stomatologiczna, bezbolesne leczenie kanałowe w mikroskopie zabiegowym. Rejestracja telefoniczna - 692 22 66 66, ul. Kościeliska 28, 34-500 Zakopane (265/Z)

◆ **STOMATOLOGIA ZALIŃSKA**, Al. 3 Maja 23, lek. stom. Elżbieta Zalińska. Tel. 692 073 576. Pełen zakres usług, RTG, chirurgia, endodoncja, protetyka, stomatologia dziecięca. (290/NT)

◆ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNO-PROTETYCZNE, lek. stom. MONIKA PABIŚ-SIĘKA** (Chałubińskiego 18 B, 604 232 488, 18 20 614 37), **lek. stom. SEBASTIAN SIĘKA** (Sienkiewicza 22 c, 606 71 61 41). Implanty, mosty i korony porcelanowe, zatraskowe protezy szkieletowe, rekonstrukcja złamanych zębów, piaskowanie, wybielanie zębów. ZDJĘCIA PANTOMOGRAMU, TOMOGRAFIA 3D. (151/Z)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY - MEDYCYNĄ ESTETYCZNA - STOMATOLOGIA ESTETYCZNA** - lek. stom. **JUSTYNA KĘDZIERSKA**. Tomografia 3D + pantomogram + cefalo. Ul. Chyców Potok 26 (CH „Szymonek”), poniedziałek-sobota 9-20. Rejestracja: 506 36 58 56. (405/Z)

◆ **STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI ANNA I BARTOSZ NIEZGODZIŃSKI**. Nowoczesne leczenie stomatologiczne. Stomatologia bez bólu. Pełen zakres usług, implantologia, endodoncja, protetyka. Mikroskop, pantomograf, tomografia liniowa. Ul. Sienkiewicza 4A/4, pn-sob. Tel. 530 602 603, www.przyrowni.eu (298/NT)

PORONIN

◆ **SICHELSKI** - **STOMATOLOGIA**. Poronin, ul. Kasprowicza 75 a (przy zakopiance), pn.-śr. 12-19, czw.-pt. 9-16, tel. 18 20 751 51. Przyjmują: **lek. stom. Adam Sichełski, lek. dent. Ewa Kościelniak**. Kompleksowe i nowoczesne leczenie. (81/Z)

BUKOWINA TATRZAŃSKA

◆ **BUKOWINA TATRZAŃSKA WIERCH RUSIŃSKI 66. GABINET STOMATOLOGICZNY lekarz dentysta: MICHAŁ PASICH**, tel. 784-151-943 (259/Z)

NOWY TARG

◆ **SPECJALISTYCZNE CENTRUM STOMATOLOGICZNE „MEDICUS DENTAL”** Nowy Targ, ul. Długa 100, medicusdental.pl, 18 264 63 21, 602 742 282. Czynne codziennie: 8-19. **LECZENIE ZACHOWAWCZE, PROTETYKA, LASEROWE PODCIANIE WĘDZIDEŁEK I PROFESJONALNA ENDODONCJA**. (46/NT)

◆ **LEK. DENTYSTA MICHAŁ SZCZEPANIAK**. Nowoczesne metody leczenia i diagnostyki. IMPLANTY, protetyka estetyczna, chirurgia, leczenie kanałowe w mikroskopie zabiegowym, laseroterapia, ozonoterapia. RTG zębów cyfrowe, pantomograf, cefalometria, TOMOGRAFIA 3D. N. Targ, Kopernika 7, pn-pt 8-20, sob 9-14 tel. 18 264 89 13 oraz Medical Clinic Podhale, Waksmund, Nowotarska 294, tel. 18 264 40 00. (29/NT)

◆ **IZABELA STOKŁOSA lek. stom.** Stomatologia estetyczna, dziecięca, protetyka, chirurgia, implanty, leczenie chorób przyzębia, laseroterapia, ozonoterapia, bezbolesne znieczulenie „the Wand”. ZOOM - wybielanie zębów, RTG, RVG - bezpłatne dla pacjentów gabinetu. Gwarancja na wykonane usługi. Rejestracja: 602 100 287, N. Targ, Ogrodowa 73. (75/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY. Lek. stom. Krystyna Grońska-Bugaj, lek. stom. Barbara Cygan**, Nowy Targ, ul. Ku Studzionkom 12, Tel. 18 26 48 172, czynne pon-pt, **LECZENIE DOROŚŁYCH I DZIECI**, RTG, PROTETYKA I WYBIELANIE. (130/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY LEK. STOM. MAŁGORZATA BUŃDA, LEK. STOM. PIOTR BUŃDA - SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**, ul. Jana III Sobieskiego 15. Czynne pon.-pt., także w SOBOTĘ, po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. Pełny zakres usług, chirurgia stomatologiczna. **LASEROWE WYBIELANIE ZĘBÓW**. Tel. 504 620 074. (142/NT)

◆ **ANNA STOKŁOSA-PIELA lek. stom.**, dyżur całonocowy - 606 463 125, 18 266 32 89, N. Targ, Kolejowa 127. Leczenie i usuwanie zębów w znieczuleniu komputerowym „the Wand”, leczenie parodontoz, laseroterapia, ozonoterapia, rentgen - panorama cyfrowa. Od pon.-sob. do godz. 21. Rejestracja wyłącznie telefoniczna. (27/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY LEK. DENT. PAULINA SAMOLEJ-UIWARY**. Leczenie dzieci i dorosłych. **EKSPRESOWE WYKONYWANIE PROTEZ ZĘBOWYCH** - pon. i czw. godz. 12. Gabinet czynny pon.-pt. Tel. 609 209 290. (105/NT)

◆ **Gabinet Stomatologiczny. Lek. stom. LUCYNA KĘDZIERSKA-NOWAK**. Przyjmuje: **NOWY TARG, HARCERSKA 12**, pon. i śr. w godz. 14-19, pt. w godz. 10-14. GRONKÓW 321 B (rejon skrzyżowania) wt., czw. w godz. 14-19. Tel. 609 464 474, dom: 18 26 565 56. (26/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY, LEK. STOM. MAŁGORZATA BUŃDA, LEK. STOM. PIOTR BUŃDA - SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**, ul. Jana III Sobieskiego 15. Czynne pon.-pt., także w SOBOTĘ, po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. Pełny zakres usług, chirurgia stomatologiczna. **LASEROWE WYBIELANIE ZĘBÓW**. Tel. 504 620 074. (142/NT)

◆ **Bezbolesne leczenie próchnicy i inne zabiegi w odpowiednim znieczuleniu**. Protezy, korony, mosty, mosty natychmiastowe, licówki. Rekonstrukcja zębów złamanych. Implanty. Korekta kształtu, koloru zębów. Wybielanie. Zabiegi higieniczne. **Lek. stom. Magdalena Kaczor**, ul. Waksmundzka 30 /1. N.T. 604-441-744 lub 18-26-46-235. (23/NT)

◆ **PROFILAKTYKA DENTYSTYCZNA - dyplomowana higienistka stomatologiczna Dorota Fryźlewicz**. Gabinet przyjazny dziecku, higienizacja zębów również z aparatami ortodontycznymi, wybielanie zębów. Umawiam telefonicznie, również w weekendy. Szaflarska 14. Tel. **604 58 40 40, 604 476 906**. (311/NT)

RABKA-ZDRÓJ

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII DOMINIK**, ul. Zakopiańska 6a, Rabka. Pon.-sb. 8.30-20.00. Tel.: 182670739, 696025147, www.csdominik.pl. **LECZENIE OZONEM - NOWOŚĆ!!** Leczenie zachowawcze dzieci i dorosłych, leczenie kanałowe, stomatologia estetyczna, licówki, korony, protezy, aparaty ruchome, higienizacja jamy ustnej. **GABINET PRZYJAZNY DZIECIOM**. RTG panoramiczne, punktowe. Wybielanie zębów. Implanty. Chirurgia. (414/Z)

JABŁONKA

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ „IMPLADENT”** lek. stom. MARZENA BOGACZ-KLUCZ, lek. stom. WOJCIECH KLUCZ. Jabłonka, ul. Wąska 2 (Juta). KOMPLEKSOWE WYBIELANIE STOMATOLOGICZNE I PROTETYCZNE, IMPLANTY, WYBIELANIE. Poniedziałek-sobota. 660 459 439, 606 621 014, 18 26 528 83. (221/Z)

ZUBRZYCA GÓRNA

◆ **Gabinet w Zubrzycy Górnej 48B oferuje: stomatologia zachowawcza i dziecięca, protetyka, chirurgia, rentgen**. Czynne: pon.-pt. 10-20, sob. 12-16. Tel.: 604 519 887, 735 989 347, (12) 272 63 55. (294/NT)

CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA ZAKOPANE

◆ **TATRA MED** ul. Chramcówki 9, Zakopane. Chirurgia stomatologiczna, chirurgia periodontologiczna, **tomografia 3D**. Recepta: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl (291/Z)

◆ **IMPLADENTAL** - stomatologia estetyczna, **lek stom. KATARZYNA FUDALA-TECZA**. Chirurgia, protetyka, IMPLANTY, stomatologia dziecięca, **TOMOGRAFIA 3D**. Witkiewicza 1/4. Pon.-sob. 8-20. CHIRURGICZNE USUWANIE ZĘBÓW MĄDROŚCI. 601 276 122. (129/Z)

NOWY TARG

◆ **LEK. STOM. PIOTR BUŃDA, SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**, N. Targ, Jana III Sobieskiego 15. Czynne pon.-pt., także w SOBOTĘ, po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. **LASEROWE WYBIELANIE ZĘBÓW**. Tel. 504 620 074. (285/NT)

PORONIN

◆ **IMPLANTY, S3 Stomatologia**, ul. Za Torem 28d, tel. 18 201 29 29. Lek. dent. **ANDRZEJ ŻEGLEŃ - specjalista periodontolog**. Chirurgia stomatologiczna, zabiegi periodontologiczne, implanty. 504 104 963 (312/Z)

ORTODONCJA

ZAKOPANE

◆ **AVO-DENTAL**. Ortodoncja. Krupówki 50, pon.-piątek 11-18. Aparaty stałe i ruchome. Ortodoncja dzieci i dorosłych. Tel. 18 20-156-97, 18 20-625-40, 512 157 497. (90/Z)

STOMATOLOGIA ESTETYCZNA

ZAKOPANE

◆ **AVO-DENTAL**. Kompleksowe leczenie strefy uśmiechu, rozjaśnianie, leczenie przebarwień, korekta kształtu, korony pełnoceramiczne, korekta ust. **A.W. Jasiewicz**, ul. Krupówki 50. Tel. 18 20 156 97. Pon.-pt. 11-18. (311/Z)

IMPLANTO-PROTETYKA

ZAKOPANE

◆ **IMPLANTY - AVODENTAL**, ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97, 18 20 625 40, 512 157 497. (230/Z)

◆ **IMPLANTY - lek. stom. PAWEŁ SKŁOWIK**, ul. Saboty 2, Zakopane. Poniedziałek-piątek 10-19. Tel. 18 20 14 931, 602 49 09 24. (249/Z)

◆ **IMPLANTY - IMPLANTOPROTETYKA, lek. stom. Sebastian Sięka**, ul. Sienkiewicza 22c, tel. 606 71 61 41. TOMOGRAFIA 3D (281/Z)

◆ **TATRZAŃSKIE CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ I IMPLANTOLOGII TATRA MED**. Implantacje natychmiastowe, chirurgia przedimplantacyjna, sterowana regeneracja kości, **Tomografia 3D**. Recepta: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl (343/Z)

NOWY TARG

◆ **IMPLANTY - TOMOGRAFIA 3D - lek. dentysta Michał Szczepaniak**. N. Targ, Kopernika 7, pn-pt 8-20, sob 9-14. Tel. 18 264 89 13 oraz Medical Clinic Podhale, Waksmund, Nowotarska 294, tel. 18 264 40 00. (162/NT)

JABŁONKA

◆ **IMPLADENT S.C. CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ** - ul. Wąska 2, Jabłonka. KOMPUTEROWE PLANOWANIE W PROGRAMIE SIMPLANT IMPLANTACJA NATYCHMIASTOWA, ODBUDOWY TYMCZASOWE NA IMPLANTACH DO 48 GODZIN. Tel. 606 621 014, 660 459 439, 18 26 528 83. (219/Z)

PROTETYKA

ZAKOPANE

◆ **Specjalistyczny Gabinet Stomatologiczny dr ZBIGNIEW RASZCZYK**, Sobiechowska Bór 57, Kościelisko. Protezy, korony, mosty porcelanowe. Pełny zakres usług. Protezy refundowane przez NFZ. **602 11 93 02, 18 20 70 539**. (288/Z)

◆ **TATRA MED**, ul. Chramcówki 9, Zakopane. Licówki, korony i mosty pełnoceramiczne, protezy na zatrzaskach, wkłady, nakłady, protetyka na implantach. Recepta: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl. (344/Z)

NOWY TARG

◆ **Lek. dentysta Michał Szczepaniak**. PROTETYKA ESTETYCZNA: licówki porcelanowe, korony i mosty pełnoceramiczne. Kompleksowe prace protetyczne na implantach. Protezy na zatrzaskach. N. Targ, Kopernika 7, pn-pt 8-20, sob 9-14 tel. 18 264 89 13 oraz Medical Clinic Podhale, Waksmund, Nowotarska 294, tel. 18 264 40 00. (30/NT)

PERIODONTOLOGIA

PORONIN

◆ **S3 STOMATOLOGIA**, Za Torem 28 d, 18 201 29 29, **lek. dent. ANDRZEJ ŻEGLEŃ - specjalista periodontolog** - 504 104 963. Kompleksowe leczenie chorób przyzębia (paradontozy), usuwanie kamienia poddziąsłowego, chirurgiczne wydłużanie koron klinicznych. Zabiegi periodontologiczne. Przeszczepy dziąseł, pokrywanie recesji. (266/Z)

ENDODONCJA

ZAKOPANE

◆ **TATRA MED** ul. Chramcówki 9, Zakopane. Nowoczesne leczenie kanałowe w mikroskopie zabiegowym, resekcje wierzchołków korzeni, tomografia endodontyczna 3D. Recepta: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl (290/Z)

MEDYCINA NATURALNA

ZAKOPANE

◆ **GABINET BIOREZONANSU ZAKOPANE - TESTY ALERGICZNE APARATEM MORA NA OBECNOŚĆ BAKTERII, GRZYBÓW, PASOŻYTÓW, TERAPIE NEUTRALIZUJĄCE, WZMACNIAJĄCE, ANTNYKOTYNOWE, OCZYSZCZAJĄCE ORGANIZM APARATEM BODY DETOX**. REJESTRACJA TEL.: 601 44 15 43, (183/Z)

NOWY TARG

◆ **Energy Life mgr Joanna Cwalińska** - testy systemowe dra Cornelisena na obecność wirusów, bakterii, pasożytów, grzybów, alergenów, obciążeń środowiskowych i metali ciężkich oraz terapię eliminacyjną (aparat Mora). Zabiegi wyszczuplające, modelujące, drenaż limfatyczny, żylny, lifting i inne (aparat Vip Complex). Kowaniec 16A, 18 26 467 31, 600 494 573. (39/NT)

◆ **TESTY I TERAPIE ELIMINUJĄCE** alergię, wirusy, bakterie, pasożyty, grzyby pleśniowe. Przy użyciu aparatu MORA, MAAGNETOREAPII, ŚWIATŁOTERAPII, ZIOŁOLECZNICTWA. Wspomagamy leczenie chorób m.in. reumatycznych, infekcyjnych, układu pokarmowego. **KURACJE ANTNYKOTYNOWE**. **Gabinet BIOKOM** Żaneta Staszal, ul. Krzywa 18c, 607 616 786. (55/NT)

MEDYCINA ESTETYCZNA

ZAKOPANE

◆ **AVO-DENTAL**. Krupówki 50, poniedziałek-piątek 11-18, tel. 18 20 156 97. Wygładzanie zmarszczek, powiększanie ust, ODMŁADZANIE, rozjaśnianie zębów. (208/Z)

NOWY TARG

◆ **LaserMED** - medyczna depilacja laserowa, osocze bogatopłytkowe, komórki macierzyste, **laserowe odmładzanie, laserowy lifting, laserowe zamykanie naczynek, laserowe leczenie przebarwień skórnych**, leczenie łysienia. Ul. Krzywa 17, tel. +48 18 888 02 00, www.lasermed.com.pl www.facebook.com/lasermedNT (251/NT)

◆ **VOGUE MEDYCINA ESTETYCZNA** oferuje: **botox, wypełniacze, poprawę owalu twarzy, powiększanie ust, mezoterapię, nici liftingujące, ULTRAFORMER III BEZOPERACYJNY LIFTING TWARZY, lipolizę iniekcyjną: modelowanie sylwetki. MOŻLIWE WIZYTY DOMOWE**. Nowy Targ, ul. Kazimierza Wielkiego 7a. Tel: 577 982 303, www.VogueMed.com (279/NT)

CHIRURGIA PLASTYCZNA

NOWY TARG

◆ **Dr n. med. Mateusz Zachara - chirurg plastyk**. Chirurgia plastyczna twarzy, sylwetki, ginekologia estetyczna. Specjalista medycyny estetycznej. **MEDICAL CLINIC PODHALE, WAKSMUND** 18 26 44 000. (293/NT)

◆ **CHIRURG PLASTYCZNY Dr n. med. Zbigniew Giedroń-Juraha - wybitnej sławy chirurg plastyk**. Chirurgia plastyczna twarzy, sylwetki. Ekspert medycyny estetycznej. Twórca metod operacyjnych. **MEDICAL CLINIC PODHALE, WAKSMUND** 18 26 44 000. (292/NT)

PULMONOLOGIA

NOWY TARG

◆ **Dr hab. n. med. SOJA JERZY** - Konsultacje i leczenie z zakresu chorób płuc. Stosuje nowoczesne metody diagnostyczne, w tym ultrasonografię wewnątrzskrzelową. Gabinet: **MEDICAL CLINIC PODHALE, Waksmund**, 18 26 44 000. (295/NT)

◆ **Centrum Zdrowia „INTERMED” lek. med. Anna Filarecka** - specjalista chorób wewnętrznych, pulmonolog, alergolog. Spirometria, badania rtg, testy alergiczne, odczulanie. ul. Pajerskiej 8a, tel. 18 549 16 66, www.intermed24.pl (94/NT)

REHABILITACJA

ZAKOPANE

◆ **CENTRUM PROMOCJI ZDROWIA - techniki nastawiania kręgosłupa, masaże, pole magnetyczne - DAREK NIELESZCZUK** - dyplomowany mistrz bioterapii i technik manualnych. KONSULTACJE GRATIS. Ul. Nowotarska 79 (przy rondzie, Fresh Market, III piętro) - 18 20 620-35, 511 044-025. (187/Z)

◆ **CENTRUM REHABILITACJI SPORTOWEJ mgr Michał Zarzycki**, ul. Jagiellońska 34. Rejestracja telefoniczna 604 504 966. (269/Z)

◆ **GABINET FIZJOTERAPII mgr MONIKA ODRZYWOŁEK**, ul. Chramcówki 2, lokal 4. Rejestracja: 601 467 831. **MASAŻ LECZNICZY I RELAKSACYJNY** (gorące kamienie), **TERAPIA MANUALNA, TERAPIA OBRZĘKÓW, FIZYKOTERAPIA**: laser, ultradźwięki, elektroterapia, krioterapia, kinezyterapia, kinesiotaping. (427/Z)

NOWY TARG

◆ **GABINET REHABILITACJI LECZNICZEJ** - rehabilitacja wszystkich schorzeń kręgosłupa, po urazach układu kostnego, po urazach układu nerwowego - **NIEDOWŁADY**, po udarach mózgu. Korekcja wad postawy. Możliwość wykonania zabiegów w domu pacjenta. Nowy Targ, ul. Gorceńska 29, 605 079 054. (97/NT)

DIABETOLOGIA

NOWY TARG

◆ **Centrum Zdrowia „INTERMED” lek. med. Krzysztof Sudół - specjalista chorób wewnętrznych, diabetolog**. Konsultacje diabetologiczne, prowadzenie cukrzycy, cukrzyca ciężarnych. Nowy Targ, ul. Pajerskiej 8a, tel. 18 549 16 66. www.intermed24.pl, Jabłonka, ul. Mickiewicza 14, tel. 602 473 736, www.zdrowieorawa.pl (308/NT)

ANALITYKA

ZAKOPANE

◆ **ANALIZY LEKARSKIE, Włodzimierz Danielewski, mgr farm.**, analityk kliniczny. Zakopane, UL. SIENKIEWICZA 3 B, codziennie oprócz sobót w godz. 7.30-17. Badania podstawowe oraz specjalistyczne w chorobach kobiecych, tarci, cukrzycy, prostaty, PSA marker nowotworowy, Helicobacter pylori Chlamydia, markery osteoporozy. WIZYTY DOMOWE. Tel. 18 20 622-00, 601 53 35 58. (97/Z)

◆ **LABORATORIUM DIAGNOSTYKI HORMONALNEJ I BIOCHEMICZNEJ „HORMON-DIA”**, Kraków, ul. Mazowiecka 25 - o/Zakopane, ul. Makuszyńskiego 1, tel. 18 20 174 22. Czynne: pon.-piątek 7.30-12.30, 16-18. Oferujemy pełny zakres badań laboratoryjnych. (98/Z)

ALERGOLOGIA

ZAKOPANE

◆ **PRYWATNY GABINET ALERGOLOGICZNO-PULMONOLOGICZNY**, Zakopane, ul. Gimnazjalna 5. Lekarz med. **ZOFIA KOMUSIŃSKA-BIEDERMANN** - specjalista alergolog, pulmonolog, pediatra. Poniedziałek-piątek po telefonicznym uzgodnieniu: tel.: 18 20 64-064 i 601 52-92-91. (96/Z)

◆ **Dr hab. n. med Jerzy Soja** - specjalista chorób płuc i chorób wewnętrznych. Konsultacje i leczenie z zakresu chorób płuc: astma oskrzelowa, przewlekła obturacyjna choroba płuc (POCHP), sarkoidoza, choroby śródmiąższowe płuc, nowotwory płuc i opłucnej **MEDICAL CLINIC PODHALE, WAKSMUND**. 18 26 44 000. (295/NT)

UZALEŻNIENIA

ZAKOPANE

◆ **ODTRUCIE POALKOHOLOWE, ODWODNIENIA, NIEDOŻYWIENIA - WIZYTY W DOMU PACJENTA**. Lekarz **MACIEJ WÓJCİK**. Kroplówki, zastrzyki, tabletki. TERAPIA. Tel. 601 525 588. (148/Z)

◆ **PORADNIA PROFILAKTYKI I TERAPII UZALEŻNIENI „RODZINA” NZOZ**, ul. Chramcówki 19A, stowarzyszenierodzina@neotrada.pl, tel: 18 20-17-200. Pon.-pt. Leczenie uzależnień od narkotyków, alkoholu, hazardu, komputera, DDA, psychoterapie. (180/Z)

KONINKI

◆ **WYJĄTKOWO SKUTECZNY PROGRAM TERAPII** - Prywatne Centrum Terapii Uzależnień „KONINKI”. DYSKRECJA - POMOC. DETOKS - ODRUCIA - BADAŃ. Bezpiecznie w szpitalu. 18 33 17 250, 18 33 19 737, www.terapia.net.pl, www.pomoc.terapia.net.pl (92/NT)

OTYŁOŚĆ

ZAKOPANE

◆ **PORADNIA DIETETYCZNA - mgr inż. ANETA ZAJĄC**. Indywidualny plan żywieniowy w zdrowiu i w chorobie (hipercholesterolemia, celiakia, niedoczynność tarczycy, itp.). Bezpłatna analiza składu ciała. Droga do Olczy 11 c, 880 563 097. (355/Z)

◆ **CENTRUM DIETETYCZNE NATUREHOUSE W ZAKOPANEM, UL. KOŚCIUSZKI 15, ZAPRASZA NA BEZPŁATNĄ KONSULTACJĘ DIETETYCZNĄ**: pomiary antropometryczne ciała, badanie ilości tkanki tłuszczowej w organizmie, wskazówki dotyczące prawidłowego żywienia. 18 20 156 19. (337/Z)

NOWY TARG

◆ **TOP DIETETYK mgr inż. ALICJA GAŁKA** Indywidualne plany żywieniowe w zdrowiu i chorobie. Profesjonalne porady żywieniowe. Bezpłatna analiza składu ciała. Nowy Targ Krzywa 14, Rabka, Czarny Dunajec. Tel. 502 770 922. (186/NT)

◆ **MEDYCZNE CENTRUM ODCHUDZANIA I DIETETYKI**. Leczenie nadwagi i otyłości pod opieką doświadczonego lekarza i dietetyka. Badanie nowoczesną aparaturą. Koszt wizyty dla osób dorosłych wynosi 100 zł, dla dzieci 80 zł, co piąta wizyta jest bezpłatna. Przyszodnia Specjalistyczna, N. Targ, ul. Wojska Polskiego 14. Tel. 606 958 058, 698 694 802, 18/261 17 58. (96/NT)

OPIEKA

SKRZYPNE

◆ **DOM SENIORA TATRZAŃSKA JESIEŃ** - opieka długoterminowa, krótkoterminowa i dzienna. Skrzypne, ul. Wierchowa 20. Tel. 601 364 265, www.tatrzańskajesien.pl (169/NT)

MANIOWY

◆ **PENSIONAT SENIORA EDEN W MANIOWACH ZAPRASZA NA POBYT DLA OSÓB W PODESZŁYM WIEKU WYMAGAJĄCYCH OPIEKI**. Oferujemy pobyty długoterminowe, krótkoterminowe i rehabilitacyjne po leczeniu szpitalnym. Tel. 692 999 103, 18 264 12 10, www.pensjonateden.com (430/Z)

WETERYNARYJNE

ZAKOPANE

◆ **Gabinet Weterynaryjny „Zakopianka” i salon pielęgnacji zwierząt**. Os. Szymony 8, Zakopane, pn.-pt. 9-18, sob. 9-14. Tel.: 18 533 17 70, 608 347 452, e-mail: wet.zakopianka@gmail.com (318/Z)

◆ **PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA „TATRASET”**, ul. Staszica 5b. Pon.-pt. 8-20, sob. 10-18, niedz. 10-13. Tel. **18 54 277 04, 669 897 438**. www.tataravet.pl (320/Z)

APARATY SŁUCHOWE

- refundacja NFZ
- szeroki asortyment
- dobór komputerowy
- raty nieoprocentowane
- laryngolog
- diagnostyka szumów usznych
- bezpłatne badania słuchu
- wizyty domowe

Nowy Targ, ul. Krzywa 13
Zakopane,
ul. Sienkiewicza 3b

Tel./fax (018) 264 64 39

TAXI ZAKOPANE

18 20-11111

SOLIDNIE BEZPIECZNIE I TANIO

196-26

www.taxigiewont.pl biuro@taxigiewont.pl

ZAK-COP OCHRONA

Monitoring Konwoje
Ochrona fizyczna

kom: 0 604 560 918 e-mail: zak-cop@zakopane.biz.pl

SPODNIE ROBOCZE EXPERT



Fryda - Salon Firmowy Kegel-Błazusiak
ul. Składowa 26, Nowy Targ, tel. 18 266 99 96
www.fryda.com.pl

CLI

SYSTEMY KOMPUTEROWE

34-400 Nowy Targ, ul. Sokoła 16

KASY FISKALNE
- SERWIS
- SPRZEDAŻ

www.sklep.cli.pl
tel: 18 266 40 05

OPROGRAMOWANIE DLA FIRM

Na podstawie art. 38 ustawy o gospodarce nieruchomościami z 21 sierpnia 1997 r. (Dz.U. 2018.2204 t.j. z późniejszymi zmianami)

Wójt Gminy Nowy Targ
ogłasza ustny przetarg nieograniczony
na **NAJEM LOKALU**
przeznaczonego do organizowania imprez okolicznościowych w miejscowości Waksmund, w budynku Ochotniczej Straży Pożarnej.

Z warunkami przetargu oraz regulaminem można zapoznać się na stronie internetowej: www.ugnowytarg.pl lub w pokoju 206 Urzędu Gminy Nowy Targ.

ASTRUM
Nowy Targ, ul. Długa 21a
Tel. 18 266 66 29,
661 621 937

KOMPUTERY KASY FISKALNE

Oprogramowania dla:
sklepów, gastronomii,
hotelarstwa, medycyny, aptek.
PODPIS ELEKTRONICZNY

USŁUGI INFORMATYCZNE

OGŁOSZENIE

Przed Sądem Rejonowym w Zakopanem pod sygn. akt I Ns 170/19 z wniosku Tatrzańskiego Parku Narodowego toczy się postępowanie o zasiedzenie udziałów we współwłasności nieruchomości położonych w Kościelisku a to:

- udziału 4/96 części w prawie własności nieruchomości oznaczonej jako dz. ewid. nr 4491 obr. 0401 Kościelisko wpisanego w LWH 357 Kościelisko na rzecz Józefa Bukowskiego „Kostus” syna Jana,
- udziału 18/96 części w prawie własności nieruchomości oznaczonej jako dz. ewid. nr 4491 obr. 0401 Kościelisko wpisanego w LWH 357 Kościelisko na rzecz Józefa Bukowskiego.

Sąd w z y w a wyżej wymienionych lub ich następców prawnych, aby w terminie trzech miesięcy od dnia ukazania się tego ogłoszenia zgłosili się do sądu i udowodnili swoje prawa do tej nieruchomości gdyż w przeciwnym razie Sąd orzeknie w przedmiocie zasiedzenia nieruchomości o ile zostanie one udowodnione.

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Zakopanem, ul. Szymony 15a, 34-500 Zakopane

OGŁASZA ROKOWANIA
na sprzedaż nieruchomości gruntowej

ozn. jako dz. nr 484 Poronin zabudowanej budynkiem mieszkalno-usługowym, o pow. uż. 299,7 m², położonej w Poroninie przy ul. Kasprowicz 16 B, objętej księgą wieczystą KW Nr NS1 Z/00009261/8, prowadzoną w Sądzie Rejonowym w Zakopanem Wydział V Ksiąg Wieczystych z siedzibą w Zakopanem przy ul. Gimnazjalnej 13B. Powierzchnia nieruchomości gruntowej **0,0224 ha**. Przeznaczenie nieruchomości wg MPZP Wsi Poronin (część 2), zatw. uchwałą nr XII/101/99 Rady Gminy Poronin z dnia 6.08.1999 r. (z późn. zmianami); MK1/KL.

Pierwszy przetarg odbył się dn. 26.06.2019 r., drugi przetarg odbył się 7.08.2019 r. Obydwa przetargi zakończyły się wynikiem negatywnym.

Cena wywoławcza netto przedmiotu rokowań wynosi **363 200 zł.** (słownie: trzysta sześćdziesiąt trzy tysiące dwieście złotych), zaliczka stanowiąca 10% ceny wywoławczej wynosi 36 320 zł.

Rokowania odbędą się 11 września 2019 r. o godz. 11.00 w siedzibie Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Zakopanem przy ul. Szymony 15 a.

Nieruchomość jest wolna od obciążeń i zobowiązań oraz zwolniona z podatku VAT na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 10 ustawy o VAT.

Przed przystąpieniem do rokowań należy zapoznać się z Regulaminem Rokowań dostępnym w sekretariacie Gminnej Spółdzielni „SCH” w Zakopanem, po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu, pod numerem 18 206 81 60, w godzinach od 7.00 do 13.00. Uczestnik rokowań winien pobrać w sekretariacie G5 druk oświadczenia, który po wypełnieniu i podpisaniu należy złożyć w zgłoszeniu. Regulamin i druk oświadczenia mogą być także dostarczone drogą elektroniczną na życzenie uczestnika rokowań.

Uczestnikami rokowań mogą być osoby fizyczne posiadające pełną zdolność do czynności prawnych lub osoby prawne, należycie reprezentowane, które złożą w sekretariacie Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Zakopanem w zamkniętej kopercie **pisemne zgłoszenie udziału w rokowaniach do dnia 6.09.2019 r.** oraz **wpłacą zaliczkę** tytułem zabezpieczenia kosztów w przypadku uchylenia się od zawarcia umowy.

Zaliczkę wpłacić należy do dnia 6.09.2019 r. na konto Sp-ni w **PBS Zakopane**; nr konta: **75 88210009 0000 0003 7556 0001**

Zgłoszenie złożone w zamkniętej kopercie opatrzonej hasłem „Rokowania na zbycie nieruchomości zabudowanej ozn. działką nr 484 w Poroninie” powinno zawierać:

- 1) imię, nazwisko i adres albo nazwę lub firmę oraz siedzibę, jeżeli zgłaszającym jest osoba prawna lub inny podmiot;
- 2) datę sporządzenia zgłoszenia;
- 3) oświadczenie, że zgłaszający zapoznał się z warunkami rokowań i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń;
- 4) proponowaną cenę i sposób jej zapłaty;
- 5) do zgłoszenia należy dołączyć kopię dowodu wpłaty zaliczki.

Szczegółowych informacji o nieruchomości stanowiącej przedmiot rokowań oraz o warunkach rokowań, można uzyskać pod nr tel. 605 382 062 do dnia 6.09.2019 r.

Gminna Spółdzielnia „SCH” w Zakopanem zastrzega sobie prawo zamknięcia rokowań bez wybrania nabywcy nieruchomości.

Tryb przeprowadzenia rokowań określa Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (t.j. Dz. U. 2014 poz. 1490).

ZAKUPY 24h

RADIO-TAXI TELE

196-27

18 266 90 94

NOWY TARG

tel. 018 26 690 94

APARATY SŁUCHOWE

- LEKARZ AUDIOLOG - LARYNGOLOG
- WIZYTY DOMOWE
- SPECJALISTYCZNE BADANIA SŁUCHU
- SPRZEDAŻ RATALNA
- DOBÓR KOMPUTEROWY
- REFUNDACJE NFZ I PFRON

ZAKOPANE
Droga do Olczy 8b

NOWY TARG RABKA
Szafarska 93 c Jana Pawła II 26

SONOMED

Tel./fax: 18 20 113 55
601 460 450
605 670 638

SZYBKOTANIO BEZPIECZNIE

INTER RADIO TAXI

196-21

18 20 142-32

ZAKOPANE

WIADOMOŚCI TELEWIZYJNE
Tygodnika Podhalańskiego

Obejrzyj nowe wydanie, bo warto!

TYGODNIK Podhalański

wiadomości lokalne telewizji T...

24tp.pl

PRACA**dam**

- ◆ MALARZ/LAKIERNIK MEBLOWY. 512 621 099, 660 114 345.
- ◆ PRACOWNIKÓW OGÓLNOBUDOWLANYCH Z OKOLIC ZAKOPANE GO PRZYJMĘ - 602 177 343.
- ◆ PRACA W PENSJONACIE Z ZAMIESZKANIEM, W ZAKOPANEM - 601 661 661, stopex@tatrynet.pl
- ◆ Zatrudnię PIEKARZA prowadzącego produkcję (ciastowego). 25 zł/ha, umowa o pracę - okolice Nowego Targu. 881 799 638.
- ◆ Pizzeria Andreo przyjmie na stałe DZIEWCZYNĘ, POMOC KUCHENNĄ oraz KIEROWCĘ. 697 297 372

**zatrudni****RECEPCJONISTĘ/
RECEPCJONISTKĘ**

Praca stała (możliwość zamieszkania dla osób spoza regionu).

Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV na adres:

biuro@borowydwor.pl

- ◆ ZAKOPANE PRACA! TYNKARZA-TYNKI TRADYCYJNE ZEWNĘTRZNE ELEWACJI BUDYNKÓW. Proponowana stawka 35zł/godz. + obiad. 604 22 33 77
- ◆ Przedszkole Niepubliczne w Zakopanem zatrudni NAUCZYCIELKĘ/STUDENTKĘ WYCHOWANIA WCZESNOSKOLNEGO, praca na pełen etat. Szczegóły pod nr tel. 726-230-019, 607-875-736

- ◆ ZAKOPANE - GABINET STOMATOLOGICZNY ZATRUDNI HIGIENISTKĘ STOMATOLOGICZNĄ, ASYSTENTKĘ. 601 52 92 77.
- ◆ PRZYJMĘ FRYZJERA/KĘ. 601 232 100.
- ◆ NIEMCY - PODATKI, RODZINNE, TŁUMACZENIA. 502 27 97 48.

EURO LABORA

PRACA w AUSTRII
na warunkach austriackich dla:
**CIEŚLI SZALUNKOWYCH,
MURARZY, ZBROJARZY,
DEKARZY, ELEKTRYKÓW,
HYDRAULIKÓW,
SPAWACZY, ŚLUSARZY,
MONTERÓW, STOLARZY,
OPERATORÓW ŻURAWIA**
Komunikatywny i, niemiecki

Kontakt:
praca@euro-labora.com
+48 32 417 20 56, 502 693 712, 535
655 034, 533 550 034
Certyfikat: 14601

- ◆ PENSJONAT 10-POKOJOWY W PORONINIE ZATRUDNI z zakwaterowaniem (sprzątanie, przygotowanie śniadań), tel. 691888444
- ◆ RESTAURACJA W ZAKOPANEM ZATRUDNI OSOBE DO WYDAWANIA POŚLĄKÓW. 601 533 566, 18 20 64 305

**Firma
Developerska****zatrudni****PRACOWNIKÓW
BUDOWLANYCH****Wysokie płace!****Telefon:****665 420 111**

- ◆ ZATRUDNIĘ FRYZJERA/FRYZJERKĘ W ZAKOPANEM. 698 738 966
- ◆ Niepubliczna Szkoła Podstawowa w Zakopanem ZATRUDNI NAUCZYCIELKĘ/STUDENTKĘ WYCHOWANIA FIZYCZNEGO ORAZ JĘZYKA POLSKIEGO. Szczegóły pod nr tel. 726-230-019, 607-875-736

PAPI SERVICE**ZATRUDNI****KIEROWCÓW****WYMAGANE:****KAT. C+E****oraz****uprawnienia ADR****Tel. 601 490 555**

- ◆ PRACA w Austrii dla Operatorów żurawia, cieśli szalunkowych, murarzy, elektryków, ślusarzy, monterów wentylacji, spawaczy, pomocników bud. Wymagany j. niemiecki + doświadczenie. NrCert. 20236 Tel +48 600 157 147 carpediem.praca@wp.pl
- ◆ ZATRUDNIĘ KIEROWCĘ KAT. C + E W TRANSPORCIE KRAJOWYM. 784 633 650
- ◆ PIELĘGNIARKĘ ZATRUDNI GABINET STOMATOLOGICZNY - ZAKOPANE - 601 52 92 77.
- ◆ Przyjmę MURARZY, ZBROJARZY. Praca Niemcy. 608 729 122.
- ◆ ZAKOPANE, DZIAŁKA BUDOWLANA 1200m2, cena 550 000zł. DOMATOR. 665 10 50 40

- ◆ PRZYJMĘ KIEROWCĘ DO RADIO TAXI W ZAKOPANEM. 604 504 738.
- ◆ PRACA DLA STOMATOLOGA w Nowym Targu. 500 79 77 79.
- ◆ NOWY TARG - ZATRUDNIMY GOSPODĘ DO TRZECH DOROSŁYCH OSÓB. Praca w godz. 11-15.00. 605 319 127.
- ◆ KRAWCOWA - praca w Nowym Targu. 606 124 108 kmkkrystal@gmail.com Nowy Targ Kowaniec 22



Proponujemy Ci współpracę opartą na naszym doświadczeniu i Twojej przedsiębiorczości.

Oferujemy:

- przychód podstawowy 12.000 netto oraz dodatkowo 3.000 netto,
- w pełni wyposażony i zaopatrzony sklep,
- stałe wsparcie w prowadzeniu sklepu.

Zadzwoń: 663 496 275

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Żabka Polska sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, pl. Władysława Andersa 7, 61-894 Poznań.

- ◆ Zatrudnię PRACOWNIKÓW DO OCIEPLEN styropianem, może być również ekipa. Tel.: 605 277 644

Firma Steskal

poszukuje osoby do naszych sklepów w Jabłonce, Czarnym Dunajcu oraz Nowym Targu na stanowisko:

SPRZEDAWCA

Zainteresowanych prosimy o przesłanie swojego CV na adres e-mail:

k.jaskowiec@steskal.pl
lub telefon: **603 709 554**

- ◆ WŁOCHY - PRACOWNIKA BUDOWLANEGO (MURARZ). 0039 338 150 12 14

**Firma
R. Steskal****poszukuje****osoby do naszych
sklepów w Zakopanem oraz
Krościenku na stanowisko****SPRZEDAWCA**

Zainteresowanych prosimy o przesłanie swojego CV na adres e-mail:

lidia@steskal.pllub telefon: **667 007 009**

- ◆ Restauracja „Góralsko Strawa” w Nowym Targu zatrudni KUCHARZA/KUCHARKĘ z doświadczeniem. Więcej informacji pod nr: 693 721 806.
- ◆ Firma MKM „Kruszywa” SP. Z O.O. poszukuje pracowników na stanowisko OPERATOR ŁADOWARKI, OPERATOR KOPARKI. Praca w żwirowni w N. Białej, umowa o pracę. 18 287 37 29, biuro@mkm-kruszywa.pl

**Firma
Developerska****zatrudni**

- **AGENTÓW**
- **HOSTESSY**
- **SEKRETARKI**

Telefon:**665 420 111**

- ◆ NORWEGIA - DLA MŁODYCH, AMBITNYCH, POCZĄTKUJĄCYCH! Firma norweska zatrudni w Oslo, na warunkach norweskich, młodych początkujących (nawet od razu po szkole) pracowników do przyuczenia w zawodzie TYNKARZ, MONTER RUSZTOWAŃ. Języki obce NIE wymagane - w firmie pracują tylko pracownicy z Podhala. Praca na stałe/całoroczna. Zjazdy do kraju (samolot) wg własnego uznania ~ co 2-3 tygodnie. Zarobki od 13 do 23 Euro/godz. Zapewniamy mieszkanie. Zapraszamy! Tel. 667 602 602
- ◆ FIRMA MOTORYZACYJNA W BIAŁYM DUNAJCU ZATRUDNI: MECHANIKA, ELEKTRYKA I SPRZEDAWCĘ. 509 216 665

Firma Steskal

poszukuje osoby na stanowisko:

**PIEKARZ,
CUKIERNIK,
SPRZĄTACZKA****do naszego zakładu
produkcyjnego w Jabłonce**

Zainteresowanych prosimy o przesłanie swojego CV na adres e-mail:

piekarczyk@steskal.pllub telefon: **601 456 399**

- ◆ STOLARZ MEBLOWY. 512 621 099, 660 114 345.
- ◆ Hotel 4-gwiazdkowy w Zakopanem zatrudni RECEPCJONISTĘ. Oferujemy umowę o pracę, atrakcyjne wynagrodzenie, premie, prowizję od sprzedaży, podnoszenie kwalifikacji zawodowych. 669 700 699 praca@wo-ma.com
- ◆ Piekarnia w Klikuszowej przyjmie PIEKARZA. 607 44 55 66.

**Hotel Bania **** Thermal & Ski**
w Białce Tatrzańskiej
zatrudni osoby na stanowiska:

- **BARMAN, KELNER a'la carte**
TEL. 694 470 437, 606 741 733
- **HOŁOWE, POKOJOWE**
TEL. 606 792 852
- **POMOC KUCHENNA**
TEL. 533 259 258

CV prosimy wysłać na mail:

praca@bania.pl

- ◆ Przyjmę panią do pracy w PRALNI. 601 551 108.
- ◆ Sklep spożywczo-przemysłowy w Rzepiskach poszukuje do pracy. Praca stała. 504782098
- ◆ Przyjmę BRYGADĘ NA TYNKI MASZYNOWE. Mogą być pojedyncze osoby. 503 532 680.

Firma Steskal**poszukuje****osoby na stanowisko:****POMOC
KUCHENNA****do naszego zakładu
produkcyjnego w Jabłonce**

Zainteresowanych prosimy o przesłanie swojego CV na adres e-mail:

ewa@steskal.pllub telefon: **601 997 499**

- ◆ ZAKOPANE ZATRUDNIĘ KELNERKĘ I POMOC KELNERSKĄ. 601 533 566, 18 20 64 305
- ◆ STOLARZA - PRACA STAŁA, Zakopane. 691 090 770
- ◆ Poszukuję opiekunki dla dwulatka. Centrum Zakopanego. 530602603
- ◆ Zatrudnię BRYGADĘ TYNKARSKĄ lub TYNKARZA. Praca na terenie Podhala. 731 354 986.

Firma Steskal**w Jabłonce****prorowadzi nabór na stanowisko:****PRACOWNIKA
KSIĘGOWOŚCI**

Niezbędne doświadczenie na w/w stanowisku.

Zainteresowanych prosimy o przesłanie swojego CV na adres e-mail:

jstarnoska@steskal.pl

- ◆ NOWY TARG - ZATRUDNIMY PANIĄ DO WYDAWANIA ŚNIADAŃ. PRACA W GODZINACH OD 7 DO 11 oraz KELNERKĘ praca w godz. 16 - 20. 605 319 127.
- ◆ OPIEKA Niemcy Legalnie 725248935
- ◆ Pracuj jako OPIEKUNKA SENIORÓW w Niemczech. Legalnie, zarób do 1950 € za 45 dni + bonusy! Zadzwoń i spotkajmy się w Nowym Targu! Tel. 666 096 758
- ◆ Zatrudnię STOLARZA/MONTERA MEBLOWEGO, praca w Zakopanem, umowa o pracę 608783834
- ◆ Przyjmę BRYGADĘ MURARZY. Praca Niemcy. 608 729 122.
- ◆ Poszukujemy kandydatów na stanowisko RECEPCJONISTKA/RECEPCJONISTA do Hotelu Eco Tatry*** 608 088 017, księgowosc@projinwest.pl
- ◆ PRZYJMĘ UCZNIA NA PRAKTYKĘ W ZAWODZIE MONTER SIECI URZĄDZEŃ SANITARNYCH (HYDRAULIK) - 666 080 722
- ◆ Poszukuję pracy na stanowisku KIEROWCY, KAT. B z doświadczeniem międzynarodowym. tel. 728 235 765
- ◆ SPRZĄTANIE APARTAMENTÓW - PRAWO JAZDY - 607 677 710
- ◆ Pracownia kamieniarska Discover Stone Łukasz Styrzcula w Ratułowie przyjmie do pracy fizycznej przy obróbce i montażu granitu. Zapewniamy stałe zatrudnienie z ubezpieczeniem. Zapraszamy osoby z doświadczeniem budowlanym lub do przyuczenia. Kontakt pod nr 602 836 655.
- ◆ ZATRUDNIĘ OSOBE PRZY PRODUKCJI PANTOFLI w Białym Dunajcu. 668 190 103.
- ◆ PIEKARNIA BAŃSKA NIŻNA ZATRUDNI KIEROWCĘ. 20Zł/h. 605 211 937
- ◆ ZATRUDNIĘ PRACOWNIKA Z OKOLIC N. TARGU NA TYNKI RĘCZNE. 696 688 324
- ◆ Firma Misiniec zatrudni KIEROWCĘ kat. C E 602 107 107 holserwis-misiniec@wp.pl
- ◆ GOSPODA PODKOWA W ZAKOPANEM OSOBE NA ZMYWAK. Praca stała, sezonowa. 601 533 566, 18 20 64 305
- ◆ PRZYJMĘ SZWACZKI DO PRODUKCJI PANTOFLI, 572 255 406
- ◆ PRACA OD ZARAZ NA STAŁE LUB SEZON - KUCHARZ, POMOC KUCHENNA (ZMYWAK) - ZAKOPANE - 604 500 270
- ◆ Przyjmę do pracy KIEROWNIKA DO SKLEPU OGÓLNOŚPOŻYWCZEGO, KIEROWNIKA DO DROGERII KOLIBER, oraz MAGAZYNIERA I SPRZEDAWCĘ - Zakopane. Praca co drugi dzień, pełny etat. 721 180 381.

szukam

- ◆ PRZYJMĘ PROSTE LEKKIE SZYCIE CHAŁUPNICZO ORAZ DROBNE PRZERÓBKI KRAWIECKIE - 601 216 206
- ◆ TYNKI MASZYNOWE. 881 436 582
- ◆ OPIEKUNKA DO STARSZEGO MAŁŻEŃSTWA. 505 961 916.

BIZNES

- ◆ AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA „KUGUAR” Security Waldemar Wojtowicz - ochrona fizyczna obiektów i osób, monitoring, konwoje (koncesja MSWiA nr L 0011/00) usługi detektywistyczne (koncesja K 3/00). 600 345 007
- ◆ DO WYNAJĘCIA STANOWISKO FRYZJERSKIE - NOWY TARG - 601 232 100.
- ◆ OBSŁUGA APARTAMENTÓW, biuro 7/24h, 600 49 49 49
- ◆ Sprzedam lokal, 6% ZWROTU, 249.000 PLN tel 531 331 091

POŻYCZKI

- ◆ GOLD CENT FINANS NOWE SUPER PROPOZYCJE POŻYCZKOWE TYLKO DOWÓD OSOBISTY !!! T-18 542 40 56.
- ◆ PROVIDENT - ZAKOPANE - 602 468-953.

- ◆ URODZAJNY KREDYT GOTÓWKOWY DLA ROLNIKÓW ZAREJESTROWANYCH W KRUS-ie! do 15 000 zł BEZ ZAŚWIADCZEŃ. GOLD CENT NOWY TARG, ul. DŁUGA 37 A. T-18 542 40 56.
- ◆ POŻYCZKA GOTÓWKOWA NA OŚWIADCZENIE DLA FIRM MAŁYCH !!!! ZADZWOŃ - 694 567 002.

BIURA RACHUNKOWE

- ◆ BIURO RACHUNKOWE - DORADZTWO PRAWNE - PEŁNY ZAKRES ORAZ SZKOLENIA BHP I PPOŻ - PROFESJONALNIE - PRZYSTĘPNE CENY - UL. STOLARCZYKA blok 8, mieszkania 29 (parter) -18 20 00678, 501 515 342.
- ◆ Biuro Rachunkowe - Anna Kuźma tel. 605396180

NIERUCHOMOŚCI**pośrednictwo**

- ◆ ODKRYJ-ZAKOPANE.COM BIURO NIERUCHOMOŚCI. WYNAJEM APARTAMENTÓW, SPRZEDAŻ. 728 898 861, 604 701 009.
- ◆ Biuro Nieruchomości TRZY KORONY - Monika Mastalska, licencja nr6224, SZCZAWNICA, Główna 28, Galeria Centrum II p. 18 26 227 08, 607 282 401, www.nieruchomosci.018.pl, e-mail: biuro@nieruchomosci.018.pl
- ◆ NIERUCHOMOŚCI IMPER - POŚREDNICTWO Zakopane, ul. Sienkiewicza 1c. Tel. (18)2063273, 698 088 862, 600 056139, mail: biuro@imper-nieruchomosci.pl, www.imper-nieruchomosci.pl. ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI ul. Sienkiewicza 1C, mail: nieruchomosci.imper@gmail.com. Tel. (18)20150-87, 600056239
- ◆ NIERUCHOMOŚCI „ZOFIA” ZAKOPANE tel. 18 20 68 615, RABKA-ZDRÓJ tel. 18 26 79 122, www.zofianieruchomosci.com.pl
- ◆ PROFESJONALNE ADMINISTROWANIE/ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI - licencja TATRA-DOMUS Hubicki Oskar. Kilkunastoletnie doświadczenie. oskarhubicki@tatra-domus.com 889 189 154
- ◆ DOMATOR - BIURO NIERUCHOMOŚCI - Zakopane. 665 10-50-40, www.domator-nieruchomosci.pl
- ◆ CHATA POD TATRAMI - nieruchomości, Zakopane, ul. Gimnazjalna 1 pok. 205 (Dom Rzemiosła), tel./fax +48 18 201 33 00, 601 347 277, 606 701 770, www.nieruchomoscizakopane.com.pl
- ◆ VISITZAKOPANE.PL - NIERUCHOMOŚCI, SPRZEDAŻ, WYNAJEM. Ul. Jagiellońska 36, Z-ne, 600 49 49 49.
- ◆ VEGA - nieruchomości. Zakopane, Droga na Bystre 5, tel. 18 206 66 69, 600 22 30 20, 609 999 989 www.vega.biz.pl
- ◆ TATRA-DOM Nieruchomości Pośrednictwo, Zarządzanie. tel. 502 350 981, 602 23 94 84 Zakopane, Sienkiewicza 20. www.tatradom.pl
- ◆ BESTATE Nieruchomości Zakopane Izabela i Dariusz Siewierscy Wielka Krokiew - Czecha 1 www.bestate.com.pl/zakopane +48182066129
- ◆ PÓŁNOC NIERUCHOMOŚCI o/Zakopane, ul. Zamoyskiego 20A. Tel: 504 331 188 Pośrednictwo, Zapraszamy do wspólpracy
- ◆ RE/MAX DUO - MIĘDZYNARODOWE BIURO NIERUCHOMOŚCI. ZAKOPANE (18)2073773, NOWY TARG, RABKA-ZDRÓJ, KROŚCIENKO (18)2755541, www.remax-polska.pl/duo
- ◆ PERFECT NIERUCHOMOŚCI ul. Kościuski 8 Zakopane, tel. 600 820 576, 886 896 759 www.perfect-nieruchomosci.pl
- wynajem**
- ◆ WYNAJMĘ POKÓJ: 1-osobowy NA DŁUŻEJ - 788 815 508.
- ◆ ZAKOPANE, OKOLICE szukam do wynajęcia NIEDUŻY DREWNIANY DOMEK, na dłużej. 536 511 133

Zatrudnię**URZĘDNIKÓW
URZĘDU MIASTA****lub****STAROSTWA
POWIATOWEGO****Wysokie wynagrodzenie!****Tel. 665 420 111**

FIRMA HOTELARSKA szuka do wynajęcia PENSJONATÓW APARTAMENTÓW

Tel. 502 740 130

- ◆ MAM DO WYNAJĘCIA HOSTEL W ZAKOPANEM CENTRUM PRZY KRUPÓWKACH możliwość 350 miejsc noclegowych, 50zł/osoba nocleg - lub szukam kierownika, współnika. 604 22 33 77
- ◆ DO WYNAJĘCIA LOKAL ok. 17 m² - po remoncie. łazienka, poczekalnia wspólne. lp, kamienica Krupówki - 602 132 245.

**Powierzchnia do wynajęcia
HANDLOWA / MAGAZYNOWA
w centrum Zakopanego**

- Parter: 255 m² - 35zł m²
- 1 Piętro: 125 m² - 25zł m²
- 85 m² - 35zł m²
- 263 m² - 20zł m²

SZYMONY - ul.Chyców Potok 33
Budynek widoczny z ulicy,
blisko centrum handlowego
Szymonek i Dworca.
Do dowolnej aranżacji z
Parkingiem.

Zapraszam na oględziny
i kontakt pod numerem tel:
509 542 501

- ◆ POKÓJ DO WYNAJĘCIA - 609 405 723.
- ◆ LOKAL POD DZIAŁALNOŚĆ (hurtownia, siłownia, sport) - 90 m², w przyziemiu, z węzłem sanitarnym, osobne wejście - Zakopane, ul. Witkiewicza - 787 58 45 95.
- ◆ ZAKOPANE CENTRUM - UL. KRUPÓWKI - POKOJE Z ŁAZIENKAMI - WYNAJEM DŁUGOTERMINOWY - 507 406 516.
- ◆ MIESZKANIE - do wynajęcia N. Targ. 604 109 223.
- ◆ WYNAJMĘ POKÓJ NA DŁUŻEJ W CENTRUM ZAKOPANEGO - 603 125 535
- ◆ MIESZKANIE do wynajęcia między Zakopanem a Nowym Targiem. 607 349 181

**Kupię
DOM
lub
DZIAŁKĘ**

w centrum Zakopanego,
może być zabytek.

Tel. 665 420 111

kupno

- ◆ KUPIĘ ZIEMIĘ ROLNĄ - POWIAT TA-TRZAŃSKI - 789 237 589
- ◆ KUPIĘ MIESZKANIE W ZAKOPANEM - ZA GOTÓWKĘ. 530 88 66 16

**KUPIĘ
DZIAŁKĘ
BUDOWLANĄ
Z NIEUREGULOWANYM
STANEM PRAWNYM**

Telefon:
663-181-754

- ◆ KUPIĘ DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ W ZAKOPANEM, do 500 m - bez pośredników - 782 861 149.
- ◆ Kupię działkę budowlaną przemysłową w Zakopanem lub halę magazynową 608312003 grzegorz.wojenkowski@gmail.com Ostróda Pl.1000-lecia 6, 1 Grzegorz
- ◆ SKUPUJEMY NIERUCHOMOŚCI W ZAKOPANEM I OKOLICACH ZA GOTÓWKĘ - 728 898 861.
- ◆ MIESZKANIE 607 677 710.

zamiana

- ◆ Zakopane, czteropokojowy segment mieszkalny z garażem zamienię na mniejsze lub sprzedam. 601 284 515
- ◆ ZAMINIĘ AUTO KLASY PREMIUM NA NIERUCHOMOŚĆ - Z DOPLATĄ - 789 237 589

sprzedaż

- ◆ DZIAŁKA INWESTYCYJNA, WIDOKOWA, niedaleko Białki, w Dursztynie - bez pośredników - 789 252 050.
- ◆ DZIAŁKA ZA STRUGIEM - 532 107 701
- ◆ PENSJONAT W KOŚCIELISKU 2699 tys. zł, MIESZKANIE KRUPÓWKI 125 m² 2500 tys. zł. SPRZEDA AN „ZOFIA” Tel. 18 20 68 615
- ◆ DZIAŁKA ROLNA 122 ARY - LASEK. 660 079 941.
- ◆ POLE ROLNE - CHOCHOŁÓW, ok. 1.5 ha, w tym las - 880 336 580, 695 088 840.
- ◆ sprzedam DOM W SZCZAWIE O POWIERZCHNI 250 m², DZIAŁKA 6 ARÓW. tel. 792 987 001
- ◆ SPRZEDAM PIĘKNA WIDOKOWĄ DZIAŁKĘ, 2200 m, Bańska Wyżna - 692 674 640.
- ◆ SPRZEDAM MIESZKANIE w Zakopanem - BEZPOŚREDNIO, 94 m², 3 pokoje, duży salon z otwartą kuchnią, łazienka, pralnia, garderoba, spiżarnia, balkon, taras, ogródek - 604 213 112.
- ◆ Lokal biurowy 33 m² z garażem, 260 000 netto 791353569
- ◆ Sprzedam MIESZKANIE os.Kasprusie 72,5 m, bezpośrednio! 604504678
- ◆ Apartament z ogródkiem, garaż 88 m² - 607 677 710
- ◆ Do sprzedania atrakcyjny, funkcjonujący PENSJONAT w Kościelisku - 607 506 428
- ◆ APARTAMENT przy Krupówkach 607 677 710
- ◆ ZAKOPANE TATARY DOM Z OGRODEM 1.2 MLN AN „ZOFIA” 18 20 63 076.
- ◆ ZAKOPANE ZA STRUGIEM DZIAŁKA 660 TYS. AN „ZOFIA” 18 20 63 076.
- ◆ DZIAŁKI BUDOWLANE - ZASKALE, UL. POLNA. 662 956 932.
- ◆ BUDYNEK MIESZKALNO-USŁUGOWY (16 pokoi) w Białce Tatrzańskiej. Stan surowy zamknięty. Inwestycja znajduje się 200 m od wyciągu Kaniówka. Cena do negocjacji. 502 075 550.
- ◆ APARTAMENTY ZAKOPANE CENTRUM, TEL 607 677 710
- ◆ Zakopane - CENTRUM NOWE APARTAMENTY Z GARAŻEM PODZIEMNYM. DOMATOR 665 10-50-40
- ◆ ZAKOPANE - APARTAMENT Z OGRÓDKIEM I GARAŻEM, CENA 370 000zł. DOMATOR 665 10 50 40
- ◆ ZAKOPANE - PENSJONAT blisko centrum. DOMATOR 665 10 50 40
- ◆ Sprzedam LAS 1.60 ha - 601 186 965
- ◆ ZIEMIA OGRODOWA 40 zł tona 730112211, 502624913 adamzych@onet.eu
- ◆ DZIAŁKA BUDOWLANA 7500 m² - Małe Ciche, okolice wyciągu, 150 zł/m². 695 332 312.
- ◆ SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ 30 arów, dobry dojazd, Szafary w kierunku Bańska Nizna Palenice. 518 591 430
- ◆ MURZASICHLE PIĘKNA POSIADŁOŚĆ NA WIDOKOWEJ DZIAŁCE 1599 TYS. AN „ZOFIA” 18 20 630 76.

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE

- ◆ IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE - KARCZMA GÓRALSKI SZALAS „KURNIAWA” - ZAKOPANE 601 50 44 86. www.willasport.pl
- ◆ FOTOGRAFIA, STRONY WWW. Tel: 731 155 745
- ◆ AMERYKAŃSKIE SAMOCHODY RETRO - ŚLUBY. 602 600 991
- ◆ www.goralshow.pl GÓRALSKI KABARET, DJ, MAŁY ZESPÓŁ, PROFESJONALNE NAGŁOŚNIENIE, OŚWIETLLENIE 662 339 892

ANTYKI

- ◆ SPRZEDAM DUŻY ZBIÓR STAROCI GÓRALSKICH. 604 860 907
- ◆ Powóz konny Landauer stan bdb. 601 053 085
- ◆ ANTYKI - SKUP, SPRZEDAŻ - Zakopane, Krupówki 46. 601 464 133
- ◆ SPRZEDAM KORALE PRAWDZIWE. 791 437 827.

SPRZEDAŻ

budowlane

- ◆ SPRZEDAM SUCHE DESKI JESION I JAWOR, 5 cm. 693 459 750
- ◆ Sprzedam DESKI SUCHE 95, 38, 50. tel. 693 210 082

STUDNIE GŁĘBINOWE

system szwedzki, w 1 dzień
MOŻLIWOŚĆ PROJEKTÓW

POMPY CIEPŁA

ODWIERTY DO 150 m

**Tel. 607 980 682
605 632 978**

- ◆ PŁĄZY/BALE-12 mł, grubość 18cm pilnie sprzedam. 700 zł/mł. 606747716
- ◆ PILNIE SPRZEDAM GONTY - 783 290 100.
- ◆ SPRZEDAM PŁĄZY I POŁÓWKI SUCHY. 693 459 750

Studnie Głębinyowe

Pompy Ciepła

**Od projektu
do realizacji
510 018 800
604 907 204**

**Brak wody
zero kosztów**

- ◆ STEMPLE BUDOWLANE, OPAŁ SUCHY. 609 053 978
- ◆ TARCICA RÓŻNA, STEMPLE, ŻERDZIE. 698 125 795
- ◆ Szamba i kanały betonowe, różne pojemności i wielkości atest PZH transport HDS na terenie całego kraju tel. 785545800 kierzbet@o2.pl
- ◆ SPRZEDAM DOMKI DO PRZENIESIENIA - DREWNIANE, SZKIELETOWE, GÓRALSKIE. Na zgłoszenie. 668 11 53 97
- ◆ STEMPLE, OPAŁ BUK, ŚWIERK. 784 137 761
- ◆ BRUSY 10 cm grube, 6 m długie, ok. 30 kubików, 4letnie. 692 245 166
- ◆ PŁĄZY gr. 18, do 50 cm szer., 600 zł/m³ - 18 20 70 108.
- ◆ Producent oferuje: boazerie, listwy, imitacje płazów, podłogi. 607-191-214.

- ◆ Sprzedam DESKI SUCHE 95, 38, 50. tel. 693 210 082
- ◆ GARAŻE BLASZAKI. 517 524 021.

tv, agd, komputery

- ◆ ZAMRAŻARKA, KOSTKARKA, PRALKA I SUSZARKA, PATELNIKA, MAGIEL, ZMYWARKA, ZLEW, PIEC DO PIZZY. 603 591 587
- ◆ TELEWIZJA: SATELITARNĄ/NAZIEMNĄ, TELEWIZORY, INTERNET, KAMERA, PRĄD. SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS INSTALACJE INDYWIDUALNE I ZBIORCZE. Tel: 603 055 556, 18 207 42 27
- ◆ INSTALACJE TV SAT DVB-T, MONITORING. 505 45 12 11.
- ◆ SERWIS KOMPUTERÓW, LAPTOPÓW I KONSOL - TANIO I PROFESJONALNIE - 505 45 12 11.

maszyny, narzędzia

- ◆ PRZYCZEPKA Z KIPREM, ROZRUTNIK OBORNICA, TAŚMÓWKA, BECZKA NA WODĘ NA KÓŁKACH, PŁUGI, SKRZYŃKA NA PODNOŚNIK, ŚRUTOWNIK BĄK. 660 006 303.
- ◆ FERGUSSON 255 Z KABINĄ - 607 594 498.
- ◆ Wyrówniarka 50 żeliwna cena o neg 787863535, 886309410 k-allegro@wp.pl
- ◆ Sprzedam ELEKTRYCZNY ŁADOWACZ do obornika. 784 504 454
- ◆ SPRZEDAM ODCIĄG TROCIN AREOTECH 2-WORKOWY. 692 322 838.
- ◆ PRZYCZEPY, SIEWNIK, ROZRUTNIKI, ŁADOWACZ HYDRAULICZNY, PRZEWRAKARKI, WCIĄGARKA, RĘBAK, GRABIARKI, KOSIARKI. 18 33 16 158.
- ◆ URSUS 330-328, stan dobry. 510 192 414.
- ◆ PILARKA DLA MAJSTERKOWICZA - 517 227 567
- ◆ WÓZ GUMIAK, ROZRUTNIK. 790 63 91 56.
- ◆ KOSIARKA ROTACYJNA 180 GREN-LAND. 791 580 109
- ◆ KOMBajn ZBOŻOWY MF 187, CIĄGNIK ogrodniczy 4x4, TZ4K14. tel. 605 062 557
- ◆ ZETOR 3320 97r., ZETOR 7211 91r., ZETOR 6340 2004r., +TUR, ZETOR 7340 97r., PRZYCZEPY dwie osie cena do uzgodnienia. 665 096 395
- ◆ PAJĄK. 606 653 857, 18 285 43 88
- ◆ Sprzedam CZOPIARKĘ „GOMET”. 604 109 223.
- ◆ CYRKULARKA Z WÓZKIEM BOCZNYM - 502 652 878.

różne

- ◆ DREWNO KOMINKOWE I OPAŁOWE: buk, dąb, świerk, okrajki tartaczne tel. +48 722 394 124
- ◆ INSTRUMENTY MUZYCZNE klawiszowe i guzikowe, PIANINA - pilnie! 531 402 576.
- ◆ TUJE SZMARAGD cena od 6 - 18 zł. Różne wysokości. 660 669 863.
- ◆ SPRZEDAM DREWNO OPAŁOWE SUCHE, JAWOR I DĄB. TEL. 503 723 789.
- ◆ DREWNO KOMINKOWE. 501 577 105.
- ◆ BRYKIET RUF Z TROCIN BUKOWYCH - PRODUCENT. MOŻLIWOŚĆ TRANSPORTU. 667 945 236.
- ◆ KONSTRUKCJE STAŁOWE KONTENEROWE - 789 252 050.
- ◆ SIECZKARNIA, DMUCHAWA, WOZY, ŻARNA, KOPARKA, ŁAPA DO BOLI - 661 801 035.
- ◆ AKORDEON KLAWISZOWY WŁOSKI I HELIGONKA NOWA. 18 26 29 143.
- ◆ KORALE PRAWDZIWE. 791 437 827.
- ◆ Sprzedam stare SKRZYPCE I BASY. 18 263 90 73
- ◆ GARAŻE BLASZANE, WIATY, HALE, KOJCE DLA PSÓW, BRAMY GARAŻOWE. MONTAŻ GRATIS. PRODUCENT 183321404, 696753588, www.RobStal.pl
- ◆ UŻYWANA ZMYWARKA, SUSZARKA DO BIELIZNY, STYLOWA BUDA DLA PSA, KAMIEŃ OKRĄGŁY - 697 093 334

- ◆ DREWNO opałowe świerkowe suche. 607044573
- ◆ Małe SERKI. 886 161 336
- ◆ DREWNO OPAŁOWE TWARDE, MIĘKKIE - SUCHE. 609 927 174.
- ◆ Sprzedam NOWE KILIMY RĘCZNIE TKANE (z owczej wełny). Wzory: jarzębina i parzenica (60/80), krokusy, GOBELIN - pejzaż zimowy - (145/80). SPÓDNICZKI WEŁNIANE Z PARZENICAMI - RĘCZNIE ROBIONE NA DRUTACH - rozmiar 36-44. TORBY JUHASKIE. Tel. 793 887 893

zwierzęta

- ◆ OW CZAREK PODHALAŃSKI szczeniaki. 539 319 584.
- ◆ KROWY. 885 409 179
- ◆ ŚWINIE I GĘSI WŁASNEGO CHOWU. 790 63 91 56.
- ◆ Sprzedam czerwone ciele. 696245684
- ◆ Sprzedam RATLERKI. 609 881 791
- ◆ DWIE MŁODE KROWY. 737 428 828.
- ◆ Jagnięcina, baranina. 501816189
- ◆ SPRZEDAM BARANA KAMERUŃSKIEGO. 18 263 19 62
- ◆ Sprzedam JAŁÓWKĘ w 7 miesiącu ciąży, Lipnica Wielka. tel. 721 820 667
- ◆ OW CZAREK PODHALAŃSKI, SUKA 8 mies. 792 624 930
- ◆ Sprzedam KROWY MLECZNE do chowu likwidacja gospodarstwa, Podwilk. 609 365 081
- ◆ OW CZARKI PODHALAŃSKIE. 669 531 263.
- ◆ DUŻY BYK. 737 428 828.
- ◆ JAŁÓWKA czerwono-biała cielna 8 miesięcy. tel. 508 423 227
- ◆ SKUP ZWIERZĄT RZEŹNYCH I HODOWLANÝCH. 694 052 057

KUPNO

- ◆ SKUP STAREGO DREWNA. DARMOWA WYMIANA DESEK. 536 916 495
- ◆ SKUP STAREGO DREWNA. 601 159 949
- ◆ Kupię PŁYTY WINYLOWE. 535 351 581.

MOTORYZACJA

kupno

- ◆ SKUP SAMOCHODÓW, PŁACĘ LEPIEJ OD INNYCH. GOTÓWKĄ. 600 225 631.

**KASACJA
POJAZDÓW**

ODBIÓR WŁASNÝM TRANSPORTEM

**SKUP ZŁOMU.
NAJLEPSZE CENY
- SPRAWDŹ.**

**NOWY TARG,
UL. WAKSMUNDZKA
(obok oczyszczalni ścieków)**

**Tel. 18 533 13 44
696 774 738**

- ◆ Kupię DO REMONTU BLACHARSKIEGO POWYPADKOWE, STARE I NOWE. 18 266 10 01, 601 837 091.
- ◆ Kupię KAŻDY SAMOCHÓD, stan obojętny. DOBRZE ZAPŁACĘ. 504 012 602.
- ◆ PRZYCZEPKĘ SAMOCHODOWĄ - do remontu. 601 47 64 00.

**ZŁOMOWANIE
POJAZDÓW
WŁASNÝ TRANSPORT**

SKUP ZŁOMU

Tel. 606 523 404
Najlepsze ceny!
Nowy Targ, ul. Ceramiczna 10

**SPRZEDAŻ CZĘŚCI
UŻYWANYCH**

Tel. 18 26 637 50

PAPI Service

**OLEJ OPAŁOWY
OLEJ NAPĘDOWY**

PROMOCJA

PORONIN, ul. Kasprzowicza 28

7.00-17.00

tel./fax: **18 207 4845
18 207 4224**

- ◆ KUPIĘ KAŻDY SAMOCHÓD, TAKŻE DO POPRAWEK LAKIERNICZYCH, PŁACĘ NAJLEPIEJ. TYLKO ZADZWOŃ A ZOBACZYSZ! 510 816 342.

części

- ◆ POKROWCE, AKCESORIA, DYWANIKI, ODZIEŻ ROBOCZA, OBUWIE. NOWY TARG, PLAC EVRY 10, K/BIE-DRONKI. 18 26 66 992.

**Dorabiamy
KLUCZE
SAMOCHODOWE**

z immobilizerami
do samochodów europejskich,
japońskich, amerykańskich.

**AWARYJNE OTWIERANIE
ZATRAŚNIĘTYCH SAMOCHODÓW**

AUTO SERWIS GALICA

ul. Piłsudskiego 19
34-520 Poronin

Tel. 18 20 741 74
605 610 691, 601 56 11 18

inne

- ◆ PRZEWOZY - lotniska, szpitale. 510 151 054

AKUMULATORY

samochodowe, motocyklowe
ciężarowe, kosiarki
zabawki, żelowe, prostowniki

Centrum Akumulatorów

ul. Bulwarowa 1, 34-400 Nowy Targ

tel. 730 30 30 99

www.akumulatory-nowytarg.pl

pn-pt 8-17, sb 8-14

- ◆ DO WYNAJĘCIA SAMOCHÓD CHEVROLET ORLANDO AUTOMAT. ODBIÓR Z LOTNISKA W KRAKOWIE. 798 255 200.

sprzedaż

- ◆ CITROEN C1, 1.0 benzyna. 604 401 542.
- ◆ MERCEDES A klasa 1.9 benzyna, 2001r. 604 401 542.
- ◆ MITSUBISHI PAJERO DIT 3-drzwiowy, 2001 r., 692 174 955.

Strama)PALIWA

- GAZ GRZEWczy
- PROPAN - NOWOŚĆ
- OLEJ OPAŁOWY
- PALIWA - HURT

Tel. **601 500 321
609 456 201**

Stacja Paliw ORLEN

Szafary, ul. Zakopiańska 2k

- ◆ RENAULT MEGANE KOMBI 2.0TD, 2000r. 604 401 542.

AUTO-COMPLEX
Nowy Targ
SERWIS SAMOCHODÓW
JAPONSKICH I KOREANSKICH

**TOYOTA, MITSUBISHI
SUZUKI, SUBARU, NISSAN,
HYUNDAI, KIA I INNE**

OFERUJE: PRZEGŁADY,
NAPRAWY, DIAGNOSTYKĘ
KOMPUTEROWĄ,
CZĘŚCI ZAMIENNE

tel. 18 264 14 50
501 454 148
serwisnt@auto-complex.pl

- ◆ VW T5 2.5D, 2006r. 604 401 542.
- ◆ GOLF II, 1988, , 3.400 zł, zadbane.
- ◆ PEUGEOT 206, 2002, 1.9D, 2.800 zł. 725 071 681.
- ◆ Renault Kango, pilnie. 531 402 576.

MAXMIL
STACJA PALIW

OLEJ OPAŁOWY
ekoterm plus

PALIWA ORLEN

NOWY TARG
ul. Składowa 12b
tel. 18 26 48 019,
609 820 296

ZAKOPANE
ul. Żeromskiego (COS)
tel. 18 20 614 71

- ◆ NISSAN X TRAIL, 2005 r., 2.2 DCI, STAN B. DOBRY - 606 10 43 59.
- ◆ SMART 600, 2002r., benzyna. 604 401 542.

RÓŻNE

- ◆ PRZYJMĘ ZIEMIĘ, RATUŁÓW. Tel. 502 014 223 lub 724 507 585.

USŁUGI

budowlane

- ◆ TYNKI maszynowe. 500290144
- ◆ Malowanie Dachów -10 lat gwarancji na wykonane usługi, 10 lat doświadczenia. Wycena gratis. 505203257 Zakopane
- ◆ POKRYCIA DACHOWE, RYNNY, OBRÓBKI, PODBITKI, MALOWANIE DACHÓW, WYKOŃCZENIA WNĘTRZ, FASADY, ELEWACJE, OCIEPLENIA, KOMINY, MONTAŻ OKIEN DACHOWYCH. 531 001 608.
- ◆ Kominiek z naturalnego kamienia 604503802
- ◆ WYKOŃCZENIA, ZABUDOWY GK, MALOWANIE, SZPACHLOWANIE, REMONTY, ELEWACJE, WŁASNE RUSZTOWANIA. 514 525 720.
- ◆ UKŁADANIE PŁYTEK - REMONT ŁAZIENEK, KUCHNI, itp. 501 788 640
- ◆ DOCIEPLANIE STYROPIANEM - 606 433 864
- ◆ FIRMA ELEKTROINSTALACYJNA I REMONTOWA. 739 074 598.
- ◆ FLIZOWANIE, KAMIENIARSTWO. 882 080 371.
- ◆ OCIEPLENIA BUDYNKÓW, REMONTY. 886 561 404.
- ◆ WYKOŃCZENIA WNĘTRZ, FASADY. 733 518 412.
- ◆ TYNKI MASZYNOWE I TRADYCYJNE NA PIASKU KWARCOWYM, WYLEWKI MASZYNOWE, 507 58 18 18.
- ◆ PRACE REMONTOWE - OD MALOWANIA PO WYKOŃCZENIA WNĘTRZ. 501 788 640
- ◆ Ocieplenie pianą poliuretanową- PIANOPOL +48 692994094 biuro@domy-zbalisikon.pl
- ◆ Elektryk 792 232 126
- ◆ TYNKI TRADYCYJNE RĘCZNE WYSOKA JAKOŚĆ, KRÓTKIE TERMINY REALIZACJI. 696 688 324.
- ◆ Tynki maszynowe wolne terminy 698197928

- ◆ Świadczymy usługi przewozowe z wykorzystaniem samochodu ciężarowego z HDS (wywrotka, max. udźwig 6 ton, wysięg 10 metrów 694601628
- ◆ PROFESJONALNE MALOWANIE DACHÓW, NISKIE CENY. 889 174 177
- ◆ BUDOWY OD PODSTAW. WŁASNE STEMPLE, SZALUNKI. 514 525 720.
- ◆ PARKIETY, UKŁADANIE, CYKLINOWANIE BEZPYŁOWE - NOWOCZESNYMI MASZYNAMI. MONTAŻ PODŁÓG: deski, panele. P. Bogacz, Zakopane. 18 20-160 09, 602 138 575
- ◆ TYNKI TRADYCYJNE RĘCZNE ZACIERANE PIASKIEM KWARCOWYM. 696 688 324.
- ◆ ŁAZIENKI - KOMPLEKSOWO, SOLIDNIE. 602 177-343, 609 382 931.
- ◆ TYNKI TRADYCYJNE Z BIAŁEGO KWARCU, POD MALOWANIE - ATRAKCYJNA CENA, WYLEWKI MASZYNOWE. 665 719 051.
- ◆ FASADY, REMONTY. 577 863 337.
- ◆ BUDOWA, REMONTY KOMINÓW. 882 080 371.
- ◆ Roboty ziemne 604503802
- ◆ BLACHARSTWO- BUDOWLANE. 504 953 345
- ◆ FLIZY - 781 652 157
- ◆ WYKOŃCZENIA WNĘTRZ. 886 561 404.
- ◆ TYNKI, WYLEWKI MASZYNOWE. PROFESJONALNIE, TANIO. 606 433 864.
- ◆ BUDOWA DOMÓW OD PODSTAW, CIEŚLA-BLACHARZ. 516 563 400.
- ◆ TYNKI MASZYNOWE. 881 436 582
- ◆ USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE. 504 589 014.
- ◆ ŁAZIENKI. 667 063 354.
- ◆ MALOWANIE DACHÓW, ELEWACJI. Wieloletnia praktyka, dobór materiałów. 33/873 06 01, 602 882 325 www.maluty.com.pl
- ◆ HYDRAULIK - 728 247 495.

- ◆ CYKLINOWANIE BEZPYŁOWE - PARKIETY, PANELE. Taniol 691 381 758.
- ◆ WYLEWKI MASZYNOWE. 573035958
- ◆ WYKOPY, ROBOTY ZIEMNE. 514 525 720.
- ◆ OCIEPLANIE BUDYNKÓW Z RUSZTOWANIEM. 787 479 002.
- ◆ HYDRAULIK - 663 338 954.
- ◆ ELEKTRYK - 662 140 933.
- ◆ USŁUGI MINI KOPARKĄ 5T, USŁUGI SAMOCHODEM Z HDS. 692 269 019
- ◆ USŁUGI HYDRAULICZNE. 608 110 111
- ◆ RYNNY, DEMONTAŻ, MONTAŻ, DOWÓZ TOWARU. 880 321 013
- ◆ MALOWANIE TRADYCYJNE I AGREGATEM WNĘTRZ I ELEWACJI. 501 788 640
- ◆ TYNKI WYLEWKI MASZYNOWE. 886 381 794
- ◆ FASADY - DOCIEPLENIA - NA MATERIAŁACH WYSOKIEJ JAKOŚCI. ATRAKCYJNE CENY. 507 58 18 18
- ◆ OGRODZENIA, www.hajdukowie.pl. 692 069 284.

inne

- ◆ Lastyko Odnawianie 516747535
- ◆ WYCINKA - PRZYCINKA DRZEW W TRUDNYCH WARUNKACH - ROZLICZENIE RÓWNIEŻ W DREWNI. 691317098
- ◆ FOTOGRAFIA, STRONY WWW. Tel: 731 155 745
- ◆ PROSZKOWE MALOWANIE FELG SAMOCHODOWYCH I CIĘŻAROWYCH. 731 943 341.
- ◆ USŁUGI PODNOŚNIKIEM. WAL-KOSZ-ZMARZY SŁAWOMIR, 603 177 388, Poronin - Stasikówka 60A.
- ◆ MALOWANIE DACHÓW I WYCINKA DRZEW. 608 065 615.
- ◆ ZABEZPIECZANIE OBIEKTÓW PRZED SZKODNIKAMI zgodnie z założeniami GMP, GHP, HACCP. Tel./fax. 18 20-638-68 w.21, 602 229-658

- ◆ MYCIE DOMÓW DREWNIANYCH. Z zewnątrz i wewnątrz, własny sprzęt, wolne terminy. 880 363 281
- ◆ FIRMA SPRZĄTAJĄCA-KOMPLEKSOWE SPRZĄTANIE DOMÓW, HOTELI I PENSJONATÓW. 501 788 640

- ◆ TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE WSZYSTKIE JEZYKI - M. WAGNER. N. Targ, Rynek 11. 18 266 10 33, 502 27 97 48.

NAUKA

- ◆ MATEMATYKA - KOREPETYCJE. 18 20 666 73
- ◆ Korepetycje podstawówka 535 879 888 minihumini@gmail.com

MATRYMONIALNE

- ◆ Szukam przyjaciółki. 608 191 572
- ◆ MIŁY PAN POZNA PANIE do spotkań towarzyskich i dyskretnych. 577 368 850

KOMUNIKATY

- ◆ Likwidatorzy Spółdzielni Transportowo-Handlowo-Usługowej w Nowym Targu w likwidacji 34-400 Nowy Targ, ul. Ludziska 24, mgr Jerzy Cwalina i mgr Tadeusz Pakos zawiadamiają, że na podstawie dwóch kolejnych Uchwał Zebrania Przedstawicieli Członków Spółdzielni podjętych w dniach 5.04.2019 r. nr 5/2019 oraz 12.06.2019 r. nr 1/II/2019 o postawienie Spółdzielni w stan likwidacji z dniem 1.07.2019 r. Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego dokonał wpisu w dniu 1.08.2019 o likwidacji Spółdzielni. Sygnatura akt KR.XII Ns-REJ. KRS/12661/19/110. Na powyższych podstawach prawnych otwarto postępowanie likwidacyjne Spółdzielni. Wzywamy wierzycieli Spółdzielni do zgłaszania swych wierzytelności w terminie 3 miesięcy od dnia ukazania się niniejszego zawiadomienia pod rygorem pominięcia zgłoszonych później wierzytelności. Wierzytelności należy zgłaszać pod adresem: Spółdzielnia Transportowo-Handlowo-Usługowa w likwidacji, 34-400 Nowy Targ, ul. Ludziska 24.

**GABINET
STOMATOLOGICZNY**

**- MEDYCYN
ESTETYCZNA**

**- STOMATOLOGIA
ESTETYCZNA**

lek. stom.
Justyna Kędzierska

ul. Chyców Potok 26
(CH „Szymonek”), Zakopane
tel. **506 36 58 56**

- ◆ HUGON - SERWIS PILAREK SPALINOWYCH I MASZYN OGRODNICZYCH. Profesjonalne i indywidualne podejście. Tylko oryginalne części, szeroki wybór akcesoriów, krótkie terminy napraw. Nowy Targ, ul. Kilińskiego 12, obok Dekady. Tel. 18 266 69 46.
- ◆ Wycinka Drzew. 508127026
- ◆ Specjalistyczny ZAKŁAD ZWALCZANIA OWADÓW I GRYZONI. (18) 20-638 68 w.21, 602 22-96-58
- ◆ PRANIE DYWANÓW, WYKŁADZIN ORAZ TAPICERKI MEBLOWE I SAMOCHODOWE. 501 788 640

TŁUMACZENIA

- ◆ TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY - JEZYKA NIEMIECKIEGO - mgr Magdalena Rysula. Zakopane, Pod Lipkami 10, tel. (18) 20 172 39, 602 63 23 68
- ◆ TŁUMACZENIA RABKA. CH MAŁGOSIA. 606 504 790

TYGODNIK Podhalański

do kawy na śniadanie

HOTELARZU! ZAMÓW U NAS GOTYGODNIOWY PREZENT DLA SWOICH GOŚCI!

Co tydzień przywieziemy Państwu na miejsce specjalnie zapakowany najnowszy numer Tygodnika Podhalańskiego.
Co tydzień ustalimy liczbę egzemplarzy, odpowiadającą liczbie wynajętych pokoi.
Co tydzień w ramach tej współpracy będziemy publikować oferty hoteli, które przystąpiły do akcji „Tygodnik Podhalański do kawy na śniadanie”.
Co tydzień Twoi goście znajdą w Tygodniku Podhalańskim bogaty informator dla turystów, aktualny program imprez kulturalnych i sportowych, darmowe bilety na spektakle teatralne, seanse kinowe, koncerty.

Hotele i pensjonaty, które przystąpiły już do akcji „Tygodnik Podhalański do kawy na śniadanie”.

Teraz czekamy jeszcze na Twój hotel.
Zadzwoń:

508 380 383 lub 18 2000000

34-500 Zakopane, ul. Krupnicka 11
tel. (+48) 18 20 150 99 fax (+48) 18 20 150 99
www.sobala.zakopane.pl
e-mail: recepcja@sobala.zakopane.pl

SABALA

KARCZMA - 1897 - HOTEL

**AQUA PARK
ZAKOPANE**

kręgielnia, fitness
gastronomia

Zapraszamy!

www.aquapark.zakopane.pl

W

HOTEL RESTAURACJA
I KAWIARNIA WERSAL

ul. Tetmajera 14a
34-500 Zakopane
tel. (+48) 18 202 31 23

www.hotelwersal.pl

RESORT & SPA

Nosalowy Dwór

ZAKOPANE

**NAJWIĘKSZY
RESORT
pod Tatrami**

ul. Balzera 21d
34-500 Zakopane
tel.: (+48) 18 20 22 400
faks: (+48) 18 20 22 401
www.nosalowy-dwor.eu

Logos

HOTEL

KAWIARNIA WIDOKOWA

ul. Droga do Rojów 9
Zakopane

ApartHotel

Bambi

+48 18 20 138 63
+48 516 082 888

www.bambizakopane.pl



POŻEGNANIA

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 7 sierpnia 2019 roku odszedł do wieczności w wieku 73 lat zaopatrzony Sakramentami Świętymi nasz ukochany Mąż, Tata i Brat

MIECZYSLAW ANTOSZ

S.P.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 11 sierpnia 2019 r. zaopatrzona Św. Sakramentami zasnęła w Panu przeżywszy lat 77

NASZA NAJUKOCHAŃSZA
ŻONA, MAMA, TEŚCIOWA I BABCIA

CZESŁAWA TRZEBUNIA

z domu Żegleń

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 6 sierpnia 2019 r. zmarł w wieku 83 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz ukochany Mąż, Tata, Dziadek, Pradziadek i Brat

JAN KOBYLARCZYK

Zam. Groń ul. Kobylarczówka 3

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 8 sierpnia 2019 r. zaopatrzona Św. Sakramentami zasnęła w Panu przeżywszy lat 77

S.P.

s. NAZARENA ALINA PARLICKA

Karmelitanka Dzieciątka Jezus

Świętej pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 8 sierpnia 2019 r. zmarła w wieku 86 lat, zaopatrzona Sakramentami Świętymi, naszą ukochaną Mamą, Babcią, Prababcią i Siostrą

MARIA LIGAS

Z domu Chryc
Zam. Kluszkowce ul. Słoneczna 18

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 08 sierpnia 2019 r. odszedł od nas w wieku 62 lat zaopatrzony sakramentami Św.

Nasz najukochańszy
Syn, Brat i Kuzyń

Henryk LECIAK

Zam. Podczerwone 102

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 8 sierpnia 2019 r. zmarł w wieku 66 lat, nasz ukochany Brat, Szwagier i Wujek

WŁADYSŁAW CHROBAK

Zam. Gronków 375

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 11 sierpnia 2019 r. odeszła od nas w wieku 64 lat zaopatrzona Sakramentami Św. naszą najukochańszą Żonę, Mamę, Teściową, Babcią i Siostrę

Rozalia BARNAŚ

Zam. Czerwienne 257

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 6 sierpnia 2019 r. opatrzona Św. Sakramentami zasnęła w Panu przeżywszy lat 76

S.P.

NASZA NAJUKOCHAŃSZA
MAMA, TEŚCIOWA, BABCIA

ANNA NĘDZA-KUBINIEC

z d. Ścisłowicz

"Nie odchodził, ale pozostaje w sercach bliskich."

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 11 sierpnia 2019 r. zaopatrzona Św. Sakramentami zmarła przeżywszy 87 lat

Najukochańsza Mama, Teściowa, Babcia, Prababcia i Ciocia

S.P.

Renata BANAŚ

"KTO ŻYJE W PAMIĘCI INNYCH, TEN NIE UMARŁ, LEŻY SIĘ TYLKO ODDALĄ."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 5 sierpnia 2019 r. zmarł w wieku 72 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi nasz ukochany Mąż, Tata, Dziadek, Pradziadek i Brat

JAN GŁUCH

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 11 sierpnia 2019 r. odszedł od nas w wieku 58 lat zaopatrzony sakramentami Św.

Nasz
Mąż, Tata, Syn, Brat i Szwagier

Józef KĘSEK

Zam. Ciche 675

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 11 sierpnia 2019 r. zmarł w wieku 91 lat, zaopatrzony Sakramentami Świętymi, nasz ukochany Stryj i Wujek

FRANCISZEK MAKA

Zam. Jurgów 206

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 10 sierpnia 2019 r. odeszła od nas w wieku 60 lat zaopatrzona sakramentami Św. naszą najukochańszą Siostrę, Ciocię, Kuzyńkę i Szwagierkę

Władysława ŻEGLEŃ

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 9 sierpnia 2019 r. opatrzony Św. Sakramentami zasnęł w Panu przeżywszy lat 90

S.P.

NASZ NAJUKOCHAŃSZY
TATA, DZIADEK I PRADZIADEK

MIECZYSLAW PAŹDZIOR

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 10 sierpnia 2019 r. zaopatrzony Św. Sakramentami zasnęł w Panu przeżywszy lat 94

S.P.

NASZ NAJUKOCHAŃSZY
MĄŻ, TATA, DZIADEK, TEŚCI I PRADZIADEK

PAWEŁ GUT-MOSTOWY

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że 9 sierpnia 2019 r. zaopatrzona Św. Sakramentami zmarła w wieku 88 lat

Nasza Kochana
MAMA, BABCIA I PRABABCIA

S.P.

MARIA NOWAK

z domu Taraska
zam. Nowy Targ, ul. Wojska Polskiego

"Jest gdzieś ciepłota ludzkiego grania, za którą się ufnieci pogodna zaczyna"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 9 sierpnia 2019 r. zmarła w wieku 39 lat, zaopatrzona Sakramentami Świętymi naszą ukochaną Żonę, Mamę i Ciocię

MARINA MOZDYNIEVICZ

Zam. Nowy Targ ul. Jana Pawła II 80 B

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 12 sierpnia 2019 r. zaopatrzona Św. Sakramentami zasnęła w Panu przeżywszy lat 47

S.P.

NASZA NAJUKOCHAŃSZA
CÓRKA, ŻONA, MAMA, TEŚCIOWA, BABCIA, SZWAGIERKA I CIOCIA

BOŻENA CHYC

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 10 sierpnia 2019 r. zaopatrzony Św. Sakramentami zasnęł w Panu przeżywszy lat 55

S.P.

NASZ NAJUKOCHAŃSZY
MĄŻ, TATA, TEŚCI, BRAT I DZIADEK

TADEUSZ BIENIEK

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że w dniu 5 sierpnia 2019 roku odszedł do wieczności w wieku 81 lat

S.P.

RYSZARD PIWOWARSKI

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH
JÓZEF CZAJA

Czarny Dunajec, ul. Kolejowa
(kolo stacji pniw ARGE)

ZAKŁAD CZYNNY CAŁĄ DOBĘ
Tel. kom.: 603 033 944, tel. domowy: 18 265 77 77

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE:
• Transport zmarłych w kraju i z zagranicy
• wieńce • wiązanki pogrzebowe • trumny dębowe

www.zakladpogrzebowyjablonski.pl

JABŁOŃSKI RAFAŁ
ZAKŁAD POGRZEBOWY

KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA CEREMONII POGRZEBOWYCH
ROZLICZENIA BEZGOTÓWKOWE W RAMACH ZASIŁKU KRUS I ZUS
TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY / WIEŃCE

RATULÓW 6C (OBOK RONDY) CZARNY DUNAJEC
UL. KMIETOWICZA 5A

TEL. CAŁODOBOWY: 661 429 750, 18 26 580 91, 601 054 720
E-MAIL: rafal4157@gmail.com

JESTEŚMY DO PAŃSTWA DYSPOZYCJI 7 DNI W TYGODNIU 24H / DOBĘ

ZAKŁAD OSTATNIEJ POSŁUGI

CAŁUN

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
PRZEWÓZ MIĘDZYNARODOWY

Czynne w godz. 7-18 tel./fax 18 201 20 80
Całodobowy tel. 798 467 667, 601 514 635
Zakopane, ul. Nowotarska 18
(vis a vis cmentarza)
calun-zakopane.pl

ZAKŁAD OSTATNIEJ POSŁUGI

Pracownia Głębokości Wzruszenia

Kalina

PORONIN
Piłsudskiego 36
tel. całodobowy
+ 48 721 275 746
+ 48 721 275 722

- Organizacja i obsługa ceremonii pogrzebowych
- Przygotowanie zmarłych do pochówku
- Przewozy zmarłych z domu do chłodzi, odbiór ze szpitali
- Załatwienie formalności w urzędach i na cmentarzach
- Sprzedaż trumien, urny - kremacja zmarłych
- Przewozy w kraju i za granicą
- Kredytowanie pogrzebów w ramach zasiłku ZUS i KRUS
- Akcesoria pogrzebowe: kwiaty, wieńce, wiązanki
- Krzyże, tabliczki, klepsydry, galanteria żałobna

AR BRZOSTOWSCY

ZAKŁAD USŁUG PORZEBOWYCH

NOWY TARG
ul. Św. Anny 46

TEL. CAŁODOBOWY 18 266 98 94
kom. 601 46 57 59 kom. 507 52 33 34
www.arbrzostowscy.pl

Filia Łapsze Niżne, ul. Jana Pawła II
tel. 18 265 92 21

DOM POGRZEBOWY

- modlitwa przy Zmarłym
- przechowywanie Zmarłego we własnej chłodni
- pomoc w załatwianiu formalności w USC, ZUS i KRUS
- duży wybór trumien
- obsługa uroczystości pogrzebowych
- kwiaty, wieńce, wiązanki, tabliczki, obrazki pamiątkowe
- kremacja

ANDRZEJ KRUPA
WAKSMUND ul. Na Równi
tel. 691 537 858, 18 26 537 64

Wielkie ściganie

To były dwa dni wielkiego ścigania na podhalańskich drogach i trudno jednoznacznie stwierdzić, który etap był trudniejszy. Trochę tylko szkoda, że na podium nie stanął żaden Polak.

Szósty etap, jeden z dwóch najtrudniejszych w tegorocznym Tour de Pologne, rozpoczął się przed Hotelem Mercure Kasprowy w Zakopanem. Zawodnicy mieli do pokonania 160 kilometrów, w tym pięć 29-kilometrowych rund. Na trasie znalazło się aż sześć Górskich Premii Tauron I kategorii, a także trzy Lotne Premie Lotto.

Niedługo po starcie z rywalizacji zrezygnował lider Pascal Ackermann (Bora-Hansgrohe). Po ośmiu kilometrach kolarze wjechali na pierwszą z pięciu rund, a pierwszą górską premię Pitoniówka wygrał Matteo Fabbro (Katusha-Alpecin). Pierwsza lotna premia w Zębie padła łupem Diego Ulissiego (UAE Team Emirates).

Z wielu prób ucieczek skuteczna okazała się ta zainicjowana przez Tomasza Marczyńskiego (Lotto Soudal) na drugiej górskiej premii. Do kolarza Lotto Soudal dojechali Petr Vakoc (Deceuninck - Quick-Step), Geoffrey Bouchard (AG2R La Mondiale) oraz Simon Geschke (CCC Team). Ta czwórka wypracowała około trzech minut przewagi, a na kolejnych górskich premiach triumfował właśnie Marczyński. Łącznie wygrał trzy, dzięki czemu został nowym liderem klasyfikacji Najlepszy Góral Tauron. W międzyczasie na dwóch lotnych premiach - w Zębie i Ratulowie - triumfował Petr Vakoc.

Po czwartym wjeździe na Pitoniówkę główna grupa zlikwidowała ucieczkę, a na czele znalazło się około 30 kolarzy z Rafałem Majką (Bora-Hansgrohe). Na piątym okrążeniu na samotny atak zdecydował się Ben Swift (Team Ineos), który wygrał piątą górską premię w Pitoniówce. Przed ostatnią górską premią brytyjskiego kolarza doścignęło trzech zawodników - Pavel Sivakov (Team Ineos), Jonas Vingegaard oraz Jai Hindley (Team Sunweb), który jako pierwszy wspinał się na Gubałówkę. To właśnie ta trójka rozegrała między sobą finisz w Kościelisku. Jako pierwszy na metę wpadł Vingegaard przed Sivakovem i Hindleym. Dziesięć sekund później dojechała grupa z Rafałem Majką, który zajął piąte miejsce.

Królewski etap

Ostatni etap 76. Tour de Pologne UCI World Tour to 153 kilometry trudnej trasy z pięcioma Górskimi Premiami Tauron I kategorii. Zawodnicy mieli do pokonania dwie duże rundy o długości 59,6 km oraz jedną mniejszą o długości 33,8 km. Na trasie znajdowały się także trzy Lotne Premie LOTTO.

Od samego startu w peletonie było nerwowo, a po kilku nieudanych próbach ataków z przodu uformowała się kilkunastoosobowa ucieczka, która wypracowała trzy minuty przewagi. Pierwszą górską premię Ściana Harnaś wygrał Geschke, na Lotnej Premii w Szaflarach triumfował Matej Mohoric. Kolejne dwie górskie premie - Ściana BUKOVINA i HARNASZ - padły łupem Marczyńskiego, który w tym momencie był liderem klasyfikacji górskiej.

Przed drugą lotną premią w Szaflarach zaatakował Matej Mohoric. Wygrał premię, wypracował minutę przewagi i samotnie pokonywał kolejne wzniesienia i kolejne górskie premie, a także lotną premię w Jurgowie. Za jego plecami trwały ataki kolarzy walczących o końcową klasyfikację, jednak żaden nie przyniósł powodzenia. Osłabł Tomasz Marczyński, a ponieważ Simon Geschke punktował na kolejnych górskich premiach, to kolarz CCC Team zwyciężył w tej klasyfikacji.

Na piętnastej pozycji dojechał Pavel Sivakov i to kolarz grupy Team Ineos triumfował w klasyfikacji generalnej Carrefour. Do tychczasowy lider Duńczyk Jonas Vingegaard z Team Jumbo - Visma stracił ponad czterdzieści minut. Drugie miejsce w całym wyścigu zajął Jai Hindley (Team Sunweb) ze stratą dwóch sekund do zwycięzcy. Trzeci był Diego Ulissi (UAE Team Emirates). Zwycięzcą klasyfikacji Najlepszy Góral Tauron został Simon Geschke (CCC Team). Najlepszym Sprinterem Lotos Marc Sarreau (Groupama-FDJ), a Najaktywniejszym Zawodnikiem Lotto Charles Planet (Team Novo Nordisk). Najlepszym Polakiem Lotos został Ra-



Fot.: Klaudia Jurecka

Przez dwa dni oglądaliśmy na Podhalu 150 najlepszych kolarzy świata.

fał Majka (Bora-Hansgrohe), który w klasyfikacji generalnej był dziewiąty. Najlepszą drużyną 76. Tour de Pologne UCI World Tour został Team Ineos.

Mohoric utrzymał przewagę do samego końca i w wielkim stylu wjechał na metę w Bukowinie Tatrzańskiej. Drugie miejsce zajął Neilson Powless z Team Jumbo - Visma, a trzecie Gianluca Brambilla z Trek-Segafredo. Piąty finiszował Paweł Poljański z Bora - Hansgrohe.

Tour de Pologne Amatorów

W dniu królewskiego etapu Tour de Pologne został rozegrany także Tour de Pologne Amatorów. W tym roku trasa liczyła 60 kilometrów, a na starcie pojawiło się niemal 2600 kolarzy. Część wpisowego będzie przeznaczona na pomoc w rehabilitacji Ryszarda Szurkowskiego.

- Bardzo serdecznie witam wszystkich startujących w tegorocznym Tour de Pologne Amatorów. To niewiarygodne jak zmieniła się ta impreza na przestrzeni lat - zaczynaliśmy od dwustu kolarzy, teraz mamy prawie 2600 osób. Jestem szcze-

Matej Mohoric (Bahrain Merida):

- Od samego początku byłem skupiony na ucieczce. Czuję się dobrze i postanowiłem się odebrać - widziałem, że tempo nie było wystarczające i grupa zaczynała nas doganiać. Myślałem, że ktoś do mnie dołączy, ale musiałem jechać sam. Udało się utrzymać przewagę do samej mety.

Pavel Sivakov (Team Ineos):

- Wczoraj był trudny i nerwowy etap. Dziś kontrolowaliśmy sytuację, wiedzieliśmy, że będzie-

my walczyć o koszulkę. Zespół spał się świetnie, bardzo mi pomógł. Mamy silny, mocny skład. Teraz skupię się na mistrzostwach świata.

Rafał Majka (Bora - Hansgrohe):

- Myślę, że mamy się z czego cieszyć. Dla mnie to świetne przygotowanie do Vuelty. Wygraliśmy dwa etapy, mamy dwóch zawodników w czołowej dziesiątce. Oczywiście, chciałoby się więcej, ale taki jest sport, a my każdego dnia możemy się czegoś nauczyć.

śliwy, widząc z jakim entuzjazmem Polacy podchodzą do kolarstwa i jak rośnie popularność tej dyscypliny. To wyjątkowa edycja, podczas której wspieramy Ryszarda Szurkowskiego. Jesteśmy razem z nim i jedziemy dla niego - powiedział na starcie Czesław Lang.

Najlepsze czasy ze wszystkich startujących uzyskali - wśród mężczyzn Adam Wójcik (1:40:13), a wśród kobiet Aleksandra Teclaw (1:49:46).

W klasyfikacji drużynowej zwyciężył Agrochest Team.

W klasyfikacji Puchar Bukoviny zwyciężyli Angelika Tłołka (JAS-KÓŁKA) i Sebastian Druszkiewicz (In Mogilany Cycling Team).

W Mistrzostwach Polski Policji triumfowali Anna Kroner (Starachowice) i Krzysztof Parma (Reprezentacja KGP).

W Mistrzostwach Polski Państwowej Straży Pożarnej najlepsi okazali się Justyna Korzeniewska (PSP Lubuskie) oraz Adam Adamkiewicz (KM PSP Poznań).

Mecz pamięci

Już po raz siedemnasty rozegrano mecz pamięci poświęcony przedwcześnie zmarłym piłkarzom KS Zakopane oraz działaczom i trenerom tego klubu.

KS Zakopane - Babia Góra Lipnica Wielka 4:4 (3:2)

Bramki: 0:1 Kucek 3, 1:1 Brachiam 15, 1:2 Kudzia 17, 1:3 Szczerba 20, 2:3 Borzęcki 35 karny, 3:3 Staszal 60, 4:3 Brachiam 75, 4:4 Kłowski 85. Sędziowali: Bartłomiej Skoczyk, Tomasz Dudzik, Wasyl Zhuk. Widzów: 100.

KS Zakopane: Paszuda - Demchenko, Miśkowiec, J. Stopka, Pereira, Palmrich Borzęcki, Ogiela, Ferreira, Brachiam, Vincius. Ponadto grali: Matkowski, Bogdanowicz, Kasowski, Polak, Bobrowski, Żelichowski, Staszal, testowany.

Babia Góra: Kobreń - Urban - G. Skoczyk, P. Lach, M. Stopka, Szymusiak, Kudzia, Kucek, T. Lach, Kłowski, Szczerba, ponadto grali: Machajda, Dyrda, Stopiak, Bielański.

Mecz pamięci po raz pierwszy działacze KS Zakopane zorganizowali po tragicznej śmierci wielce utalentowanego piłkarza tego klubu Rafała Łukaszczyka. Niestety, w kolejnych latach dochodziło do przedwczesnych zgonów innych zakopiańskich futbolistów, a także działaczy i trenerów. Te tragiczne wyda-

żenia działacze KS Zakopane postanowili uczcić meczami lub turniejami piłkarskimi. Znaczący udział w ich organizacji mają rodzice i krewni zmarłych zawodników i działaczy. Mecze zazwyczaj są rozgrywane tuż przed początkiem nowych sezonów ligowych. Bywały spotkania, gdy rywalami zakopiańczyków były kluby I-ligowe jak chociażby Sandecja Nowy Sącz, ale też gospodarze podejmowali zespoły o podobnej klasie i potencjale piłkarskim. Tak było i tym razem.

Na boisku COS ze sztuczną trawą zakopiańczycy podejmowali beniaminka V ligi Babią Górę Lipnica Wielka, z którą to drużyną KS Zakopane jeszcze niedawno rywalizowało właśnie o awans do V ligi. Jak zwykle przed spotkaniem odbyła się modlitwa, którą poprowadził ksiądz Kazimierz Czysnysz z Parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa z Białosiłwia koło Bydgoszczy, akurat przebywający na wypoczynku pod Tatrami. Po modlitwie Ewa i Władysław Łukaszczykowie, rodzice Rafała Łukaszczyka, wręczyli drużynie



Wspólne zdjęcie uczestników meczu pamięci.

przyjeźdnej puchar, a wszystkim uczestnikom pamiątkowe medale.

Sam mecz był ciekawym widowiskiem. Początkowo przewagę uzyskali goście, bo już w 3. minucie zdobyli prowadzenie. Młoda drużyna KS Zakopane, wzmocniona nowym zacięciem kilku brazylijskich graczy, dość szybko opanowała sytuację i doprowadziła do remisu. Mimo wszystko, goście na przerwę scho-

dzili z jednobramkową przewagą.

Po zmianie stron to gospodarze nadawali ton na boisku i w 60. minucie wyrównali po indywidualnej akcji Wojciecha Staszala, by w 75. minucie wyjść na prowadzenie po drugim trafieniu Brazylijczyka Brachiam. Ostatecznie spotkanie zakończyło się sprawiedliwym remisem, a gola dla Babiej Góry zdobył były gracz KS Zakopane Mateusz Kłowski.

Po zakończonym spotkaniu wszyscy jego uczestnicy, łącznie z widzami, mogli raczyć się kiełbaskami z grilla, przygotowanymi w ofiitości przez działaczy KS Zakopane. Takie upamiętnianie byłych piłkarzy, działaczy i trenerów jak najlepiej świadczy o klubie, który nie jest skoncentrowany tylko na wyniku sportowym, jak to bywa w większości przypadków.

Tekst i fot.: **Zdzisław Karaś**

KOLARSTWO GÓRSKIE

Góralka na podium

Katarzyna Solus-Miśkowiec zajęła 1. miejsce w kategorii kobiet podczas maratonu MTB w Jelesni. Zawodniczka z Bukowiny Tatrzańskiej po kontuzji wraca do formy.

Udział w maratonie Katarzyna Solus-Miśkowiec potraktowała jako treningowy występ. Pierwsze miejsce wśród kobiet i 16. wśród mężczyzn trzeba więc uznać za dobry wynik. Tym bardziej, że tydzień wcześniej podczas Mistrzostw Polski MTB XCO podium było na wyciągnięcie ręki.

- Pojechałam dobry wyścig, po blisko półtorej godziny ścigania do medalu zabrakło 32

sekundy - przekonuje zawodniczka z Podhala. - *Melduję się na 4. miejscu. Mówią, że jest to najgorsze miejsce dla sportowca, ja jednak z optymizmem patrzę w przyszłość. Cieszę się, że byłam w stanie nawiązać walkę z rywalkami i pojechać dobry wyścig. Czuję, że brakuje dobrze przepracowanej zimy, kiedy to zamiast trenować, przechodziłam rekonwalescencję po zabiegu przeszczepu więzadeł i zszyciu łokotki.*

fig

SKOKI NARCIARSKIE. Letnie Grand Prix

Pół kadry A w Courchevel

Na kolejne zawody Letniego Grand Prix trener polskiej kadry A Michał Doleżał zdecydował desygnować tylko trzech polskich zawodników: Jakuba Wolnego, Macieja Kota i Stefana Hulę.

To prawdopodobnie z tej trójki zostanie wyłoniony czwarty zawodnik do zespołu na konkurs drużynowy LPG, jaki zostanie rozegrany już w najbliższą sobotę na Wielkiej Krokwi w Zakopanem. W Courchevel, poza naszą eksportową trójką: Kamil Stoch, Dawid Kubacki i Piotr Żyła, nadal nie startował Ruyou Kobayashi zdobywca Pucharu Świata. Ciekawe czy przyjedzie do Zakopanego.

Konkurs we francuskim kurorcie był ciekawy i stał na wysokim poziomie. Po pierwszej serii prowadził Norweg Robert Johansson, nieznacznie wyprzedzając Słoweńca Tilena Bartola i Macieja Kota. Czwarte miejsce zajmował późniejszy zwycięzca Timi Zajc. Postawa Norwega i zakopiańczyka była sporą niespodzianką, bowiem obaj nie znajdowali uznania w oczach swych trenerów na konkurs drużynowy w pierwszych zawodach tegorocznego LPG w Wiśle.

Zupełnie nieudany skok miał dotychczasowy lider LPG Niemiec Karl Geiger, który był klasyfikowany dopiero na 13. miejscu. Dla Macieja Kota pierwsza próba w Courchevel była chyba najlepszym skokiem, jaki zakopiańczyk od dał od dłuższego czasu podczas zawodów międzynarodowych. Na treningach takie skoki Kotowi podobno zdarzają się często i oby doszła do tego jeszcze stabilizacja na zawodach.

Z polskich skoczków nieźle zaprezentował się też Jakub Wolny, który po pierwszej serii zajmował 8. miejsce, Stefan Hula był 18. i dla niego skok i lokata były najwyższe od dłuższego czasu.

REKLAMA

W serii finałowej ponownie najdłuższy skok oddał Austriak Philipp Aschena wald - 135 metrów, w pierwszej próbie skoczył jeszcze dalej - 135,5 metra, ale miał upadek i dlatego zajął odległą lokatę.

Najwyższą notę za skok na odległość 133,5 metra otrzymał jednak Timi Zajc i wygrał konkurs, zostając jednocześnie nowym liderem tegorocznego LPG. Skacząc po nim Maciej Kot uzyskał 126 metrów w stylu nieco gorszym niż za pierwszym razem i ostatecznie zajął 7. miejsce. Wyprzedził go nieznacznie jego kolega z kadry Jakub Wolny, sklasyfikowany na 6. pozycji. Swoją lokatę poprawił też Stefan Hula, który konkurs ostatecznie ukończył na 16. miejscu. Lokaty tej trójki polskich zawodników są najwyższe, jakie zdołali osiągnąć w tegorocznych zawodach LPG.

Kolejne zawody z tego cyklu, jak już informowaliśmy, odbędą się w Zakopanem w dniach 16-18 sierpnia. W piątek 16.08 o 16.30 zostaną przeprowadzone kwalifikacje do konkursu indywidualnego, w sobotę 17.08 o godz. 15 konkurs drużynowy, a w niedzielę 18.08 o godz. 13 konkurs indywidualny.

Courchevel HS-135

1. Timi Zajc (Słowenia) 277,6 (131,5, 133,5), 2. Robert Johansson (Norwegia) 273,1 (132, 128), 3. Naoki Nakamura (Japonia) 269,5 (127,5 131), 4. Tilen Bartol (Słowenia) 268,9 (130, 127), 5. Jewgienij Klimow (Rosja) 267,4 (132, 132), 6. Jakub Wolny 264,7 (133, 130), 7. Maciej Kot 263,7 (133, 126), 16. Stefan Hula 243,8 (128,5 126).

(zk)

SKOKI NARCIARSKIE. Letni Puchar Kontynentalny

Kinga Rajda dwukrotnie na podium

Tegoroczne lato obfituje w konkursy w skokach narciarskich na skoczniach igelitowych. Jeden z takich konkursów dla pań został rozegrany w Szczyrku.

Na obiekcie HS-104 rozegrano zawody Pucharu Kontynentalnego z udziałem naszych czołowych zawodniczek. O względzie udanym starcie z naszych skoczek może mówić zawodniczka SSR Sokół Szczyrk Kinga Rajda. Oba konkursy ukończyła na 3. miejscu. Zawody zdominowała Austriaczka Marita Kramer, która wyraźnie górowała nad stawką ponad 50 zawodniczek. W pierwszym konkursie Marita Kramer jako jedyna uzyskała odległości ponad 100-metrowe. W drugim konkursie Kramer tylko w pierwszej serii skoczyła ponad 100 metrów - 104. W drugiej próbie Austriaczka uzyskała tylko 95,5 metra, ale to i tak wystarczyło do pokonania drugiej Japonki Masaki Shigeno o ponad 25 punktów.

SKOKI NARCIARSKIE. Letni Puchar Kontynentalny

Murańka wrócił na szczyt

Zawodnik TS Wisły Zakopane Klemens Murańka wygrał oba konkursy w ramach Letniego Pucharu Kontynentalnego, rozegrane na skoczni im. Adama Małysza w Wiśle.

To prawdziwy come back zakopiańczyka na szczyt rywalizacji skoczków narciarskich. Wprawdzie w zawodach tzw. drugiej ligi, ale przecież ważnych i cenionych w świecie skoków narciarskich. Klimek Murańka, okrzyknięty niegdyś talentem na miarę Małysza czy Stocha, rzeczywiście w wieku młodzika i juniora brylował na skoczniach całego świata. Później jego kariera, jak to często w tej dyscyplinie bywa, uległa pewnemu zahamowaniu, także przez problemy zdrowotne.

Jego dwie wygrane w Wiśle dają nadzieję, że zakopiańczyk wróci do światowej elity skoczków narciarskich. Byłby to znakomity dowód dla wielu zawodników, którzy po nawet krótkim okresie niepowodzeń rezygnują z uprawiania tego sportu.

W Wiśle Klimek Murańka dominował absolutnie. W każdej z oddanych prób był najlepszy. W pierwszym konkursie Murańka wyprzedził innego z reprezentantów Andrzeja Stękałę z AZS Zakopane, który był też bliski zakończenia kariery, a przecież przed trzema sezonami był członkiem kadry A. Na siódmym miejscu pierwszy konkurs ukończył rówieśnik Murańki Aleksander Zniszczoł,

który w LPG w Wiśle był członkiem zwycięskiej polskiej ekipy w konkursie drużynowym.

Kolejny raz świetnie zaprezentował się młodzieńki skoczek z Wisły Zakopane Adam Niżnik. Dwukrotnie był sklasyfikowany na 14. miejscu. Wygląda na to, że Adam Niżnik został liderem polskiej kadry juniorów.

Do finału pierwszego konkursu zakwalifikował się jeszcze jeden podhalański skoczek Mateusz Gruszka, zawodnik AZS Zakopane. Zajął jednak w nim ostatnie 30. miejsce.

W drugim konkursie przewaga Murańki nad pozostałymi zawodnikami była już bardzo znaczna, a druga próba zakopiańczyka przy wcale nie najsilniejszym wietrze pod narty, wręcz znakomita. Odległość 134 metry na tym obiekcie z 14. belki startowej zaowocowała świetnymi notami.

Na podium drugiego konkursu stanął zawodnik miejscowego klubu WSS Wisły w Wiśle Paweł Wąsek. Nieco wyżej niż w pierwszym konkursie został sklasyfikowany Aleksander Zniszczoł, zajął 5. miejsce, Stękała był 7.

Do finałowej serii dostał się najmłod-

ziej w czeskim Fronsztacie podczas Letniego Grand Prix, a więc zawodach najwyższej rangi.

Szczyrk

HS 104: 1. Marita Kramer (Austria) 235,8 (101, 102), 2. Klaudia Pukner (Austria) 208,3 (97, 93,5), 3. Kinga Rajda 205,3 (98, 92), 15. Joanna Szwab 167,5 (83,5, 87), 23. Anna Twardosz 158,3 (84, 86), 26. Nicole Konderla 153,6 (82,5, 84), 43. Joanna Kil 54,1 (71,5).

II konkurs: 1. Marita Kramer 240,1 (104, 95,5), 2. Misaki Shigeno (Japonia) 214,6 (93, 104), 3. Kinga Rajda 206,6 (97,5, 87,5), 21. Joanna Szwab 158,7 (75,5, 82,5), 23. Anna Twardosz 155,7 (84,5, 81), 28. Nicole Konderla 149,3 (84, 83) 43. Joanna Kil 42,3 (65,5).

(zk)

szy z polskich skoczków startujących w tych zawodach Jan Habdas z Klimczoka Bystra, który uplasował się na 29. miejscu. Mimo takich niewątpliwych sukcesów, Klemens Murańka nie wystartuje w najbliższym weekendzie u siebie w Zakopanem podczas LGP. Trenerzy postanowili, że pojedzie do Frensztat na konkursy LPK rzekomo, aby walczyć o dodatkowe miejsce w kwocie zawodników uprawnionych do startu w LPG.

Wisła HS-134

I konkurs: 1. Klemens Murańka 257,8 (125,5, 128), 2. Andrzej Stękała 255,2 (125, 126), 3. Philipp Raimund (Niemcy) 248,7 (128, 125,5), 7. Aleksander Zniszczoł 239,7 (120, 126), 10. Paweł Wąsek 236,7 (124, 122), 14. Adam Niżnik 226,9 (121,5, 126), 22. Tomasz Pilch 215,6 (116,5, 117,5), 30. Mateusz Gruszka 199,7 (120, 112).

II konkurs: 1. Klemens Murańka 265,4 (131, 134), 2. Montz Baer (Niemcy) 252,9 (127, 127,5), 3. Paweł Wąsek 242,9 (124, 125), 4. Cesmir Kozisek (Czechy) 242,5 (129,5, 133,5), 5. Aleksander Zniszczoł 242,1 (127, 129), 6. Stefan Huber (Austria) 239,8 (127,5, 128,5), 7. Andrzej Stękała 237,6 (122,5, 124,5), 14. Adam Niżnik 229,1 (129,4, 121), 18. Kacper Jurosek 121,3, (122,5, 117), 29. Jan Habdas 206,8 (118,5, 118).

(zk)

BASENY TERMALNE
BASENY-SALONY-RESTAURACJE-STREFA ZABAW DLA DZIECI
PARK LINOWY-30 METROWA HUSTAWKA BIG SWING

Gorący Potok

www.goracypotok.pl | info@goracypotok.pl | +48 727 525252

KS Szarotka dziękuje Basenom Gorący Potok za wsparcie

AKROBATYKA SPORTOWA



Fot. Maciej Gębacz

Podniebna ewolucja Alana Sieradzkiego.

Zapierające dech popisy w Pucharze Janosika

Blisko 70 zawodników i zawodniczek wzięło udział w Ogólnopolskich Zawodach w Akrobatyce Sportowej o Puchar Janosika, które odbyły się w Krościenku nad Dunajcem. To pierwsze w historii tego typu wydarzenie w naszym regionie. Patronat nad nim objął wójt gminy Krościenko Jan Dyda.

Swoich reprezentantów miał gospodarz turnieju Podhalańska Sekcja Akrobatyczna, Screamo Trickz oraz Astral Team z Nowego Sącza, RH Trick z Tarnowa, From Gym to Street oraz Fly Thai z Katowic.

Do Krościenka zawitali najlepsi trikerzy w kraju. To, rzecz jasna, znalazło przełożenie na poziom turnieju, który w zgodnej opinii uczestników, trenerów i sędziów stał na najwyższym poziomie. Liczne obecni na trybunach widzowie przecierali oczy z wrażenia, patrząc momentami na mrożące krew w żyłach i zapierające dech popisy uczestników pucharu.

W ciągu kilku godzin szalenie ciekawej rywalizacji wyłoniono zwycięzców w 8 kategoriach wiekowych z podziałem na płeć. W tej grupie znaleźli się Julia Gondek, Alan Sieradzki, Paulina Król oraz Patrycja Dyda z Podhalańskiej Sekcji Akrobatycznej, Magdalena Brzeska, Martyna Puch oraz Rafał Stec ze Screamo Trickz oraz Mariusz Dulak z RH Trik.

W ręce Rafała Steca trafiła - drogą losową - główna nagroda, jaką był Voucher na Lot Widokowy nad Tatrami.

Każdy z uczestników turnieju odebrał pamiątkowy medal, dyplom, upominek i voucher na jedną z wielu atrakcji, jaką przygotowali organizatorzy. Dodatkowo zwycięzca każdej z kategorii nagrodzony został pucharem.

W uroczystości nagradzania medalistów wzięli udział wójt Jan Dyda, zastępca wójta Tadeusz Topolski oraz radna gminy Krościenko Maria Wąsowicz.

Organizatorzy pragną podziękować sponsorom i partnerom, którzy przyczynili się do organizacji pucharu. Podziękowania dla: władz gminy Krościenko nad Dunajcem, Marii Wąsowicz i Izabeli Sinkiewicz z firmy Wiener Towarzystwo Ubezpieczeń, Katarzyny Zubek z Banku Poczтового, Pawła Kosa z Aeroklubu Nowy Targ, poseł Anny Paluch, senatora Jana Hamerskiego, radnego powiatowego Jana Komorka, Krzysztofa Kopra - dyrektora SP 2 w Krościenku nad Dunajcem. Słowa podziękowania dla firm: Jump Planet, Sport Town, Gorący Potok, Adventure Sky, Dido Sport, Wyciąg Narciarski w Jaworkach oraz Wolski.

Maciej Zubeck

PIŁKA NOŻNA. Jubileusz

LKS Dunajec Ostrowsko świętuje XX-lecie

Uroczystości połączone były z turniejem finałowym Pucharu Wójta Gminy Nowy Targ. Zaszczycili je swoją obecnością władze gminy Nowy Targ z wójtem Janem Smarduchem oraz jego zastępcą Marcinem Kolasą.

Uroczystości na stadionie poprzedzone były Mszą św., z udziałem pocztów sztandarowych PPPN Nowy Targ, Związku Podhalan w Ostrowsku oraz OSP Ostrowsko, w intencji zawodników i działaczy klubu.

Klub świętował swój jubileusz XX-lecia jako LKS Dunajec, natomiast początki działalności sportowej sięgają 1962 r., kiedy to grupa pasjonatów sportu (pod przewodnictwem Jana Luberdy i Józefa Antolca) powołała do życia LZS Ostrowsko, w której były sekcja piłkarska i hokejowa. Ta druga odnosiła początkowo większe sukcesy, czego dowodem jest 3. miejsce w turnieju hokeja na lodzie z okazji 1000-lecia Państwa Polskiego, XX-lecia Zrzeszenia LZS oraz X-lecia NZPS w 1966 r.

Hokej przetrwał do roku 1973, kiedy to powódź zniszczyła drewniane bandy lodowiska (w miejscu dzisiaj remontowanego budynku tzw. nowej remizy - Domu Wiejskiego).

Kolejne lata to już dominacja sekcji piłkarskiej w tzw. lidze wiejskiej, gdzie drużyna rozgrywała swoje mecze na boisku w Harkłowej. W tym czasie LZS-owi przewodził Andrzej Antolec.

Po krótkiej przerwie drużyna wznowiła działalność i też tylko na kilka lat w latach 1986-1989, bez swojego boiska i bez sukcesów.

Dopiero rok 1999 przyniósł nowe otwarcie. Wtedy to z inicjatywy Gabriela Szumala reaktywowano działalność sportową - piłkarską. Drużyna przystąpiła do rozgrywek w klasie C, rozgrywając mecze na boisku w Łopusznej, dzięki uczynności ówczesnego zarządu klubu na czele z Kazimierzem Dziga.

W lutym 2000 r. odbyły się wybory do zarządu, do którego weszli Gabriel Szumal - prezes (były zawodnik m.in. Motoru Nowy Targ, Podhala Nowy Targ i Huraga-

nu Waksmund), Tomasz Wróbel - wiceprezes (Huragan Waksmund), Henryk Kozieł - wiceprezes (Motor Nowy Targ, Podhale Nowy Targ, Huragan Waksmund), Zdzisław Żółtek - sekretarz i skarbnik, Michał Górka oraz Stanisław Kozieł.

W tym też roku zawodnicy własnym sumptem, przy niewielkim wsparciu finansowym UG Nowy Targ oraz wielkiej przychylności sponsorów z Chicago - USA (byłych zawodników klubu, a tam - działaczy Związku Podhalan Koła nr 51 Ostrowsko), wybudowali pierwsze boisko piłkarskie.

Po rocznym pobycie w klasie C, drużyna uzyskała awans do wyższej klasy rozgrywkowej - B, grając już od września na własnym boisku. W tym też roku powstał zespół juniorów, co oczywiście było wymogiem gry w klasie B.

W trakcie sezonu do drużyny dołączyli byli gracze Podhala Nowy Targ i Huraganu Waksmund - Jan Kunka jako grający trener.

Również po roku gry w tej klasie drużyna zanotowała awans do A klasy.

W tejże klasie drużyna seniorów występowała 8 lat, do sezonu 2008/2009 z różnym powodzeniem. Najlepsze miejsce, notując w 1. sezonie 2001/2002 - 3. miejsce.

Następne trzy sezony, od 2009 do 2012, przebywając w B klasie, by znowu awansować na dwa lata do A klasy.

Po dwóch latach gry w A klasie drużyna spadła do B klasy na nieco dłużej, bo na pięć lat. Co ciekawe, klasę A opuszczaliśmy solidarnie z drużyną Przelęczny Łopuszna.

Na przełomie tych lat występowało wielu piłkarzy, nie tylko z Ostrowska. Swoją przygodę z Dunajcem miało kilku piłkarzy, którzy występowali w znaczących klubach z regionu Podhala. Dość dodać takie nazwiska jak: Leszek Waksmundzki, Marek Waksmundzki, Jarosław Klamerus, Krzysztof Pędzimaż czy Wojciech Zachara. W klubie przez te lata pracowali tacy

trenerzy jak: śp. Stanisław Chrobak, Józef Leśniak, Jerzy Buś, Adam Chlebek, Grzegorz Ciesielka, Hubert Hemlowski, Bartosz Czorka, Michał Galica czy Adam Witek.

Do sukcesów klubu można zaliczyć lokaty w Pucharze Wójta Gminy Nowy Targ: 2004 - 3. miejsce, 2005 - 2. miejsce oraz 1. miejsce w 2008 r.

Natomiast w kategorii występów młodzieżowych udział drużyny juniorów młodszych w finale o awans do Małopolskiej Ligi Juniorów Młodszych w 2010 r. oraz udział w tychże rozgrywkach w sezonie 2017/2018 i rywalizacja z takimi zespołami jak Wisła Kraków, Garbarnia Kraków, Sandecja Nowy Sącz czy Bruk-Bet Termalika Nieciecza.

Jeżeli zaś wziąć pod uwagę infrastrukturę sportową, to zespół LKS Dunajec Ostrowsko od 2002 r. posiada budynek szatni z zapleczem socjalnym, od 2004 r. dysponuje drugim boiskiem, z ogrodzeniem i trybunami na 216 miejsc (od 2008 r.) oraz systemem nagłośnieniowym (2012 r.).

Wiele z tych rzeczy zostało wykonanych z funduszy UG Nowy Targ oraz dotacji naszej Polonii w Chicago, skupionej w kole nr 51 Związku Podhalan, którego prezesem przez wiele lat był nieodżałowany były zawodnik naszego klubu, piłkarz i hokeista - Zdzisław Domalik.

Należy też docenić wieloletni wkład kolejnego z naszych byłych piłkarzy - Tadeusza Garbacza-Wisętkę z Chicago oraz Annę Garbacz - obecną prezes koła nr 51.

Taki stan rzeczy pozwala nam gościć czasami zespoły nawet z ekstraklasy, jak to miało miejsce w 2014 r., kiedy to Wisła Kraków pod wodzą Franciszka Smudy rozegrała mecz kontrolny z kadrą PPPN-u na naszym obiekcie przy pełnym stadionie.

Od 2014 r. klubowi przewodzi Tomasz Wróbel, trener, działacz i opiekun młodych piłkarzy.

oprac.: Henryk Kozieł

PIŁKA NOŻNA. V liga

Skarb kibica

KS Babia Góra Lipnica Wielka

Prezes: Stanisław Wojtusiak. Kierownik drużyny: Franciszek Skoczny. Trener: Grzegorz Szczepaniec.

Bramkarze: Krystian Korboń (99), Adam Ignaciak (86).

Obrońcy: Grzegorz Dyrda (97), Damian Kusper (94), Piotr Lach (93), Grzegorz Skoczny (86), Mateusz Stopka (90), Szymon Urban (93).

Pomocnicy: Grzegorz Antosiak (89), Adrian Borowcy (97), Mirosław Harkabuziak (00), Daniel Kucek (89), Marcin Kudzia (89), Sławomir Skoczny (84), Adrian Stopiak (99), Rafał Szymusiak (94).

Napastnicy: Tomasz Lach (91), Rafał Machajda (91), Łukasz Wontorczyk (95), Mateusz Kłowski (91).

Przybyli: Adam Ignaciak - powrót z zagranicy, Mateusz Kłowski (ZKP Asy Zakopane). **Ubyli:** Nikt nie ubył.

GKS Czarni Czarny Dunajec

Ul. Targowa 36. Prezes: Stanisław Tylka. Kierownik drużyny: wak. Trener: Bolesław Wesołowski.

Bramkarze: Ilia Ślesarczyk (83), Marek Czyż (67), w trakcie załatwiania bramkarz ze Stowacji.

Obrońcy: Andrzej Gacek (76), Sławomir Potrzebut (81), Maciej Wiśniewski (83), Damian Bukowski (00), Jakub Głowacz (95), Maciej Marusarz (98), Dawid Rawicki (91),

Bernard Wszolek (80), Łukasz Strączek (94), Wojciech Zahora (86),

Pomocnicy: Stanisław Bandyk (76), Radosław Bulas (91), Dawid Gałęcki (03), Franciszek Kapuściarczyk (99), Marcin Miętus (94), Maciej Stopka-Studencki (94), Sebastian Stopka (89), Tomasz Zahora (83), Radovan Zahradnik (98).

Napastnicy: Bolesław Wesołowski (81), Marcin Pajak (88), Krystian Zuchowski (99), Marek Kobylak (88).

Przybyli: Radovan Zahradnik (Namestowo), Wojciech Zahora (Orawa Jabłonka), Damian Bukowski - powrót z wypożyczenia do KS Zakopane, Dawid Gałęcki - wychowanek.

Ubyli: Łukasz Stępień, Krzysztof Palek nie wznowili treningów.

LKS Granit Czarna Góra

34-532 Czarna Góra, ul. Zagóra 165. Prezes: Eugeniusz Gogola. Kierownik drużyny: Jacek Śliwiński. Trener: Andrzej Gogola

Bramkarze: Mateusz Pluciński (99), Szymon Łukaszczuk (96), Grzegorz Maryniarczyk (96)

Obrońcy: Piotr Sarna (92), Kamil Kiernoziak (95), Józef Milon (91), Bartłomiej Dzierżęga (00), Jakub Gogola (97), Hubert Lichacz (01)

Pomocnicy: Michał Gryglak (98), Marcin Sarna (93), Krzysztof Sarna (84), Janusz Modła (91) Szymon Kiernoziak (93), Daniel Waksmański (99), Andrzej Gogola (88)

Napastnicy: Maciej Lichacz (95), Tadeusz Lichacz (70), Józef Hełdak (61), Sławomir Mirga (01), Michał Husi (00)

Przybyli: Nikt nie przybył. **Ubyli:** Nikt nie ubył.

LKS Jordan Jordanów

Klub 34-200 Jordanów, ul. Rynek 1. Stadion ul. Kolejowa 27.

Prezes: Zdzisław Filipek. Wiceprezes/kierownik drużyny: Piotr Hanusiak. Trener Jakub Jeziorski

Bramkarze: Tomasz Sum (76), Maksymilian Teper (96).

Obrońcy: Konrad Pietrzak (90), Michał Ryś (95), Marek Hodana (84), Adam Wójtowicz (84), Piotr Kołodziejczyk (78), Łukasz Brzana (96), Filip Tyrpa (92), Patryk Łacek (01).

Pomocnicy: Szymon Jochymek (97), Bartłomiej Kowalcze (97), Paweł Samek (95), Szymon Wróbel (93), Sebastian Szklany (01), Gaweł Tyrpa (89), Grzegorz Ferek (87), Dominik Kulak (95).

Napastnicy: Hubert Hanusia (00), Jarosław Madziara (91), Mateusz Kowalcze (00), Piotr Hanusiak (73), Jakub Jeziorski (75)

Przybyli: Bartłomiej Kowalcze - wznowił treningi, Mateusz Kowalcze - powrót z wypożyczenia do Dalinu Myślenice.

Ubyli: Mateusz Czubin - wyjazd za granicę, Kamil Kalemba (Świt Osielec), Paweł Romaniak (Naroże Juszczyń).



Babia Góra Lipnica Wielka, beniaminek V ligi.

LKS Szaflary

Prezes: Marcin Jarząbek. Wiceprezes: Maciej Strama. Kierownik drużyny: wak. Trener Michał Kantor.

Bramkarze: Wasyl Zhuk (97), Bartłomiej Kowalcuk (94).

Obrońcy: Marcin Rusnak (95), Dawid Kuranda (90), Maciej Topór (00), Maciej Strama (88), Sebastian Rusnak (02), Marcin Wąsik (91), Dariusz Pawlikowski (99), Mateusz Hreška (96), Michał Kobylarczyk (96), Kamil Kantor (99)

Pomocnicy: Jan Gałdyn (84), Bartłomiej Marek (93), Piotr Kamiński (83), Florian Kamiński (88), Jakub Walkosz (98), Ka-

mil Mrowca (97), Krzysztof Kamiński (97), Maksymilian Słowakiewicz (02), Mateusz Makuch (97), Mateusz Pawlikowski (98), Michał Gruszka (99), Paweł Cudzych (97), Adrian Mrugała (97), Michał Kantor (96)

Napastnicy: Dariusz Baboń (84), Andrzej Lubelski (00), Andrzej Łukaszczuk (72).

Przybyli: Przybyli zawodnicy z rozwiązanej drużyny rezerw.

Ubyli: Maciej Stawicki, Patryk Kwiatek (Naroże Juszczyń), Michał Żółtek, Krzysztof Wojtanek, Patryk Softys - nie podjęli treningów.

Jarmuta Szczawnica, Huragan Waksmund - brak danych.

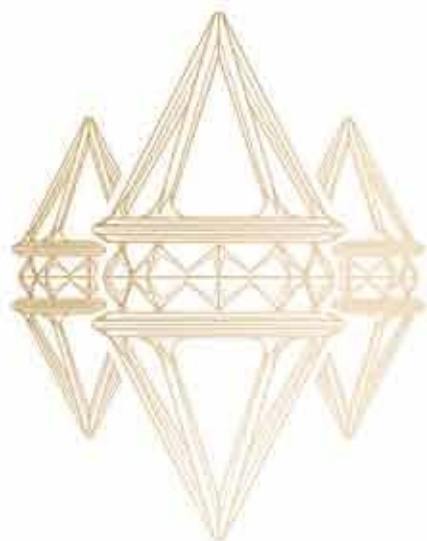
Tekst i fot.: Zdzisław Karaś

REKLAMA

AKADEMIA PIŁKARSKA
PODHALA

ogłaszamy nabór do
AKADEMII PRZEDSZKOLAKA
dzieci z roczników 2011-2013

ZAPISY JUŻ OD 5. ROKU ŻYCIA!
INFORMACJE POD NR. TEL.:
781 286 727 | 535 485 560




Księstwo
Góralskie

www.krajowagrodzkie.pl

Góralskie Praliny to wspaniała jakość pochodząca wprost z Podhala. W małych czekoladkach, kształtem przypominających górski diament zamknęliśmy powiew świeżości oraz oryginalności. W klasycie wybornej, najwyższej jakości czekolady otuliliśmy niesamowite nadzienia, które rozpieszczą Twoje podniebienie i sprawią, że w jednym momencie przeniesiesz się w klimat majestatycznych Tatr.



ZAKOPANE
Krupówki 2, Krupówki 28, Krupówki 38, Krupówki 38 A, Krupówki 46 A, Droga na Bystre 1B
KRAKÓW
Grodzka 8, Floriańska 9
KRZYSZKOWICE
Krakowiacy i Górale Krzyszkowice 310
www.goralskiepraliny.pl